

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



*Optionen zum Citymaster
1600*

()

Stand / as of:

85-00-1993-750



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

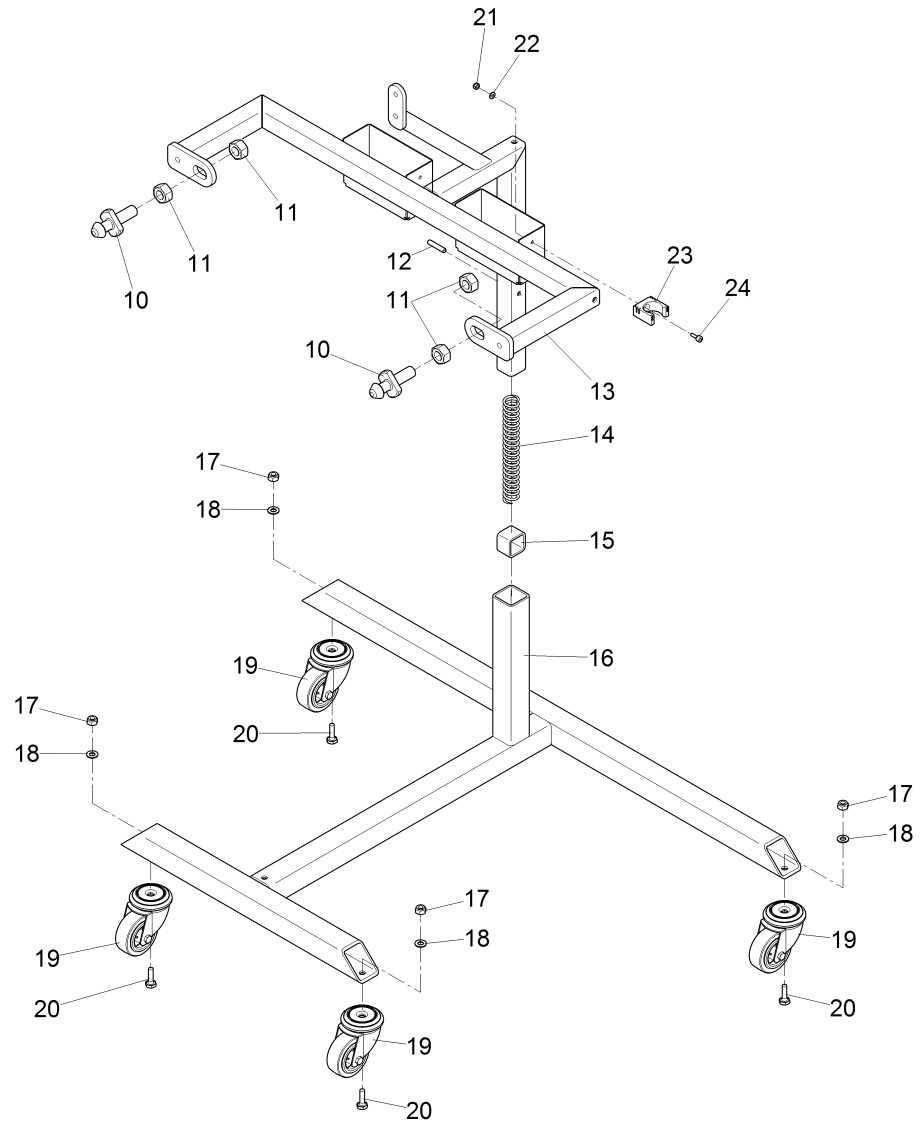
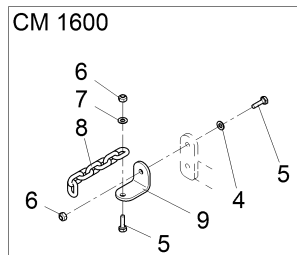
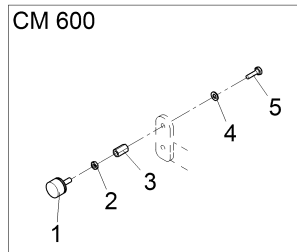
Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Optionen zum Citymaster 1600 / Options for Citymaster 1600 / Options pour Citymaster 1600

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99148610	Rollwagen Kehreinheit	Roller stand sweeping unit	Rayon pour l'unité de balayage	5
99148900	Kehreinheit 2-Besen	Sweeping unit 2-brooms	Unité de balayage à deux balais	10
99147800	Anbauteil Saugmund	Adaptor suction nozzle	Pièces additionel de unité d'aspiration	38
99148800	Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem	Litter hopper with circulation water system	Récipient de saleté avec sytème d'eau en circulation	44
99148820	Abstellstützen Behälter/Ladepritsche	Deposit feet hopper/platform	Rayon pour reservoir/surface au charge	108
99261906	Hydraulikbetätigung am Heck CM1600	External hydraulic control rear CM 1600	Levage d' bac avec commande arrière CM 1600	110
99843502	Unterdruckanzeige Behälter CM 1600	Container vacuum display CM 1600	Indicateur de dépression de reservoir CM 1600	114
99113930	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique	116
99144530	Handsaugschlauch CM 1600	Hand suction hose CM 1600	Tuyau d'aspiration à main CM 1600	128
99844703	Fahrersitz luftgefedert mit Gurt	Seat air suspension with safety belt	Siège suspension aérienne avec ceinture de sécurité	136
99143830	Ladepritsche CM 1600	Loading platform CM 1600	Surface au charge CM 1600	142
99148602	Schnellwechsel Rollwagen	Universal quick change trolley	Haquet (change rapide)	156
99589530	Hydr. Frontkehrmaschine für CM 1600	Hdyr. front sweeper for CM 1600	Balayeuses hydraulique de avant pour CM 1600	166
99588031	Hydraulische Seitenverstellung	Hydraulic side adjustment	Ajustage latéral hydraulique	190
99813100	Universal-Frontmäherwerk 150 cm	Universal front mower 150 cm	Faucheuse d'avant universel 150 cm	192

Optionen zum Citymaster 1600 / Options for Citymaster 1600 / Options pour Citymaster 1600

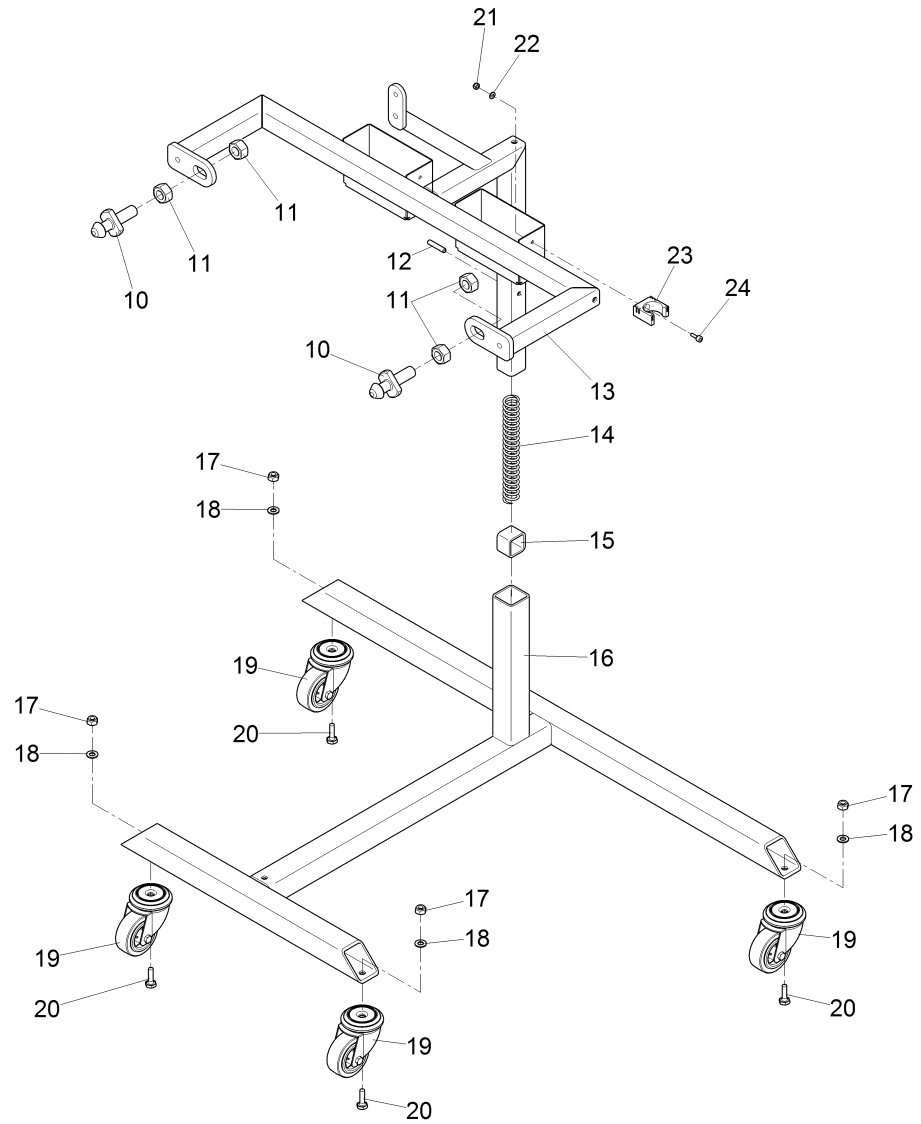
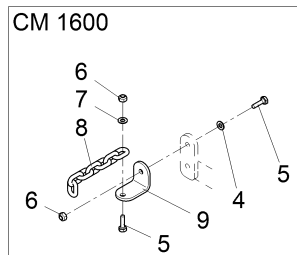
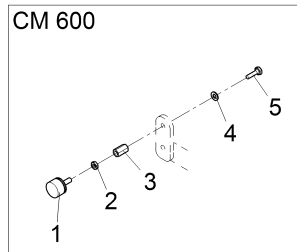
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99351239	Oberlenker verstellbar	Adjustable top link	Direction de en'haut ajustable	222
99147830	Anbauteil Saugstutzen Mäher	Attachment part mower suction socket	Pièces additionel de tubulure d' aspiration	224
99261810	Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts	Repeat headlights at the cabin roof righ	Lumière récidive de toit de cabine	230
99144610	Videoüberwachung	Video surveillance	Surveillance avec video	232
99144611	Zusatzkamera	Additional camera	Caméra additionel	236
99843600	Wendelüfter CM1600	Reversible fan CM 1600	Ventilateur réversible CM 1600	238
99262400	LED Nebelschlussleuchte	Rear fog light LED	Antibrouillard arrière LED	240
99144730	LED Rückfahrscheinwerfer und Signalgeber	LED reverse drive light and signal	Feu marche-arriere LED / Transmetteur de signal	242
99261310	Radiovorbereitung	Radio preparation	Préparation de radio	244
99843130	Außenspiegel beheizbar	Rear view mirror heated	Rétroviseur réchauffable	246
99148830	Ablauf Umlaufwasser	Rain water drain	Drainage d'eau de circulation	248



Rollwagen Kehreinheit / Roller stand sweeping unit / Rayon pour l'unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01154090	1	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
2	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
3	✓ 00744340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
4	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00053100	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
8	✓ 01493530	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 7x22-ST35.13KH A2G 7GL	DIN 766-3.	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90647892 Winkel
10	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de securité	PCE		
11	✓ 00074100	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-8 A3G	DIN 934	
12	✓ 00071020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 8x40	DIN 1481	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141346 Abstellstativ Oberteil vollst
14	✓ 01063970	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90653783 Distanzstück
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141338 Abstellstativ Unterteil vollst
17	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00800240	4	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE GKR 01/80/25R-GPD		
20	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
21	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	

Rollwagen Kehreinheit / Roller stand sweeping unit / Rayon pour l'unité de balayage



Rollwagen Kehreinheit / Roller stand sweeping unit / Rayon pour l'unité de balayage

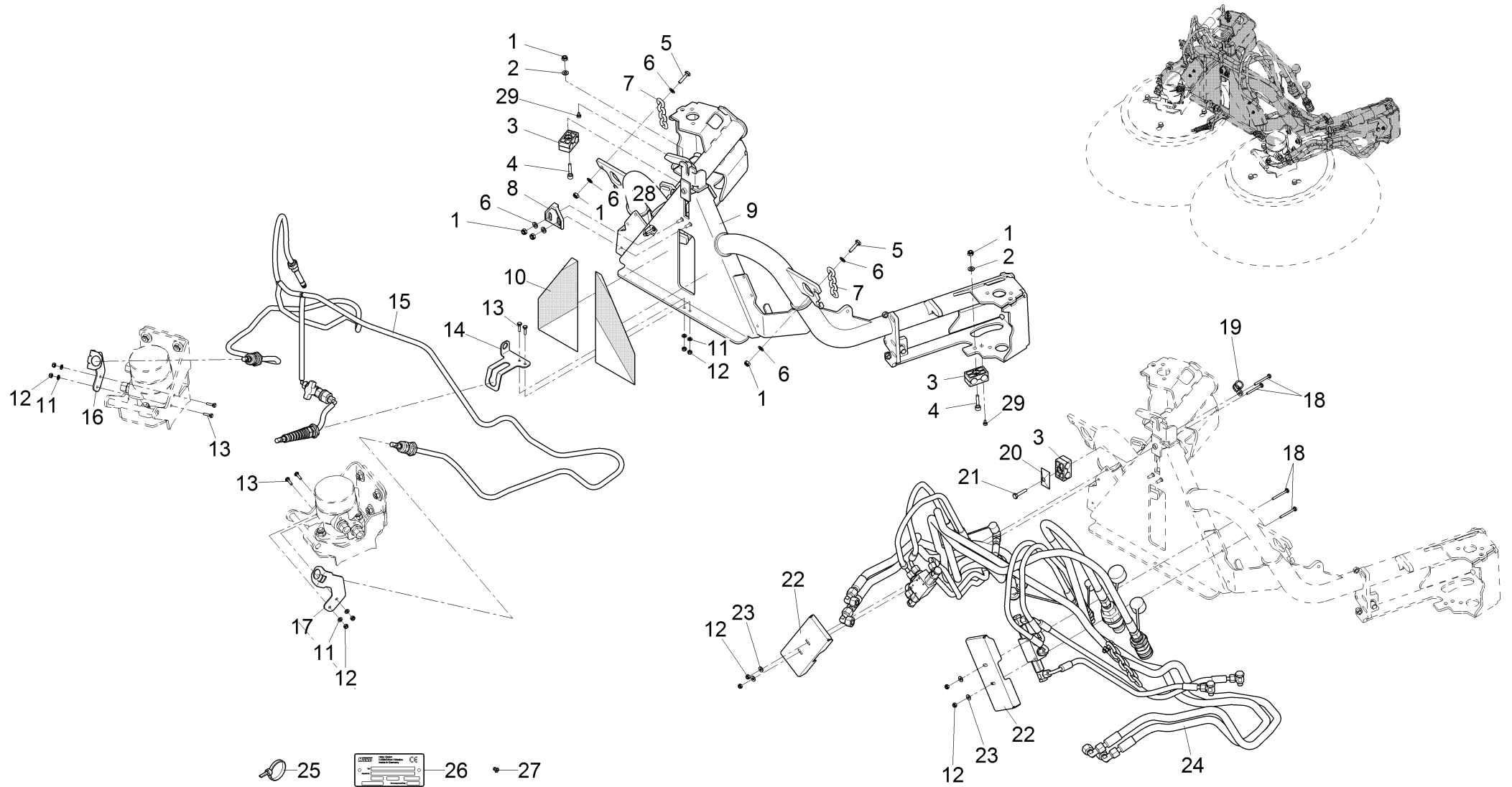
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526153 Wellschlauchhalter
24	✓ 00136910	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	

Kehreinheit 2-Besen (1489.00)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97125371-1	Kehreinheit kpl, Teil 1	Sweeper unit (part 1)	Unité de balayage (1ère partie)	11
97125371-2	Kehreinheit kpl, Teil 2	Sweeper unit (part 2)	Unité de balayage (2ème partie)	24



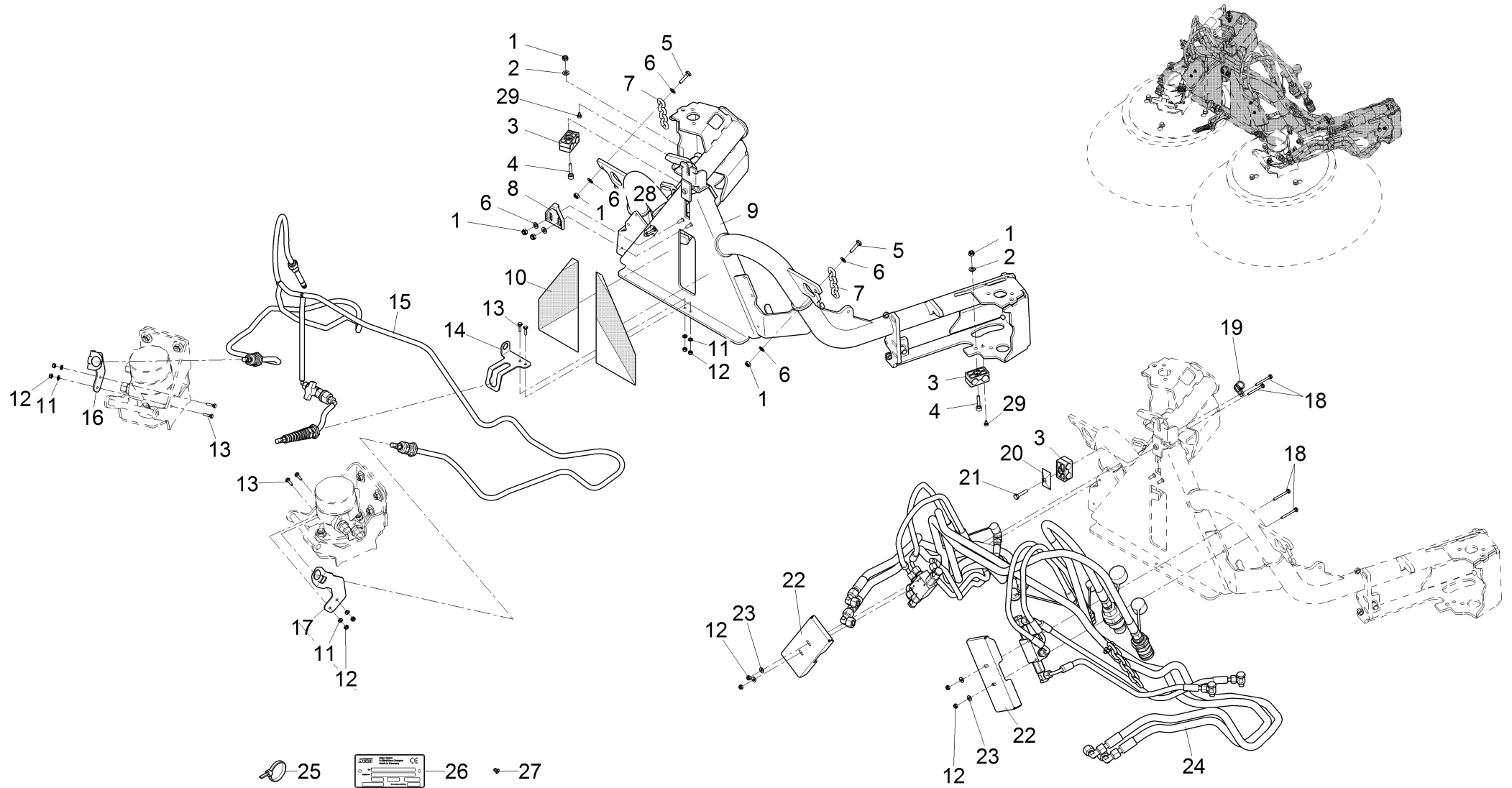
Kehreinheit kpl, Teil 1 / Sweeper unit (part 1) / Unité de balayage (1ère partie)



Kehreinheit kpl, Teil 1 / Sweeper unit (part 1) / Unité de balayage (1ère partie)

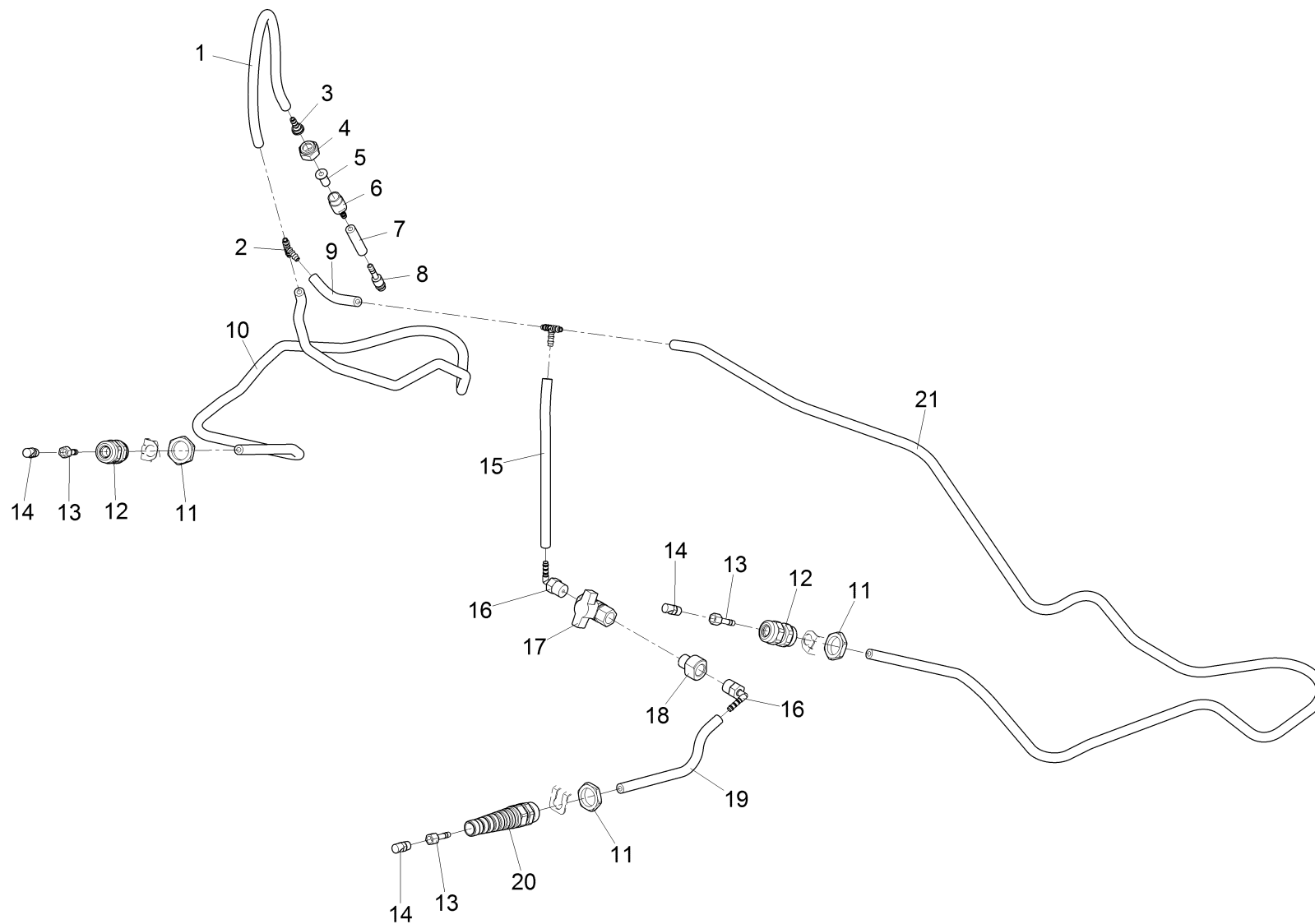
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00740310	8	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
3	✓ 01160240	3	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
4	✓ 00021600	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 912	
5	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01494230	2	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 7x22-ST35.13KH A2G 13GL.	DIN 766-3	
8	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
9	✓ 01492730	1	Kuppeldreieck Kehren, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
10	✓ 01017550	0, 250	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
11	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00051520	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 00053020	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 01493540	1	Winkel mitte	ST	Angle	PC Angle	PCE		
15			Wasserversorgung kpl		Water supply	Couverture d'eau		Seite/Page 16	
16	✓ 01493470	1	Winkel rechts	ST	Angle R.H.	PC Angle à droite	PCE		
17	✓ 01493680	1	Winkel links	ST	Angle L.H.	PC Angle à gauche	PCE		
18	✓ 00053060	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 01474020	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1. 15/15-W4		
20	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
21	✓ 00054690	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	

Kehreinheit kpl, Teil 1 / Sweeper unit (part 1) / Unité de balayage (1ère partie)



Kehreinheit kpl, Teil 1 / Sweeper unit (part 1) / Unité de balayage (1ère partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01493550	2	Kappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
23	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
24		30	Hydraulik Kehreinheit kpl		Hydraulic equipment sweeper unit	Equipment hydraulique de unité de balayage			Seite/Page 20
25	✓ 00967760		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
26	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
27	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
28	✓ 01171270	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
29	✓ 00134200	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 912	

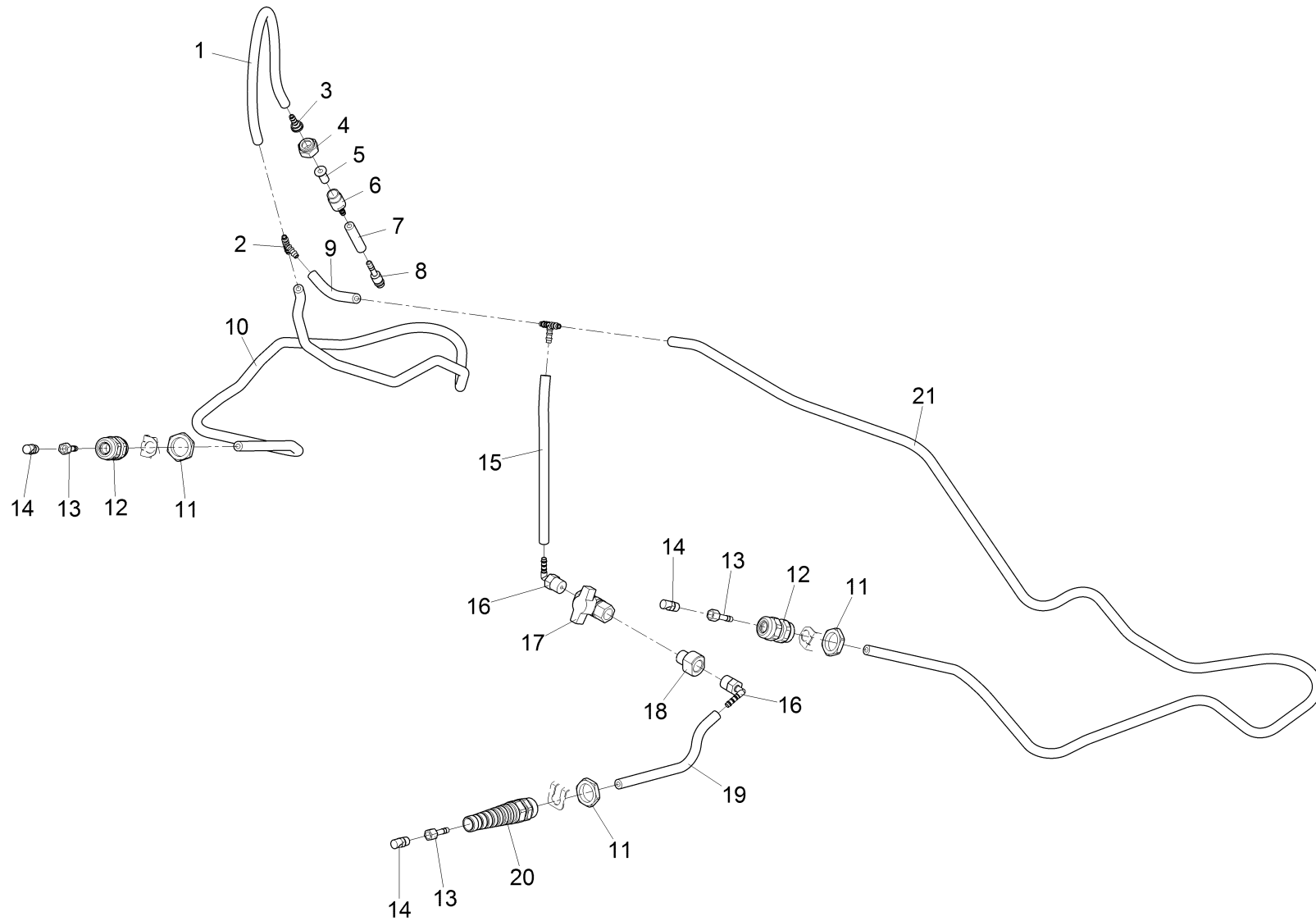


Wasserversorgung kpl / Water supply / Couverture d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01061590	0, 490	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
2	✓ 00707240	2	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
3	✓ 01066030	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
4	✓ 00874850	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE		
5	✓ 00874860	1	Kugelventilfilter	ST	Ball valve filter	PC Filtre de valve de boule	PCE 4193A PP-5-100 SS		
6	✓ 01066020	1	Filterhalter	ST	Filter retainer	PC Support de filtre	PCE		
7	✓ 01061590	0, 170	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
8	✓ 01161200	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE LW6 Größe 3		
9	✓ 01061590	0, 100	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
10	✓ 01061590	1, 830	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
11	✓ 01493560	3	6kt.Mutter	ST	Hexagon nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M25 PA		
12	✓ 01493570	2	Kabelverschraubung	ST	Cable threaded joint	PC Raccord de câble	PCE M25 (9-16)		
13	✓ 01019500	3	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Hose clip	PCE		
14	✓ 01473550	3	Wasserdüse	ST	Water nozzle	PC Buse d' eau	PCE		
15	✓ 01061590	0, 270	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
16	✓ 01066760	2	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
17	✓ 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE		
18	✓ 01077630	1	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
19	✓ 01061590	0, 200	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
20	✓ 01473940	1	Kabelverschraubung -Knickschutz	ST	Screwed cable gland	PC Raccord de câble	PCE M25x1,5		

Index: 97125512

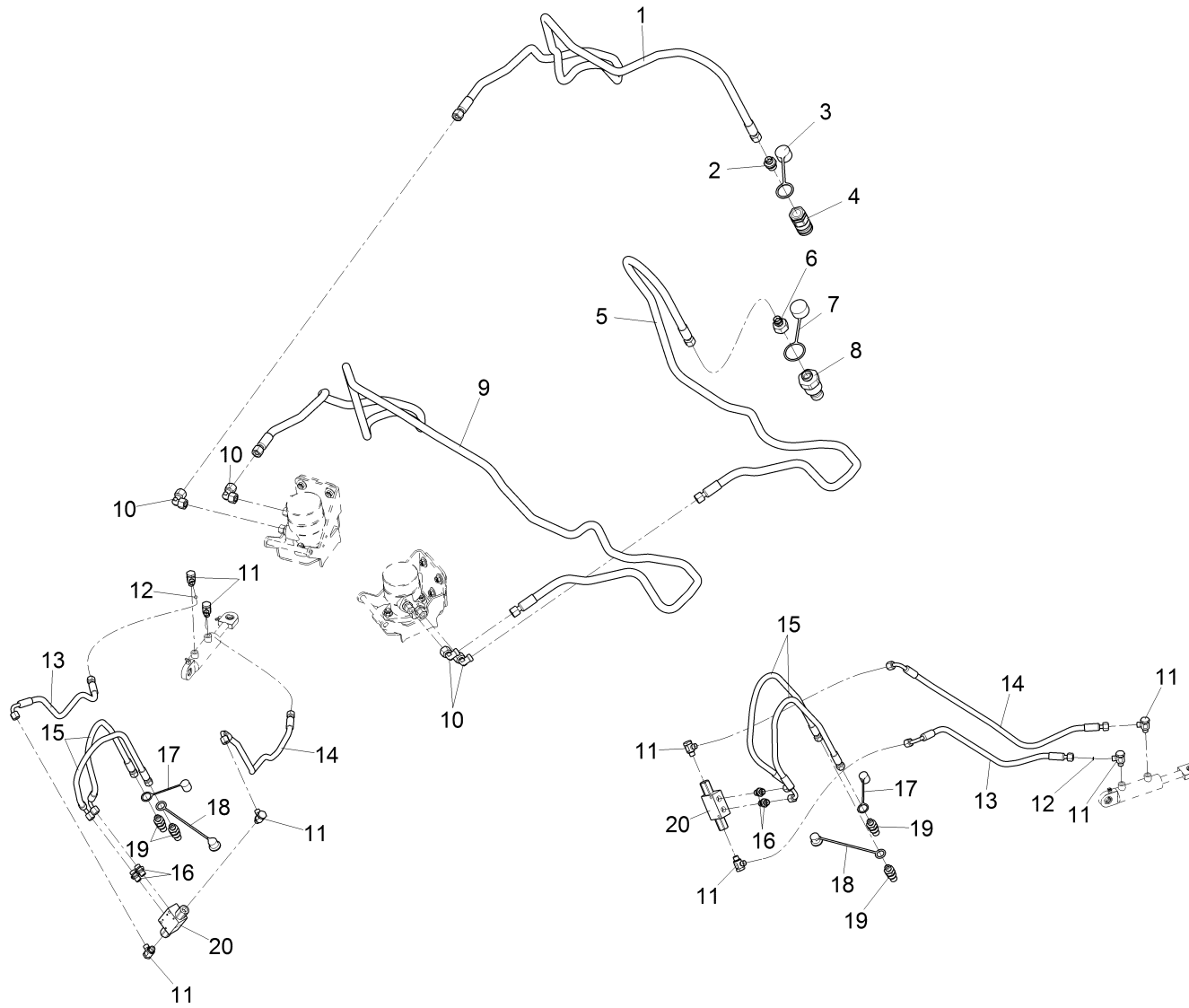
17



Wasserversorgung kpl / Water supply / Couverture d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01061590	1, 990	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage



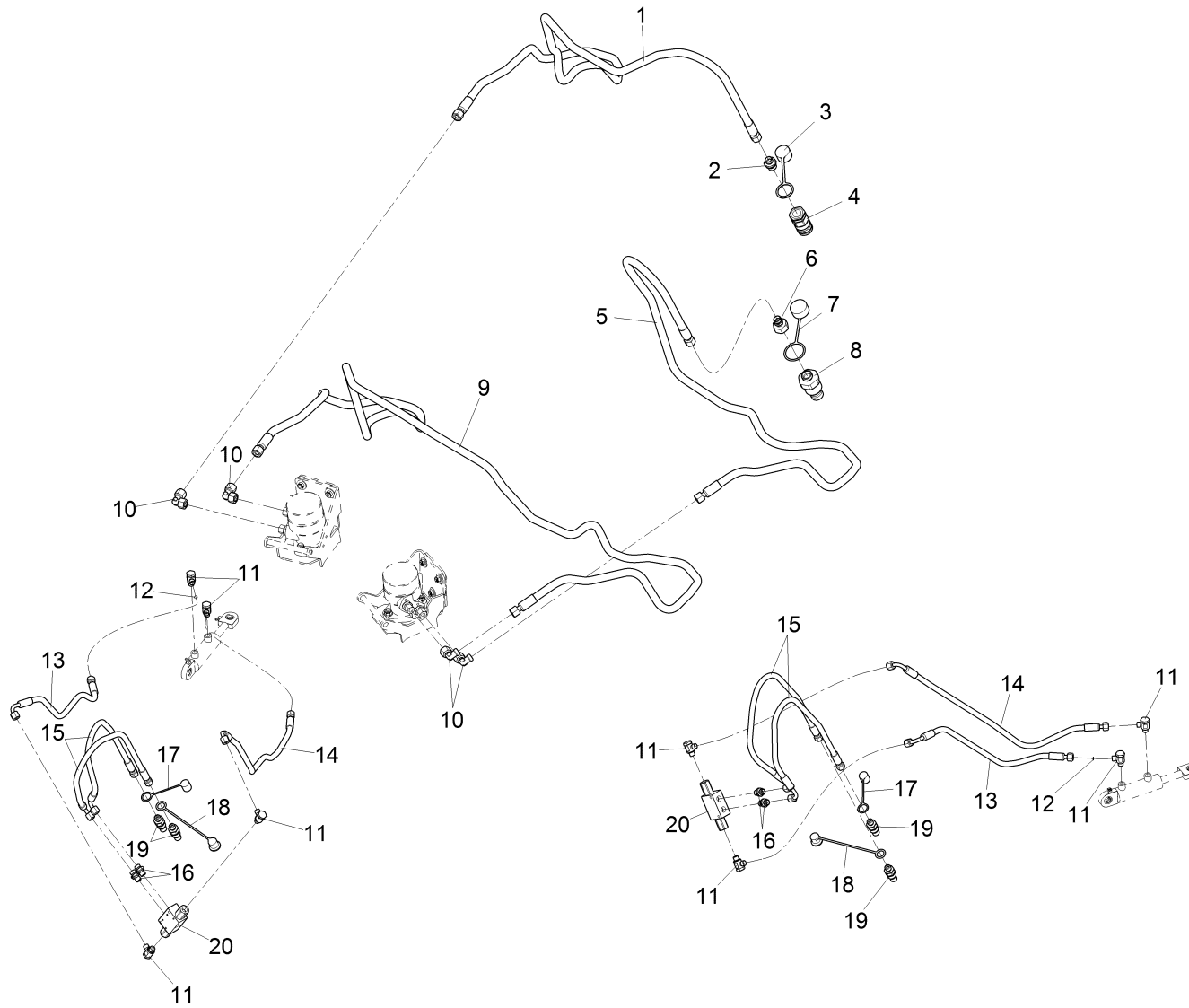
Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01490500	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 10 NN-2500	
2	✓ 01061860	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12/G1/2" A"		
3	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
4	✓ 01160590	1	Kuppelmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-1/2" 1223-A-B		
5	✓ 01490570	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 10 NN-2200	
6	✓ 01063070	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L18-12-N1		
7	✓ 01144860	1	Staubkappe	ST	Dust cap	PC	PCE 10100 S rot		
8	✓ 01144850	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A17-18L		
9	✓ 01490560	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 10 NN-3530	
10	✓ 00109150	4	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L12 A3G		
11	✓ 00870180	8	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4" A3G"		
12	✓ 01167870	2	Blende	ST	Screen	PC Bandeau	PCE		
13	✓ 01490600	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 6 NN90-520	
14	✓ 01490610	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 6 NN90-700	
15	✓ 01224780	4	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 740		
16	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
17	✓ 01142340	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
18	✓ 01473410	2	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussiere bleu	PCE 1014 S		

Index: 97125405

21

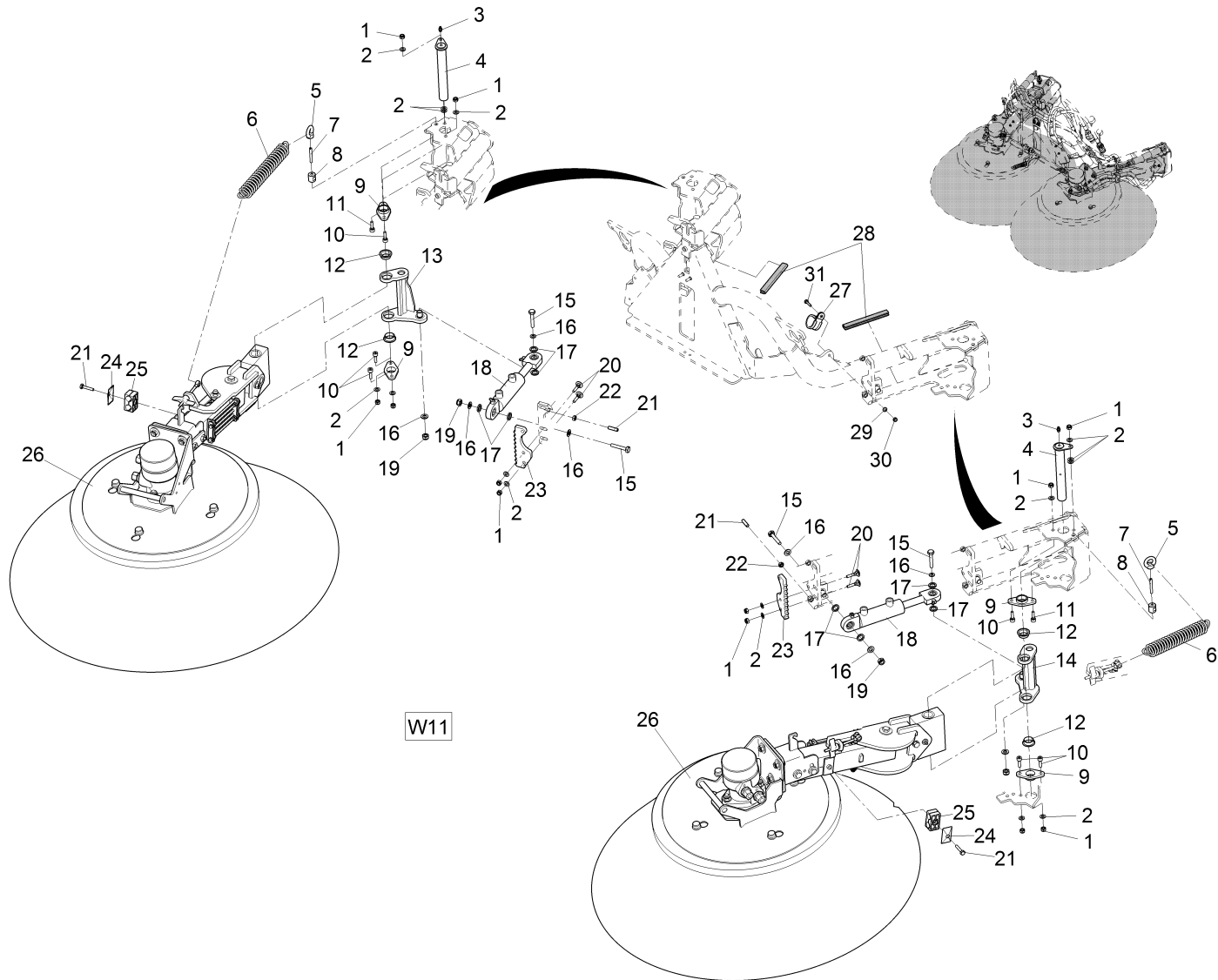
Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage



Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01160060	4	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
20	✓ 01111000	2	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		

Kehreinheit kpl, Teil 2 / Sweeper unit (part 2) / Unité de balayage (2ème partie)



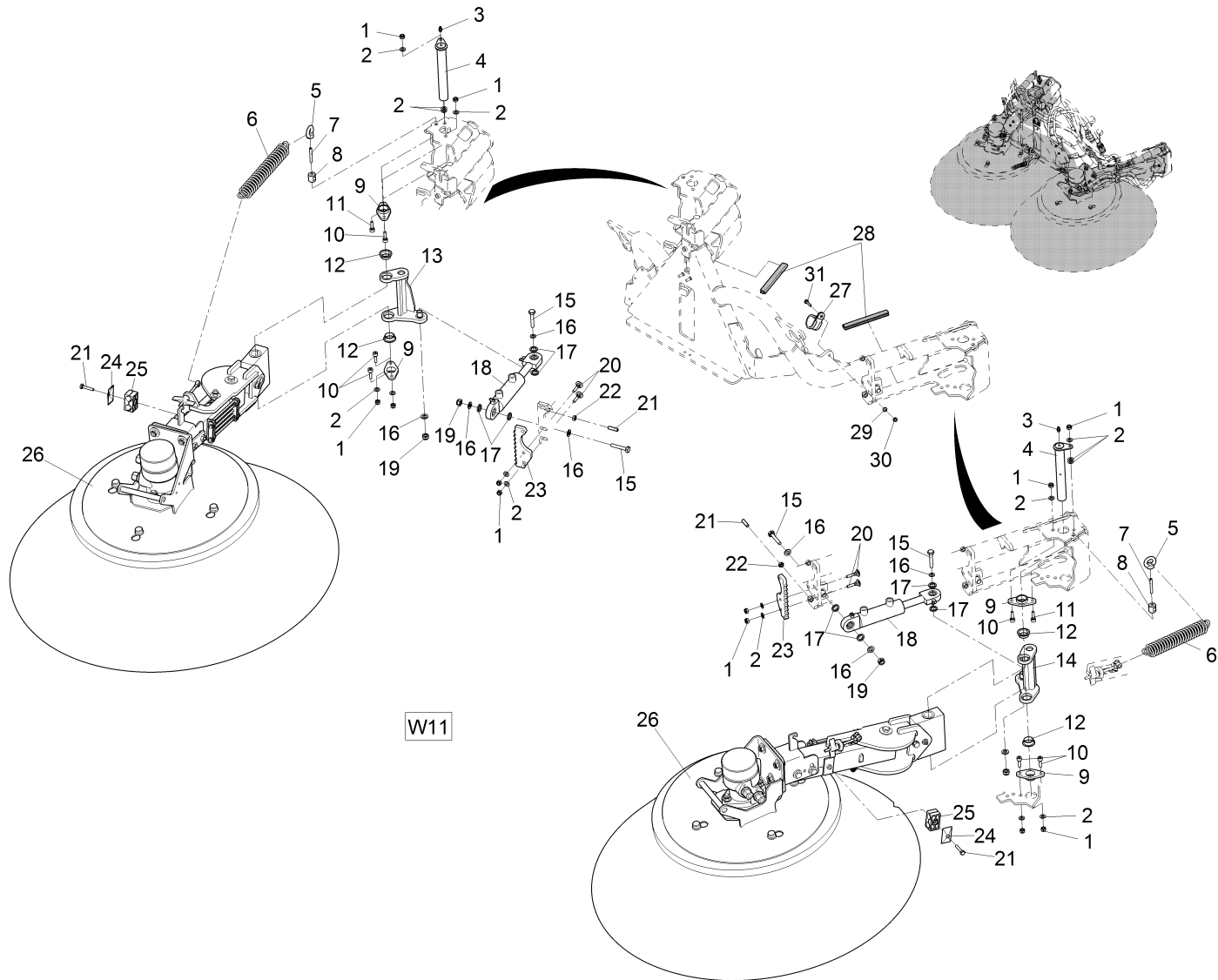
Kehreinheit kpl, Teil 2 / Sweeper unit (part 2) / Unité de balayage (2ème partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00740310	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
3	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
4	✓ 01493250	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 01078450	2	Ringmutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE M8-A2B	DIN 582	
6	✓ 01492680	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
7	✓ 00058550	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x50-14H A2G	DIN 551	
8	✓ 01494240	2	Kontermutter	ST	Lock nut	PC Contre écrou	PCE		
9	✓ 01160170	4	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
10	✓ 00103300	6	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
11	✓ 00071450	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 912	
12	✓ 01090040	4	Bundbuchse	ST	Flanged bush	PC Douille fédérale	PCE BB 2512 DUB		
13	✓ 01493240	1	Drehachse rechts, vollst.	ST	Axle of rotation R.H.	PC Point d'appui à droite	PCE		
14	✓ 01493230	1	Drehachse links, vollst.	ST	Axle of rotation L.H.	PC Point d'appui à gauche	PCE		
15	✓ 01064770	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10X50-8.8 A3G	DIN 933	
16	✓ 00053760	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
17	✓ 01472950	8	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Rondelle d'appui	PCE		
18	✓ 01471040	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
19	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
20	✓ 00078920	6	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 603	
21	✓ 01112000	4	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x30-45H-A2B	ISO 4026	
22	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	

Index: 97125371-2

25

Kehreinheit kpl, Teil 2 / Sweeper unit (part 2) / Unité de balayage (2ème partie)



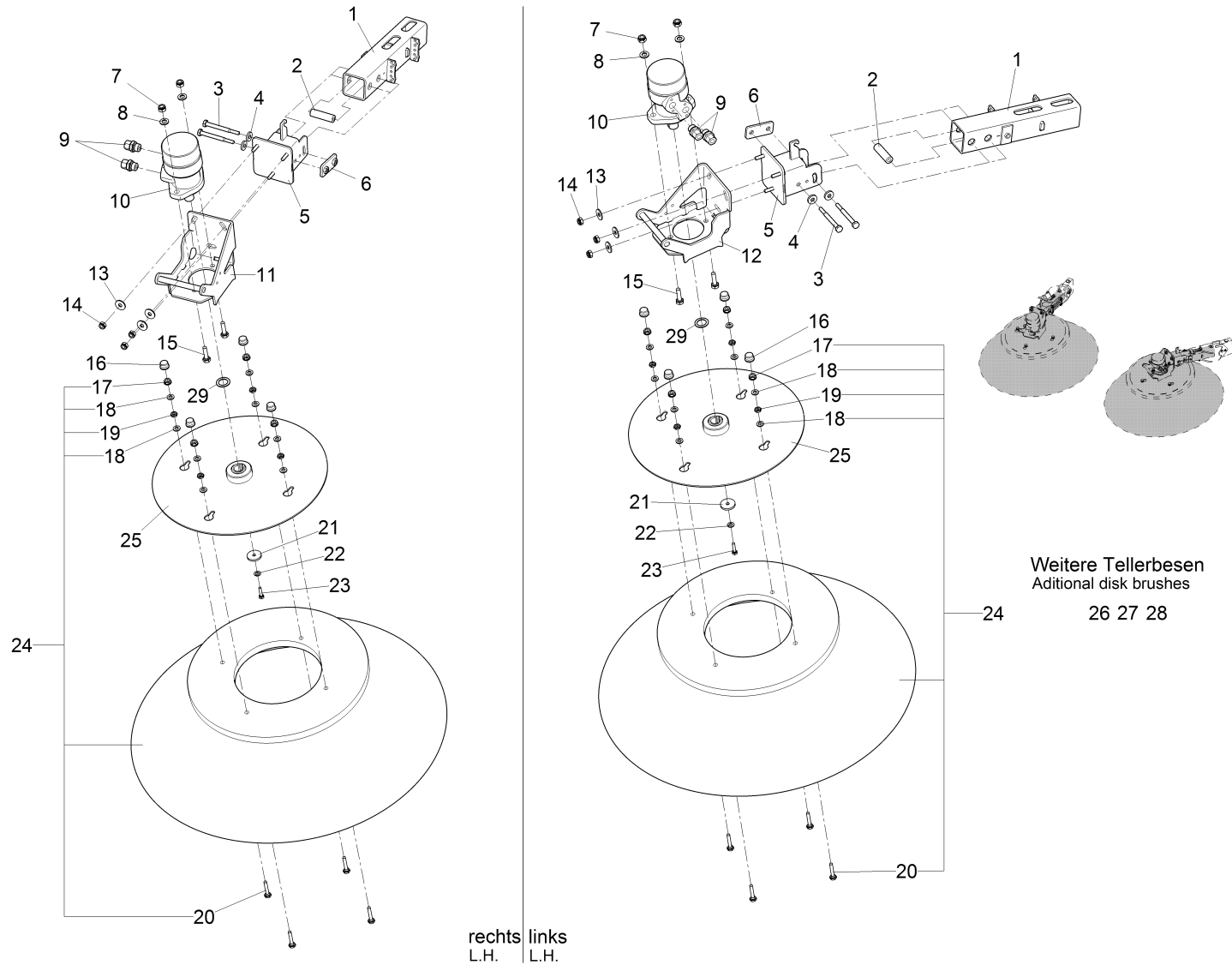
Kehreinheit kpl, Teil 2 / Sweeper unit (part 2) / Unité de balayage (2ème partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01493640	2	Kamm	ST	Comb	PC Crête	PCE		
24	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
25	✓ 01160240	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
26			Besenarm rechts + links		Broom arm R.H.+L.H.	Bras d' balai à droite et à gauche		Seite/Page 28	
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17529041 Rohrschelle
28	✓ 00161240	0, 280	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
29	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
30	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
31	✓ 00053030	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
W11	✓ 03015670	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit)	ST	Wiring harness W11	PC Faisceau des câbles W11	PCE		bis ca. 2015-09!
W11	✓ 03016850	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit)	ST	Wiring harness W11	PC Faisceau des câbles W11	PCE		ab ca. 2015-10!

Besenarm rechts + links / Broom arm R.H.+L.H. / Bras d' balai à droite et à gauche

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97125280-97125348-1	Besenarm rechts + links, Teil 1	Broom arm R.H.+L.H., part 1	Bras d' balai à droite et à gauche, première partie	29
97125280-97125348-2	Besenarm rechts + links, Teil 2	Broom arm R.H.+L.H., part 2	Bras d' balai à droite et à gauche, deuxième partie	34

Besenarm rechts + links, Teil 1 / Broom arm R.H.+L.H., part 1 / Bras d' balai à droite et à gauche, première partie



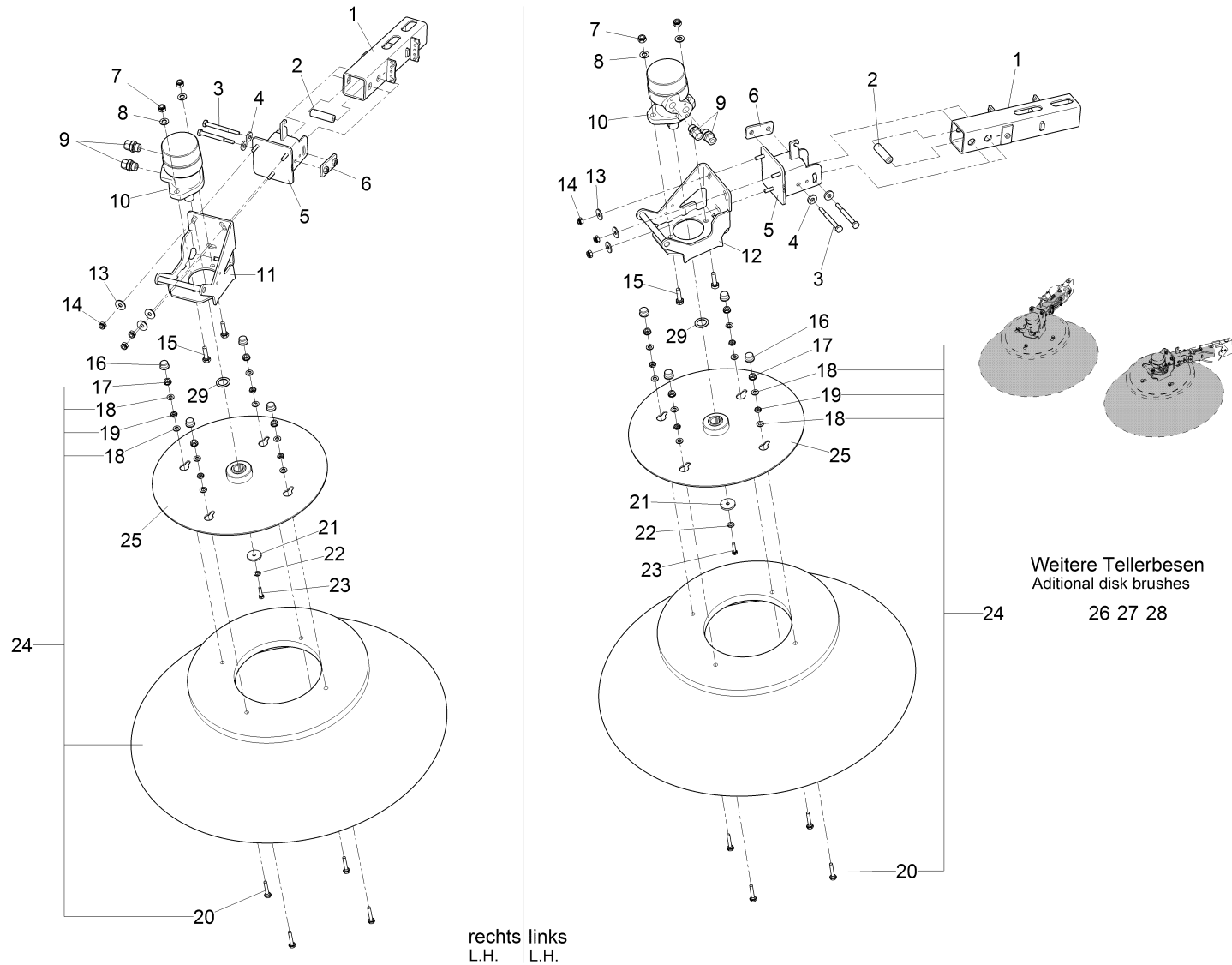
Besenarm rechts + links, Teil 1 / Broom arm R.H.+L.H., part 1 / Bras d' balai à droite et à gauche, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493650	2	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
2	✓ 01493700	4	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
3	✓ 00503400	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x100-8.8 A3G	DIN 931	
4	✓ 00972060	4	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 10,5		
5	✓ 01493710	2	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
6	✓ 01493720	2	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		
7	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
8	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01011830	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2" A2G"		
10	✓ 01081550	2	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Hydraulic motor	PCE OMR 100		
11	✓ 01493660	1	Motorkonsole rechts, vollst.	ST	Engine bracket R.H.	PC Console de moteur à droite	PCE		
12	✓ 01493480	1	Motorkonsole links, vollst.	ST	Engine bracket L.H.	PC Console de moteur à gauche	PCE		
13	✓ 00046520	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	✓ 00132880	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-10 A3G	DIN 985	
15	✓ 00053220	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
16	✓ 01066730	8	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC Capuchon protecteur	PCE ZSB SW 15-0-G16		
17	✓ 01090160	8	Sicherungsmutter	ST	Retaining nut	PC Écrou de sécurité	PCE 100VG M10 A3G		
18	✓ 00053760	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00074710	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM10-04 A2G	DIN 439	
20	✓ 01064770	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10X50-8.8 A3G	DIN 933	
21	✓ 00134500	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE		

Index: 97125280-97125348-1

31

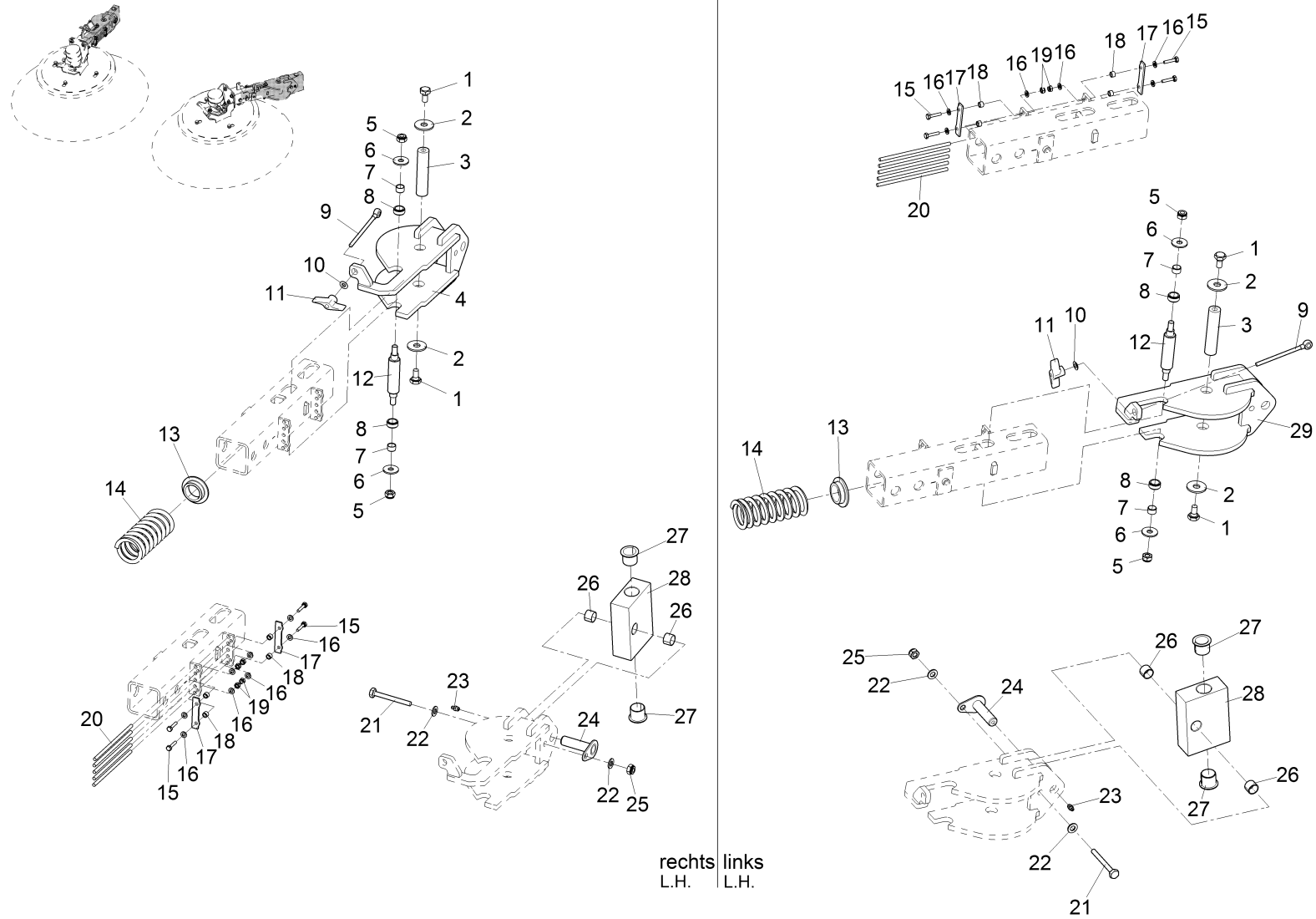
Besenarm rechts + links, Teil 1 / Broom arm R.H.+L.H., part 1 / Bras d' balai à droite et à gauche, première partie



Besenarm rechts + links, Teil 1 / Broom arm R.H.+L.H., part 1 / Bras d' balai à droite et à gauche, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00865150	2	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A9, 7-MP-VERZ.W-CHR.	DIN 128	
23	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
24	✓ 99114700	2	Standard Tellerbesen Mischbeborstung	ST	Standard plate brush mixed bristles	PC Brosse assiette standard	PCE		inkl. Pos. 17-20
25	✓ 01160430	2	Teller, vollst.	ST	Disk	PC Disk	PCE		
26	✓ 99114800	2	Tellerbesen Gusstahl-Flachdraht -Borsten	ST	Plate brush cast and flat steel bristle	PC Brosse assiette avec soies metallique	PCE		
27	✓ 99114600	2	Tellerbesen mit Polypropylen-Bebors tung	ST	Plate brush with polypropylen bristles	PC Brosse assiette avec soies (Polypropylen)	PCE		
28	✓ 99110000	2	Tellerbesen geräuscharm Mischbeborstung	ST	Circular broom low-noise mixed bristles	PC Brosse assiette silencieux	PCE		
29	✓ 06002240	2	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Anneau d' support	PCE 26x37x2	DIN 988	

Besenarm rechts + links, Teil 2 / Broom arm R.H.+L.H., part 2 / Bras d' balai à droite et à gauche, deuxième partie



rechts links
L.H. L.H.

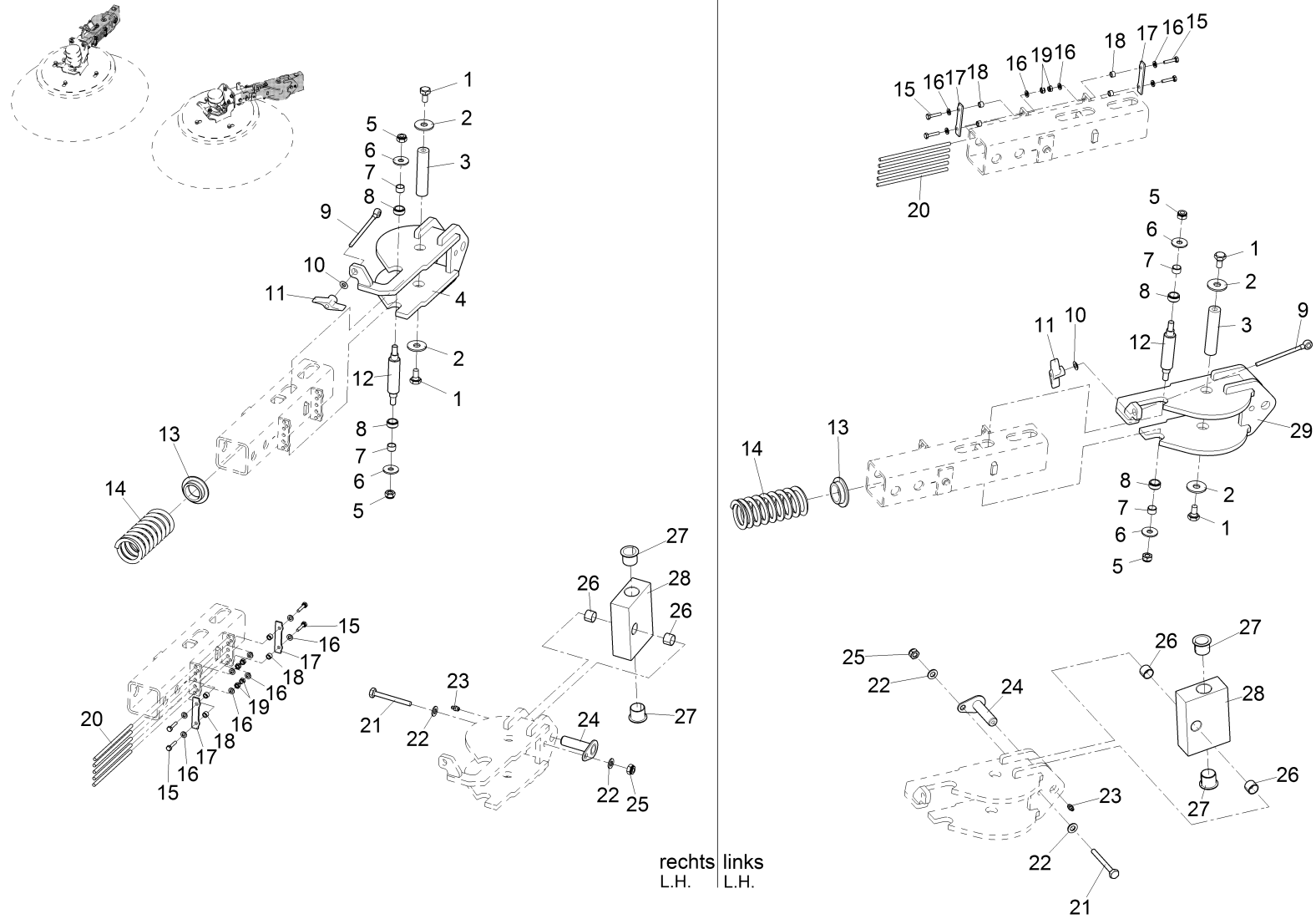
Besenarm rechts + links, Teil 2 / Broom arm R.H.+L.H., part 2 / Bras d' balai à droite et à gauche, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00101160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x20-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01493750	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
4	✓ 01493690	1	Halter rechts, vollst.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
5	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00046520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 00525840	4	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 14X16X10		
8	✓ 01493760	4	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
9	✓ 01061020	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM8x110-4.6	DIN 444	
10	✓ 00126070	2	Kugelscheibe	ST	Ball washer	PC Rondelle de boule	PCE C-8.4	DIN 6319	
11	✓ 00101470	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8 GEW: X12CRMOS17		
12	✓ 01493770	2	Achse	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
13	✓ 01493780	2	Zentrierscheibe	ST	Centering washer	PC Rondelle de centrage	PCE		
14	✓ 01492660	2	Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	✓ 00053030	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00053730	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
17	✓ 01493790	4	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
18	✓ 01006840	8	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
19	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
20	✓ 01493800	10	Federstange	ST	Spring rod	PC Barre elastique	PCE		
21	✓ 00535900	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 933	
22	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	

Index: 97125280-97125348-2

35

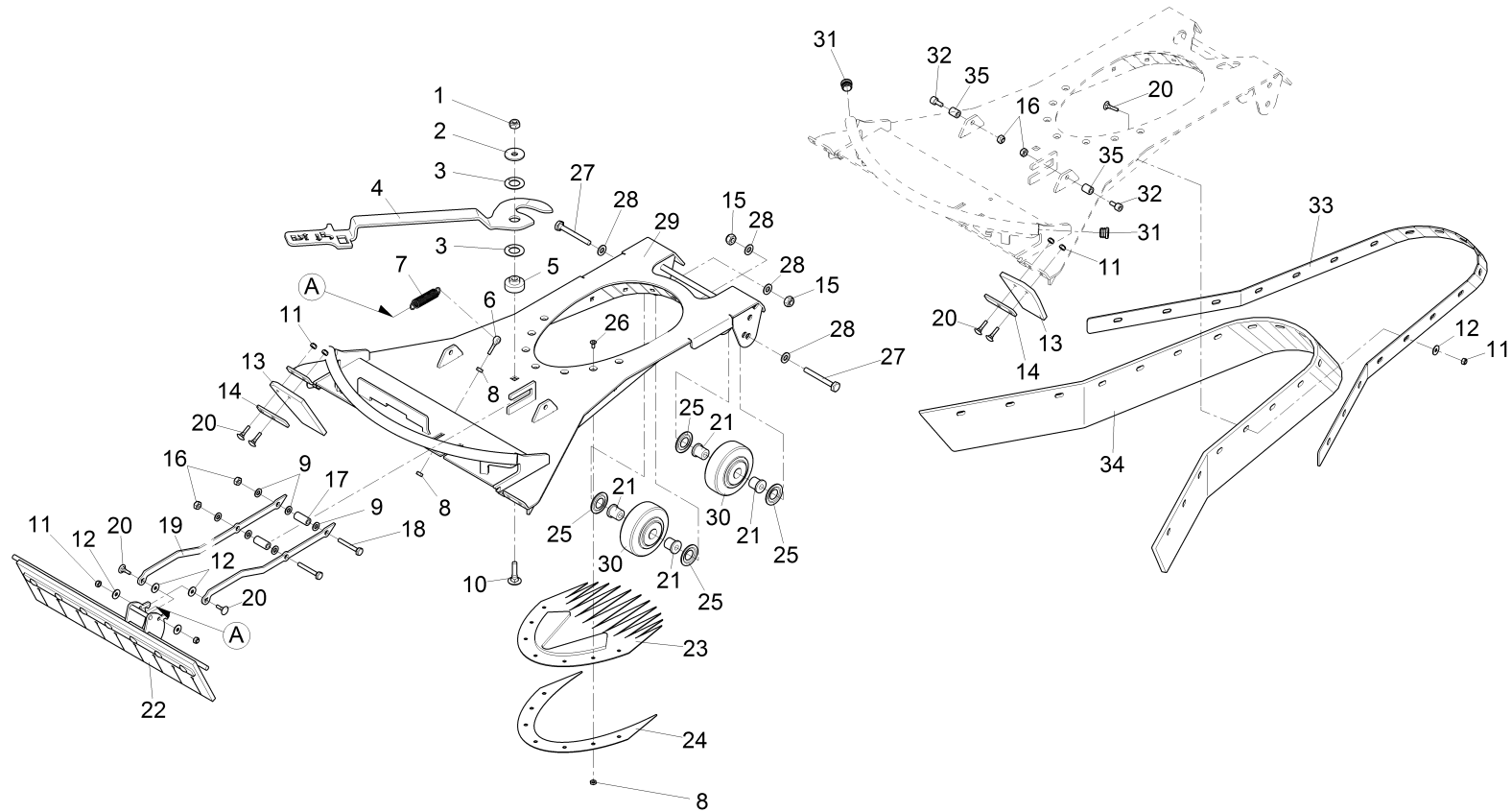
Besenarm rechts + links, Teil 2 / Broom arm R.H.+L.H., part 2 / Bras d' balai à droite et à gauche, deuxième partie



Besenarm rechts + links, Teil 2 / Broom arm R.H.+L.H., part 2 / Bras d' balai à droite et à gauche, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01493810	2	Bolzen, kpl.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
25	✓ 00132880	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-10 A3G	DIN 985	
26	✓ 01060950	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
27	✓ 01060940	4	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
28	✓ 01493820	2	Lagerbock	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
29	✓ 01493830	1	Halter links, vollst.	ST	Retrainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		

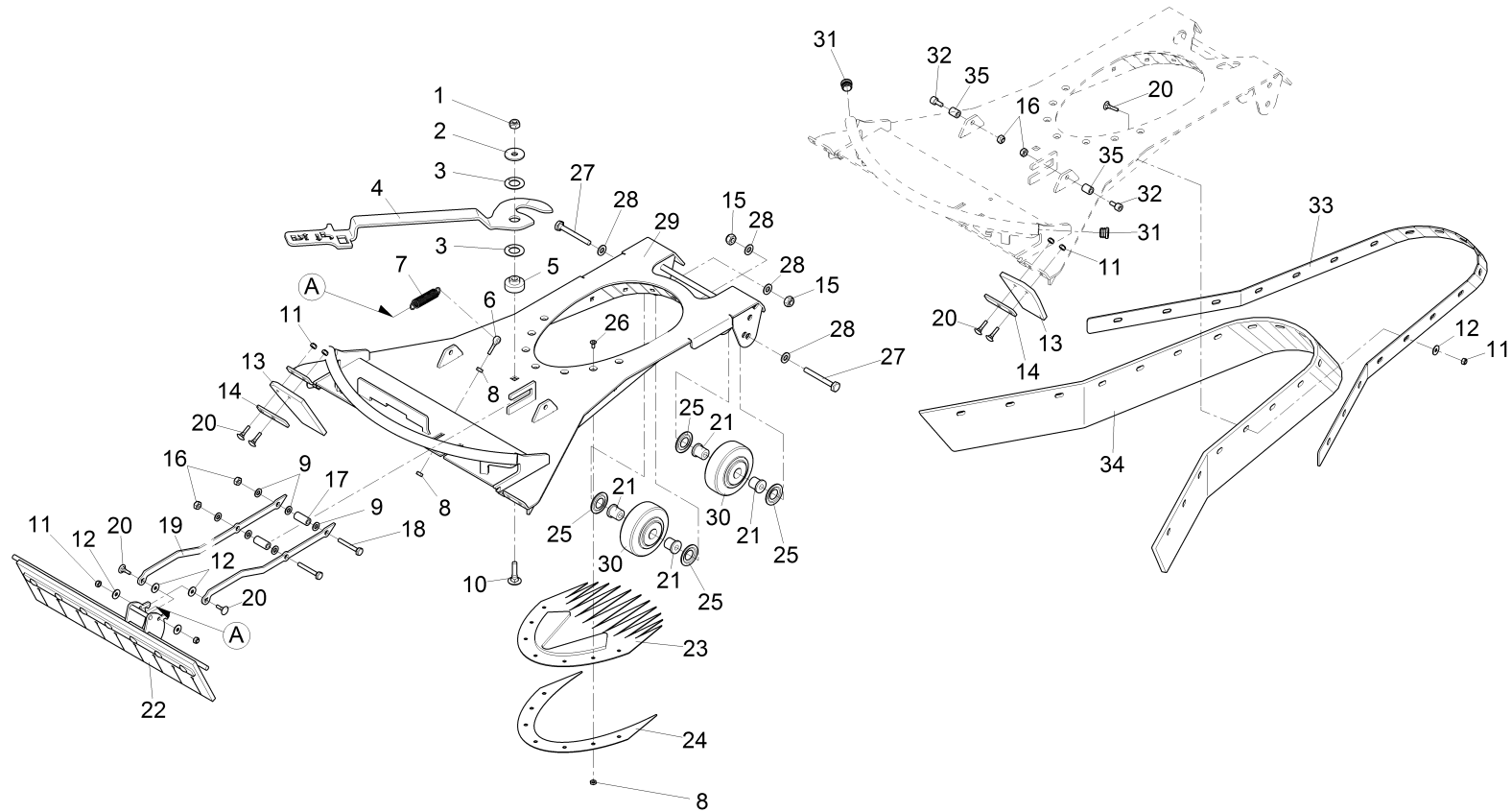
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
4	✓ 01472240	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
5	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
6	✓ 01472220	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-A2	DIN 444	
7	✓ 01131000	1	Zugfeder	ST	Pull spring	PC Ressort à traction	PCE		
8	✓ 00854200	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
9	✓ 00101550	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
10	✓ 01130790	1	Flachrundschaube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
11	✓ 00102140	25	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00854210	23	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 01470870	2	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
14	✓ 01471710	2	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
15	✓ 01019660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
16	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
17	✓ 01271700	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	✓ 00523790	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
19	✓ 01471720	2	Druckstange	ST	Pressure rod	PC Barre de pression	PCE		
20	✓ 01221580	25	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
21	✓ 01472260	4	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
22		1	Grobgutklappe kpl		Coarse particle flap	Clapet pour particule rude		Seite/Page 42	

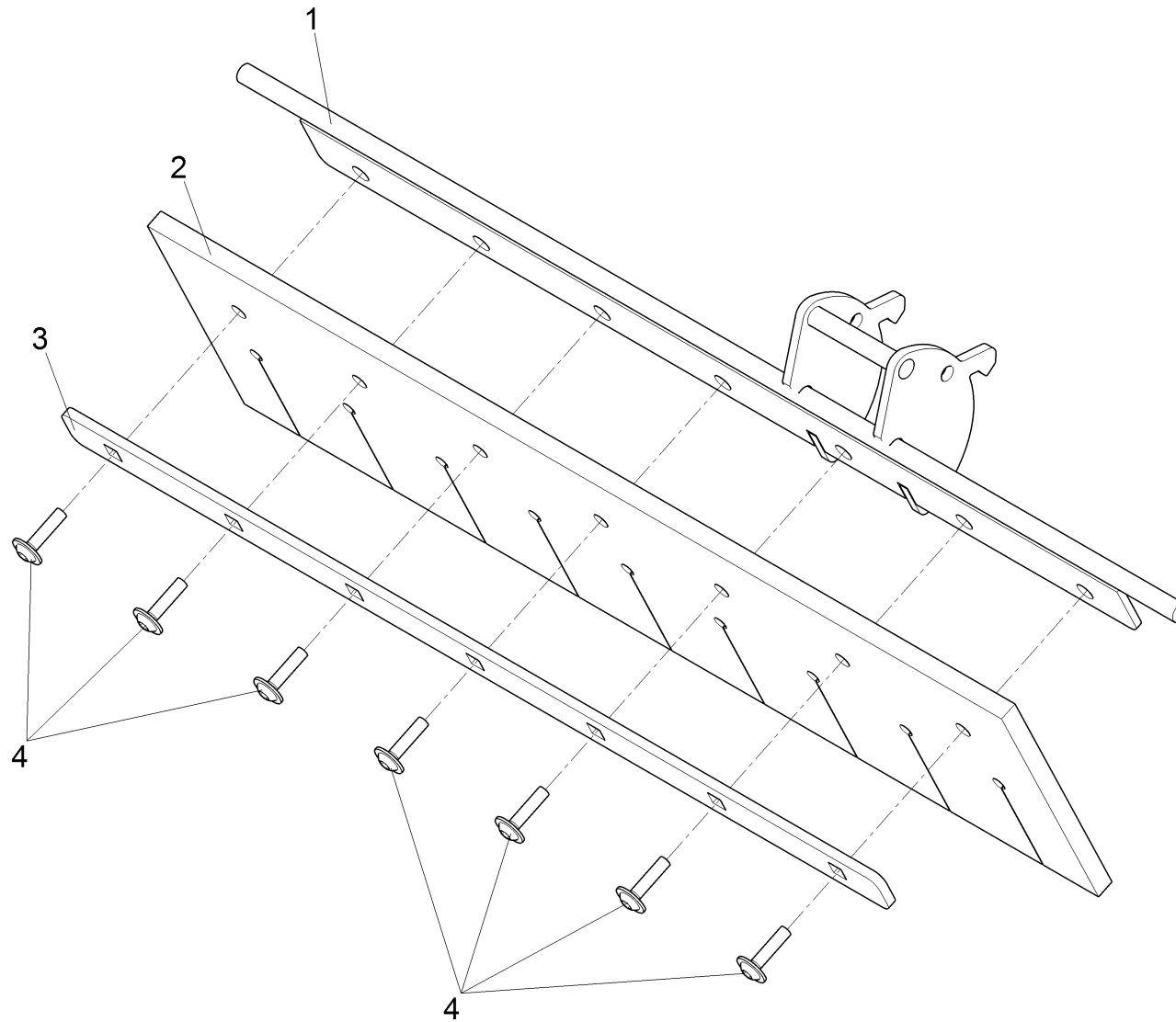
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01470890	1	Umlaufwasserfächer	ST	Circulation water serrated	PC Éventail d' eau en circulation	PCE		
24	✓ 01471870	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
25	✓ 01472230	4	NILOS-Ring	ST	NILOS-ring	PC Anneau NILOS	PCE 6204 ZAV		
26	✓ 00028470	7	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x12-A2-70-H	DIN 965	
27	✓ 01071900	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-A2-70	DIN 933	
28	✓ 01140500	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
29	✓ 01470850	1	Saugmund, vollst.	ST	Suction unit	PC Bouche d'aspiration	PCE		
30	✓ 01472250	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
31	✓ 01073310	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
32	✓ 01017630	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
33	✓ 01471780	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
34	✓ 01470830	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
35	✓ 01271490	2	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		

Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude



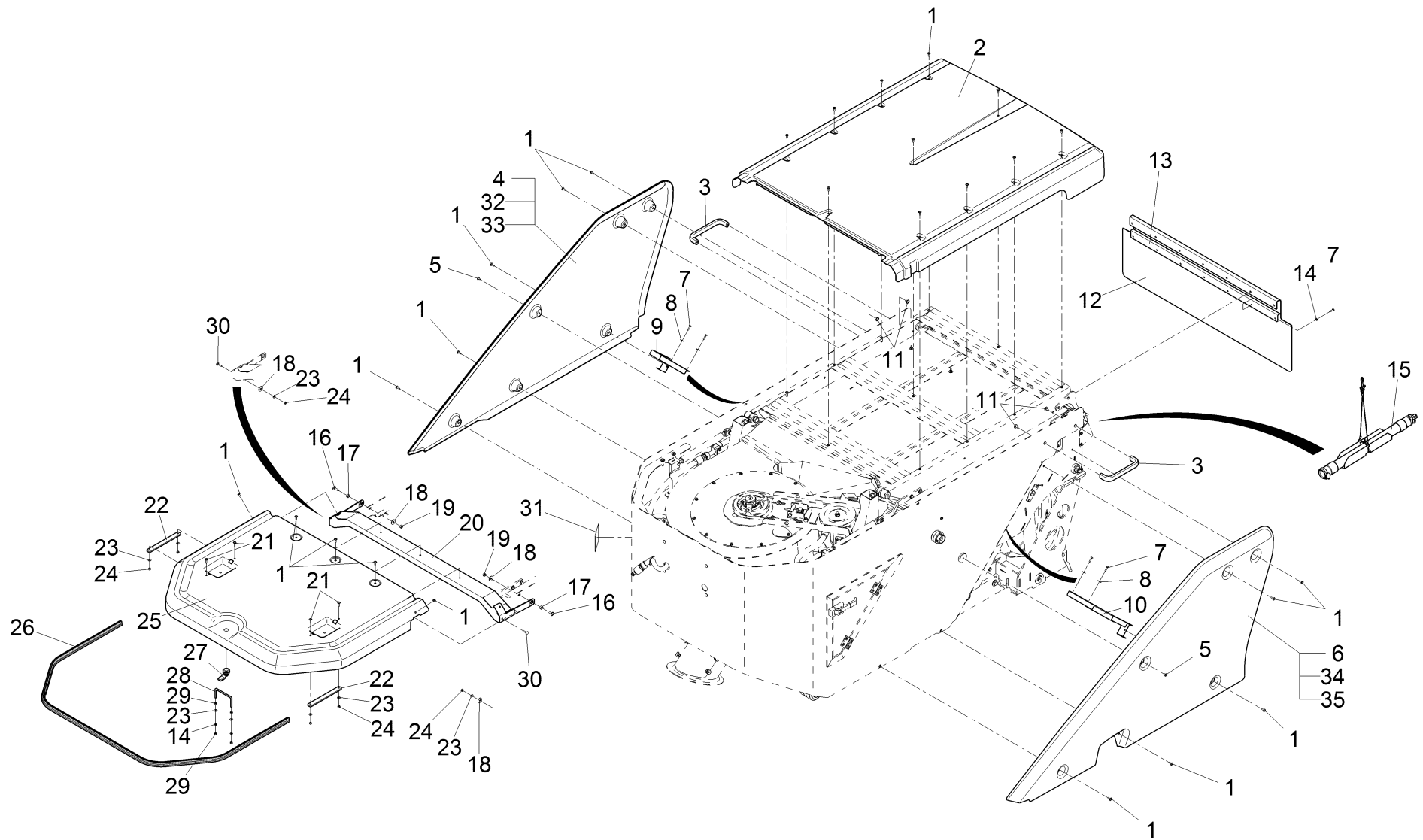
Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470980	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
2	✓ 01470860	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
3	✓ 01471700	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
4	✓ 01174700	7	Linsenflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		

Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126684	Behälterverkleidung, kpl	Hopper covering cpl.	Couverture de récipient cpl.	45
97127229	Behälter VM, kpl	Hopper cpl.	Récipient cpl.	52
01073780	Typenschild	Nameplate	Plaque signalétique	
00025930	Kerbnagel	Grooved drive stud	Clou d'entaillage	
97126486	Heckklappe kpl	Rear flap	Clapet arrière	106

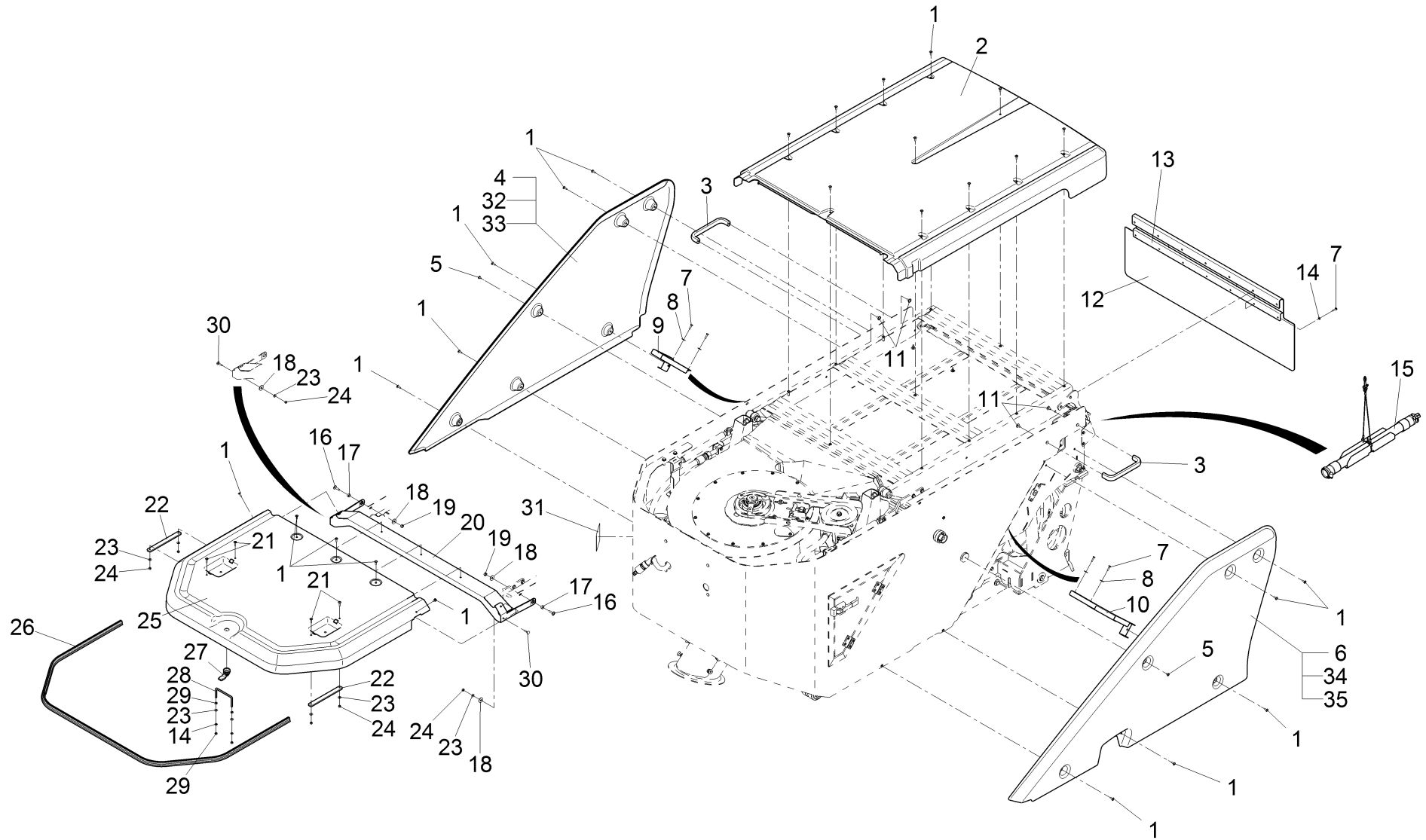
Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.



Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017640	26	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
2	✓ 03016330	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
3	✓ 01470930	2	Bügelgriff	ST	Handle	PC Prise	PCE ganter_gn_565-26-1 92-el		
4	✓ 03016140	1	Verkleidung rechts rot RAL 2002	ST	Covering R.H. red RAL 2002	PC Couverture à droite rouge RAL 2002	PCE		
5	✓ 01072520	2	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
6	✓ 03016340	1	Verkleidung links rot RAL 2002	ST	Covering L.H. red RAL 2002	PC Couverture à gauche rouge RAL 2002	PCE		
7	✓ 00854190	11	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
8	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143862 Halter, rechts vollst
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143870 Halter, links vollst
11	✓ 01171380	4	Linsenflanschschrabe m.I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x12-A2-70		
12	✓ 01492750	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90668583 Profil
14	✓ 00102150	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
15		1	Schlauch - Halter		Hose - Bracket	Tuyau - Support		Seite/Page 50	
16	✓ 01164420	2	Linsenflanschschr. m.I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
17	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	✓ 00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
19	✓ 00971400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	

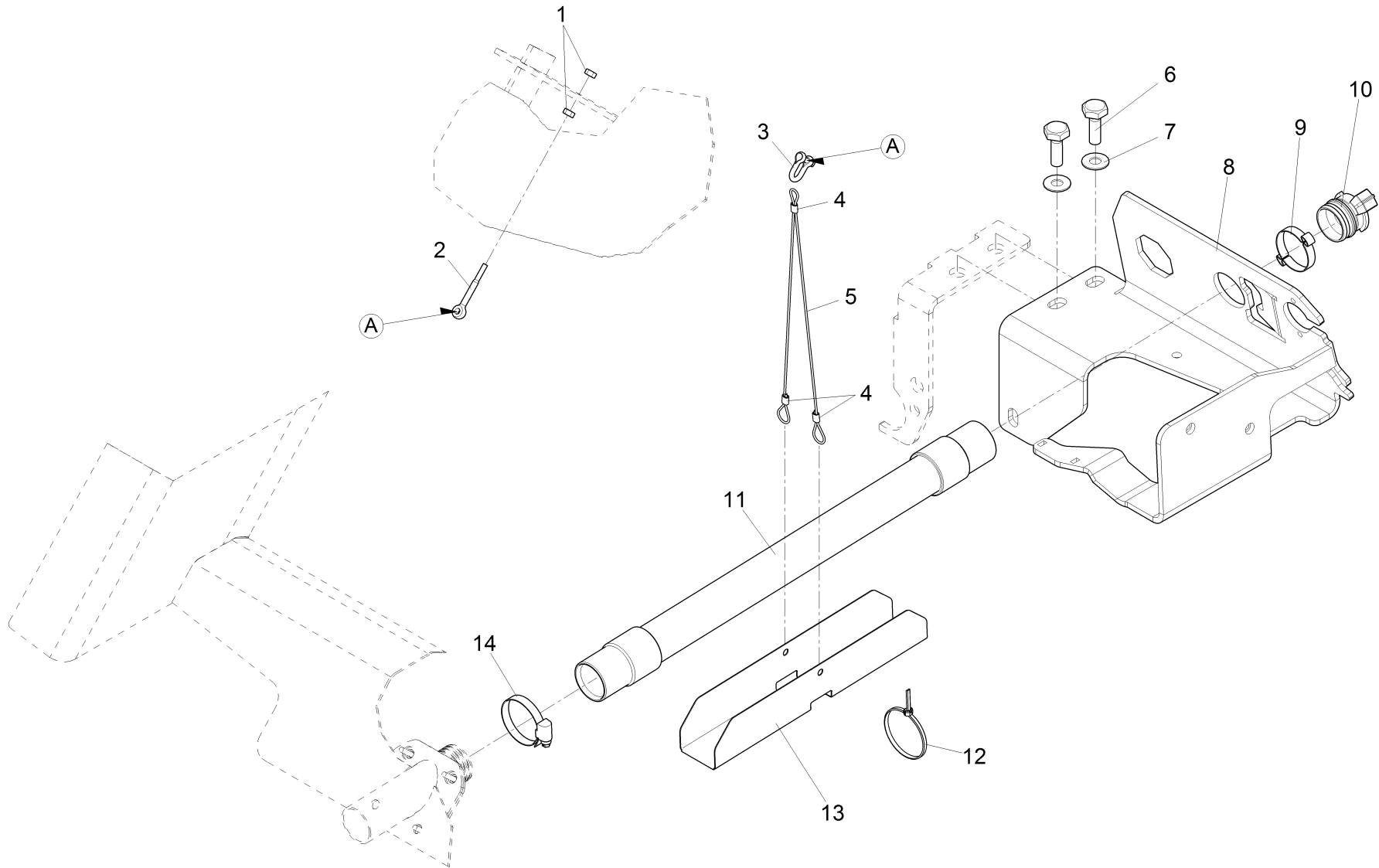
Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.



Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96147590 Bügel, vollst
21	✓ 01174700	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2	
22	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90651472 Griff
23	✓ 01226390	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Rondelle	PCE SKM 6-1.4401	
24	✓ 00102140	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985
25	✓ 03016710	1	Verkleidung oben	ST	Covering upper	PC	Couverture en haut	PCE	
26	✓ 01052820	2, 200	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz	
27	✓ 00875980	1	Sicherheits-Vorreiber	ST	Sash fastener	PC	Tourniquet	PCE	
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90652140 Bügel
29	✓ 00854200	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934
30	✓ 01221580	2	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603
31	✓ 01168200	1	Aufkleber PM10 certified	ST	Decal PM10 certified	PC	Autocollant PM10 certified	PCE	
32	✓ 03015790	1	Verkleidung rechts weiß RAL 9010	ST	Covering R.H. white RAL 9010	PC	Couverture à droite blanc RAL 9010	PCE	
33	✓ 03016960	1	Verkleidung rechts orange RAL 2011	ST	Covering R.H. orange RAL 2011	PC	Couverture à droite orange RAL 2011	PCE	
34	✓ 03015910	1	Verkleidung links weiß RAL 9010	ST	Covering L.H. white RAL 9010	PC	Couverture à gauche blanc RAL 9010	PCE	
35	✓ 03017050	1	Verkleidung links orange RAL 2011	ST	Covering L.H. orange RAL 2011	PC	Couverture à gauche orange RAL 2011	PCE	

Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support



Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
2	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
3	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
4	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	✓ 01494570	1	Steckerblech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle R.H.	PCE		
9	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
10	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
11	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
12	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
13	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
14	✓ 01226780	1	Schlauchschele	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	

Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Récipient cpl.

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97127229-1	Behälter VM, Teil 1	Hopper, part 1	Récipient, première partie	53
97127229-2	Behälter VM, Teil 2	Hopper, part 2	Récipient, deuxième partie	82

Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réceptient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494530	66	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90631425 Filter
3	✓ 00854210	50	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 01071890	58	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
5	✓ 00025250	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 WS		
6	✓ 03016170	1	Behälter, vollst.	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90625294 Filter
8		1	Serviceklappen rechts und links		Service flaps R.H. and L.H.	Clapets de service à droite et à gauche		Seite/Page 60	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90650656 Hydraulikrohr
10	✓ 01072510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE	DIN 934	
11	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
12	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
13	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
14		1	Saugrohr, kpl		Suction pipe	Tube d'aspiration		Seite/Page 62	
15	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-fIZnnc		
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90642711 Filter
17		1	Klappe, kpl		Flap	Clapet		Seite/Page 64	
18	✓ 01170820	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	
19	✓ 01136450	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE LKP-3-R-25-PP	DIN 3015	
20	✓ 01493580	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN45-1820		

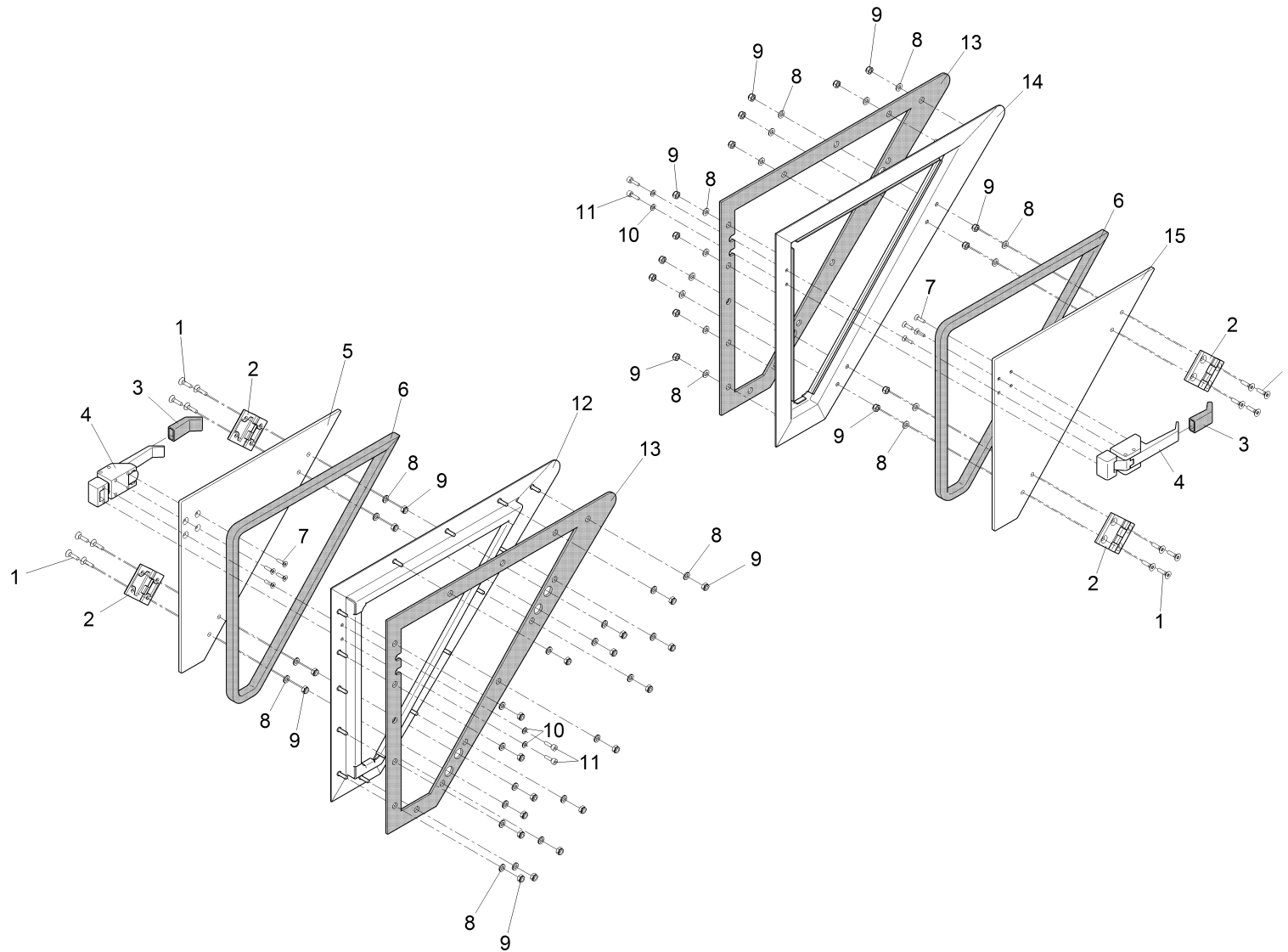
Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90643024 Platte, verzinkt
22	✓ 01160730	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
23	✓ 00740280	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert	
24	✓ 00073010	1	Rohrmutter	ST	Tube nut	PC	Écrou de tube	PCE G1-MS	DIN 431
25	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90652512 DICHTUNG
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90650680 Hydraulikrohr
27		1	Gebläse kpl		Blower		Ventilateur		Seite/Page 68
28	✓ 00681570	0, 900	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M	
29	✓ 00271010	0, 960	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M 16x9x35 schwarz	
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96147582 Luftführung, vollst
31		1	Grobsieb kpl		Rough filter		Tamis à saleté rude		Seite/Page 78
32	✓ 01473660	1	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 2SC16DN90-800	DIN20066
33	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90661661 Halter
34	✓ 00102140	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985
35	✓ 01474680	8	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC	Armortisseur	PCE	
36	✓ 01015350	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017
37	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		90663105 Reduzierstück
38	✓ 00523740	1	Gerätstück	ST	Equipment piece	PC	Morceau d'appareil	PCE "3/4"-AG"	
39	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		11126810 Zylinderschraube

Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
40	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96148762 Halter
41	✓ 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
42			Verschleißblech, kpl		Abrasion plate	Tôle d'usure			Seite/Page 80
43	✓ 01000300	0, 670	Kantenschutz 1,0-2,0	M	edge protection 1.0-2.0	M	M		

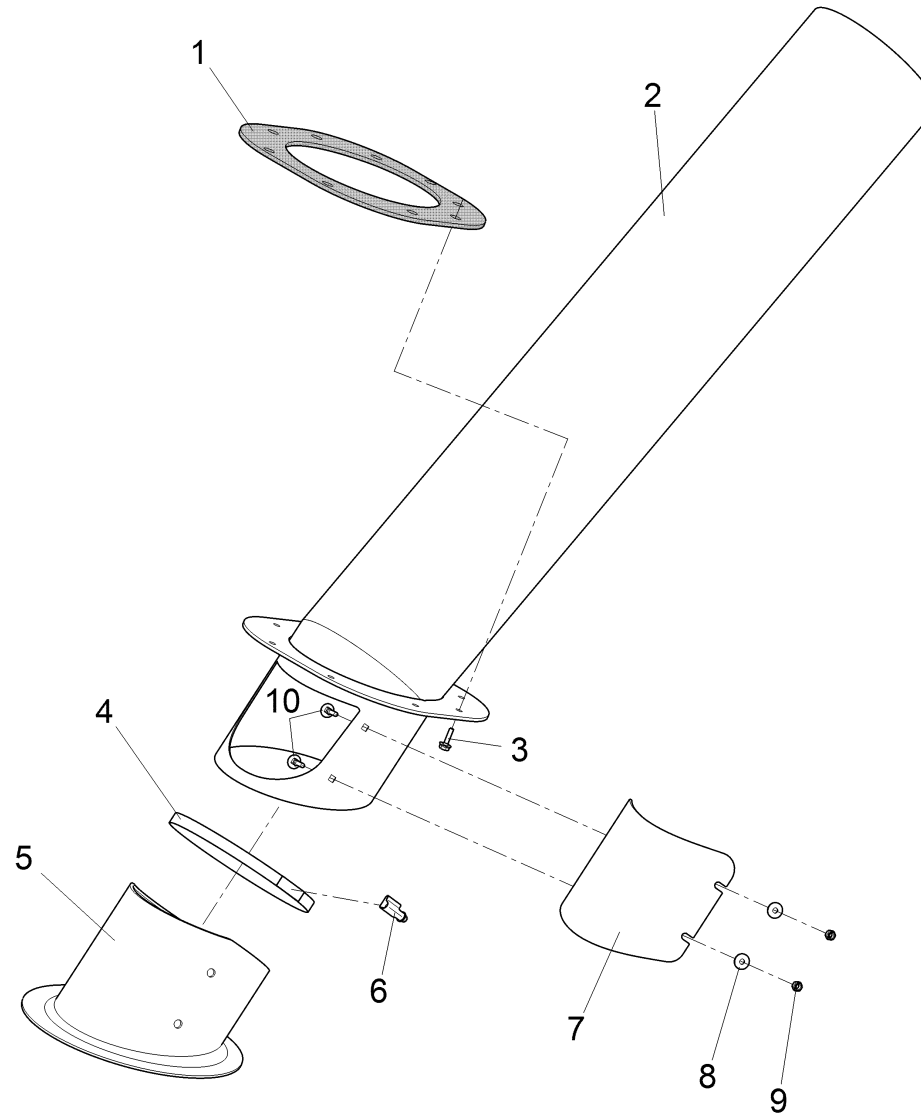
Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche



Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00054720	16	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-A2	DIN 7991	
2	✓ 01494480	4	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90651415 Griff
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90648791 Griff
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90648171 Klappe
6	---	1, 130	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25505025 Moosgummi
7	✓ 01017650	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x16-A2-70	DIN 965	
8	✓ 00102150	46	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
9	✓ 00102140	46	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	✓ 00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
11	✓ 01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143524 Rahmen vollst
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90650789 Dichtung
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145438 Rahmen vollst
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90657032 Klappe

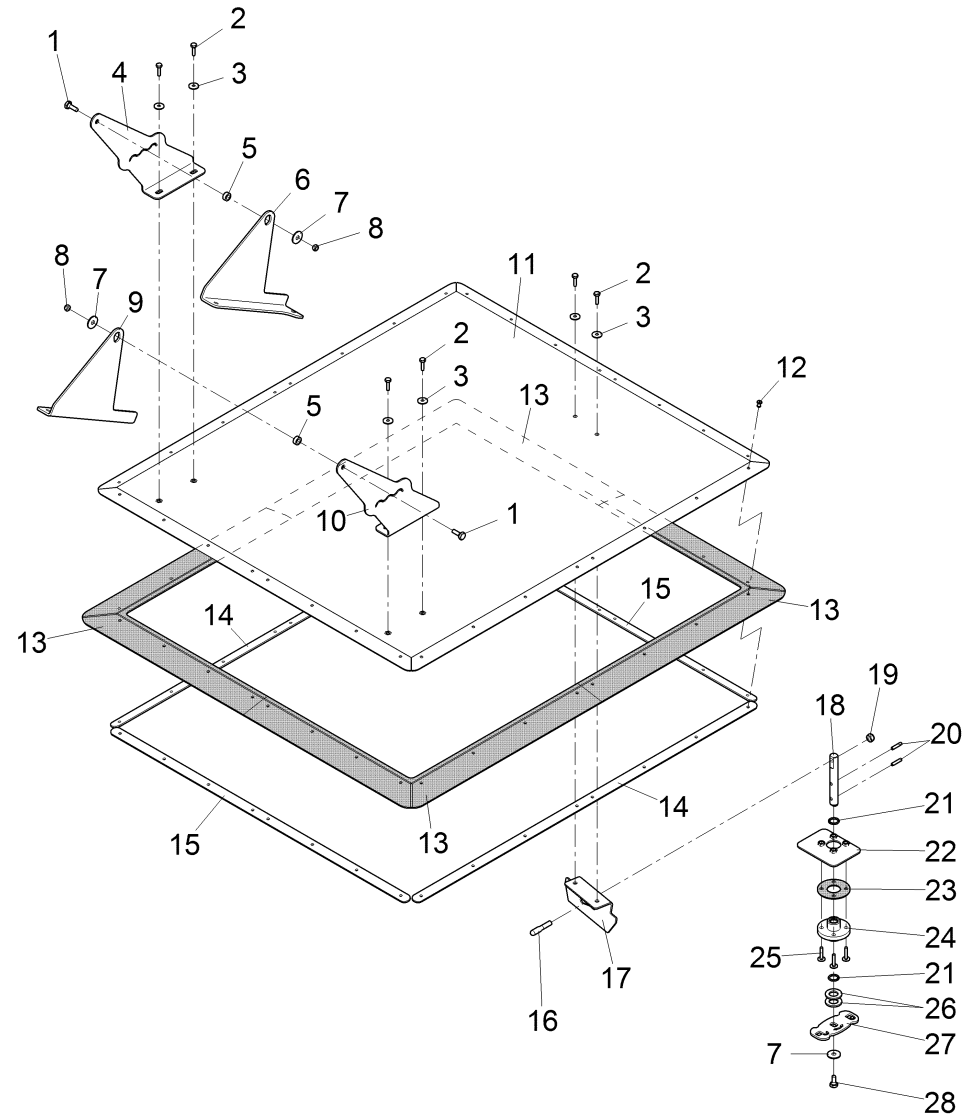
Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494960	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
2	✓ 01494950	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d'aspiration	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
5	✓ 01490710	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
6	✓ 00901390	1	Spannbandverschluss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
7	✓ 01494420	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
8	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
9	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	✓ 01221580	4	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	

Klappe, kpl / Flap / Clapet



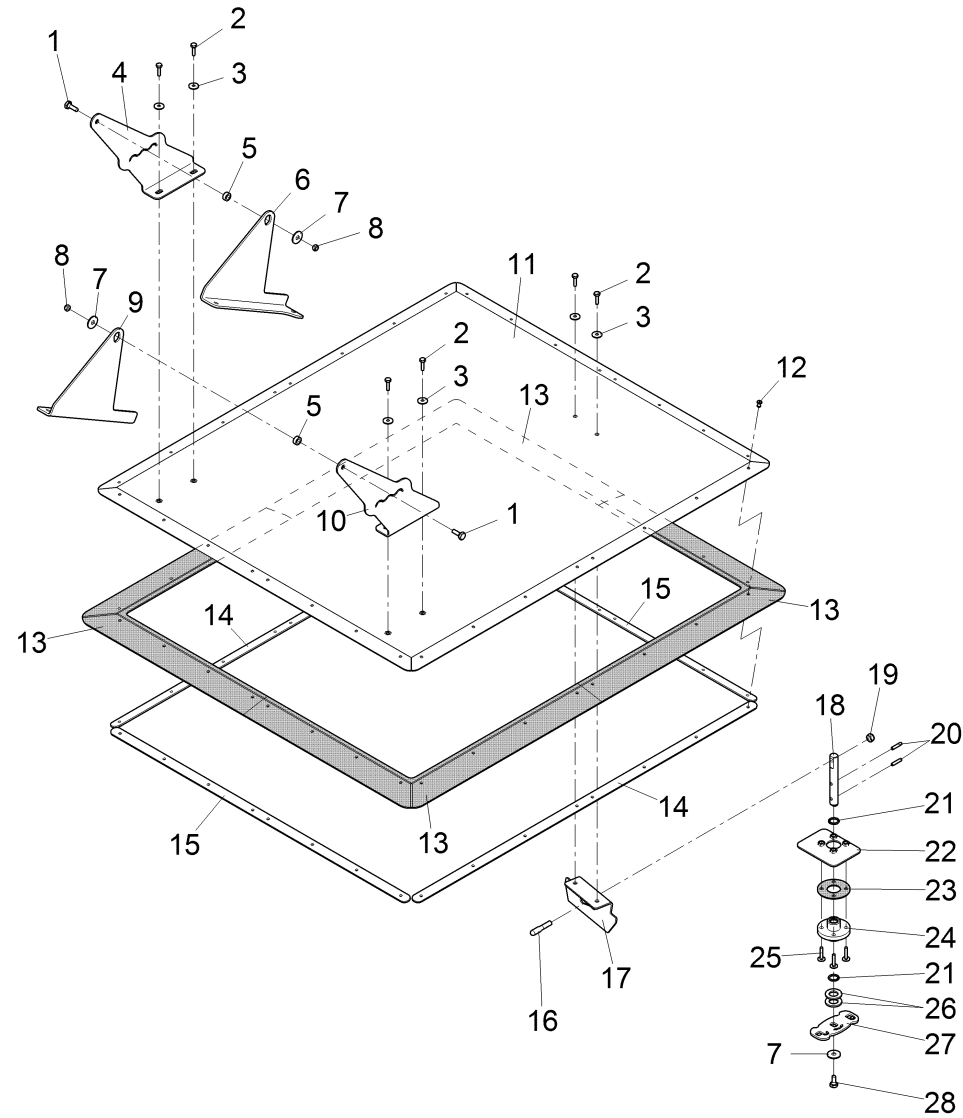
Klappe, kpl / Flap / Clapet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
2	✓ 00854190	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
3	✓ 00854210	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 01494340	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
5	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	✓ 01494220	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
8	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
9	✓ 01494350	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
10	✓ 01494210	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
11	✓ 01494910	1	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
12	✓ 01073330	32	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE A5x16-A2-A2-A1P	DIN 7337	
13	✓ 01495040	4	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	✓ 01495050	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
15	✓ 01495130	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
16	✓ 01223620	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
17	✓ 01494920	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
18	✓ 01223640	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
19	✓ 00101540	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
20	✓ 01222170	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC #NV	PCE 5x24-A	ISO 8752	
21	✓ 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
22	✓ 01471860	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
23	✓ 01223610	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

Index: 97122121

65

Klappe, kpl / Flap / Clapet



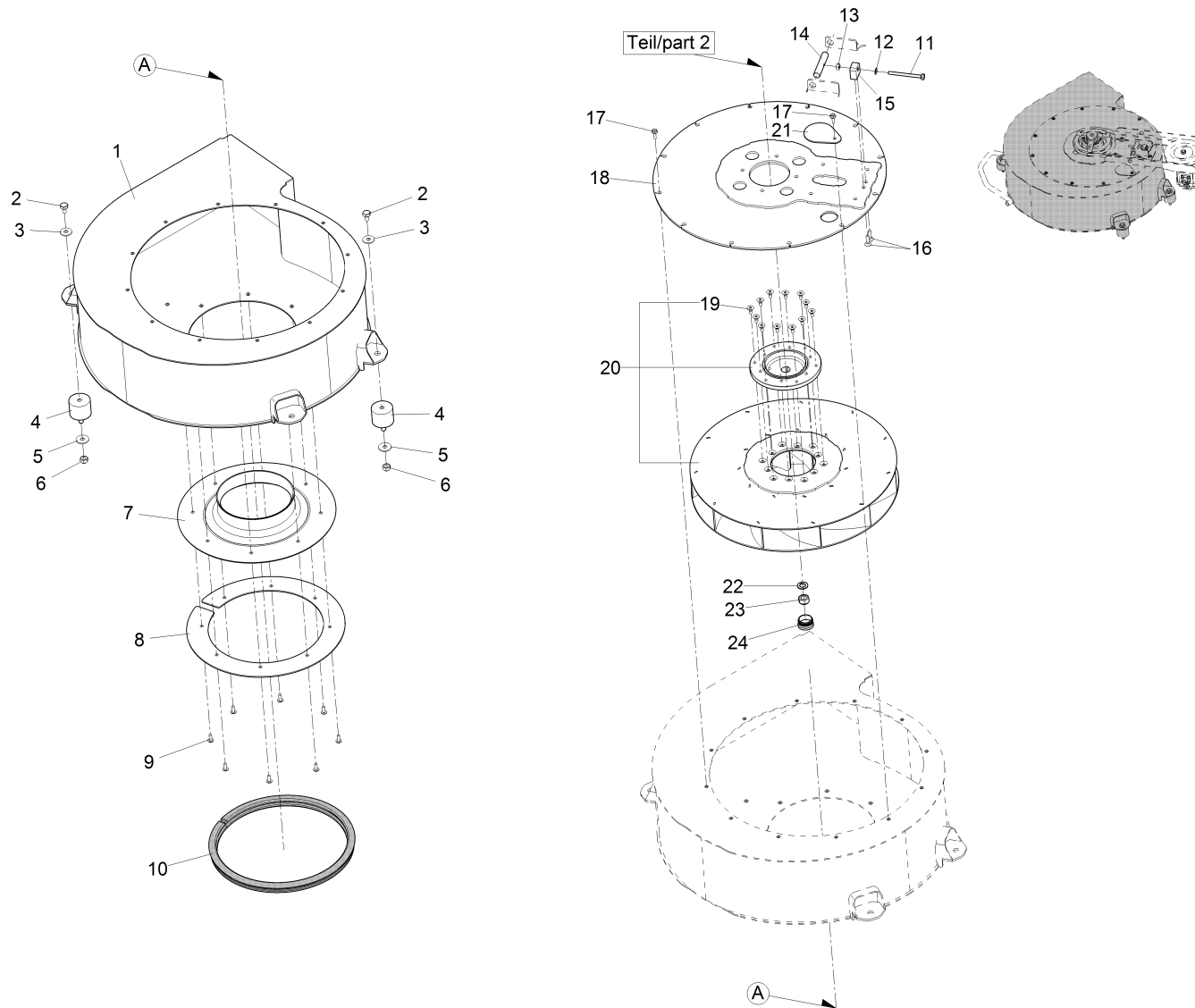
Klappe, kpl / Flap / Clapet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01223600	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
25	✓ 01082530	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
26	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
27	✓ 01471750	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
28	✓ 01071740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	

Gebläse kpl / Blower / Ventilateur

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97121792-1	Gebläse, Teil 1	Blower, part 1	Ventilateur, première partie	69
97121792-2	Gebläse, Teil 2	Blower, part 2	Ventilateur, deuxième partie	74

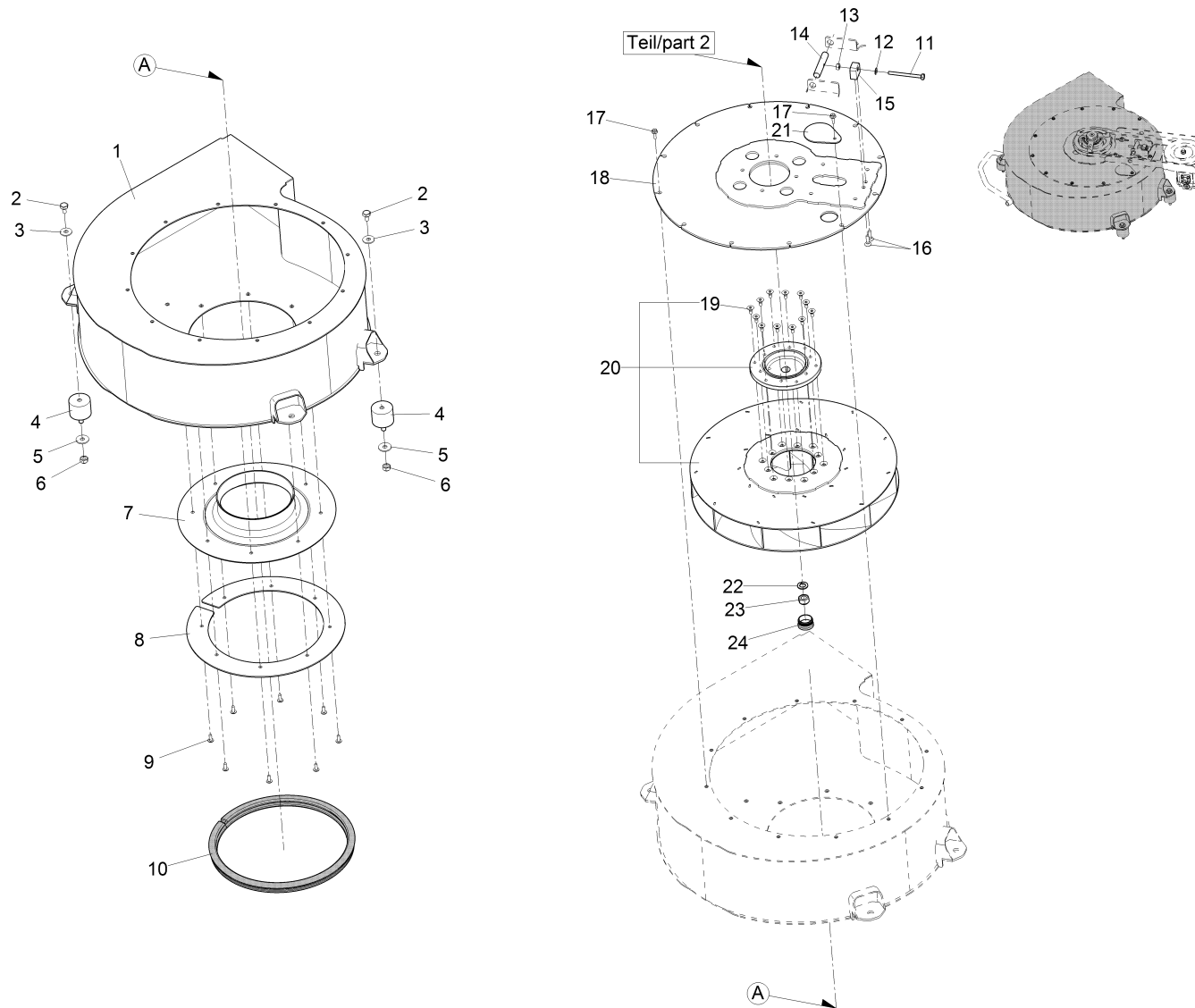
Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie



Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470690	1	Gebläsegehäuse AL, vollst.	ST	Blower housing	PC Logement de ventilateur	PCE		
2	✓ 01220910	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 10x16-A2-70	DIN 933	
3	✓ 01160910	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB 10 1.4401		
4	✓ 01160950	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Rubber bonded metal	PCE		
5	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
6	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90638842 Einströmdüse
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90636796 Flansch
9	✓ 01017640	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
10	✓ 00750430	1,000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
11	✓ 00020370	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00048830	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-Ms	DIN 125	
13	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
14	✓ 01220860	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90627852 Klotz
16	✓ 00101500	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7991	
17	✓ 00959270	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-fIZnnc		
18	✓ 01474050	1	Gebläsedeckel, vollst.	ST	Blower cover	PC Couvercle de ventilateur	PCE		
19	✓ 00705440	12	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	
20	✓ 01473980	1	Gebläserad, kpl.	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE		

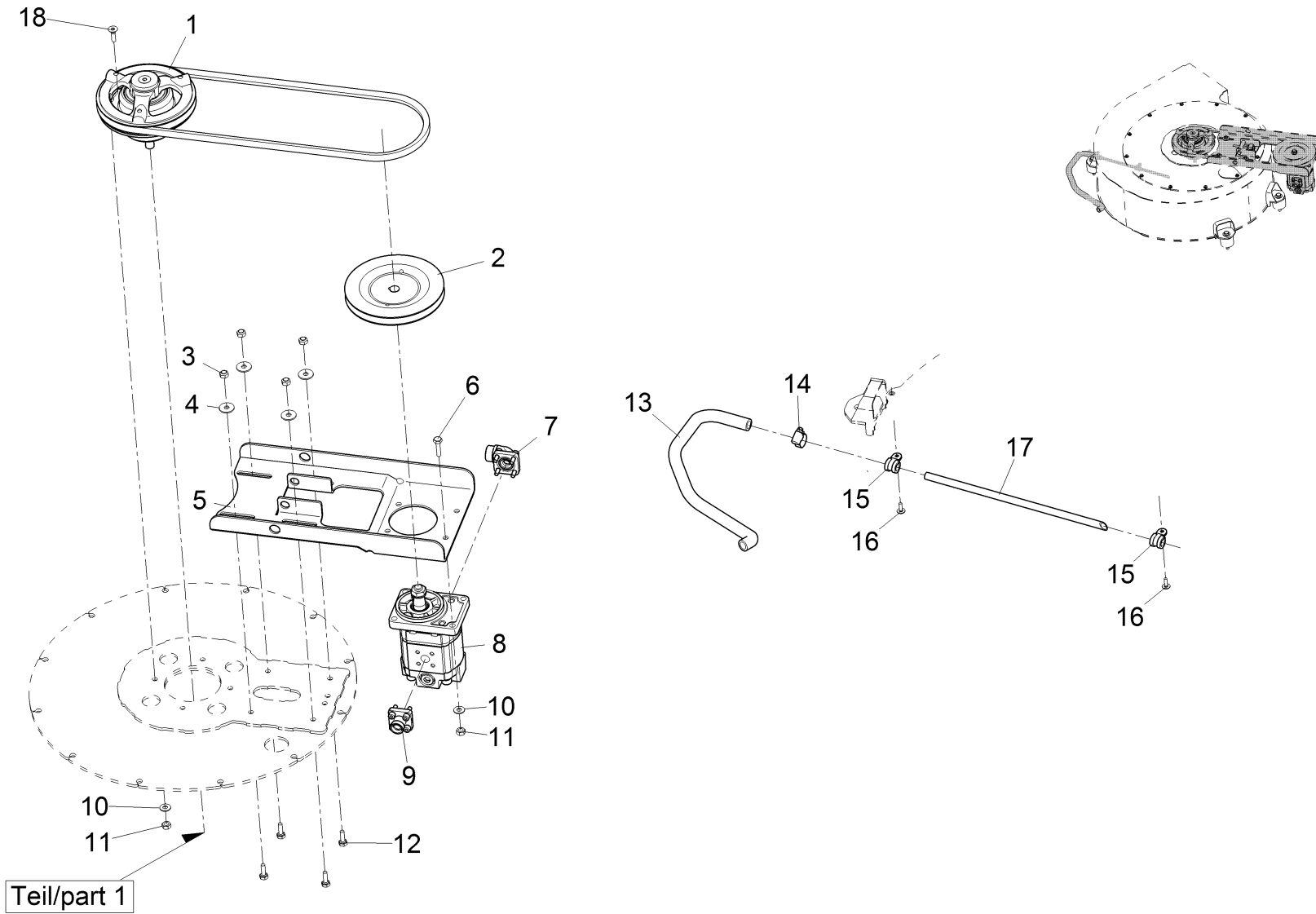
Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie



Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01160960	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
22	✓ 00053440	1	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A14-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
23	✓ 00044420	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-6 A3G	DIN 985	
24	✓ 01131500	1	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		

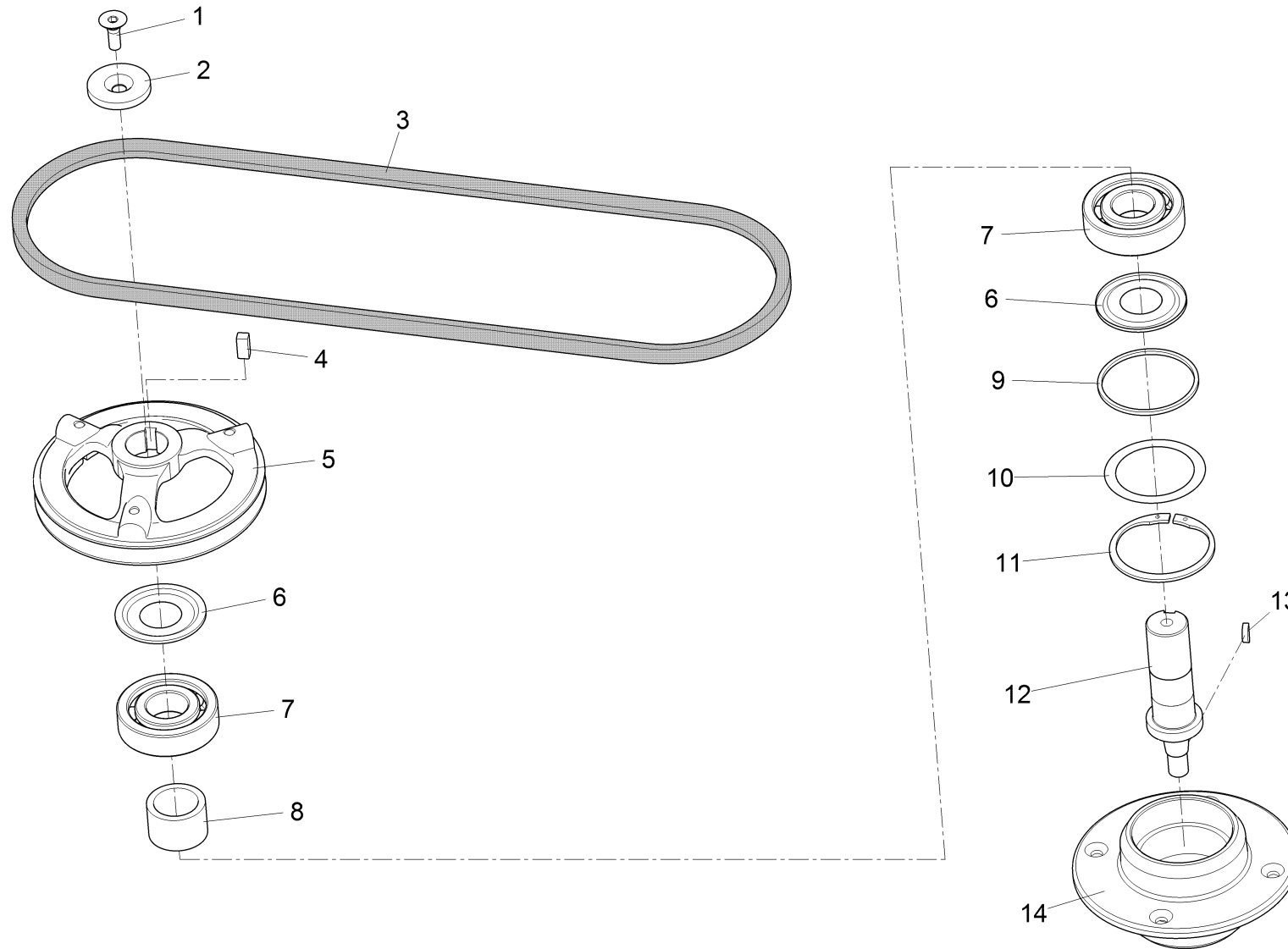
Gebläse, Teil 2 / Blower, part 2 / Ventilateur, deuxième partie



Gebläse, Teil 2 / Blower, part 2 / Ventilateur, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lagerung, kpl.		Bearing	Palier			Seite/Page 76
2	✓ 01220850	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC Poulie en V	PCE		
3	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 01220870	1	Konsole	ST	Console	PC Console	PCE		
6	✓ 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 01080680	1	W-Flanschverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC Angle flange screw connection	PCE L18-LK40		
8	✓ 01493260	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.8D555B2LB CBENELCV8AV		
9	✓ 01017270	1	Gerade-Flanschverschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15-Lk35		
10	✓ 00740090	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
11	✓ 00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
12	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00200170	0, 530	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
14	✓ 01015350	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
15	✓ 00130250	2	Rohrschele	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
16	✓ 01017640	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90590266 Rohr
18	✓ 00101500	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7991	

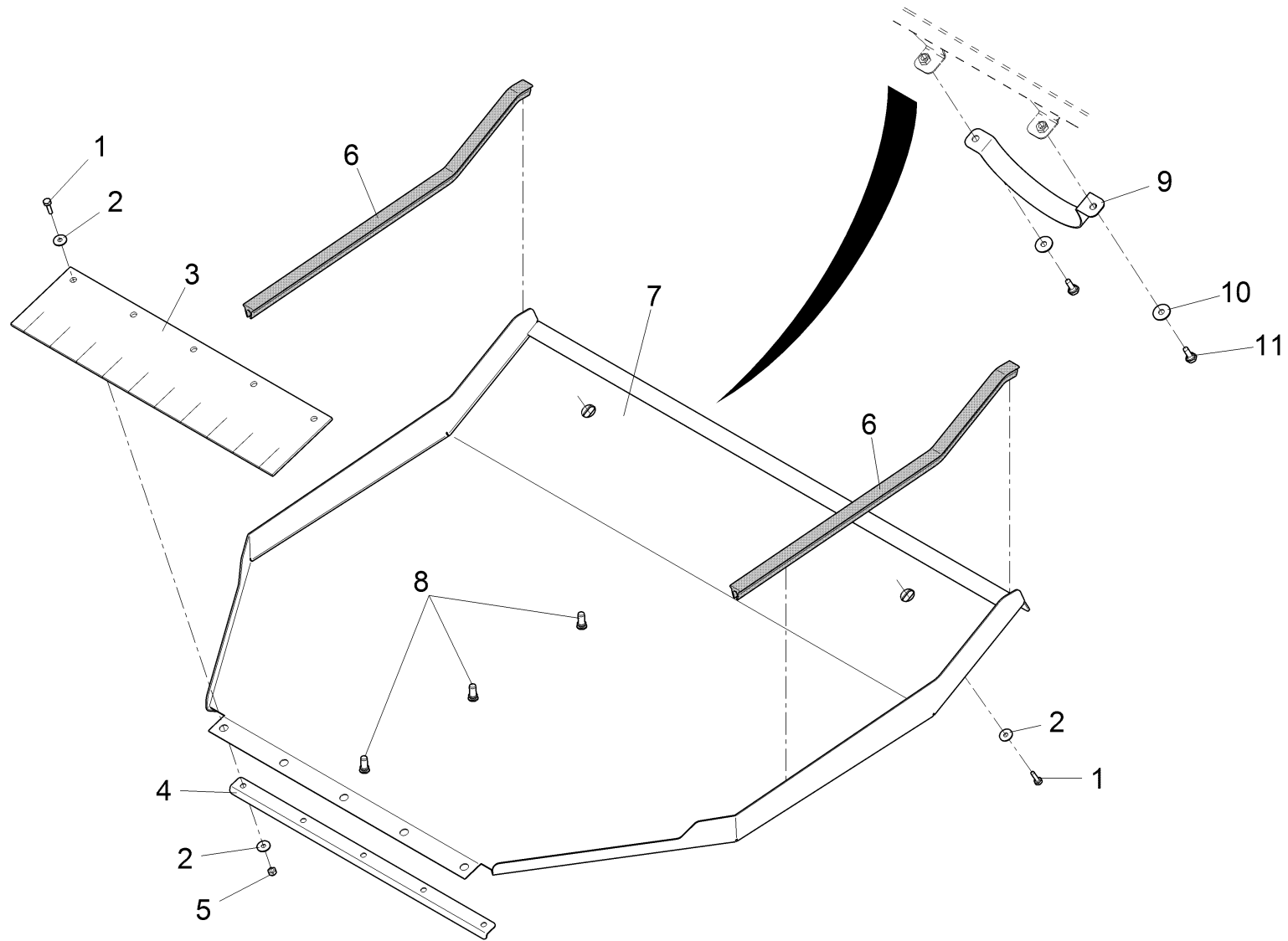
Lagerung, kpl. / Bearing / Palier



Lagerung, kpl. / Bearing / Palier

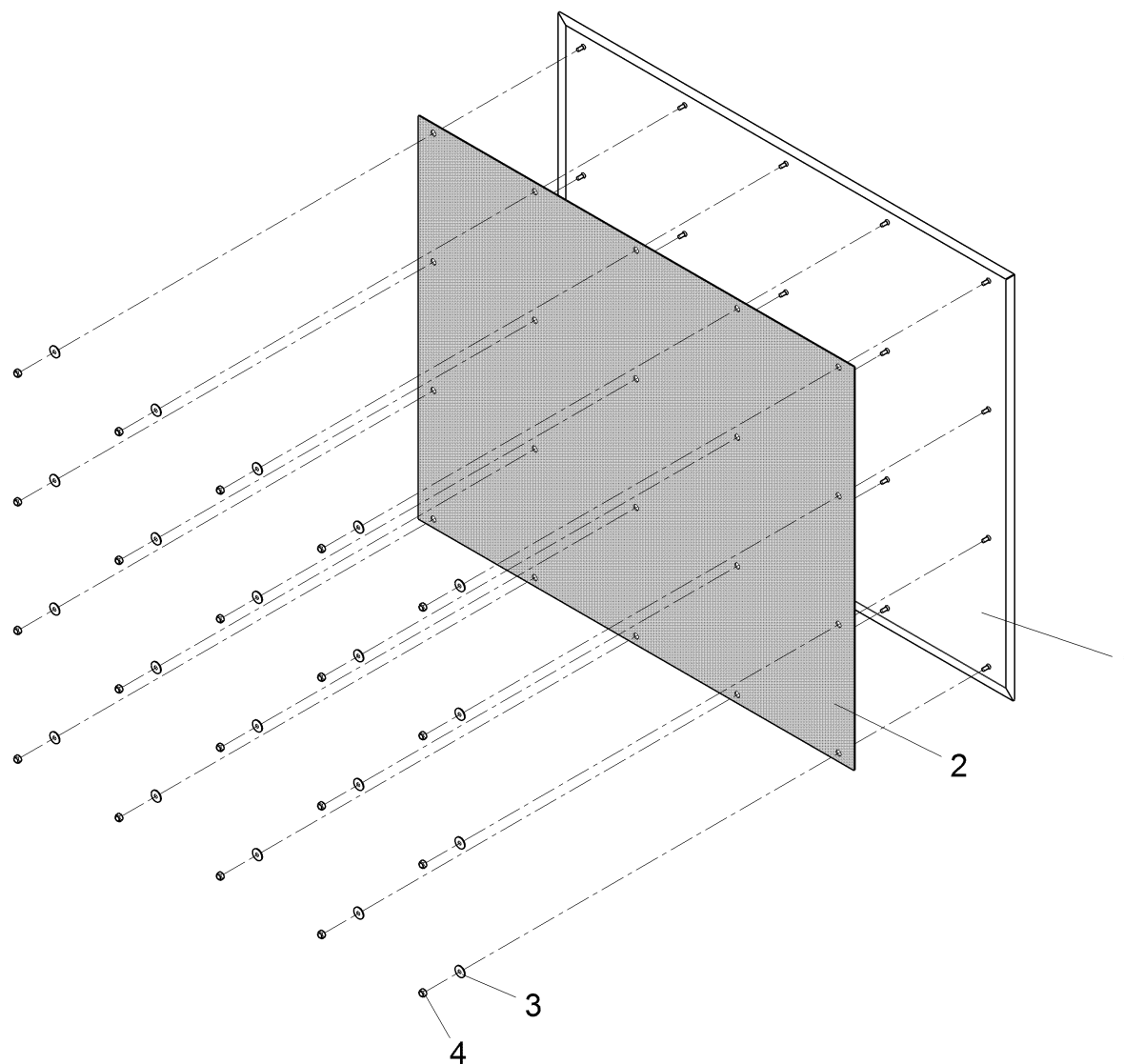
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01059150	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M10x25-8.8 A3G	DIN 7991	
2	✓ 01220770	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE		
3	✓ 01220790	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC V-belt	PCE AVX 13x1325 La-M249		
4	✓ 01220820	1	Passfeder	ST	Fitting key	PC Fitting key	PCE B8x7x18 St50	DIN 6885	
5	✓ 01220780	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC V-belt pulley	PCE		
6	✓ 00921220	2	Nilos-Ring	ST	NILOS-ring	PC NILOS-ring	PCE 6306 AV		
7	✓ 00710130	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC Grooved ball bearing	PCE 6306-2RS SKF/FA	DIN 625	
8	✓ 01220800	1	Rohr	ST	Pipe	PC Pipe	PCE		
9	✓ 01018650	1	Ring	ST	Ring	PC Ring	PCE		
10	✓ 00506120	1	Pass-Scheibe DIN 988-56x72x0,1	ST	Shim ring	PC Shim ring	PCE		
11	✓ 00506140	1	Sicherungsring DIN 472-72x2,5 phos.	ST	Circlip	PC Circlip	PCE		
12	✓ 01493860	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
13	✓ 00153360	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 4x6.5-St60k	DIN 6888	
14	✓ 01220810	1	Lagergehäuse	ST	Bearing housing	PC Bearing housing	PCE		

Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude



Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude

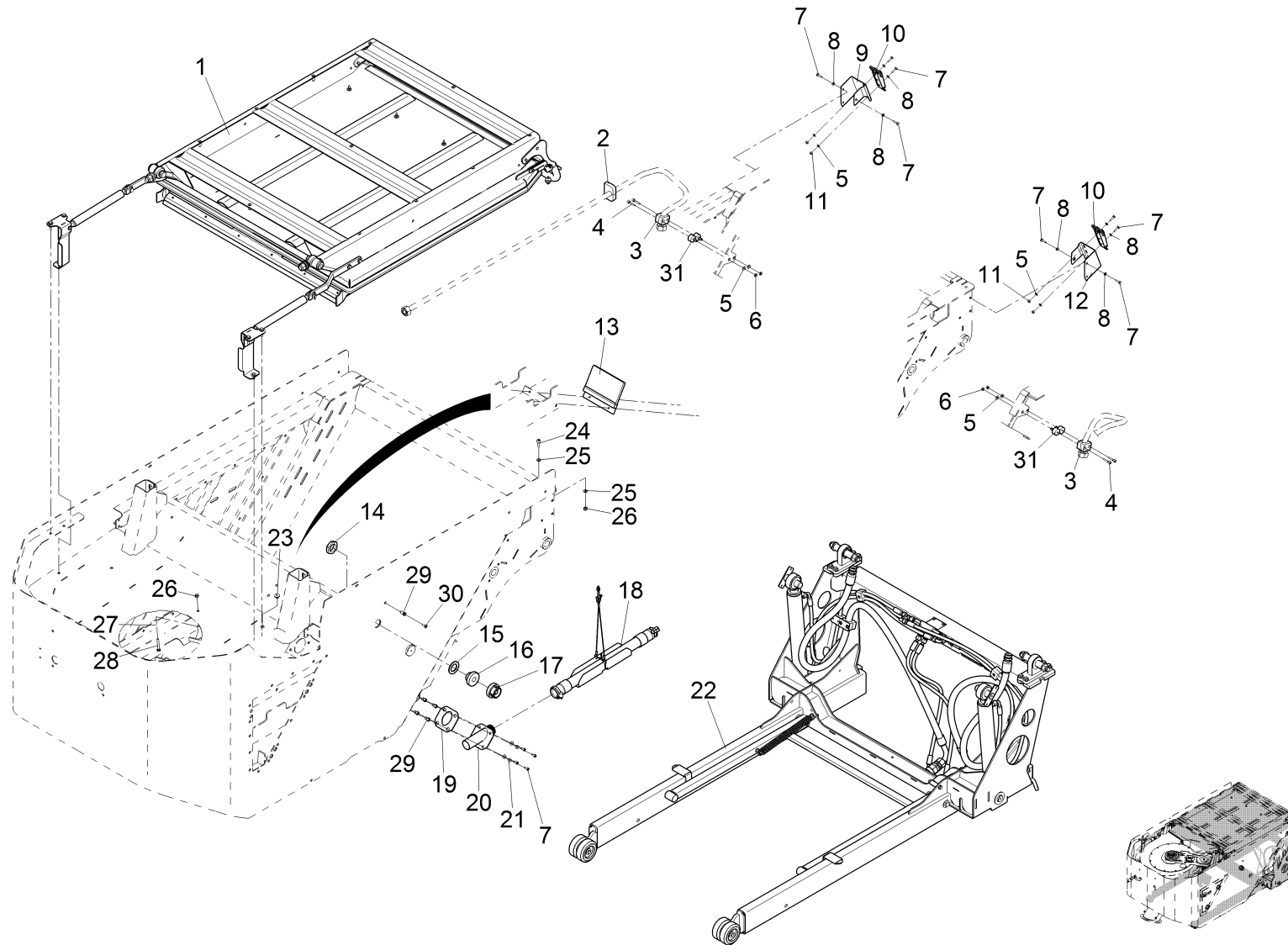
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00854190	7	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
2	✓ 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 01494130	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	✓ 01494060	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	✓ 00102140	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
6	✓ 01052820	0, 560	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139159 Grobsieb vollst
8	✓ 01494530	3	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
9	✓ 01494050	1	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE		
10	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
11	✓ 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	



Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494680	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
2	✓ 01494070	1	Flachdichtung	ST	Flat packing	PC Joint plan	PCE		
3	✓ 00854210	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 00102140	20	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	

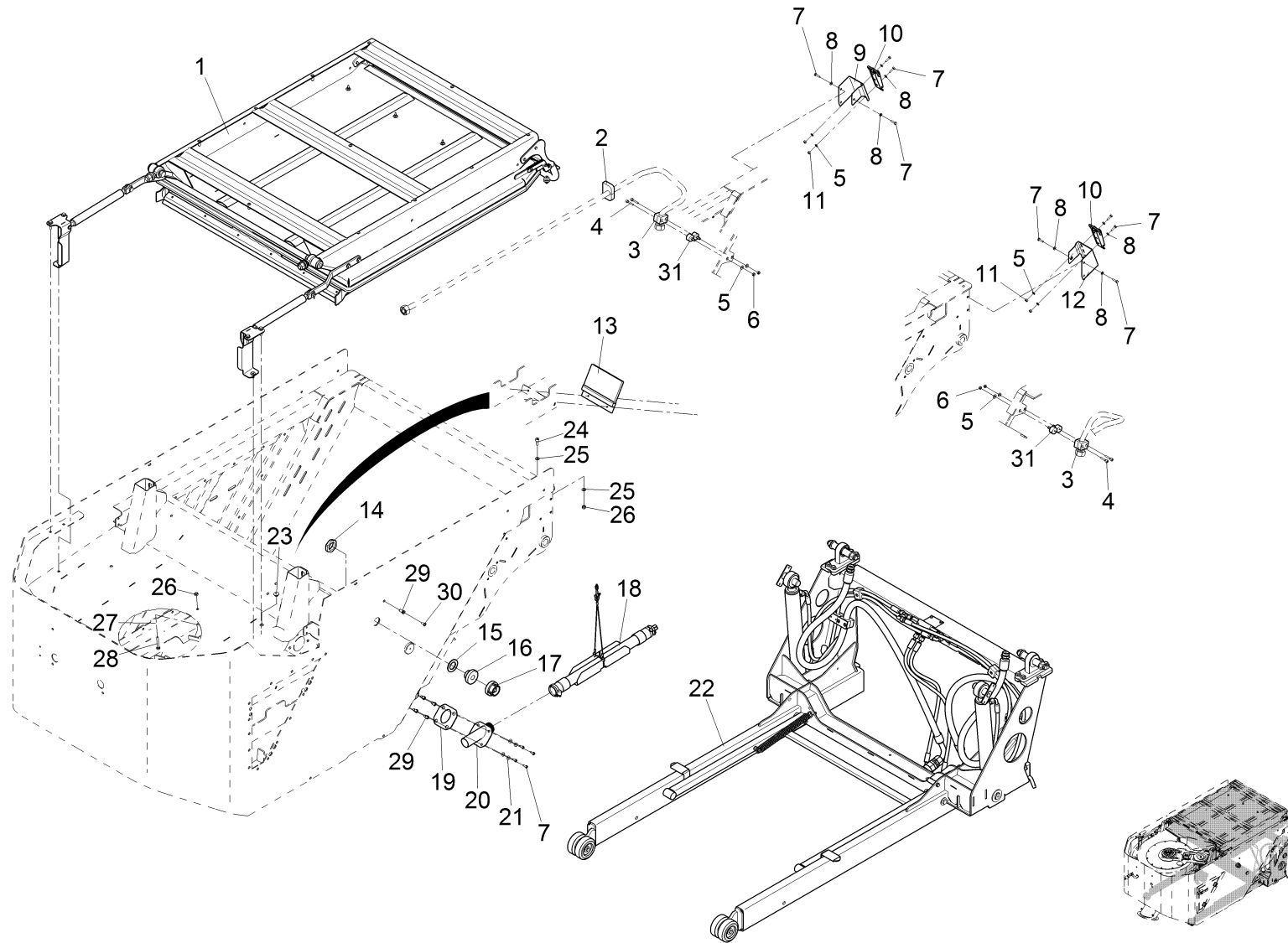
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptier, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Deckel, kpl		Cover	Couvercle			Seite/Page 86
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90652512 DICHTUNG
3	✓ 01160730	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
4	✓ 01170820	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762
5	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021
6	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985
7	✓ 00854190	14	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933
8	✓ 00740280	10	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144712 Halter, vollst
10	✓ 01063350	2	Spannverschluss	ST	Toggle type fastener	PC	Fermeture tension	PCE A130-gal Zn9	DIN 3133
11	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144670 Halter, vollst
13	✓ 01494410	1	Leistenbürste	ST	Brush rail	PC	Bord	PCE	
14	✓ 00073010	1	Rohrmutter	ST	Tube nut	PC	Écrou de tube	PCE G1-MS	DIN 431
15	✓ 01014440	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
16	✓ 01014420	1	Aussengewinde-Festkupplung	ST	Outside thread for solid fire	PC	Embrayage solide	PCE D/25	
17	✓ 01015270	1	Blindkupplung	ST	Dummy coupling	PC	Embrayage d'aveuule	PCE D/25	
18		1	Schlauch - Halter		Hose - Bracket	Tuyau - Support			Seite/Page 94
19	✓ 01470900	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE	
20	✓ 01470950	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC	Bride	PCE	
21	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert	

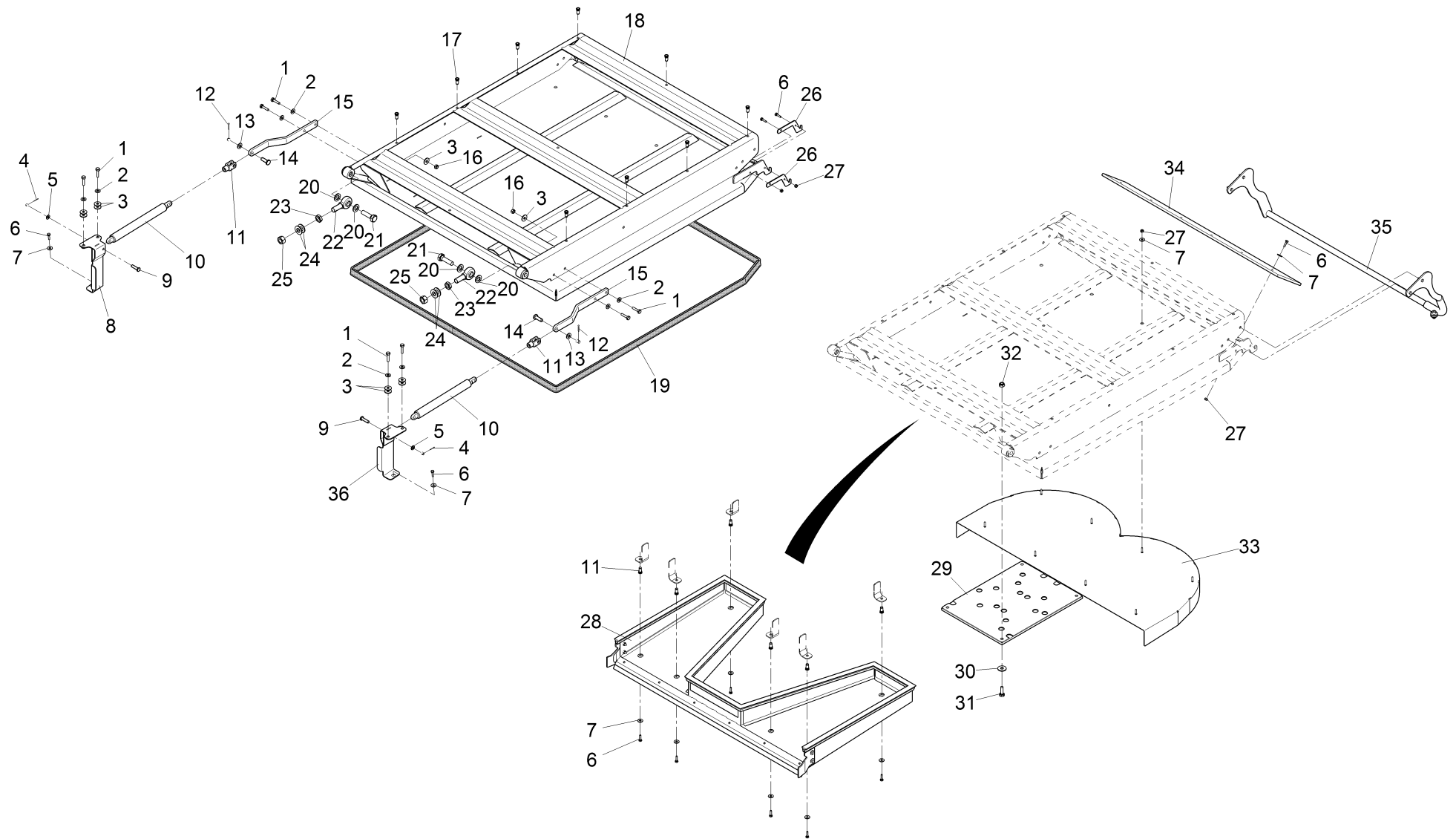
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptier, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22		1	Wechselgestell kpl		Change rack	Rayon de changement		Seite/Page	96
23	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
24	✓ 01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
25	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
26	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
27	✓ 00971400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
28	✓ 00523790	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
29	✓ 01494530	1	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
30	✓ 01017640	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
31	✓ 01474680	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		

Deckel, kpl / Cover / Couvercle



Deckel, kpl / Cover / Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01078690	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
2	✓ 00740090	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	✓ 00902280	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
4	✓ 00054860	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
5	✓ 00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
6	✓ 00854190	18	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
7	✓ 00854210	22	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145008 Halter vollst
9	✓ 00021880	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x32x28-St A2G	DIN 1444	
10	✓ 01019460	2	Gasfeder	ST	Pneumatic spring	PC Plume de gaz	PCE 700N		
11	✓ 00503360	2	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
12	✓ 00553580	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
13	✓ 01140500	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			13328893 Bolzen
15	✓ 01494970	2	Gasdruckfederaufnahme	ST	Retainer	PC Support	PCE		
16	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
17	✓ 01494530	17	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
18	✓ 01494380	1	Deckel, vollst.	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
19	✓ 01225930	1, 050	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
20	✓ 00134780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
21	✓ 00042740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	

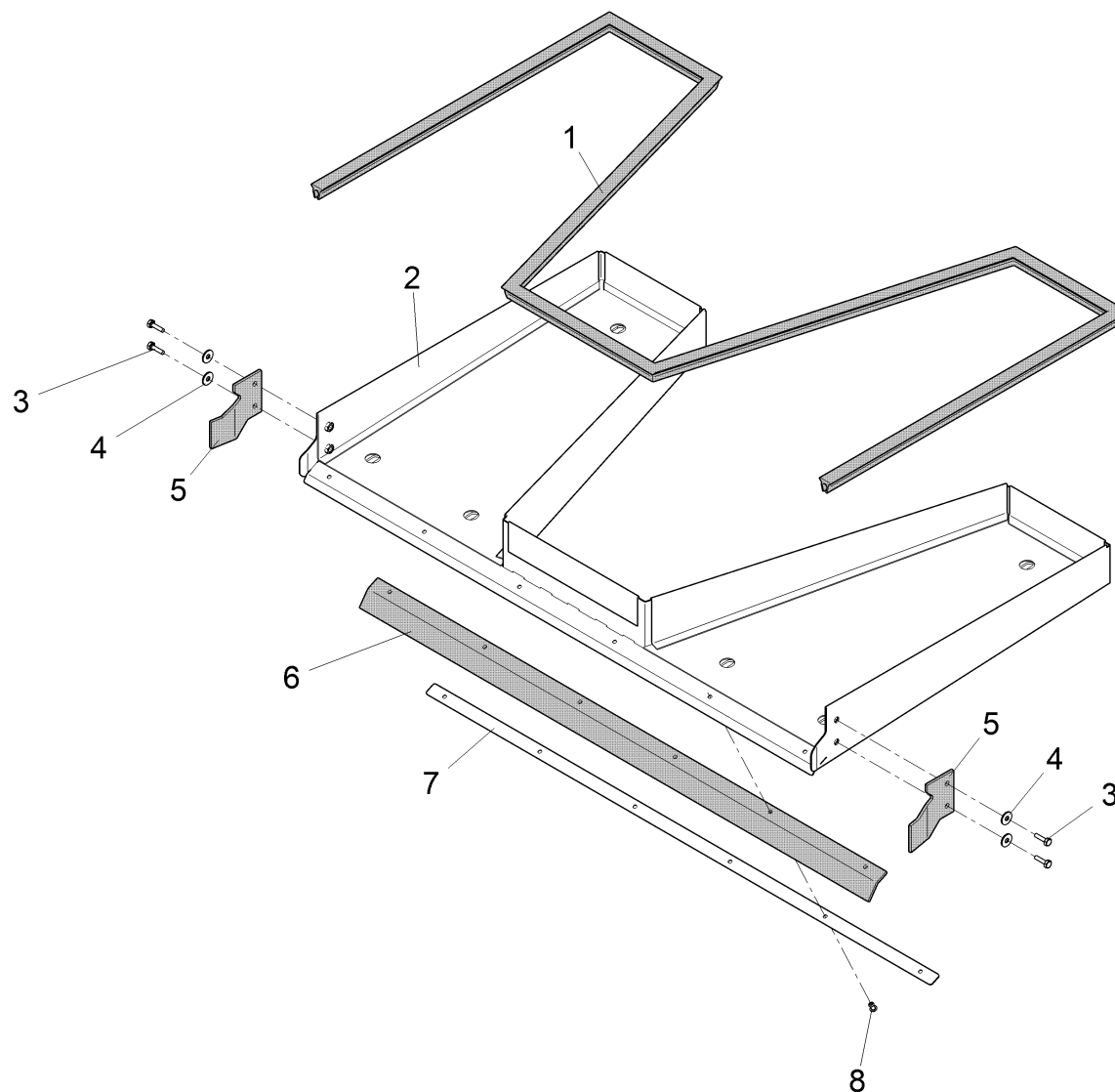
Index: 97123186

87

Deckel, kpl / Cover / Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01222760	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE		
23	✓ 00074280	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-17H A3G	DIN 936	
24	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12520145 Sperrkantscheibe
25	✓ 00053390	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
26	✓ 01494780	4	Verstärkungsblech	ST	Reinforcement plate	PC Plaque de renforcement	PCE		
27	✓ 00102140	18	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
28		1	Grobsieb kpl		Rough filter	Tamis à saleté rude			Seite/Page 90
29	✓ 01227870	1	Prallplatte, vollst.	ST	Baffle plate	PC Plaque	PCE		
30	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
31	✓ 01161020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-A2-70	DIN 933	
32	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
33	✓ 01494790	1	Leitblech, vollst.	ST	Folding plate	PC Déflecteur	PCE		
34	✓ 01495180	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
35		1	Griff, kpl		Handle	Poignée			Seite/Page 92
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145016 Halter vollst

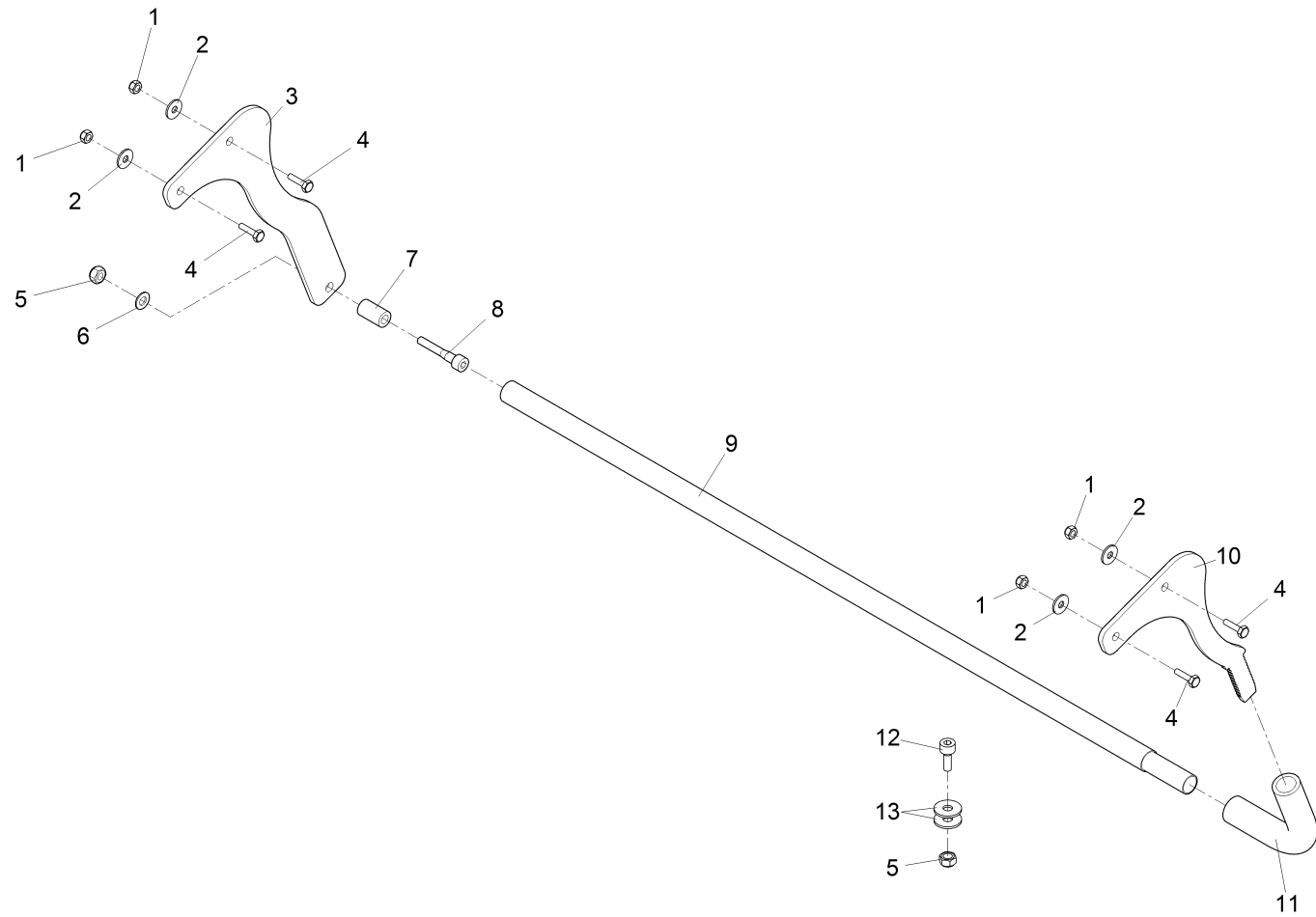
Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude



Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01052820	3, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96140397 Grobsieb vollst
3	✓ 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
4	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
5	✓ 01494010	2	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE		
6	✓ 01493960	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE		
7	✓ 01493970	1	Blech	ST	Sheet metal	PC	Tôle	PCE		
8	✓ 00134060	6	Blindniet	ST	Rivet	PC	Rivet	PCE F5x12-AI		

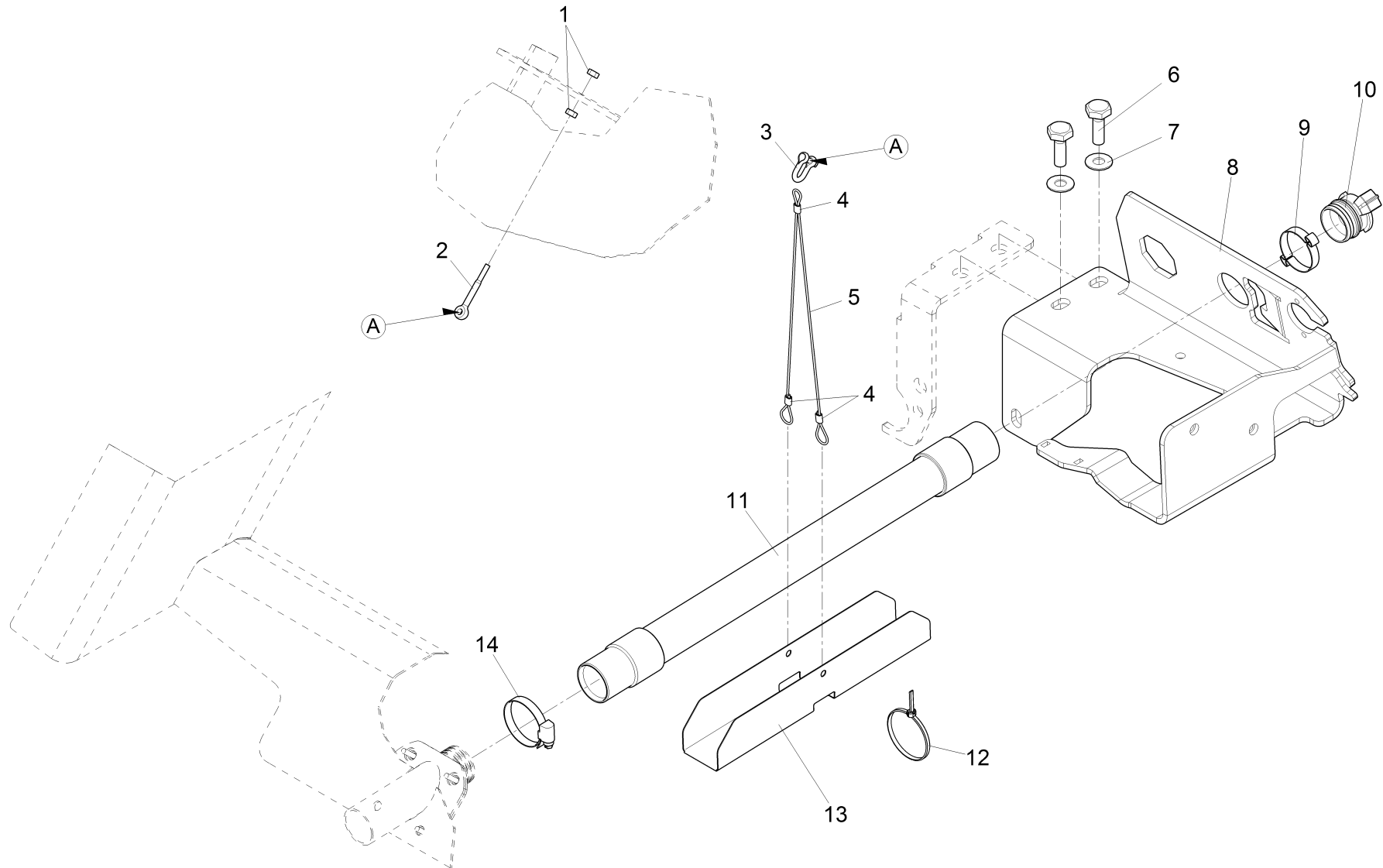
Griff, kpl / Handle / Poignée



Griff, kpl / Handle / Poignée

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90655861 Halter
4	✓ 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
5	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
7	✓ 01271920	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 01019860	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x45-A2-70	DIN 912	
9	✓ 01494360	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90655879 Lasche
11	✓ 01494320	1	Biegefeder	ST	Spiral spring	PC Ressort	PCE		
12	✓ 01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
13	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	

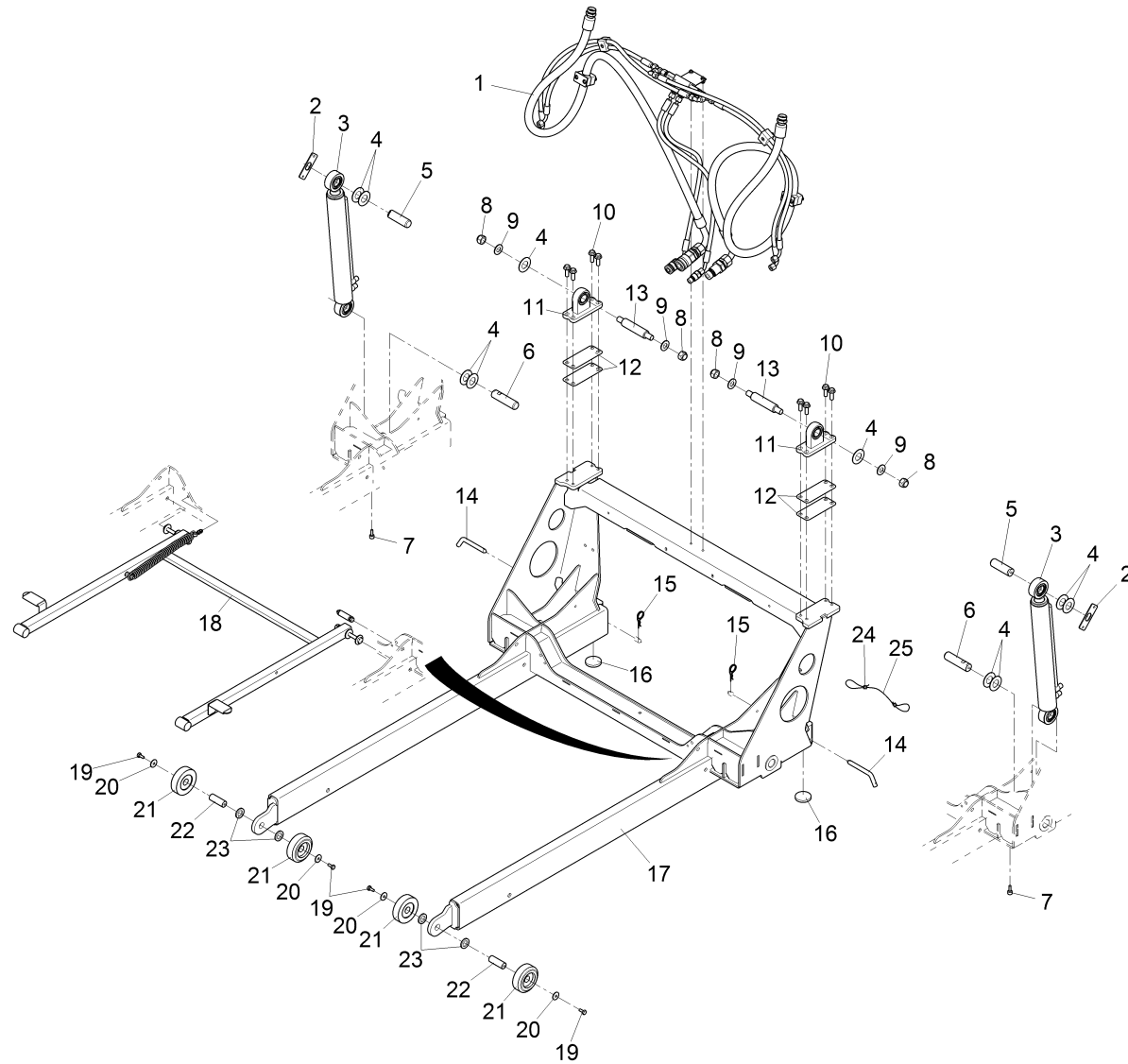
Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support



Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
2	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
3	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
4	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	✓ 01494570	1	Steckerblech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle R.H.	PCE		
9	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
10	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
11	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
12	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
13	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
14	✓ 01226780	1	Schlauchschele	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	

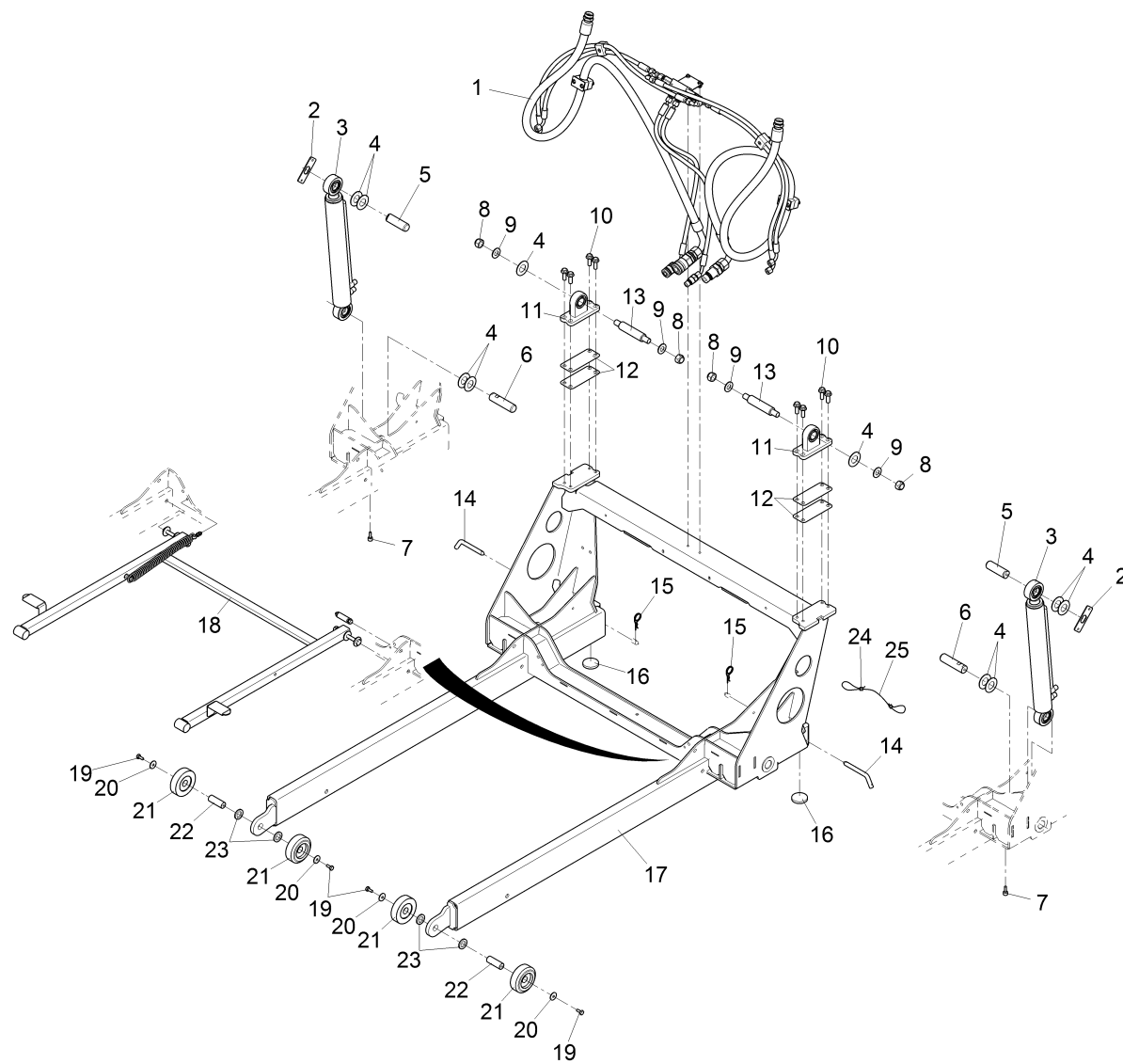
Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement



Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement

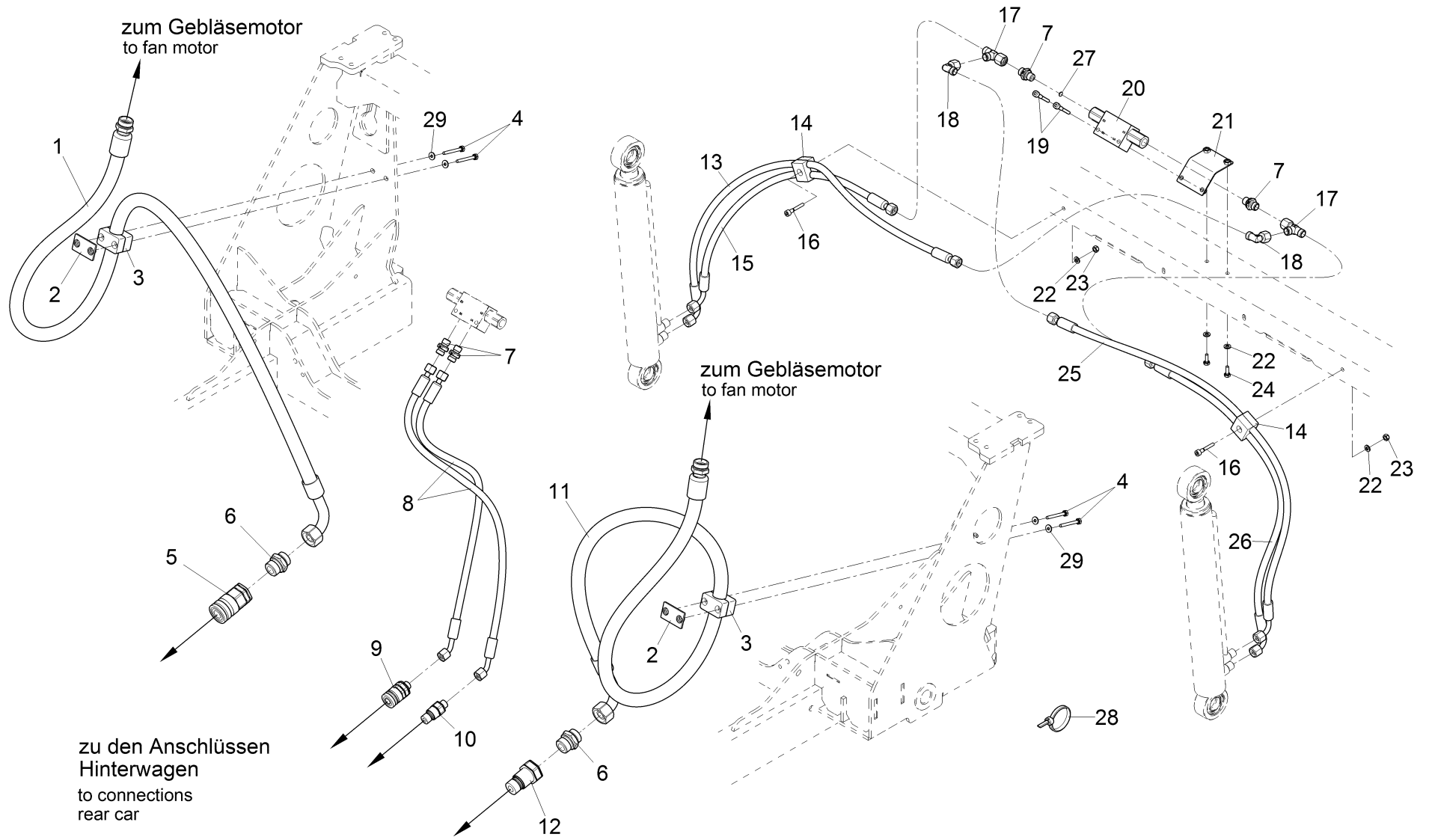
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hydraulik Behälter		Hydraulic system hopper	Système hydraulique de récipient			Seite/Page 100
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90640350 Platte
3	✓ 01493270	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
4	✓ 01146170	10	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE		
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90631367 Bolzen
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90648106 Bolzen
7	✓ 01017670	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
8	✓ 00135350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-6 A3G	DIN 985	
9	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12520145 Sperrkantscheibe
10	✓ 00959260	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30 W151-90-flZnnc		
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96147616 Lagerbock vollst
12	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90667437 Blech
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90631359 Bolzen
14	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
15	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
16	✓ 01495210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96140157 Wechselgestell, vollst
18		1	Stütze, kpl		Support cpl.	Support cpl.			Seite/Page 104
19	✓ 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	

Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement



Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
21	✓ 01493980	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
22	✓ 01495020	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbres	PCE		
23	✓ 00154550	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
24	✓ 00500220	6	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
25	✓ 00500210	1, 600	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		

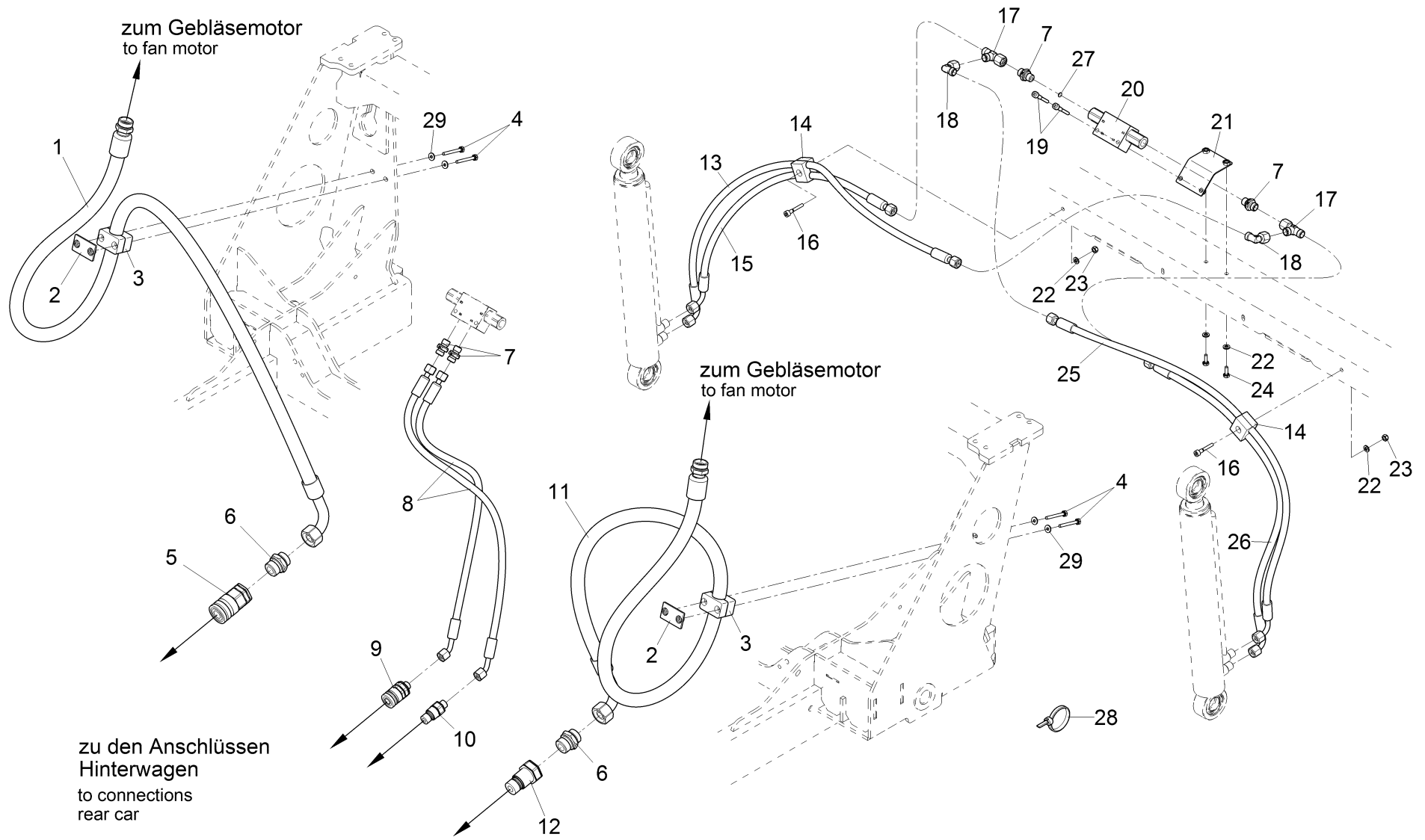


Hydraulik Behälter / Hydraulic system hopper / Système hydraulique de récipient

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN90-1690		
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90655051 Platte, verzinkt
3	✓ 01136450	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE LKP-3-R-25-PP	DIN 3015	
4	✓ 00535110	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
6	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
7	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
8	✓ 01493400	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN45-680		
9	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
10	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
11	✓ 01493620	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN90-1260		
12	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
13	✓ 01493730	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-920		
14	✓ 01143840	2	Klemmhälftenpaar DIN 3015-ZA1-R-12-12-PP	ST	pair of clamping	PC	PCE		
15	✓ 01493740	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC6 NN90-650		
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11126810 Zyl.Schraube
17	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		

Index: 97126627

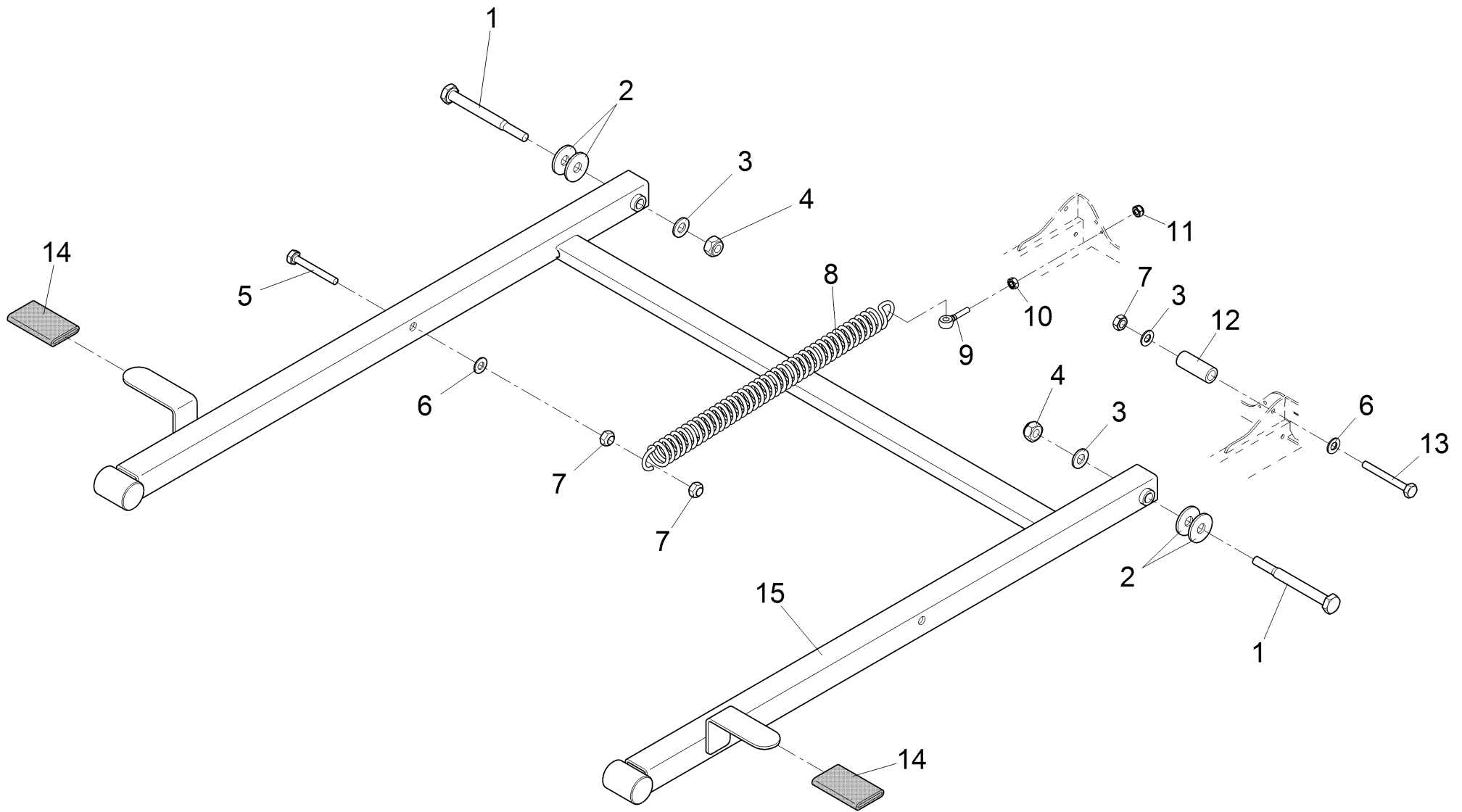
101



Hydraulik Behälter / Hydraulic system hopper / Système hydraulique de récipient

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
19	✓ 01227880	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x40-A2-70	ISO 4762	
20	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	PC Pièce de rechange sur demande			96144944 Winkelblech kpl
22	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
24	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 01493510	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-880		
26	✓ 01493490	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-690		
27	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
28	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
29	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	

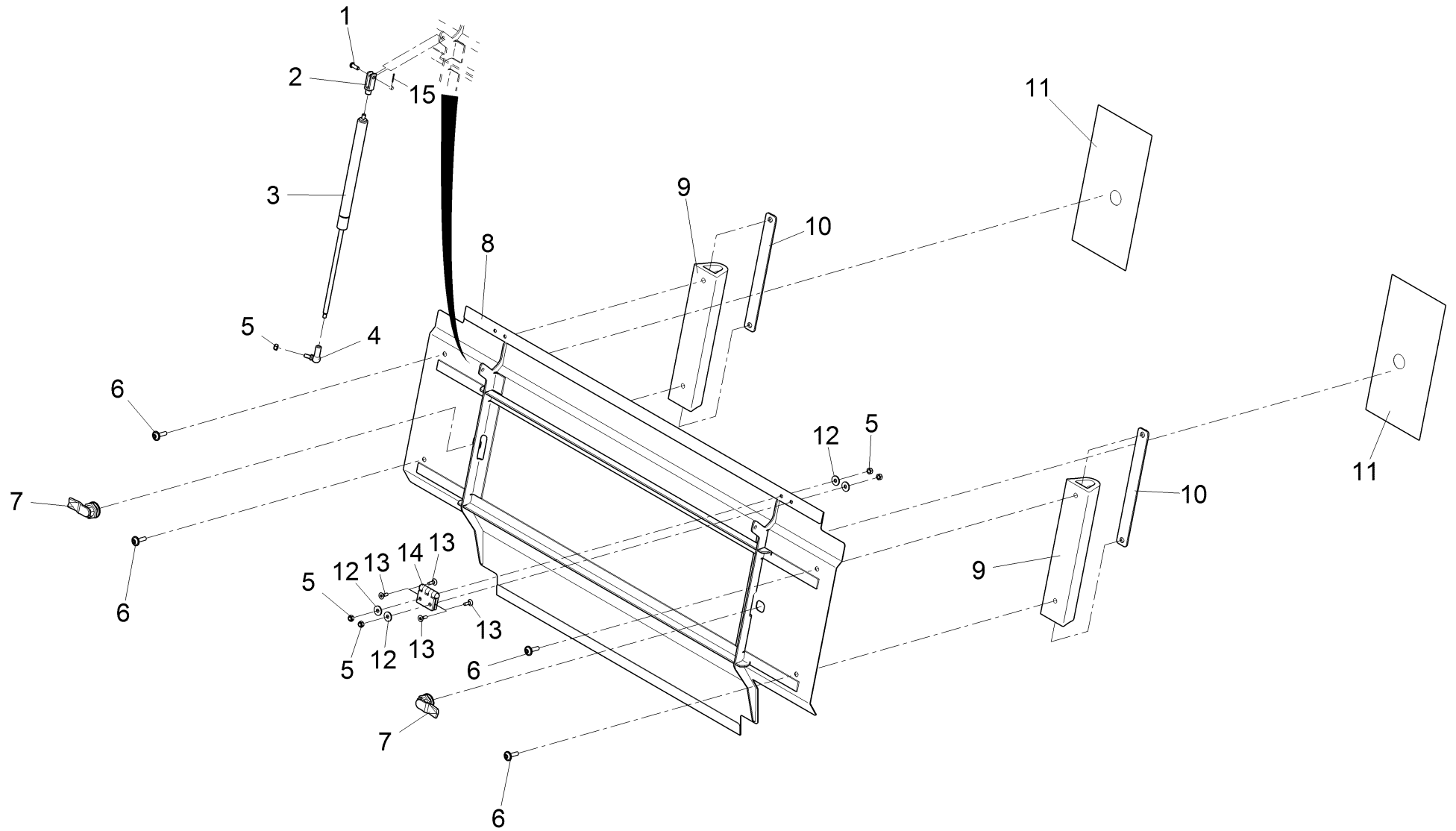
Stütze, kpl / Support cpl. / Support cpl.



Stütze, kpl / Support cpl. / Support cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00503400	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x100-8.8 A3G	DIN 931	
2	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 00053130	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
7	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 01001080	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	✓ 01472220	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-A2	DIN 444	
10	✓ 00854200	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
11	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90658006 Rohr
13	✓ 00027910	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00911270	0, 060	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96144019 Stütze, vollst

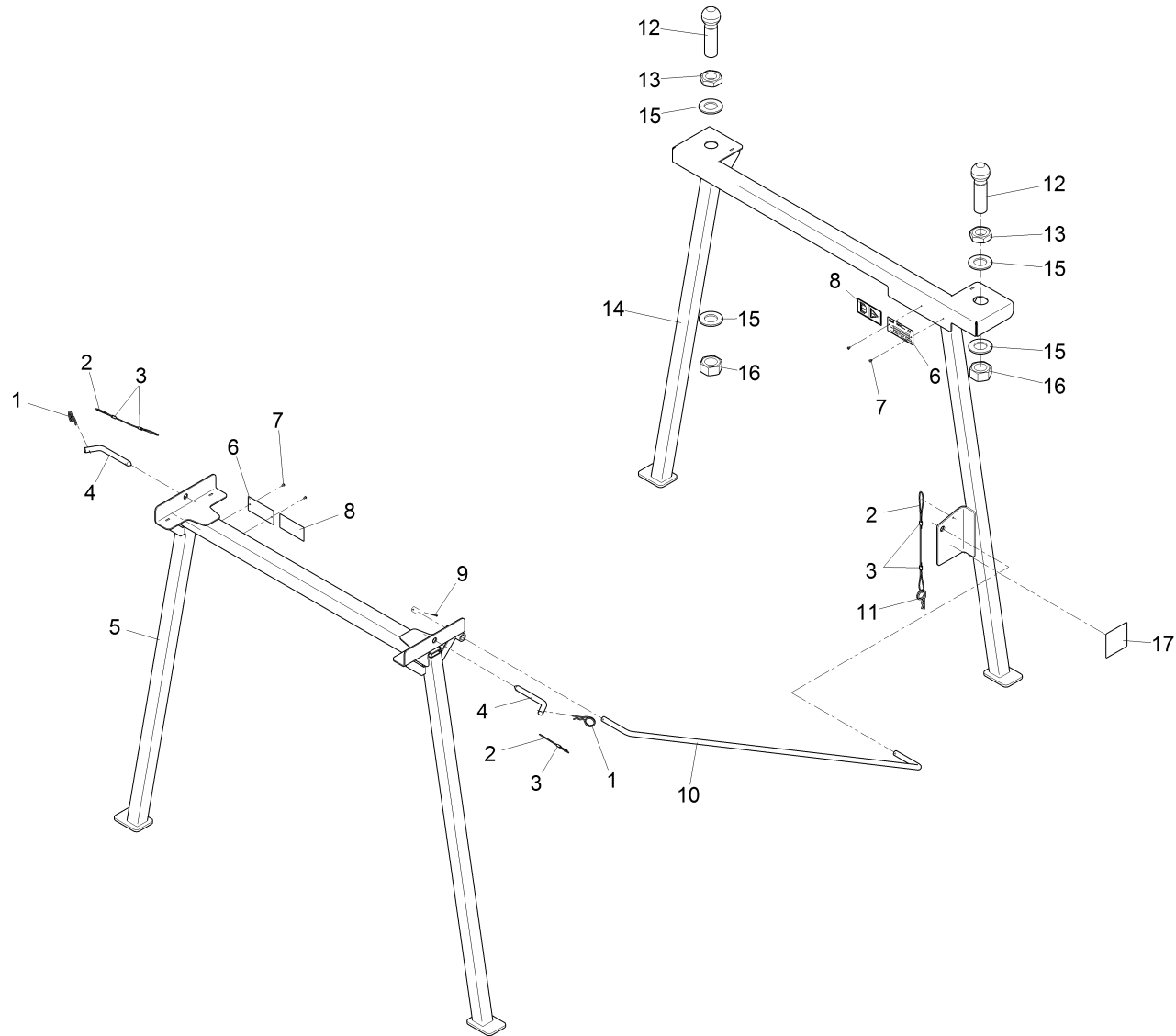
Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière



Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière

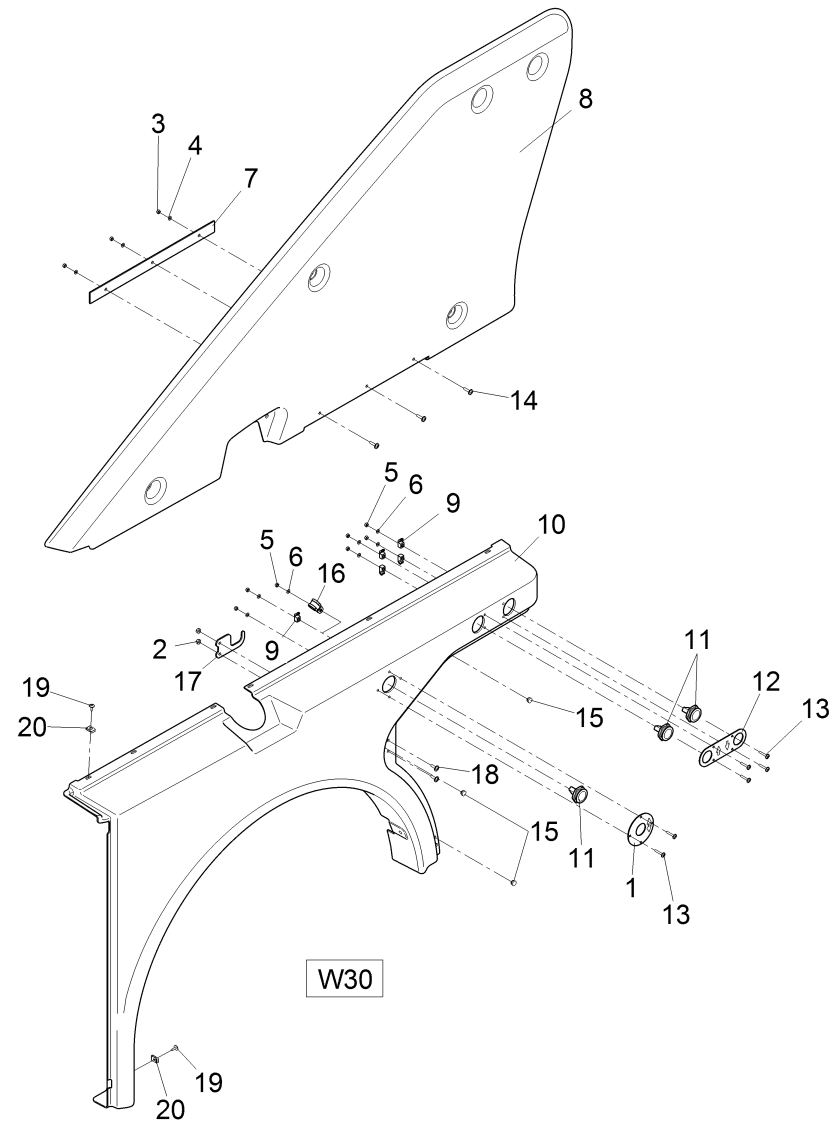
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00736570	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B6h11x16-St A2G	DIN 1444	
2	✓ 00851570	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G6x24 A2G	DIN 71752	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90650813 Gasdruckfeder
4	✓ 01166800	1	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint d' angle	PCE CS10 A2G		
5	✓ 00051520	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 01092910	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-10.9 A2G		
7	✓ 01019560	2	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		
8	✓ 01495070	1	Heckklappe, vollst.	ST	Tail gate	PC Clapet arrière	PCE		
9	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90648296 GI-Fenderprofil
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143656 Leiste, vollst
11	✓ 01017550	0, 290	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
12	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 00048480	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	
14	✓ 00522530	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Hinge	PCE		
15	✓ 00550060	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 1,6x12-X5CrNi1810	ISO 1234	

Abstellstützen Behälter/Ladepritsche / Deposit feet hopper/platform / Rayon pour reservoir/surface au charge



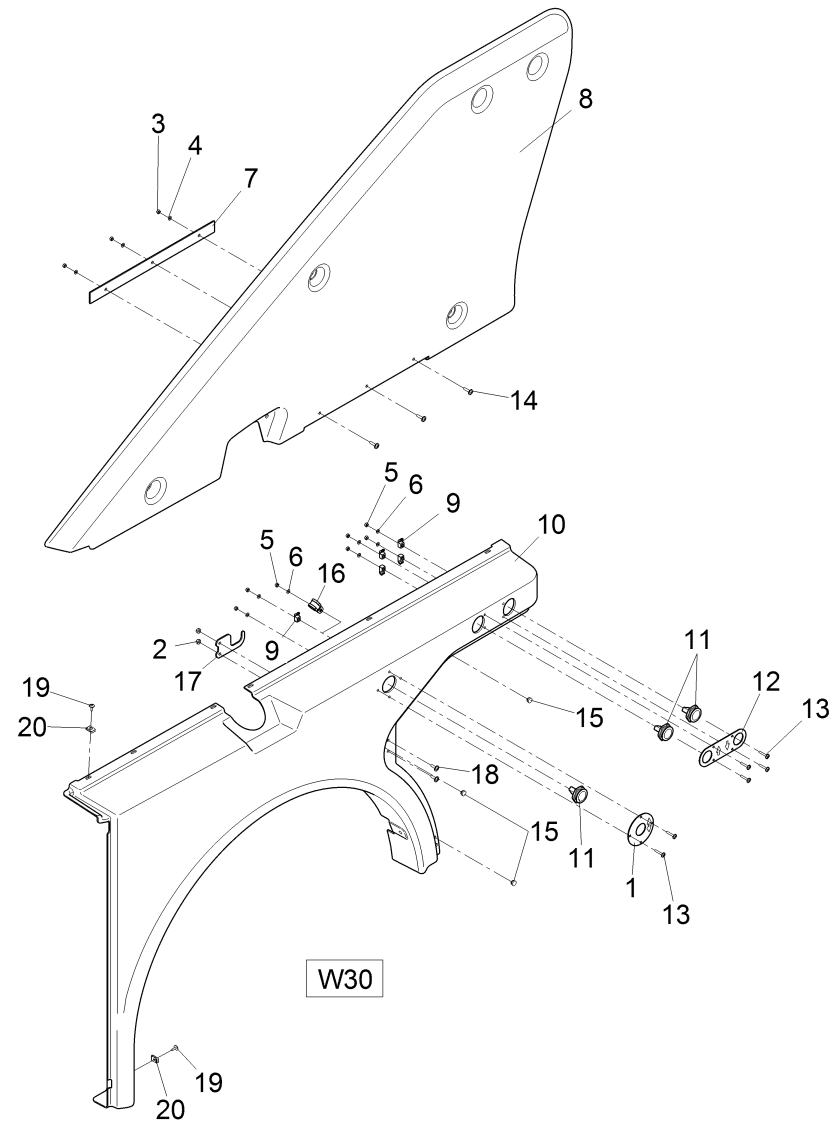
Abstellstützen Behälter/Ladepritsche / Deposit feet hopper/platform / Rayon pour reservoir/surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
2	✓ 00500210	0, 500	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
3	✓ 00500220	8	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
4	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145834 Stütze vollst
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17212010 Typenschild
7	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
8	✓ 01071710	2	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
9	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90650631 Rundstrebe
11	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
12	✓ 01494660	2	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
13	✓ 00877190	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM30-04 A3G	DIN 439	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150255 Stütze vollst
15	✓ 01076170	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A31-140HV A3G	DIN 125	
16	✓ 00130070	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M30-8 A3G	DIN 934	
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17267980 Aufkleber Behälterstütze



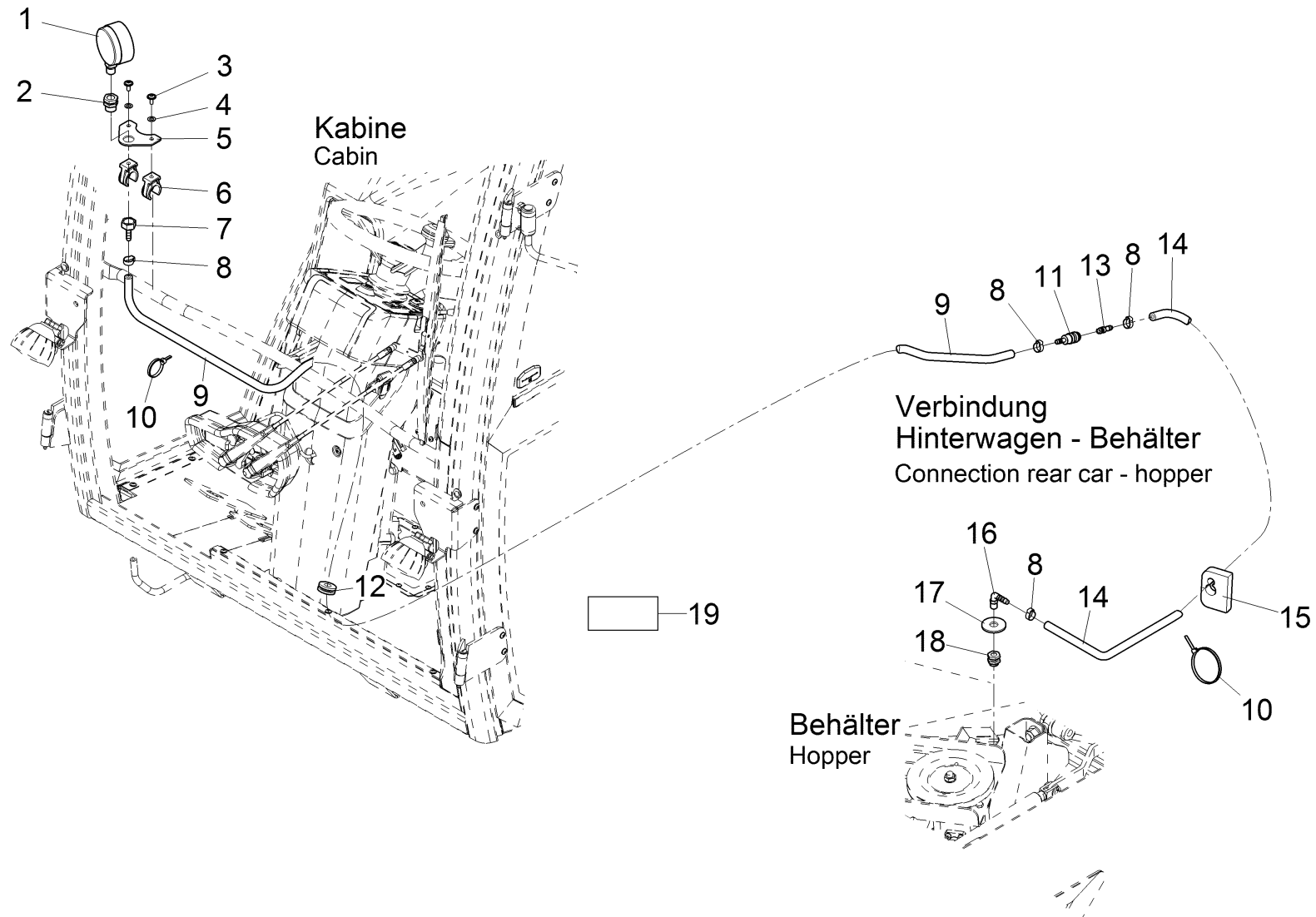
Hydraulikbetätigung am Heck CM1600 / External hydraulic control rear CM 1600 / Levage d' bac avec commande arrière CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90517244 Hinweisschild
2	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00102140	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
4	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 01017660	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00902270	7	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663477 Schiene
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663741 Verkleidung lks
9	✓ 00100550	3	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE A6 Nylfix		
10	✓ 03015100	1	Seitenverkleidung links	ST	Side covering L.H.	PC Revêtement latéral à gauche	PCE		
11	✓ 01066650	3	Taster, kpl.	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90647074 Hinweisschild
13	✓ 01226860	6	Linsenflanschschrabe m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
14	✓ 01174700	3	Linsenflanschschr.m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		
15	✓ 01493520	3	Einrastpuffer	ST	Locking buffer	PC Butoir d'arrêt	PCE		
16	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
17	✓ 01493460	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
18	✓ 01017640	2	Linsenflanschschrabe	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
19	✓ 00904100	7	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8X16-F A2G	DIN 7981	
20	✓ 00903540	7	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		



Hydraulikbetätigung am Heck CM1600 / External hydraulic control rear CM 1600 / Levage d' bac avec commande arrière CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W30	✓ 03016110	1	Kabelbaum W30	ST	Wiring harness W30	PC	Faisceau des câbles W30	PCE	



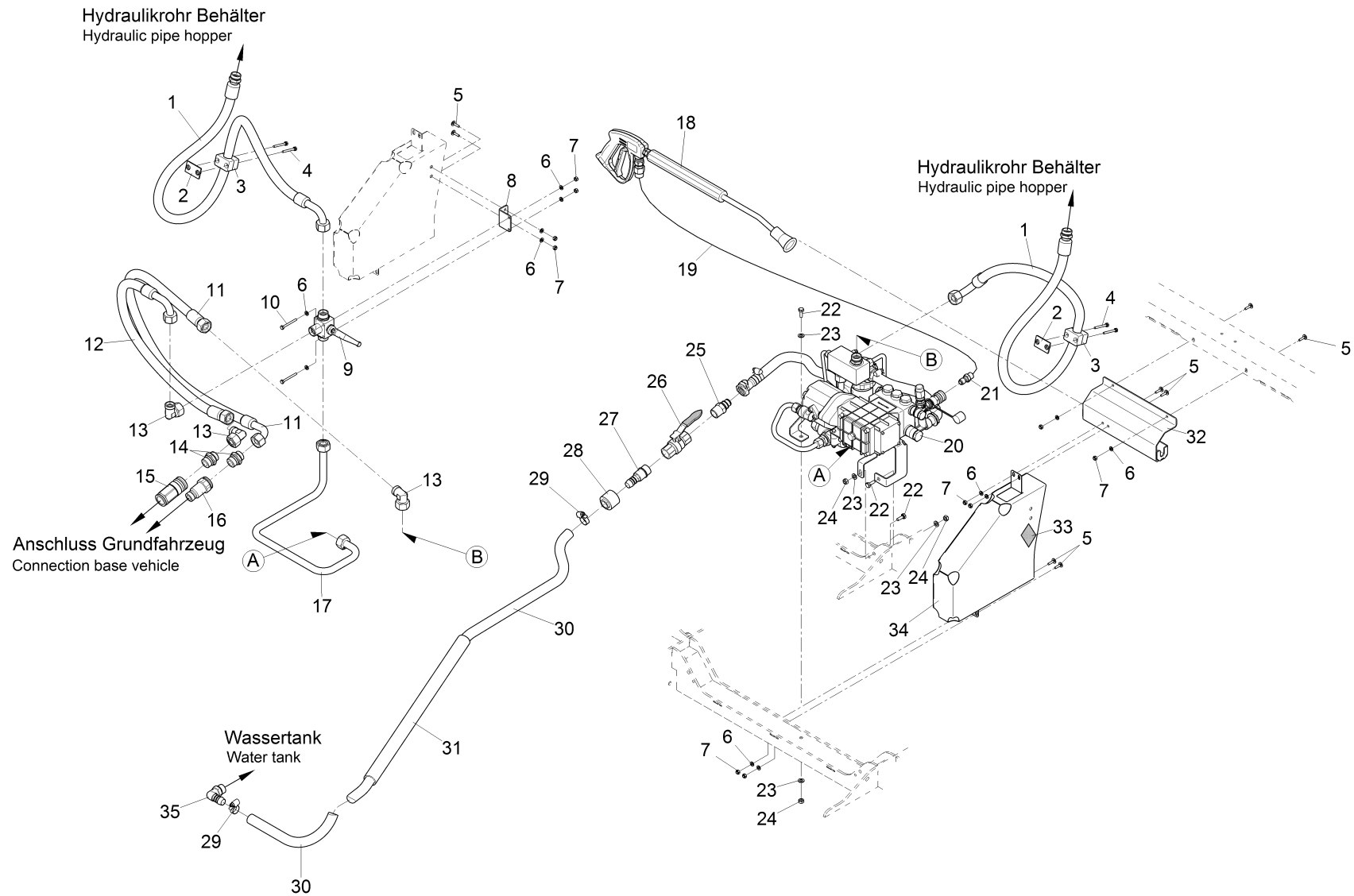
Unterdruckanzeige Behälter CM 1600 / Container vacuum display CM 1600 / Indicateur de dépression de reservoir CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166370	1	Manometer	ST	Manometer	PC Manometre	PCE		
2	✓ 01470990	1	Schottnippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE "G1/4"" G3/8""		
3	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
4	✓ 00053840	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
5	✓ 01471830	1	Manometerhalteblech	ST	Holding plate	PC Plaque de support	PCE		
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526112 Rohrclip
7	✓ 01166380	1	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Bec d' tuyau	PCE G3/8"LW6		
8	✓ 01171480	4	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE Ein-Ohr 11-13x6,5 A3G		
9	✓ 01061590	4, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
10	✓ 00967760	21	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
11	✓ 01166390	1	Schnellverschlusskupplung	ST	Quick release fastener coupling	PC Accouplement	PCE NW5 LW6		
12	✓ 00106870	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0036		
13	✓ 01166400	1	Einstecktülle	ST	Insert spout	PC Bec	PCE NW5 LW6		
14	✓ 01061590	3, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
15	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90658469 Dichtung
16	✓ 01471810	1	Winkel Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE "R1/8"" LW6"		
17	✓ 00132610	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 01471000	1	Schottnippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE "G1/4"" G1/8""		
19	✓ 03007630	0, 600	Dichtband	M	Sealing band	M Ruban isolant	M Elring N 12x0,1 Teflon weiss		

Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126775	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique	117

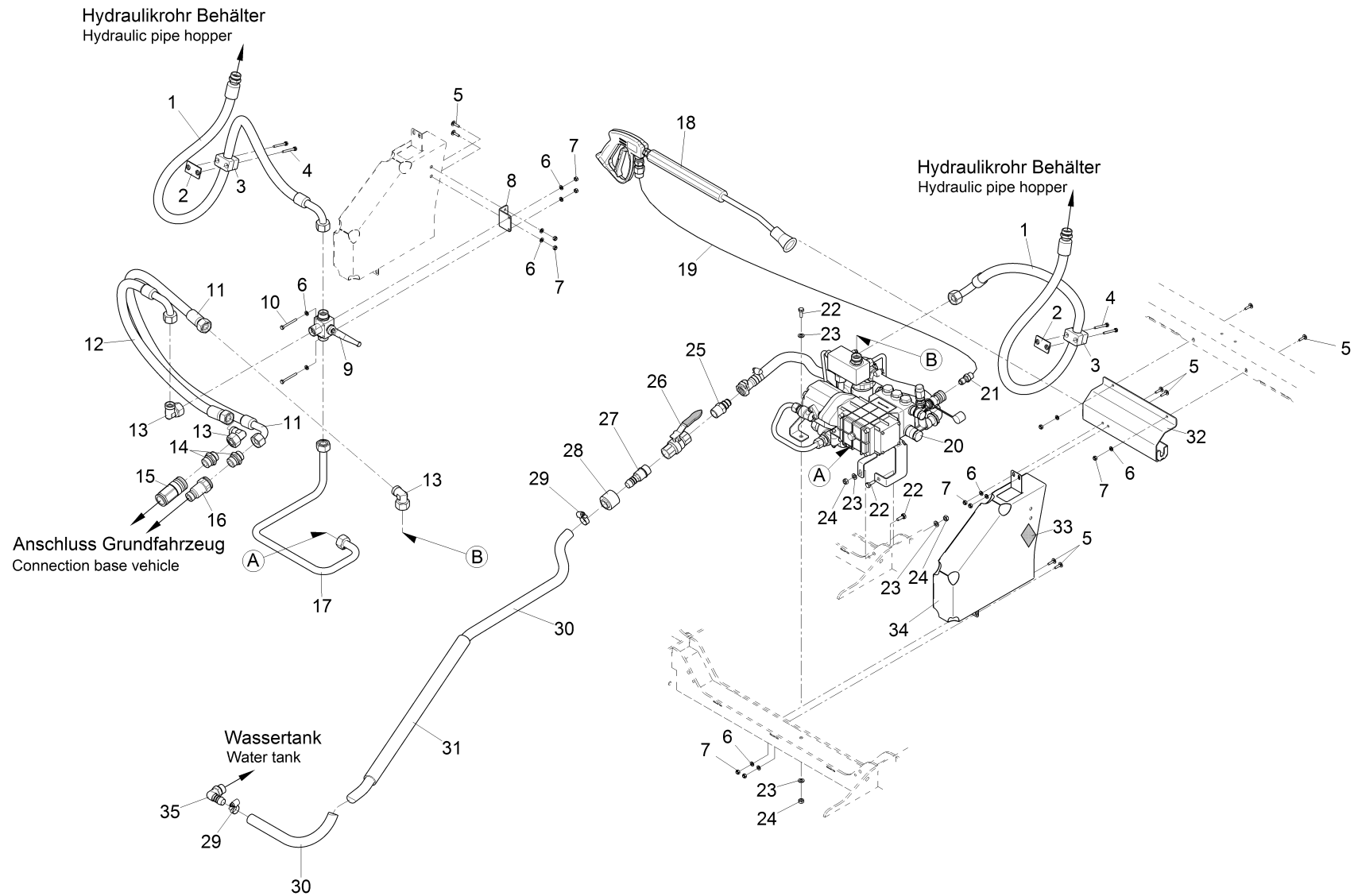
Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique



Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01490760	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN90-1220	DIN20066	
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90655051 Platte verzinkt
3	✓ 01017020	2	Klemmhälftenpaar	ST	Clemp element	PC Pièce de serrage	PCE LKP-3-R-22-PP	DIN 3015	
4	✓ 00535110	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01092780	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		
6	✓ 00053730	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00051520	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90651001 Winkel
9	✓ 01473640	1	3-Wege-Kugelhahn	ST	Ball valve	PC Robinet à bille, 3 voies	PCE 18L		
10	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 01490800	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 NN90-1230	DIN20066	
12	✓ 01490670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN 20066	2SC 16 NN90-920	
13	✓ 01168050	3	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
14	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
15	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
16	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
17	✓ 03015070	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
18		1	Hochdruckpistole kpl		High pressure pistol	Pistolet de purificateur anticyclonique		Seite/Page 122	
19	✓ 01473630	1	Hochdruckschlauch	ST	High pressure hose	PC Tuyau anticyclonique	PCE 10m 140bar		

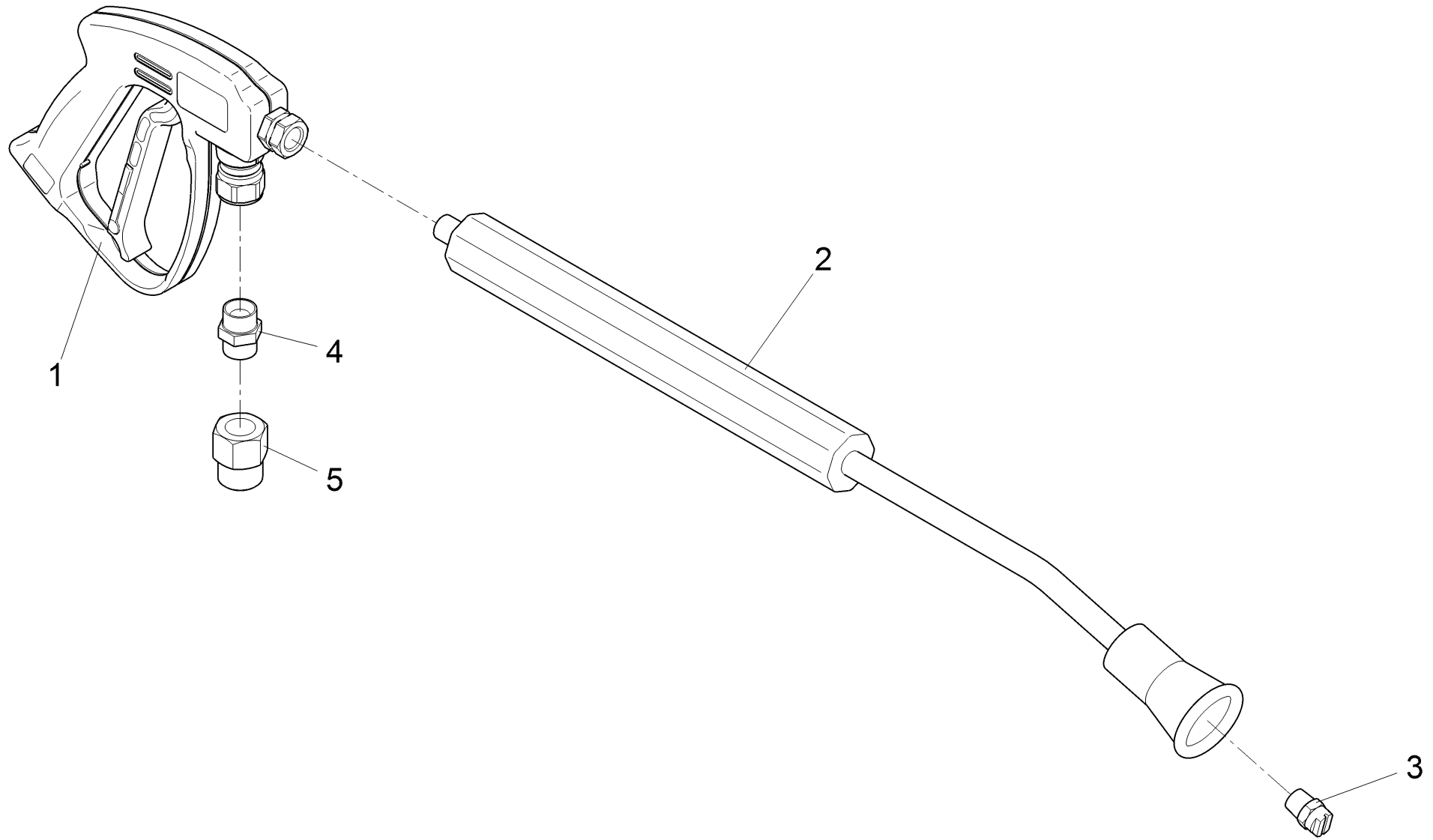
Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique



Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20		1	Hochdruckpumpeneinheit kpl		High pressure unit	Unité de pompe anticyclonique		Seite/Page 124	
21	✓ 01473650	1	Kugelschnellkupplung	ST	Ball quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-A		
22	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
23	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
24	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
25	✓ 01492070	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Fiche mâle	PCE 3_4 BSPT		
26	✓ 00130600	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE "R3/4""		
27	✓ 01492030	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed socket	PC Embout rectiligne	PCE		
28	✓ 01492090	1	Überwurfmutter	ST	Cap nut	PC Écrou à raccord	PCE		
29	✓ 00733160	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
30	✓ 00671820	2, 600	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
31	---	0, 560	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		25857178 Wellschlauch geschlossen NW29
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96146642 Lanzen-Halter
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17267386 Aufkleber HD-Reiniger
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96146709 Schlauchhalter
35	✓ 00059660	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES19R3/4"		

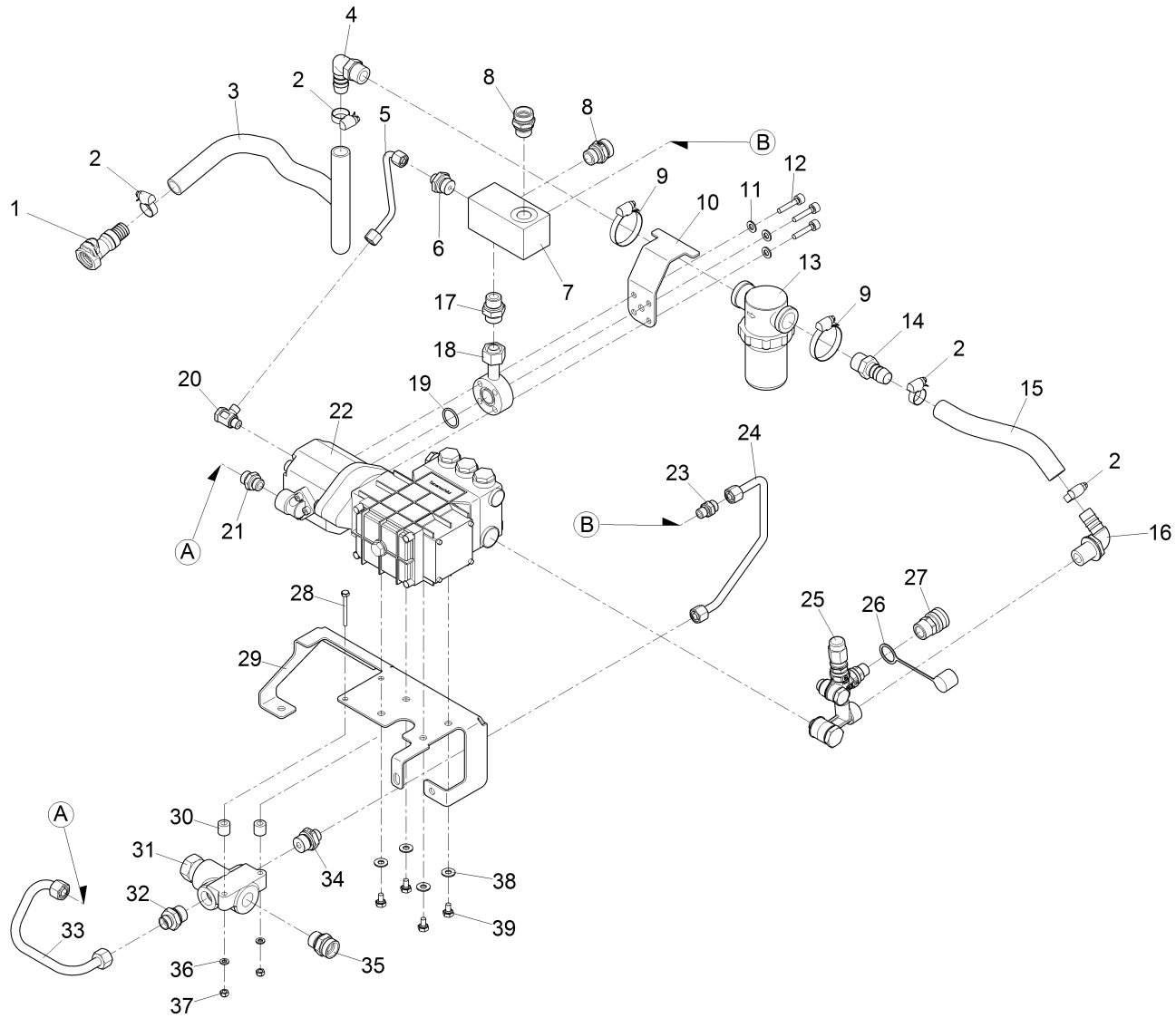
Hochdruckpistole kpl / High pressure pistol / Pistolet de purificateur anticyclonique



Hochdruckpistole kpl / High pressure pistol / Pistolet de purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473680	1	Griff Hochdruckreiniger	ST	Handle high pressure cleaner	PC Poignée	PCE		
2	✓ 01473690	1	Lanze	ST	Lance	PC Lance	PCE 500mm		
3	✓ 01163470	1	Düse	ST	Nozzle	PC Bec	PCE 05		
4	✓ 01473700	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC Raccord double	PCE "3/8""		
5	✓ 01163390	1	Nippel Ventil-Schlauch	ST	Nipple	PC Raccord d' graissage	PCE		

Hochdruckpumpeinheit kpl / High pressure unit / Unité de pompe anticyclonique



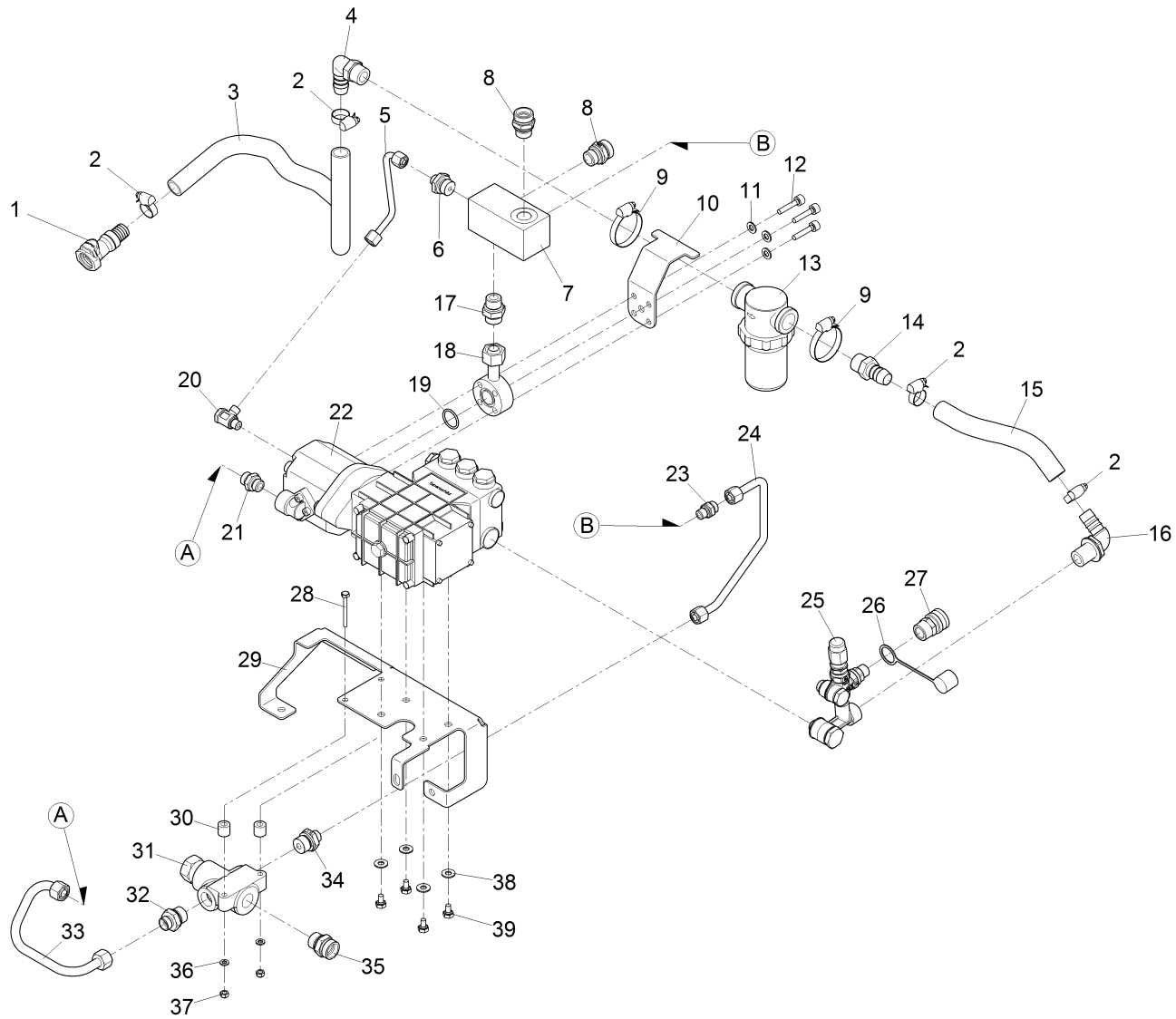
Hochdruckpumpeneinheit kpl / High pressure unit / Unité de pompe anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01492050	1	Kupplung	ST	Clutch	PC Embrayage	PCE 3_4 ID		
2	✓ 00733160	4	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
3	✓ 00671820	0, 550	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
4	✓ 00059660	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES19R3/4"		
5	✓ 03014240	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
6	✓ 01011840	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
7	✓ 03014250	1	Sammler	ST	Collection drain	PC Collecteur	PCE		
8	✓ 01015660	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18 G1/2"" A A3G"		
9	✓ 00751160	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
10	✓ 01163480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00021600	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 912	
13	✓ 00972460	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
14	✓ 01070650	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		
15	✓ 00671820	0, 200	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
16	✓ 01168830	1	90° Einschrauber	ST	Angle screwing	PC Embout angulaire	PCE 1_2 Zoll auf 18mm		
17	✓ 00870220	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L15/G1/2"" A3G"		
18	✓ 01163350	1	Pumpenflansch	ST	Pump flange	PC Bride d' pompe	PCE		
19	✓ 00156240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 24x2.5 85 Shore		
20	✓ 00870180	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

Index: 97126700

125

Hochdruckpumpeinheit kpl / High pressure unit / Unité de pompe anticyclonique



Hochdruckpumpeneinheit kpl / High pressure unit / Unité de pompe anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00048280	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 A3G		
22	✓ 03009220	1	Hochdruckpumpeneinheit	ST	High pressure pump unit	PC Unité de pompe anticyclonique	PCE		
23	✓ 01142180	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
24	✓ 03014260	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
25	✓ 01167170	1	Druckregelventil	ST	Pressure control valve	PC Clapet de contrôle de pression	PCE UB17		
26	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
27	✓ 01473710	1	Kugelschnellkupplung	ST	Quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-B		
28	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90659426 Halter
30	✓ 00865090	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
31	✓ 01473720	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE MTKA16-2M22		
32	✓ 01013050	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 M22x1,5-N1		
33	✓ 03014270	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
34	✓ 01473780	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10 M22x1,5		
35	✓ 01010380	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 M22x1,5-N1		
36	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
37	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
38	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
39	✓ 00151810	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	

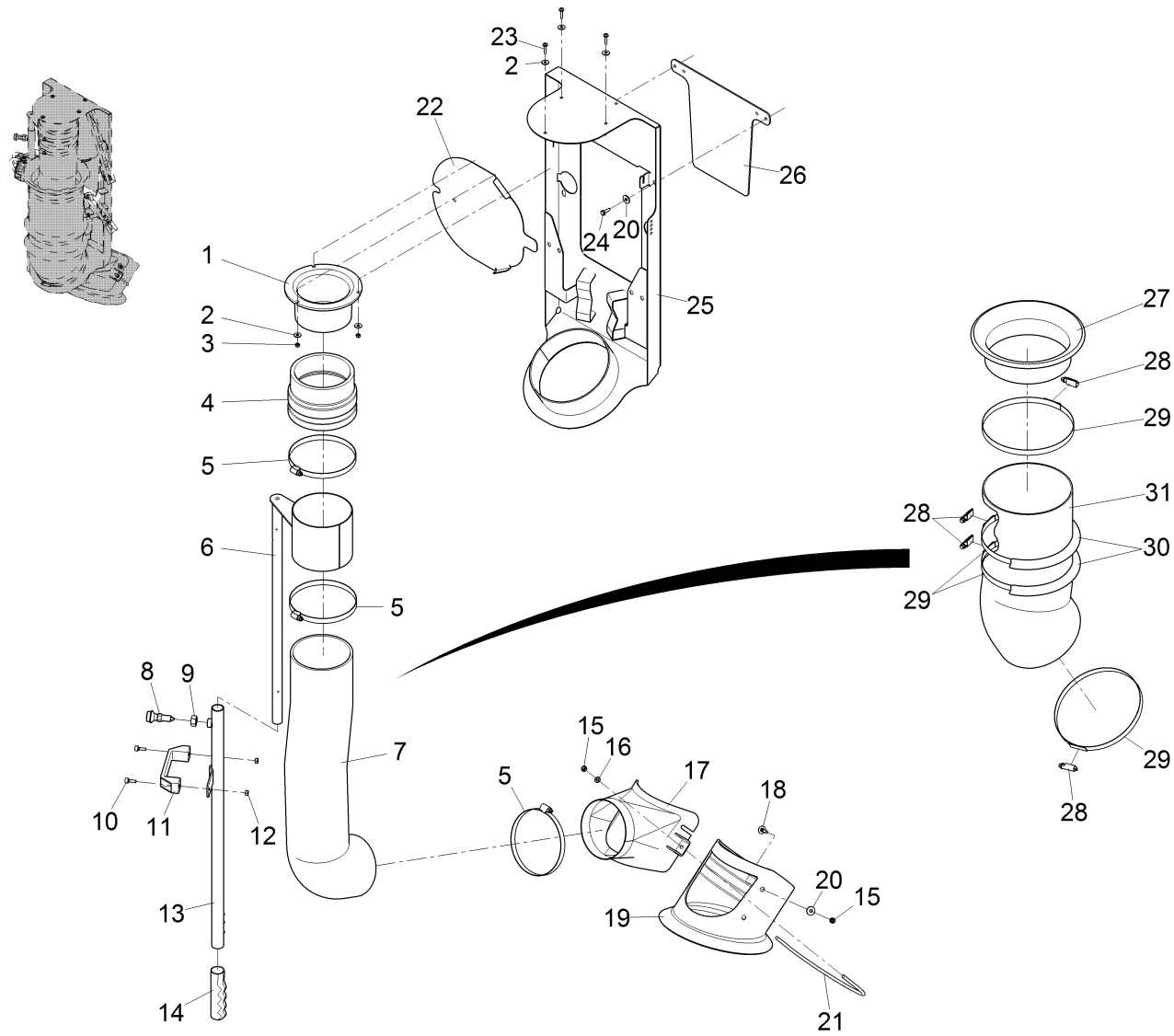
Index: 97126700

127

Handsaugschlauch CM 1600 (1445.30)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126767-1	Handsaugschlauch, Teil 1	Hand suction hose, part 1	Tuyau d'aspiration à main, première partie	129
97126767-2	Handsaugschlauch, Teil 2	Hand suction hose, part 2	Tuyau d'aspiration à main, deuxième partie	134

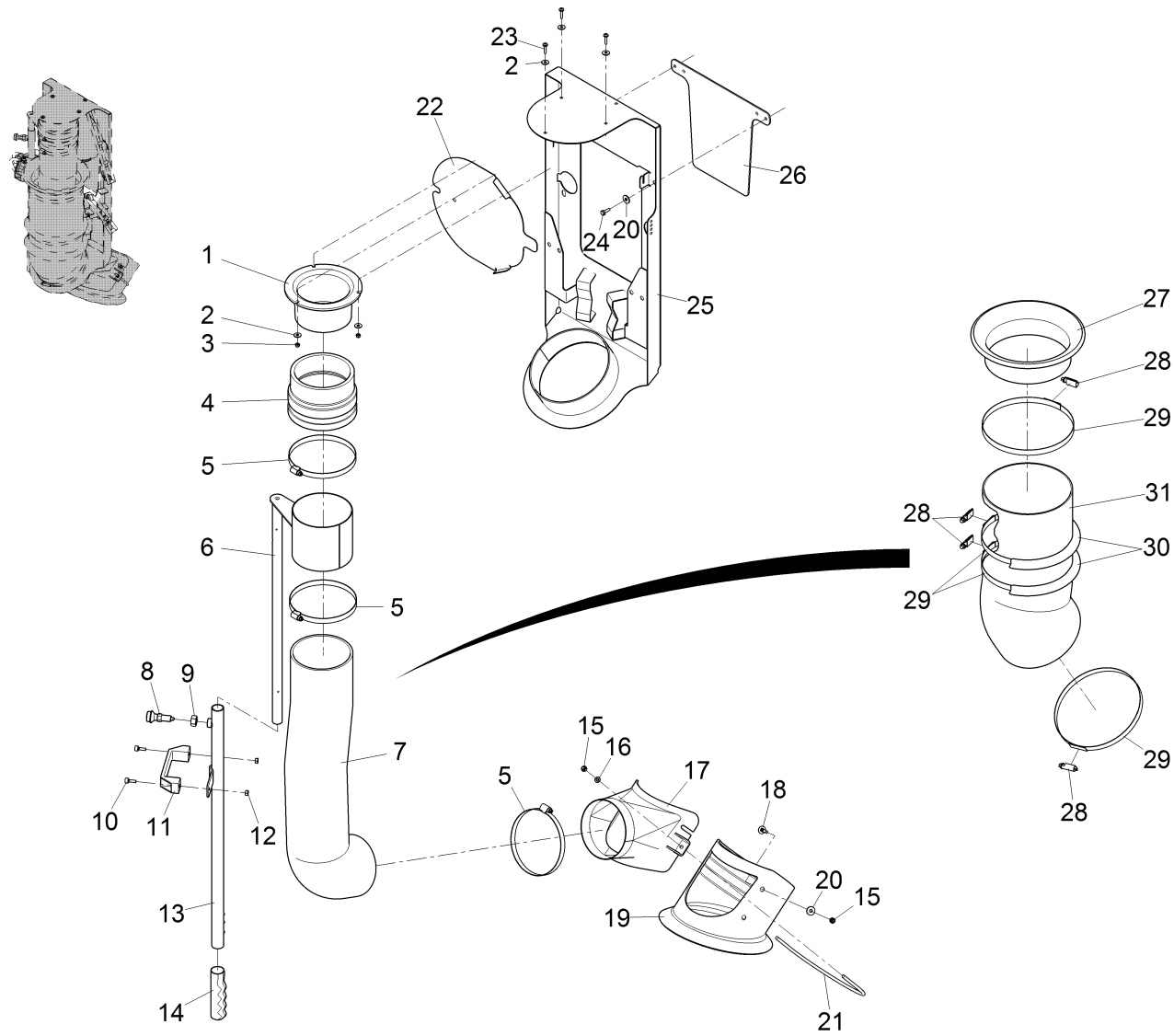
Handsaugschlauch, Teil 1 / Hand suction hose, part 1 / Tuyau d'aspiration à main, première partie



Handsaugschlauch, Teil 1 / Hand suction hose, part 1 / Tuyau d'aspiration à main, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01492820	1	Aufnahme	ST	Retainer	PC Support	PCE		
2	✓ 00555520	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00051340	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 01064240	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
5	✓ 01014640	3	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
6	✓ 01494300	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
7	✓ 01473240	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 125		
8	✓ 01134500	1	Rastriegel	ST	locking bolt	PC	PCE		
9	✓ 01473310	1	6kt.Mutter	ST	Hexagon nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-8 A3G	DIN 985	
10	✓ 00136910	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
11	✓ 01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC Prise	PCE GN 528-PA-117-SW		
12	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 01473220	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
14	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
15	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
16	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96149620 Stutzen, vollst
18	✓ 01221580	2	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
19	✓ 01491780	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
20	✓ 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663907 Bügel
22	✓ 01473270	1	Einlegeblech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		

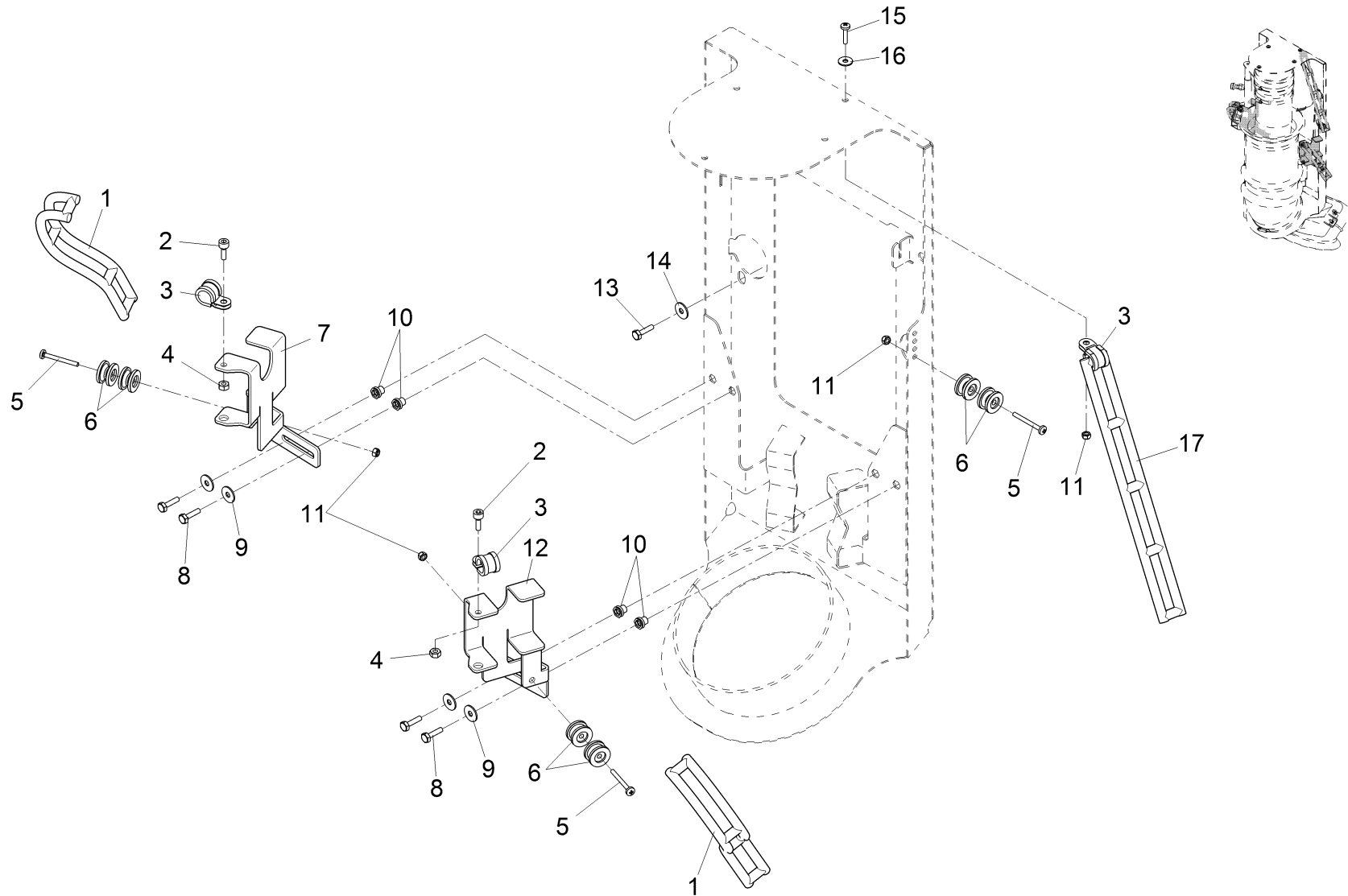
Handsaugschlauch, Teil 1 / Hand suction hose, part 1 / Tuyau d'aspiration à main, première partie



Handsaugschlauch, Teil 1 / Hand suction hose, part 1 / Tuyau d'aspiration à main, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00053540	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
24	✓ 01071890	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
25	✓ 01494370	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
26	✓ 01473290	1	Schutzleiste	ST	Protection strip	PC Liston de protection	PCE		
27	✓ 01473280	1	Trichter	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
28	✓ 00901390	4	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
29	✓ 00712300	1, 400	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
30	✓ 00200170	1, 140	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
31	✓ 01473250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 180		

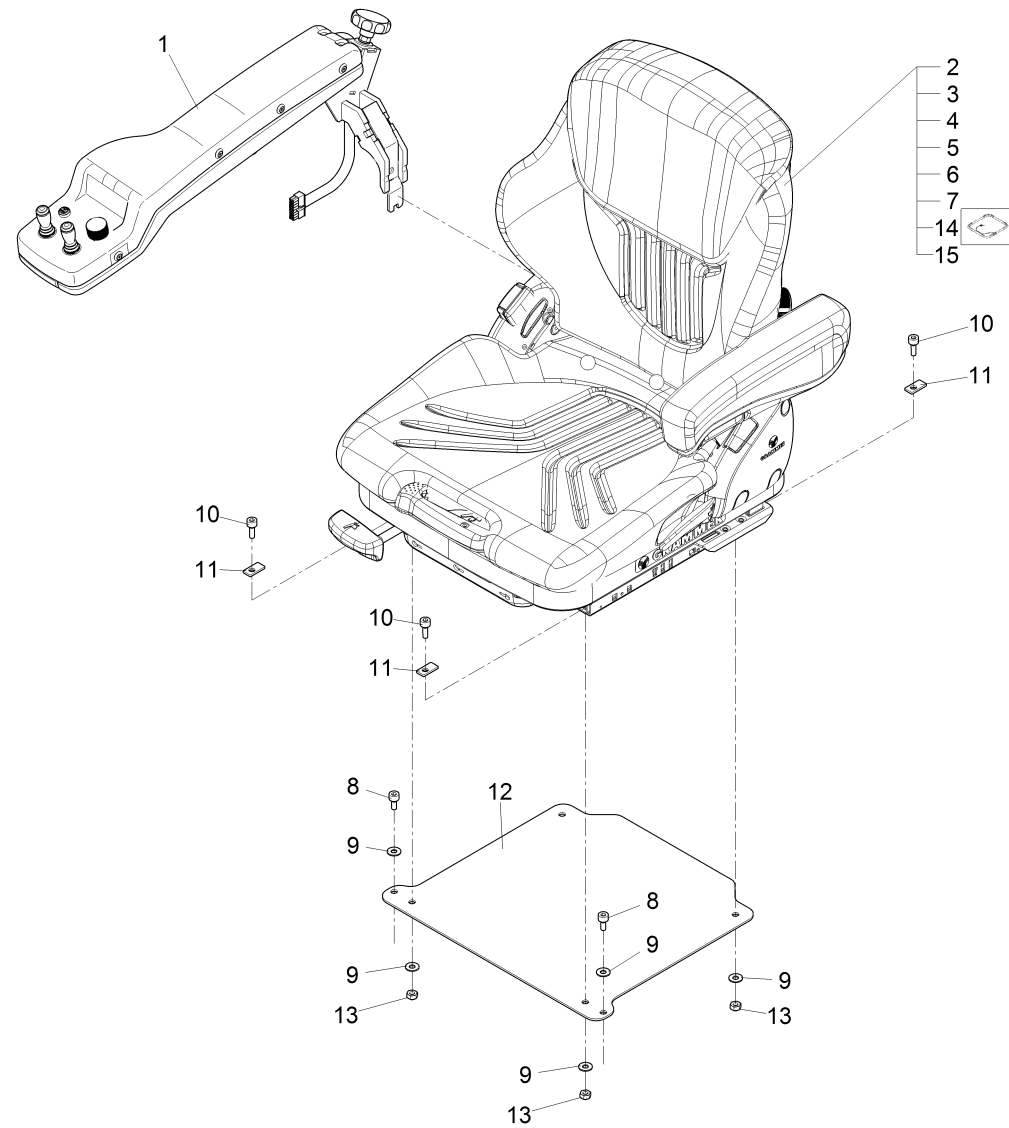
Handsaugschlauch, Teil 2 / Hand suction hose, part 2 / Tuyau d'aspiration à main, deuxième partie



Handsaugschlauch, Teil 2 / Hand suction hose, part 2 / Tuyau d'aspiration à main, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473340	0, 360	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
2	✓ 00136910	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
3	✓ 00109470	3	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
4	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
5	✓ 00101870	3	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
6	✓ 01472920	6	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
7	✓ 01473300	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
8	✓ 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
9	✓ 01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB-6-dacrometisiert		
10	✓ 01113410	4	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 6kt.Senkopf 1-3,5 A2		
11	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 01473260	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
13	✓ 01071890	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
14	✓ 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
15	✓ 00053540	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
16	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
17	✓ 01473340	0, 580	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		

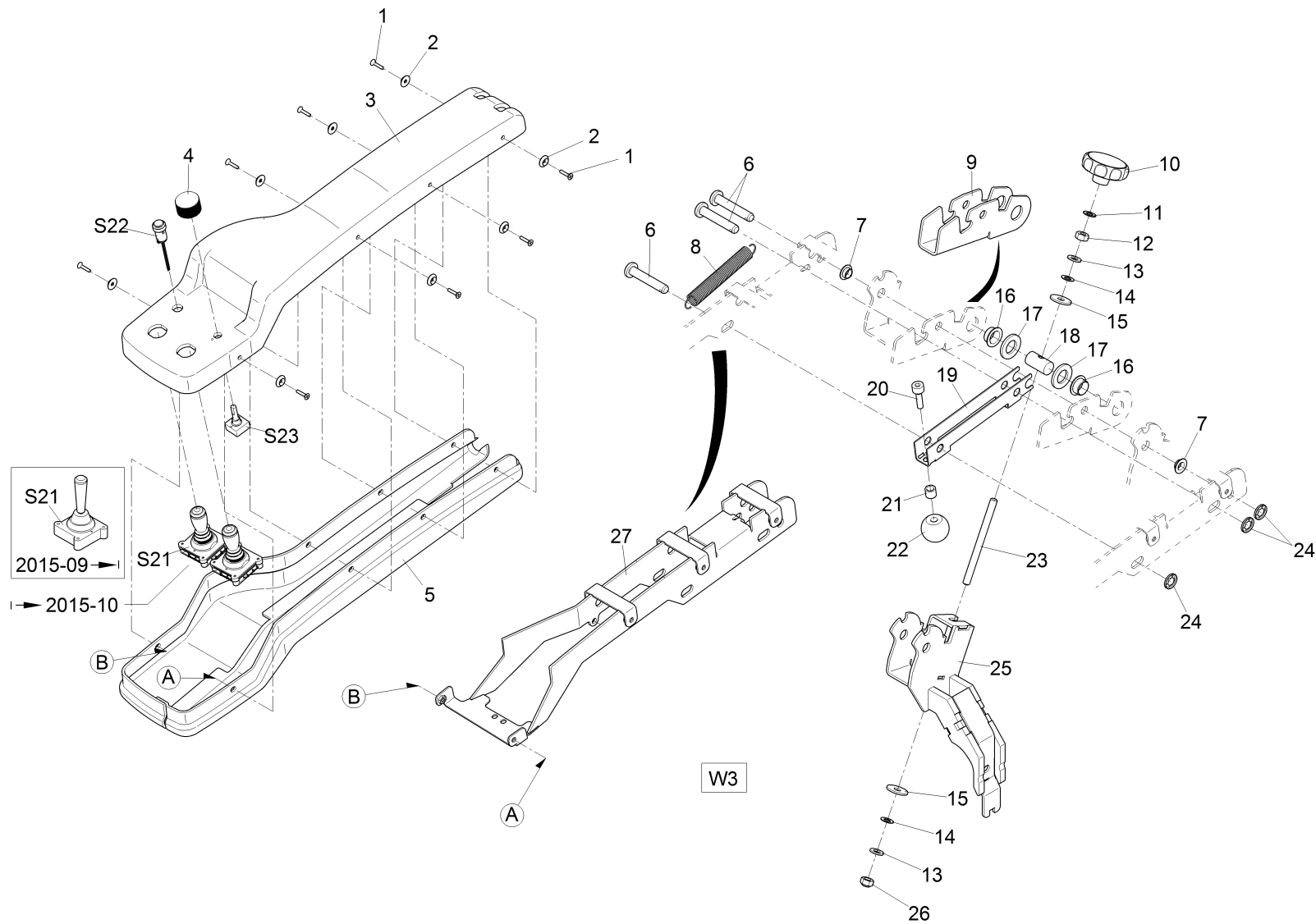
Fahrersitz luftgefedert mit Gurt / Seat air suspension with safety belt / Siège suspension aérienne avec ceinture de sécurité



Fahrsitz luftgefedert mit Gurt / Seat air suspension with safety belt / Siège suspension aérienne avec ceinture de sécurité

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		Arm rest	Accotoir			Seite/Page 138
2	✓ 01167400	1	Fahrsitz	ST	Driver seat	PC Siège de conducteur	PCE MSG 75GL-521		
3	✓ 01167770	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
4	✓ 01167780	1	Verschleißteilsatz	ST	Expendable part set	PC Kit d' pièces d' maintenance et d' usure	PCE		
5	✓ 01167790	1	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
6	✓ 01167800	1	Kompressor	ST	Compressor	PC Compresseur	PCE		
7	✓ 01167810	1	Luftfeder	ST	Air spring	PC Plume d' air	PCE		
8	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
9	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
10	✓ 00045540	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90639477 Blech
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90637976 Montageplatte
13	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 01168880	1	Zusatzvolumen	ST	Additional volume	PC Volume additionnel	PCE		
15	✓ 01168900	1	Beckengurt Duo	ST	Pelvic restraint	PC Ceinture d' sécurité	PCE		

Armlehne / Arm rest / Accotoir



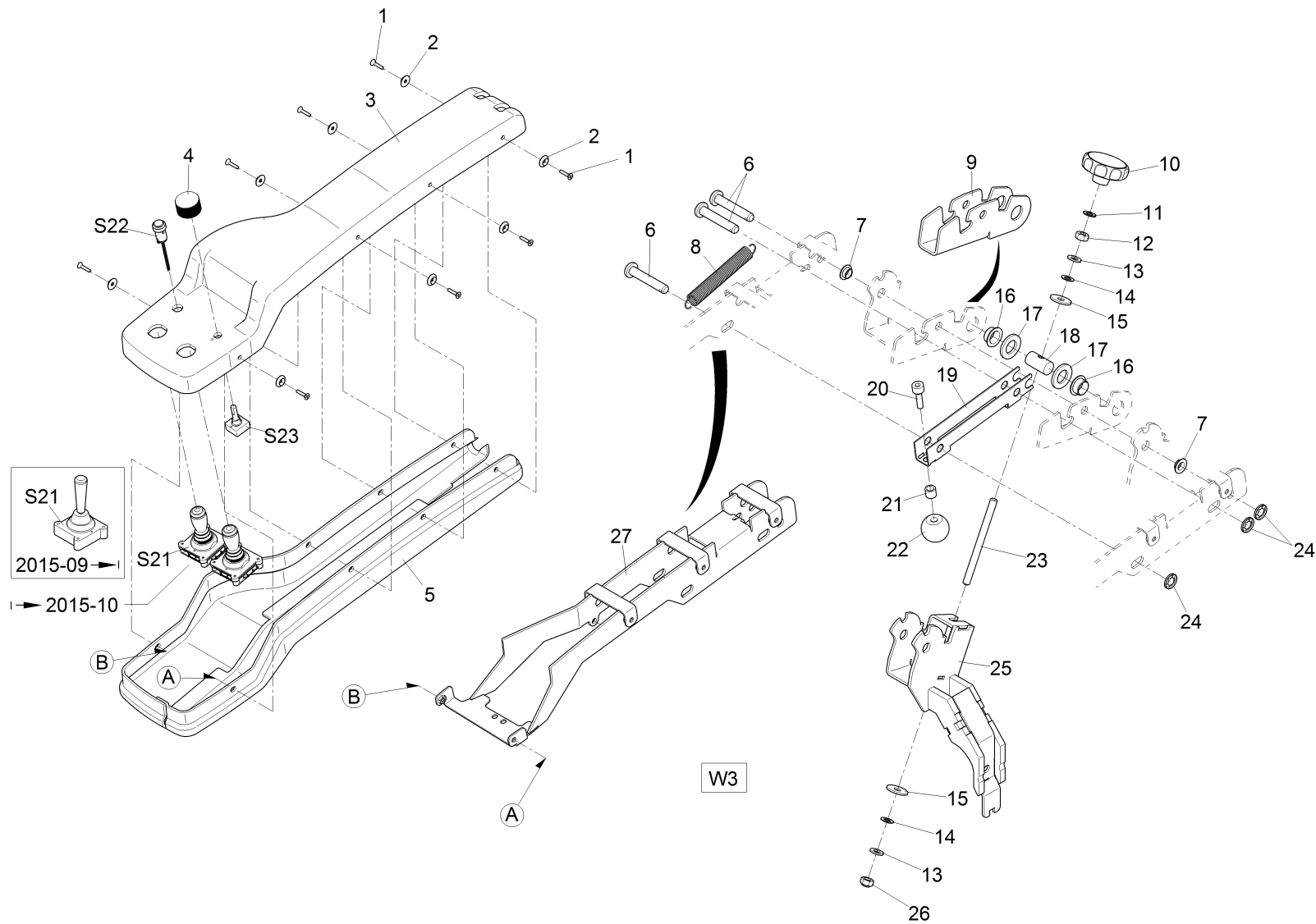
Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
2	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
3	✓ 01494550	1	Armlehne	ST	Arm rest	PC Accotoir	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
6	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
7	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
8	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661844 Wippe
10	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
11	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
15	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
17	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
18	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621525 Aufsteller
20	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
22	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	

Index: 97124960

139

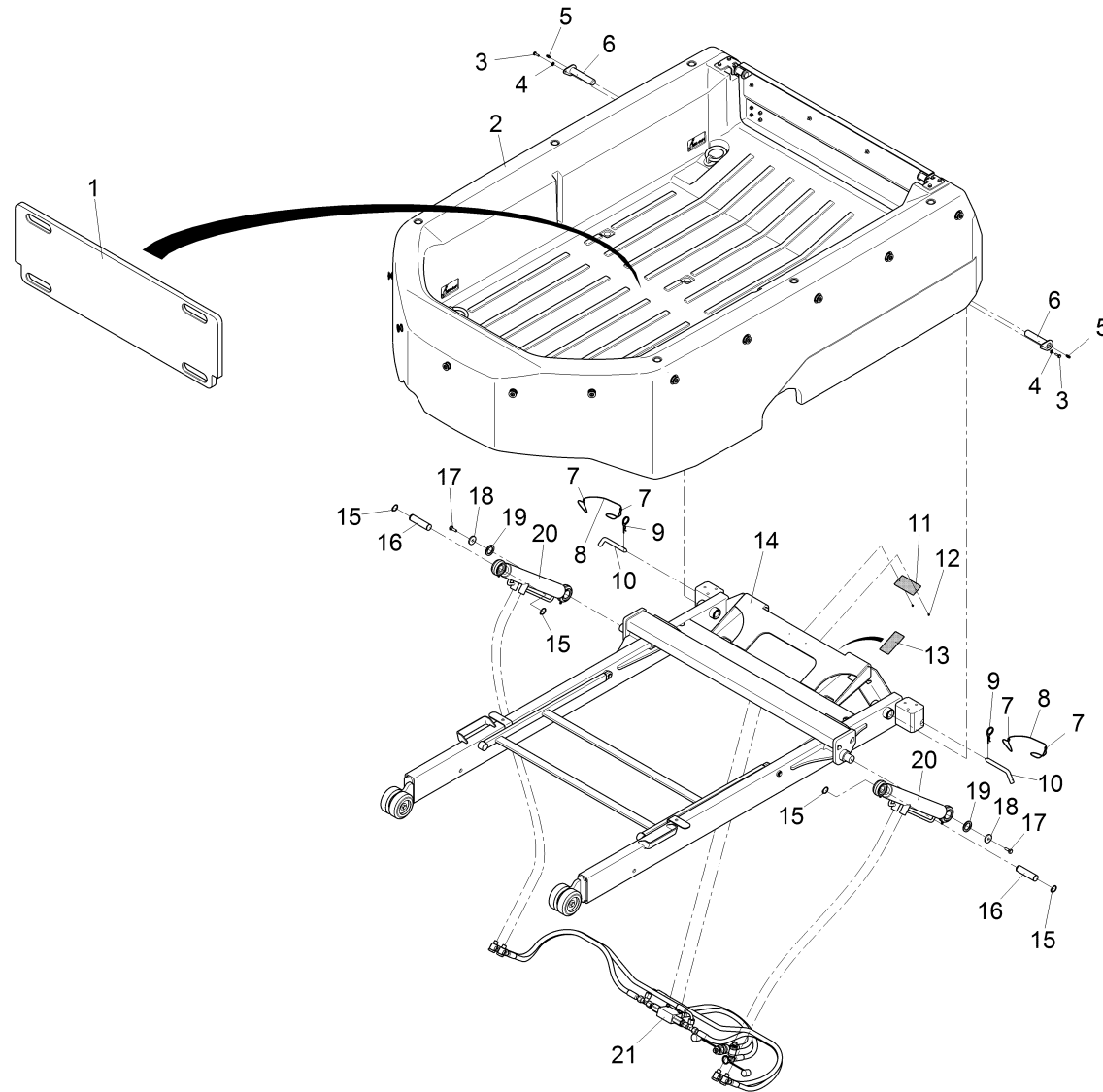
Armlehne / Arm rest / Accotoir



Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90630518 Gewindestange
24	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
25	✓ 01495240	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
26	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
27	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
S2 1A	✓ 01490160	2	Steuerschalter	ST	Control switch	PC Interrupteur de manoeuvre	PCE		bis ca. September 2015
S2 1B	✓ 01472030	2	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		ab ca. Oktober 2015
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
W3	✓ 03015580	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		
W3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97133722 Kabelbaum W3

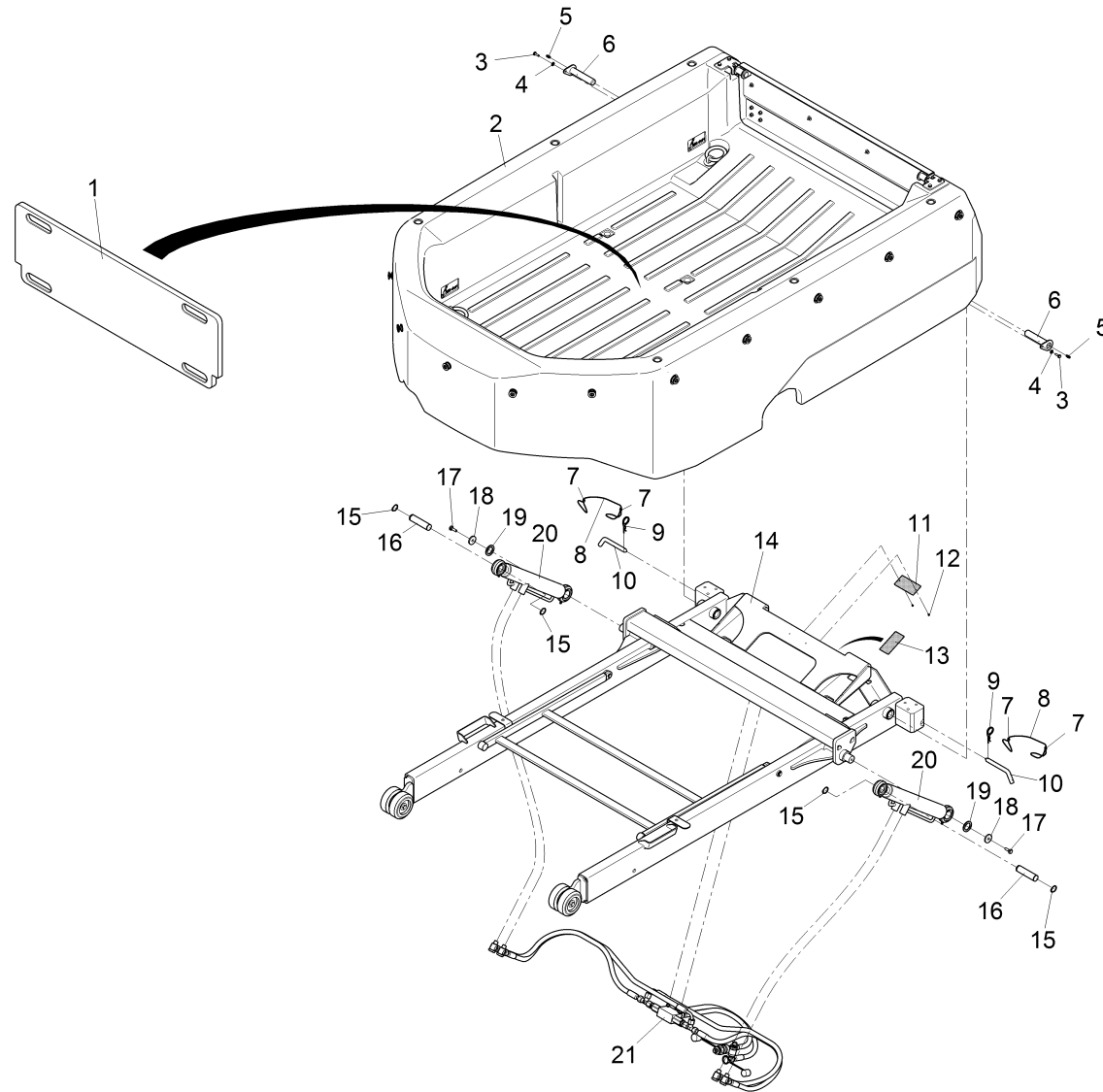
Ladepritsche CM 1600 / Loading platform CM 1600 / Surface au charge CM 1600



Ladepritsche CM 1600 / Loading platform CM 1600 / Surface au charge CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01494870	1	Trennwand	ST	Partition wall	PC Séparation	PCE		
2			Pritsche kpl		Platform	Batte		Seite/Page 146	
3	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
5	✓ 00045910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96727102 Bolzen vollst
7	✓ 00500220	4	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
8	✓ 00500210	1, 400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
9	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
10	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
11	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
12	✓ 00025930	2	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 3X6-4.6	DIN 1476	
13	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
14		1	Wechselgestell Ladepritsche kpl.		Change rack platform	Rayon d' changement de batte		Seite/Page 152	
15	✓ 00054310	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90842758 Zylinderbolzen
17	✓ 00131730	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G (selbsts.)		
18	✓ 00879170	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
19	✓ 01090100	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
20	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC Cylindre à bascule	PCE		

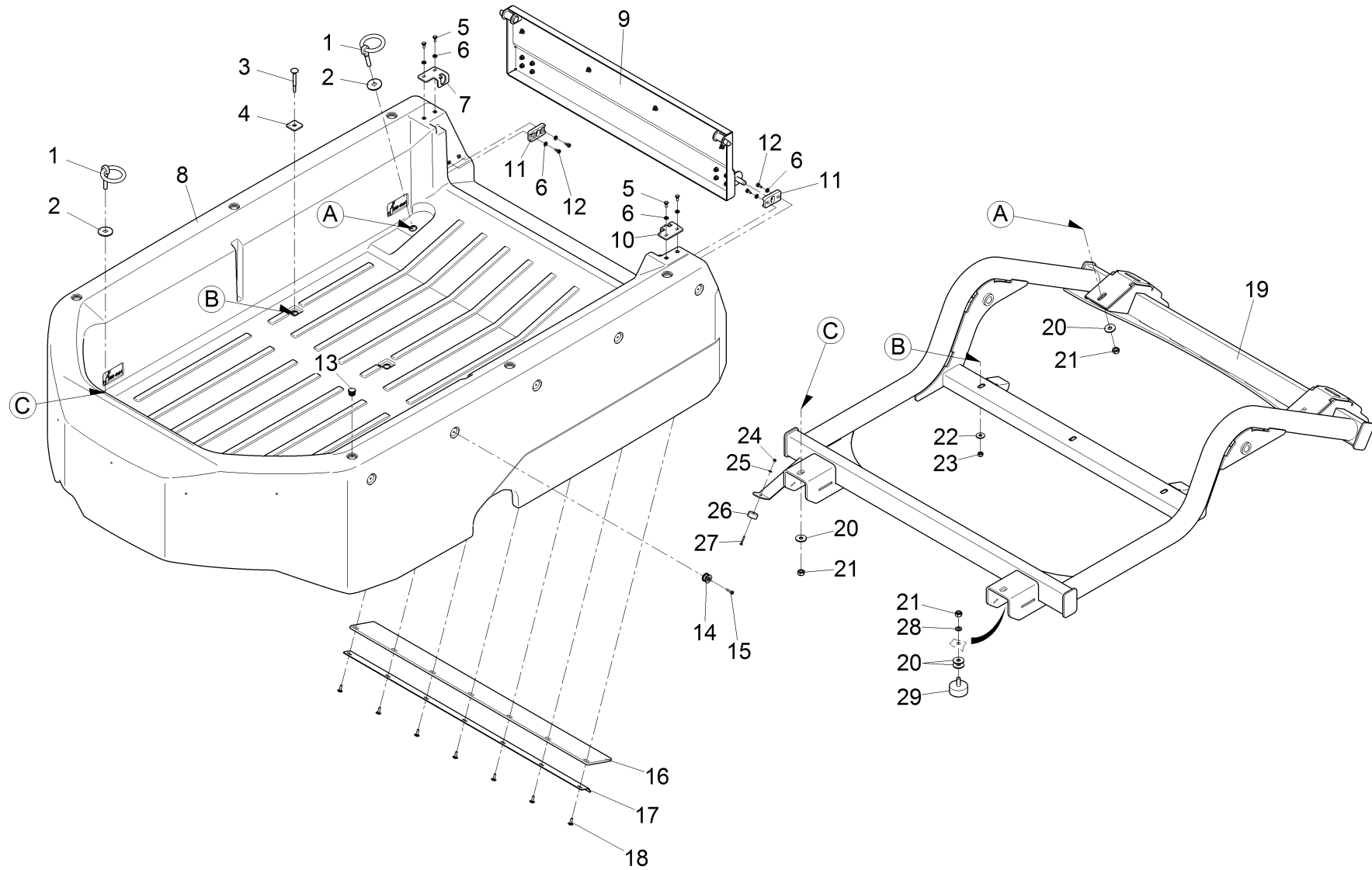
Ladepritsche CM 1600 / Loading platform CM 1600 / Surface au charge CM 1600



Ladepritsche CM 1600 / Loading platform CM 1600 / Surface au charge CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21		1	Hydraulik Pritsche		Hydraulics platform	Hydraulique de batte		Seite/Page	154

Pritsche kpl / Platform / Batte



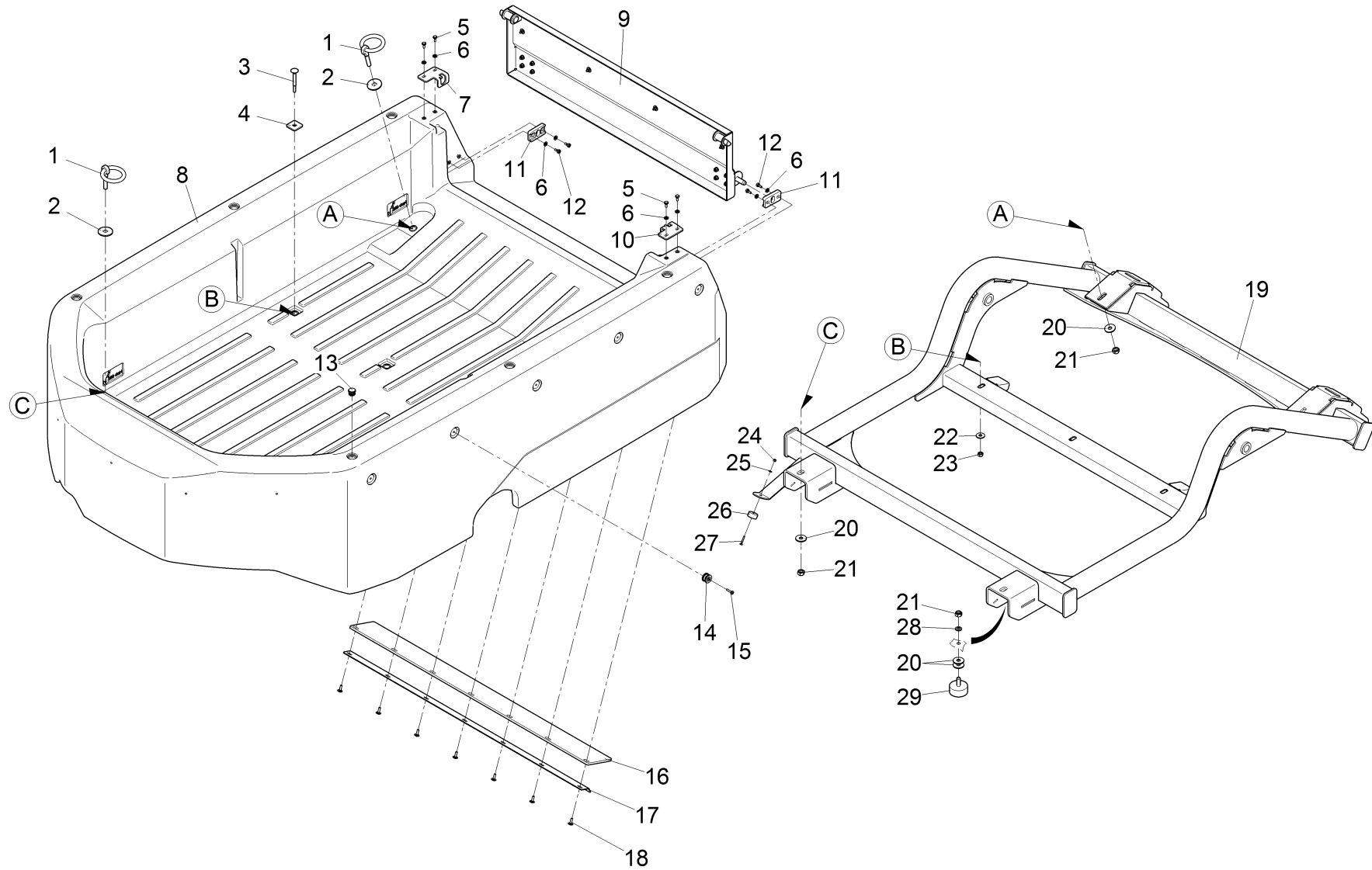
Pritsche kpl / Platform / Batte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01162930	4	Ösenschraube	ST	Eye screw	PC Boulon à oeillet	PCE M10x55		
2	✓ 01473060	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11620408 Flachrundschrabe
4	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90843327 Scheibe
5	✓ 00104500	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90844119 Scharnierblech rechts
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96727276 Ladepritsche XL vollst
9		1	Heckklappe kpl		Rear flap	Clapet arrière		Seite/Page 150	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90844101 Scharnierblech links
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90844036 Platte
12	✓ 00127620	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 6912	
13	✓ 01073310	6	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
14	✓ 01472920	12	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
15	✓ 00902240	15	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-A2-70-H	DIN 7985	
16	✓ 01490880	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90843491 Klemmleiste
18	✓ 01017640	7	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96726302 Gestell Ladepritsche
20	✓ 00046520	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	

Index: 97719710

147

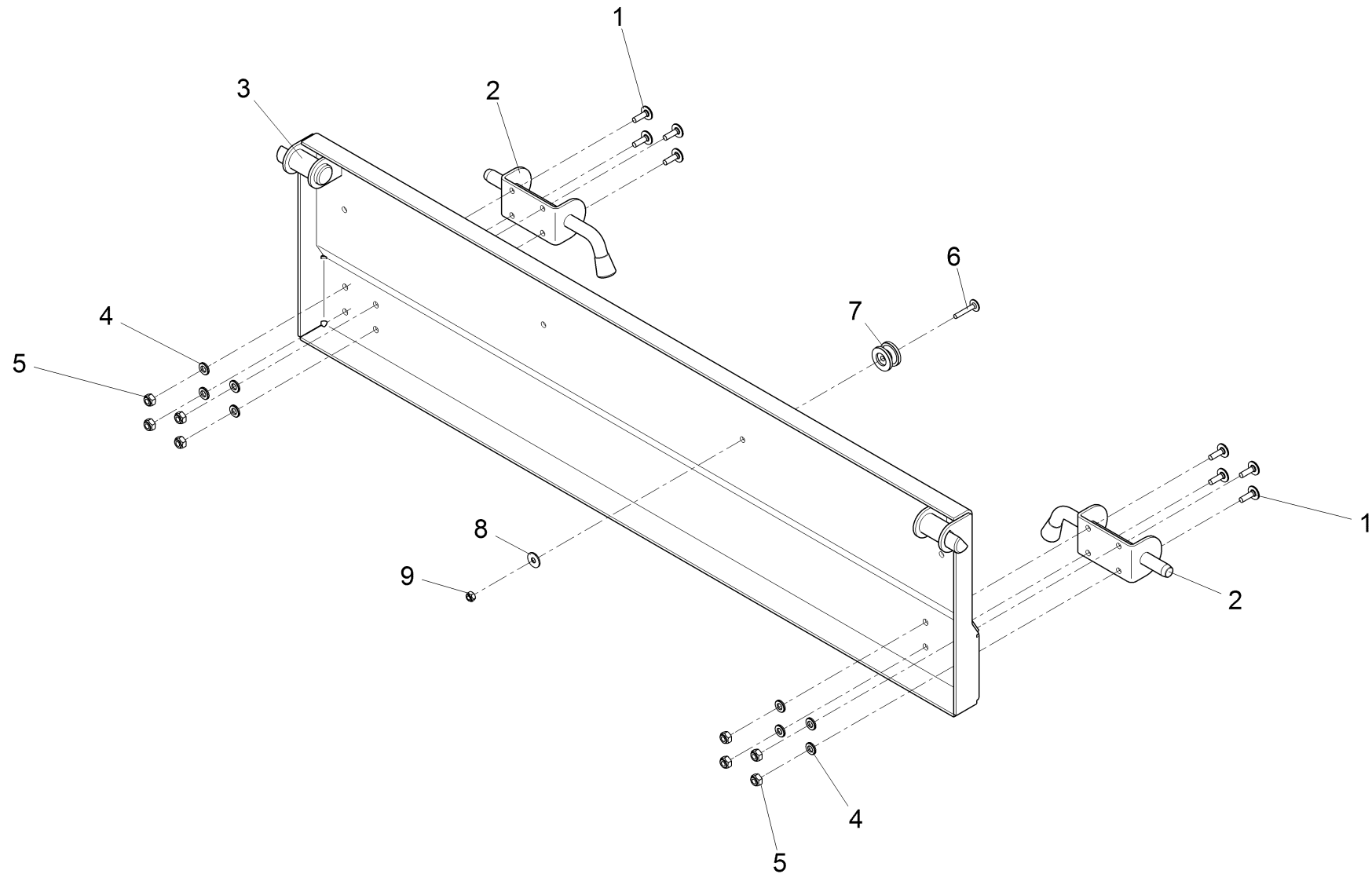
Pritsche kpl / Platform / Batte



Pritsche kpl / Platform / Batte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01145160	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
22	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
23	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
24	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
25	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
26	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
27	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
28	✓ 00962220	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 433	
29	✓ 01061420	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		

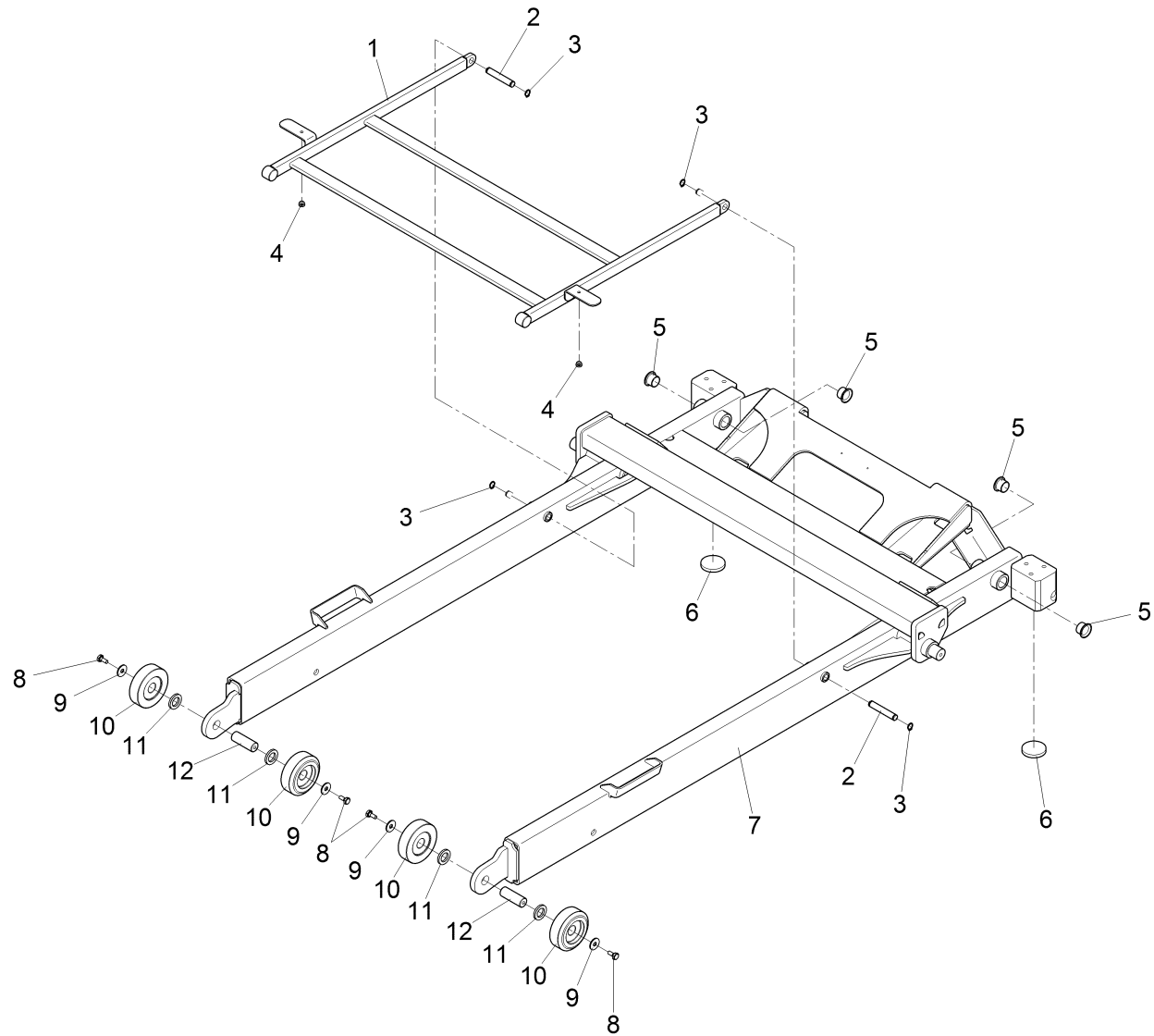
Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière



Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière

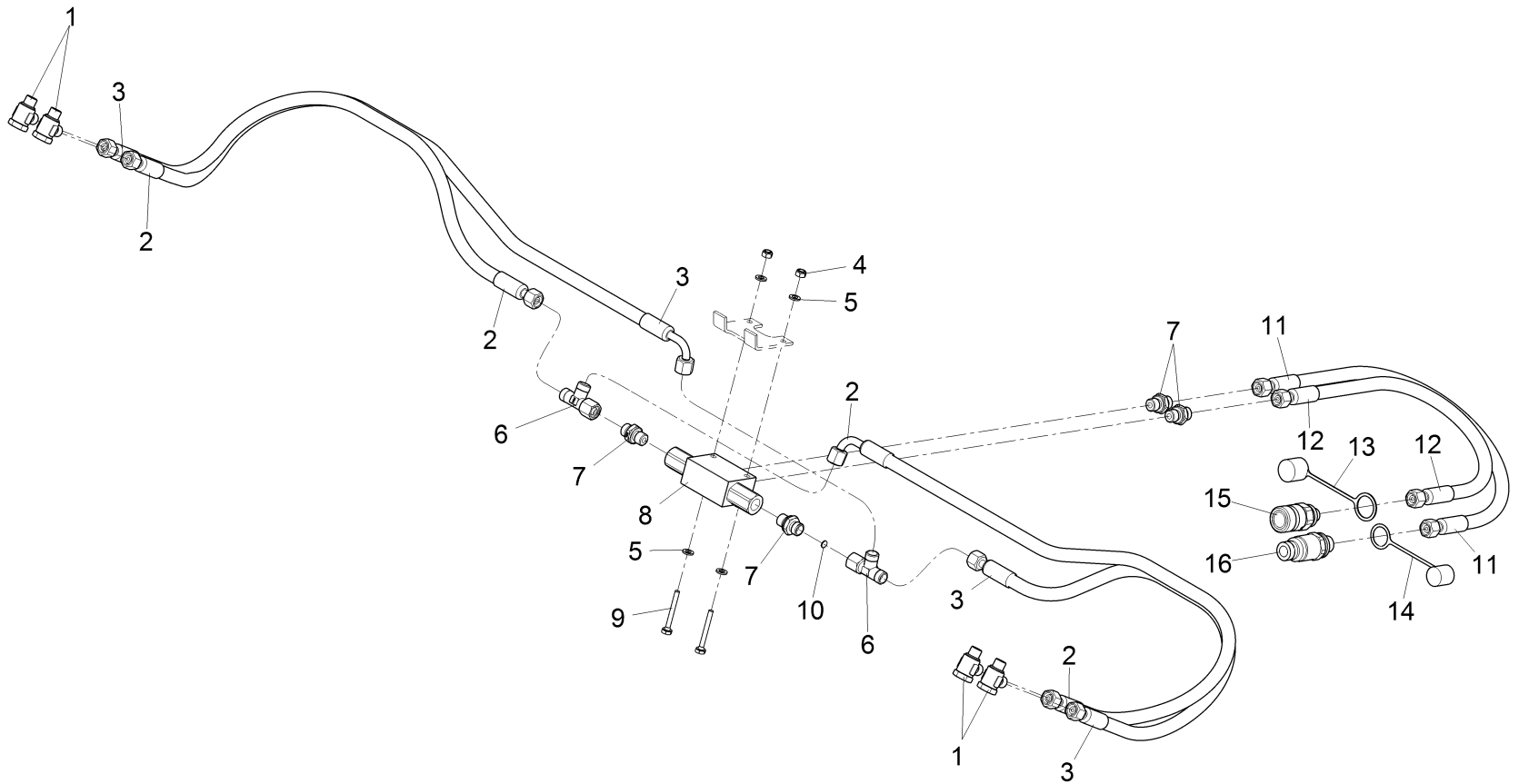
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017640	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
2	✓ 01473040	2	Federriegel	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96726339 Rahmen Heckklappe vollst
4	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
5	✓ 00102140	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
6	✓ 01226860	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
7	✓ 01472920	4	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
8	✓ 00058000	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5,3-140HV-A2	DIN 9021	
9	✓ 01017660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	

Wechselgestell Ladepritsche kpl. / Change rack platform / Rayon d' changement de batte



Wechselgestell Ladepritsche kpl. / Change rack platform / Rayon d' changement de batte

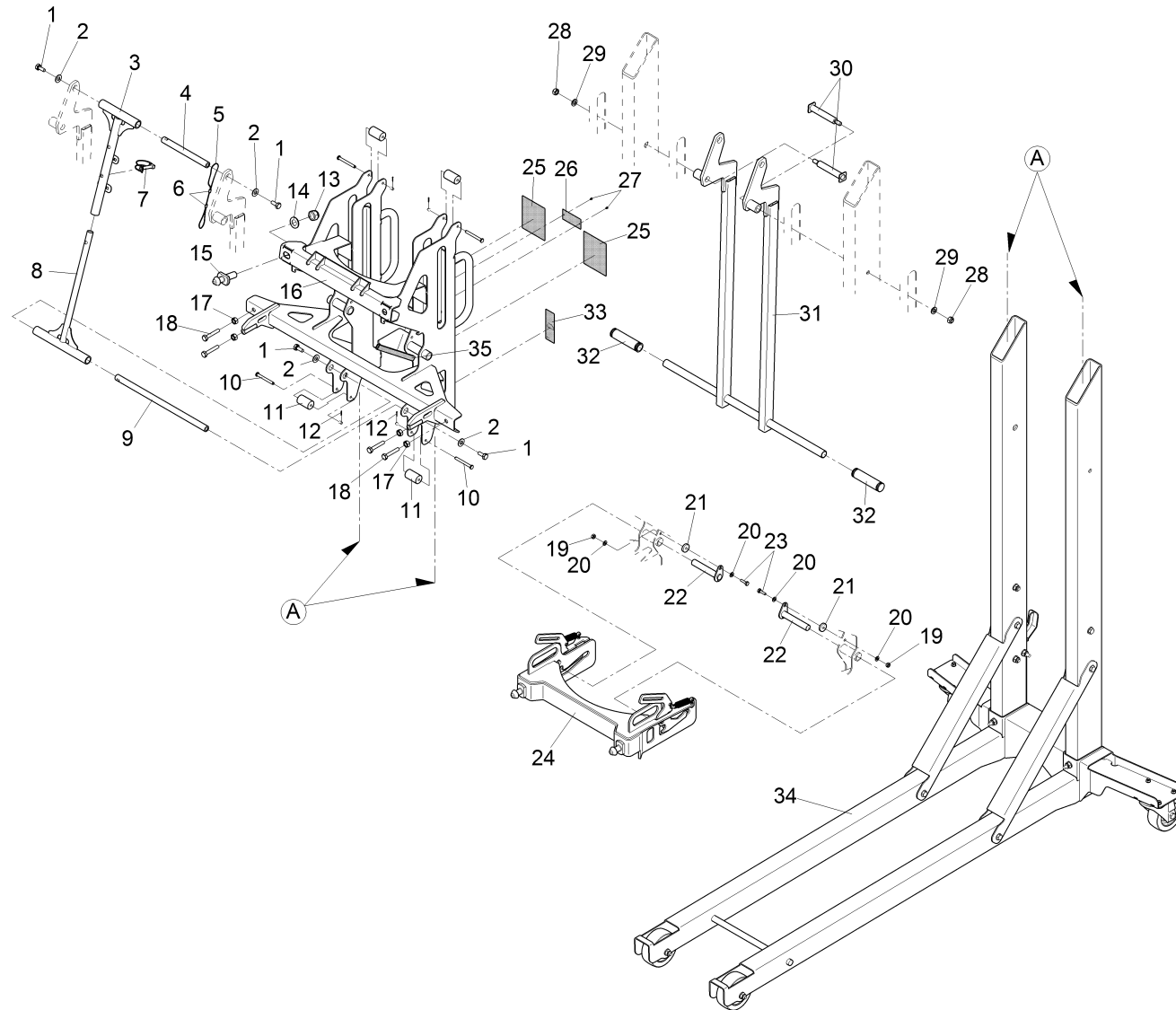
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01495190	1	Stütze, vollst.	ST	Support	PC Support	PCE		
2	✓ 01495200	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
3	✓ 00072440	4	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Circlip	PCE 12x1-phos.	DIN 471	
4	✓ 01493520	2	Einrastpuffer	ST	Locking buffer	PC Butoir d'arrêt	PCE		
5	✓ 14896543	4	DU-Trockenbuchse	ST	Bushing	PC DU-Douille sèche	PCE BB 2017 DU-B		
6	✓ 01495210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 03016740	1	Wechselgestell Ladepritsche	ST	Change frame	PC Rayon de changement de batte	PCE		
8	✓ 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 01493980	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
11	✓ 00154550	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
12	✓ 01495020	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		



Hydraulik Pritsche / Hydraulics platform / Hydraulique de batte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00870180	4	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
2	✓ 01490910	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-900	DIN 20066	
3	✓ 01490890	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-720	DIN 20066	
4	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
7	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
8	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
9	✓ 00535110	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90847278 Schlauch
12	✓ 01490930	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-450	DIN 20066	
13	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
14	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
15	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
16	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		

Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)

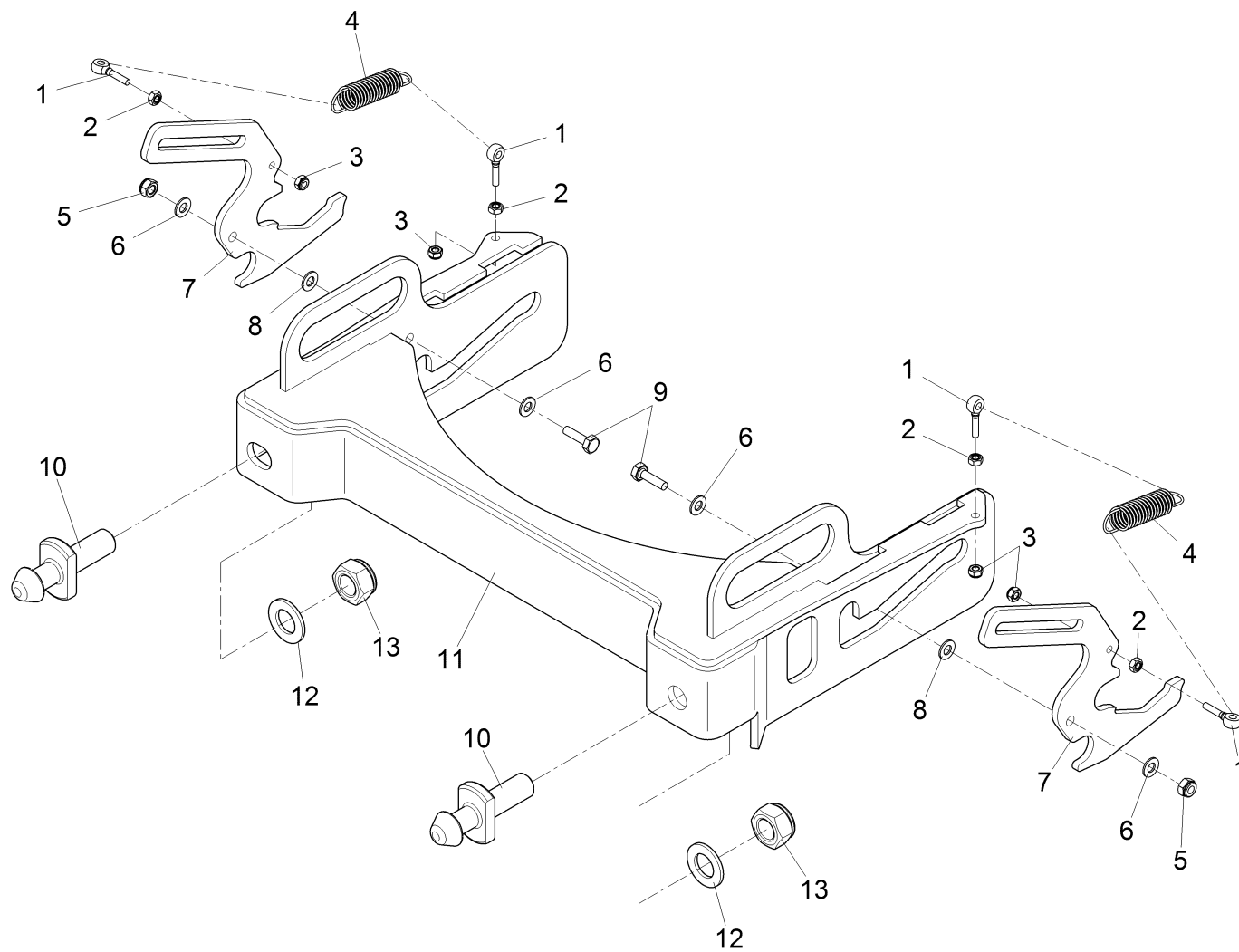


Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053190	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x25-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00875950	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	✓ 01494090	1	Höhenverstellung, vollst.	ST	Height adjustment	PC Ajustage de hauteur	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90643016 Rund
5	✓ 00500210	0, 450	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
7	✓ 01011400	1	Rohrklappstecker	ST	Clap plug	PC Goupille fendue	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146410 Höhenverstellung vollst
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90660788 Rund
10	✓ 01078220	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x75-St A3G	DIN 1444	
11	✓ 01110040	4	Hubrolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
12	✓ 00551150	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x12-St A2G	ISO 1234	
13	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	
14	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150784 Hubgestell, vollst
17	✓ 00053370	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
18	✓ 00043600	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x60-8.8 A3G	DIN 933	
19	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
20	✓ 01226400	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKS 8-1.4401		

Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)

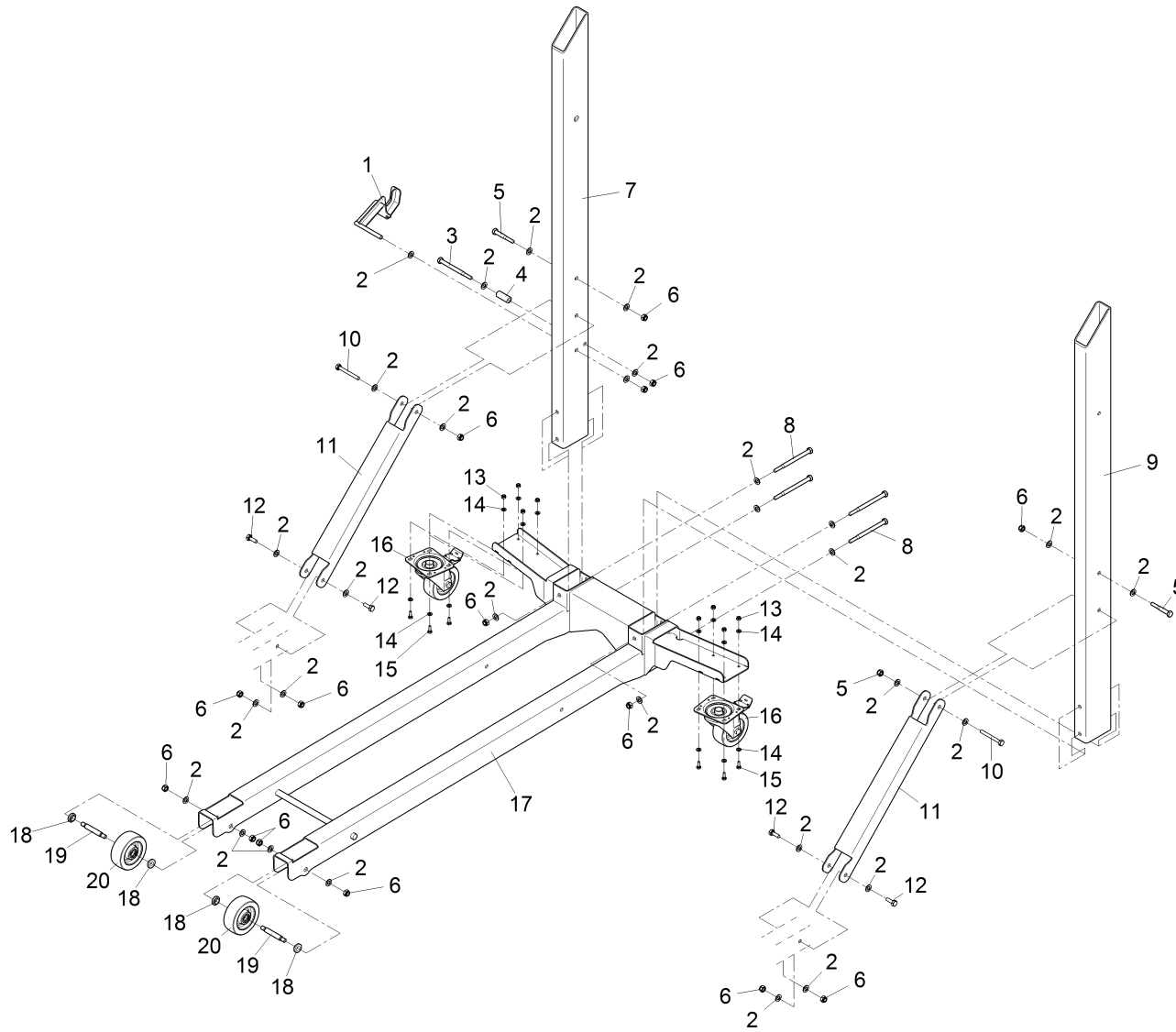
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01226250	2	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
22	✓ 01014960	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 3		
23	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
24		1	Bügel		Bracket	Étrier		Seite/Page 160	
25	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259102 Aufkleber Aushebehinweis
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17212010 Typenschild ohne Ursprungsland
27	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
28	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
29	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
30	✓ 01474890	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139548 Hebel vollst
32	✓ 00561570	2	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259078 Aufkleber Hinweise
34		1	Grundgestell kpl		Base frame	Cadre de base		Seite/Page 162	
35	✓ 00161240	0, 210	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		



Bügel / Bracket / Étrier

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00508770	4	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
2	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90667239 Zugfeder
5	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 01226400	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKS 8-1.4401		
7	✓ 01494080	2	Riegel	ST	Tie bar	PC Verrou	PCE		
8	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150776 Bügel, vollst
12	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	

Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base



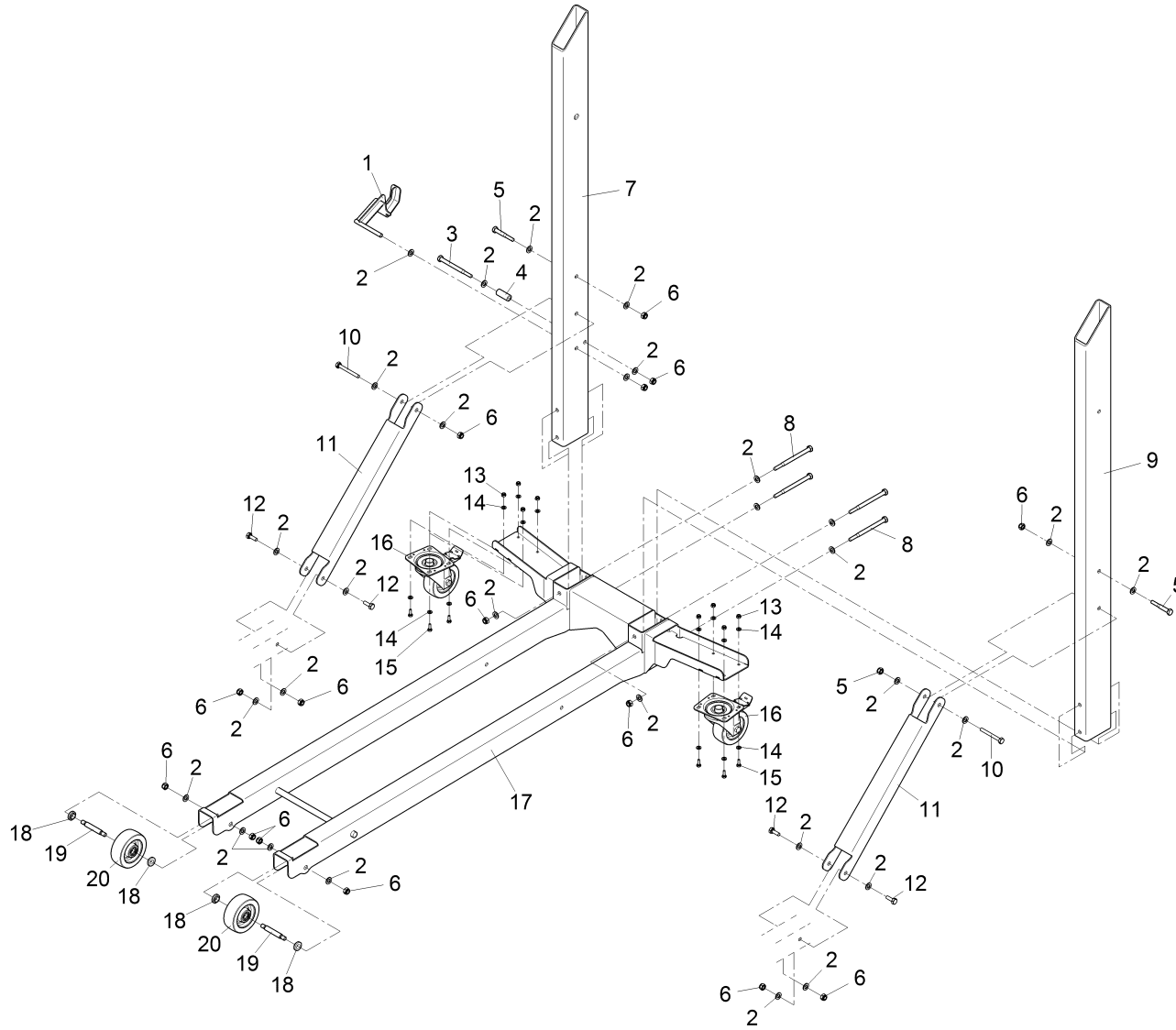
Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146170 Sicherung vollst
2	✓ 00053770	32	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00133900	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
4	✓ 01018630	0, 050	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN12x22		
5	✓ 00133840	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 12 x 80		
6	✓ 00051490	18	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90658402 Profil rechts
8	✓ 00120940	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x160-8.8 A3G	DIN 931	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90658410 Profil links
10	✓ 00057960	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x90-8.8 A3G	DIN 933	
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90665951 Strebe
12	✓ 00053200	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
13	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053750	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00053090	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661869 Lenkrolle
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146220 Grundgestell vollst
18	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663030 Buchse
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90637422 Welle

Index: 97128367

163

Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base



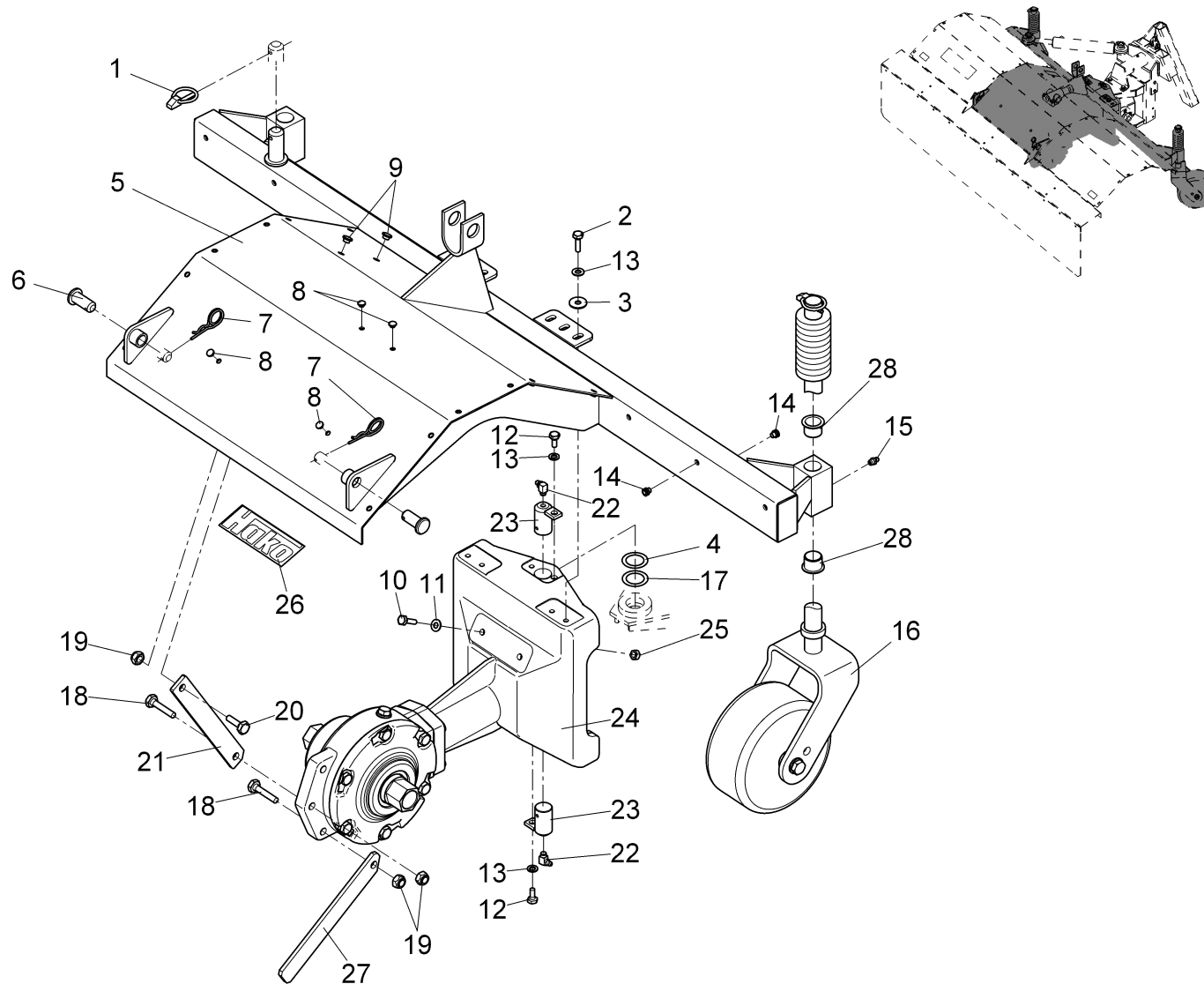
Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661877 Rad

Hydr. Frontkehrmaschine für CM 1600 / Hdyr. front sweeper for CM 1600 / Balayuses hydraulique de avant pour CM 1600

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97714570	Basisgruppe (Winkelgetr., Rad) - Stütze	Basegroup (angle gear, wheel) - Support	Groupe de bases - Support	167
97718464	Kuppeldreieck kpl	Triangular unit cpl.	Triangle d'accouplement cpl.	178
97718274	Verbindungsteile	Connecting parts	Pièces de connexion	180
97720171	Motor kpl	Motor cpl	Moteur cpl	182
97704191	Adapter Verbindungsteile	Adapter connection parts	Adapteur pièces d' connexion	186
97128219	Beschriftung	Labels	Étiquetage	188

Basisgruppe (Winkelgetr., Rad) - Stütze / Basegroup (angle gear, wheel) - Support / Groupe de bases - Support



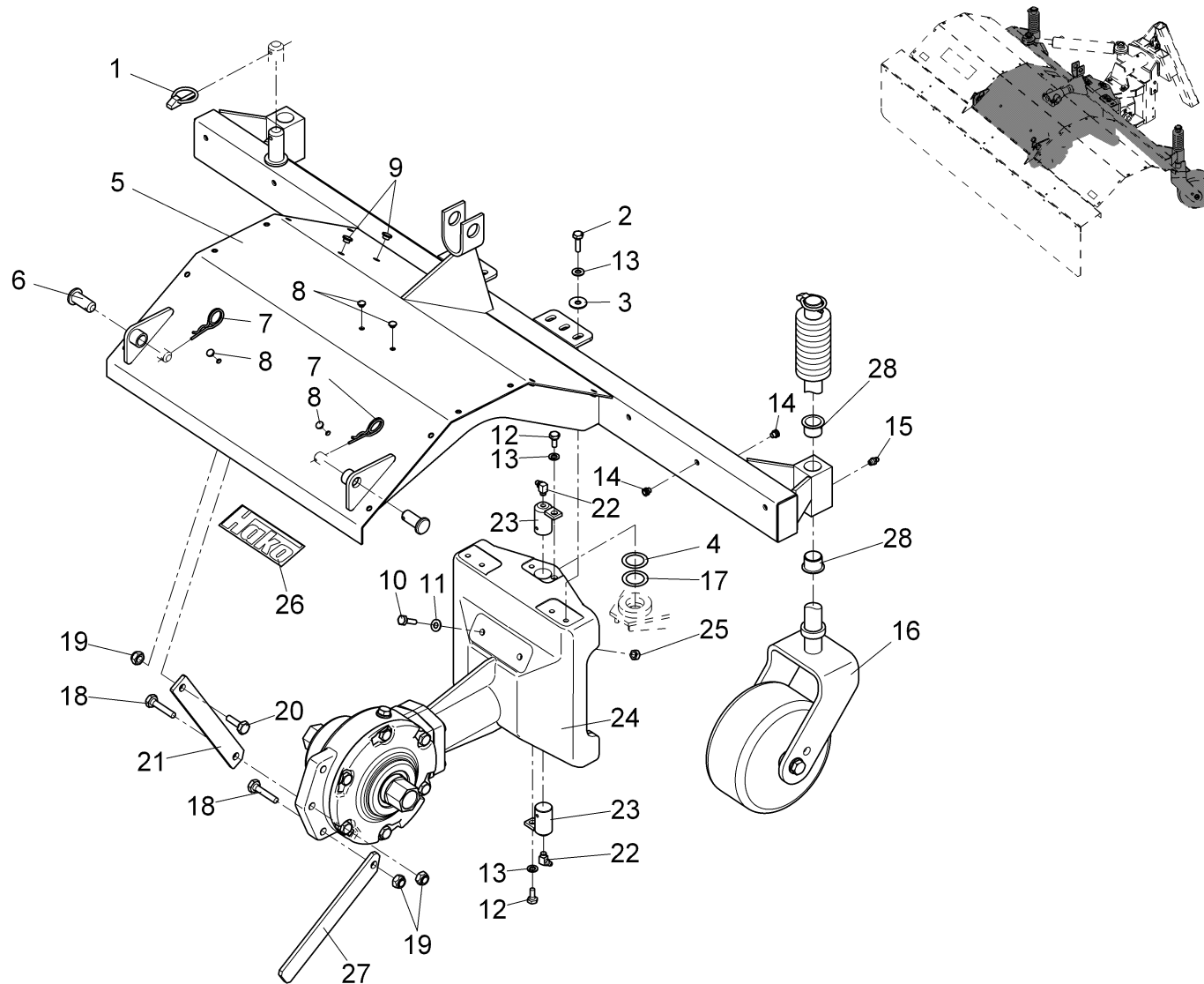
Basisgruppe (Winkelgetr., Rad) - Stütze / Basegroup (angle gear, wheel) - Support / Groupe de bases - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00710090	2	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
2	✓ 00704610	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G-Tuflok 180		
3	✓ 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 00042100	4	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 26x37x0,2	DIN 988	
5	✓ 01101870	1	Bürstenabdeckung	ST	Cover of brush	PC Couverture d' brosses	PCE 8380		
6	✓ 01102710	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B16h11x42x36-St A3G	DIN 1444	
7	✓ 00744820	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
8	✓ 00106270	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F2 WS		
9	✓ 01100030	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F4 WS		
10	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00053410	6	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A8-MP-VERZ., W-Chrom.	DIN 128	
14	✓ 00133120	6	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
15	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
16	✓ 01102600	2	Rad, kpl. (Bestellbar! Nr.: 01102600)	ST	Wheel, cpl (Available! No.: 01102600)	PC (Commander possible! No.: 01102600)	PCE	Seite/Page 172	
17	✓ 00701140	4	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 26x37x0,3	DIN 988	
18	✓ 00052510	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x45-8.8 A3G	DIN 933	
19	✓ 00051500	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
20	✓ 00053160	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	

Index: 97714570

169

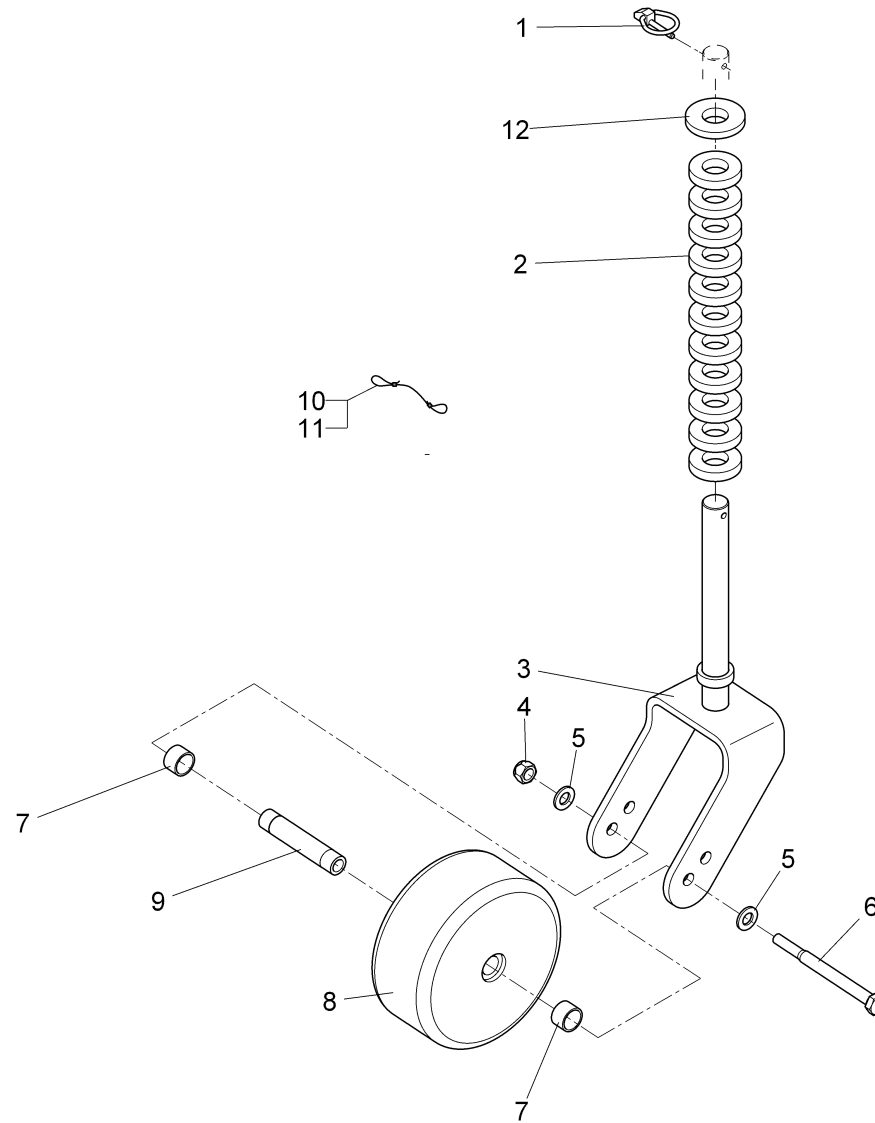
Basisgruppe (Winkelgetr., Rad) - Stütze / Basegroup (angle gear, wheel) - Support / Groupe de bases - Support



Basisgruppe (Winkelgetr., Rad) - Stütze / Basegroup (angle gear, wheel) - Support / Groupe de bases - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01101280	1	Stütze	ST	Support	PC Support	PCE 8015		
22	✓ 00106810	2	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE CM8x1 5.8A	DIN 71412	
23	✓ 01101880	2	Lagerbolzen	ST	Bearing bolt	PC Boulon de palier	PCE 8015		
24		1	Winkelgetriebe, linksdr.		Angular gear	Engrenage d'angle			Seite/Page 174
25	✓ 00051510	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
26	✓ 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
27	✓ 01164890	1	Stütze	ST	Support	PC Support	PCE		
28	✓ 01185200	4	DU-Trockenbuchse	ST	Bushing	PC DU-Douille sèche	PCE BB 2522 EP		

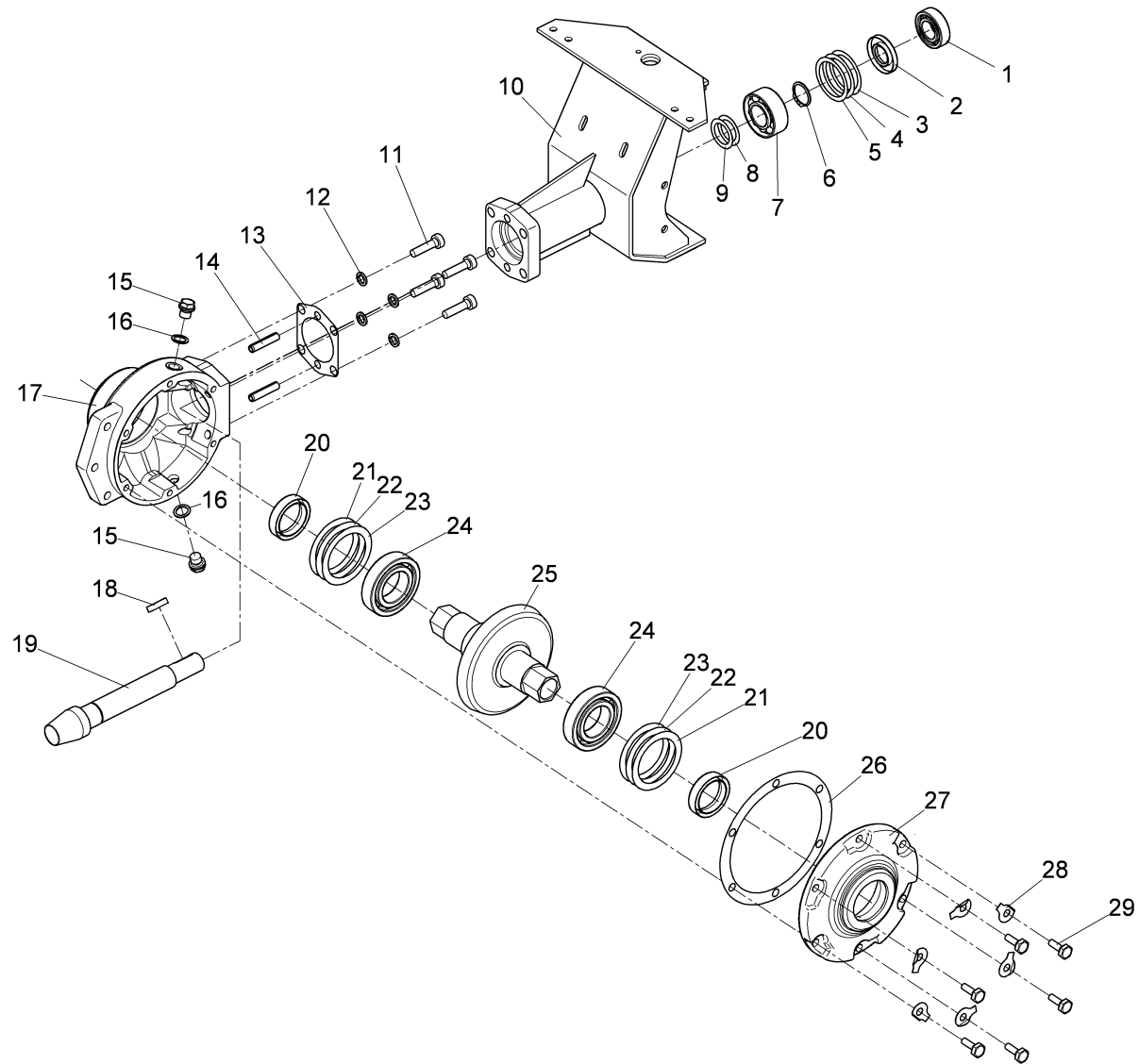
Rad, kpl. (Bestellbar! Nr.: 01102600) / Wheel, cpl (Available! No.: 01102600) / Roue, cpl. (Commander possible! No.: 01102600)



Rad, kpl. (Bestellbar! Nr.: 01102600) / Wheel, cpl (Available! No.: 01102600) / Roue, cpl. (Commander possible! No.: 01102600)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00710090	1	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
2	✓ 01054090	11	Distanzscheibe	ST	Shim	PC Rondelle de distance	PCE 25-St A3G	DIN 7349	
3	✓ 01103140	1	Radgabel	ST	Wheel fork	PC Fourche de roue	PCE 8363		
4	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
5	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00133900	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
7	✓ 01054080	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
8	✓ 01054070	1	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		
9	✓ 01051220	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
10	✓ 00500210	0, 500	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
11	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
12	✓ 00743290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B25-140HV-St A2G	DIN 125	

Winkelgetriebe, linksdr. / Angular gear / Engrenage d'angle



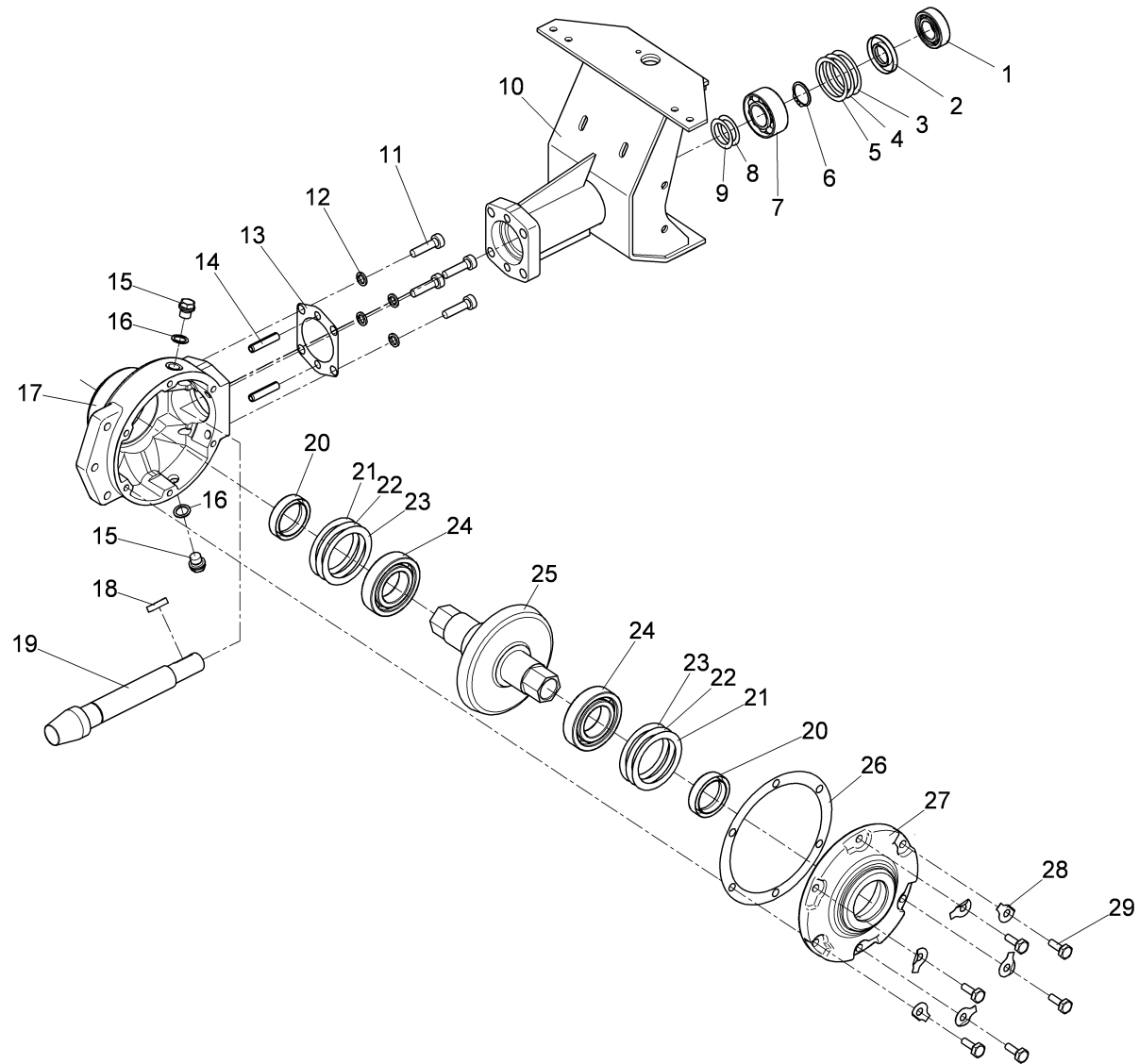
Winkelgetriebe, linksdr. / Angular gear / Engrenage d'angle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00077550	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6205-2RS	DIN 625	
2	✓ 01102790	1	Wellendichtring	ST	Shaft seal	PC Bague-jointe d'arbre	PCE AS30x52x7-NB	DIN 3760	
3	✓ 00121700	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 50x62x0,3	DIN 988	
4	✓ 00155630	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 50x62x0,5	DIN 988	
5	✓ 00121690	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 50x62x0,1	DIN 988	
6	✓ 00155680	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE A30x1,5V		
7	✓ 00280640	1	Schrägkugellager	ST	Ball bearing	PC Roulement à bille	PCE 3206	DIN 628	
8	✓ 00155670	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 30x42x0.5	DIN 988	
9	✓ 00506190	1	Pass-Scheibe	ST	shim ring	PC	PCE 30x42x0,1	DIN 988	
10	✓ 01101210	1	Gabelgelenk	ST	Fork joint	PC Charnière de fourche	PCE 8266 FTK-62100194		
11	✓ 00873260	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 912	
12	✓ 00127680	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE 12 A3G	DIN 7980	
13	✓ 00127690	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
14	✓ 00155720	2	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 10x45	DIN 1481	
15	✓ 00153130	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M16x1,5-St A2G	DIN 910	
16	✓ 00153140	1	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE C16x22-CU AS	DIN 7603	
17	✓ 01100240	1	Gehäuse	ST	Housing	PC Boîte	PCE FTK-62100220		
18	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE A8x7x32 St50	DIN 6885	
19	✓ 01100160	1	Ritzel	ST	Pinion	PC Pignon	PCE 8015		
20	✓ 00080600	2	Wellendichtring	ST	Shaft seal	PC Bague-jointe d'arbre	PCE		
21	✓ 00155620	3	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,1	DIN 988	
22	✓ 00155610	3	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,3	DIN 988	
23	✓ 00155600	3	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 65x85x0,5	DIN 988	

Index: 97714562

175

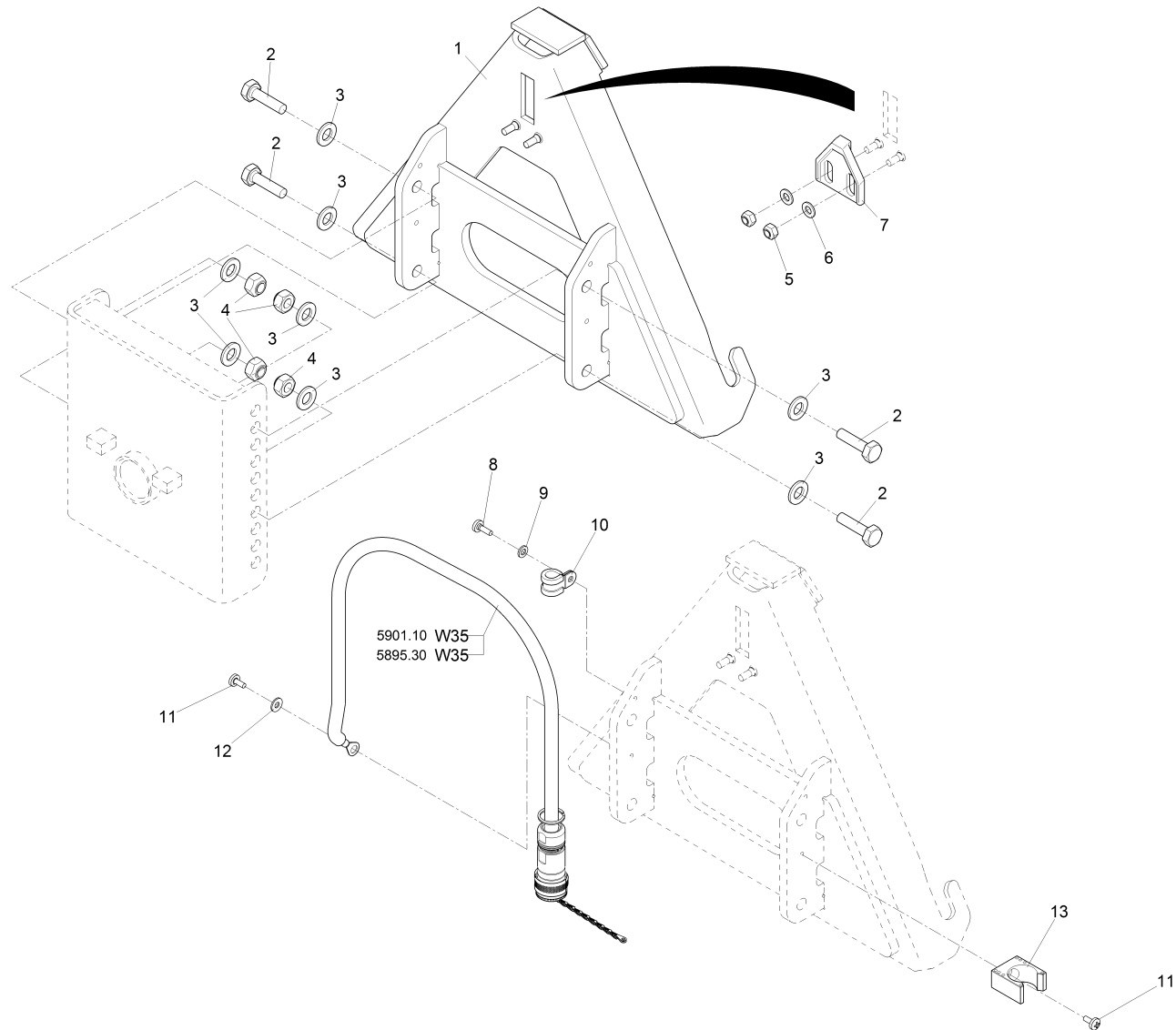
Winkelgetriebe, linksdr. / Angular gear / Engrenage d'angle



Winkelgetriebe, linksdr. / Angular gear / Engrenage d'angle

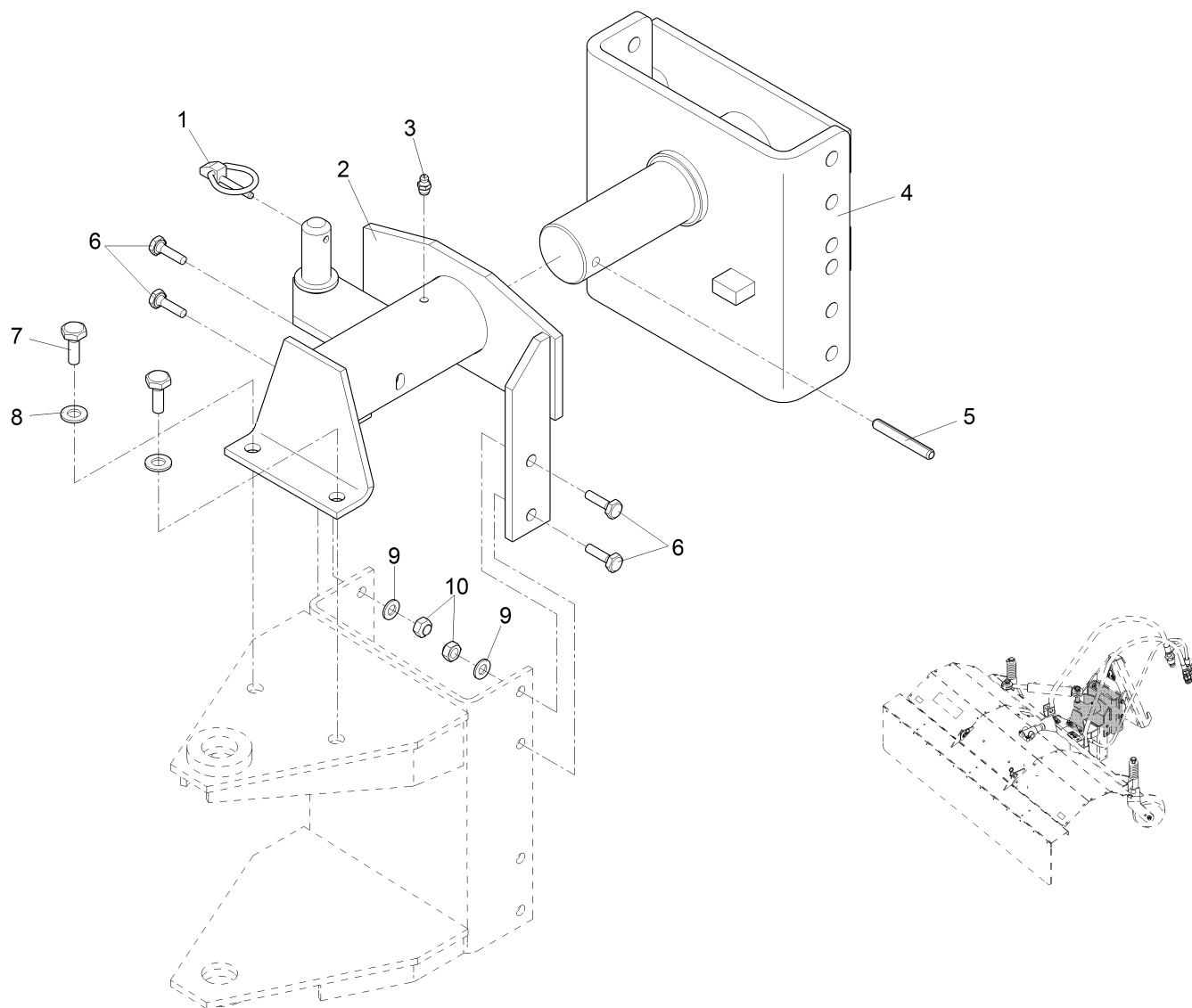
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00280630	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6209	DIN 625	
25	✓ 00380730	1	Werkzeugwelle, kpl.	ST	Tool shaft, cpl.	PC Arbre d'outil, cpl.	PCE 9392		
26	✓ 00280620	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
27	✓ 00380720	1	Gehäusedeckel	ST	Housing cover	PC Couvercle carter	PCE		
28	✓ 00155860	6	Sicherungsblech	ST	Locking plate	PC Tôle de protection	PCE 10,5 ST A3G	DIN 93	
29	✓ 00053310	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	

Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.



Kuppeldreieck kpl / Triangular unit cpl. / Triangle d'accouplement cpl.

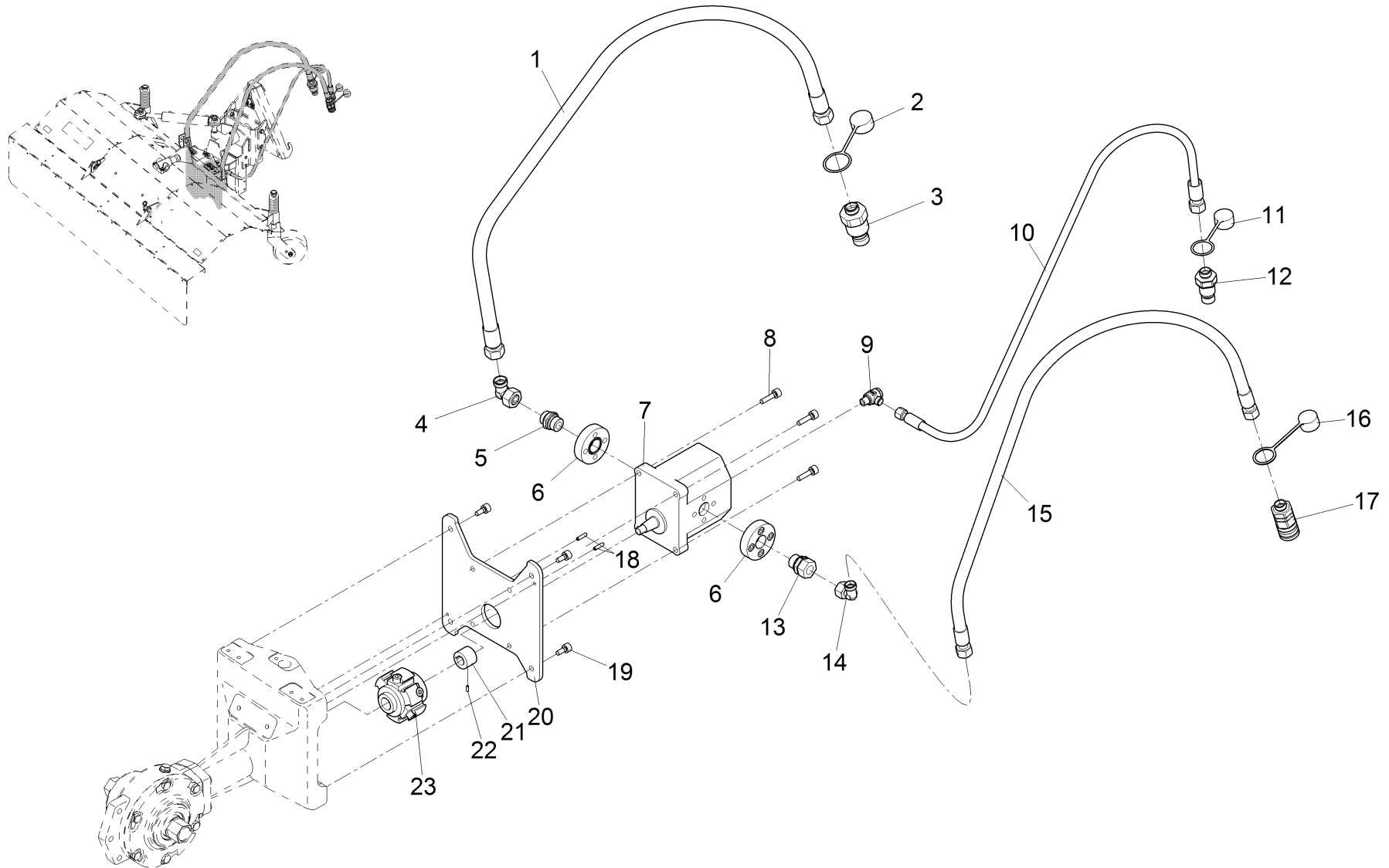
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472270	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
2	✓ 00053220	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
3	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051490	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
5	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
8	✓ 00051320	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
11	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526195 Wellschlauchhalter 97721070 Kabelbaum
W3 5K	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			W35 (zur Frontkehrmaschine 5901.10)
W3 5M	✓ 03017000	1	Kabelbaum W35 (Frontkehrmaschine)	ST	Wiring harness W35	PC Faisceau des câbles W35	PCE		



Verbindungsteile / Connecting parts / Pièces de connexion

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00710090	1	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
2	✓ 01102430	1	Aufnahme	ST	Retainer	PC Support	PCE Kuppeldreieck 8425		
3	✓ 00025910	1	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96724620 Kupplung vollst
5	✓ 00135280	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 8x60	DIN 1481	
6	✓ 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
8	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl



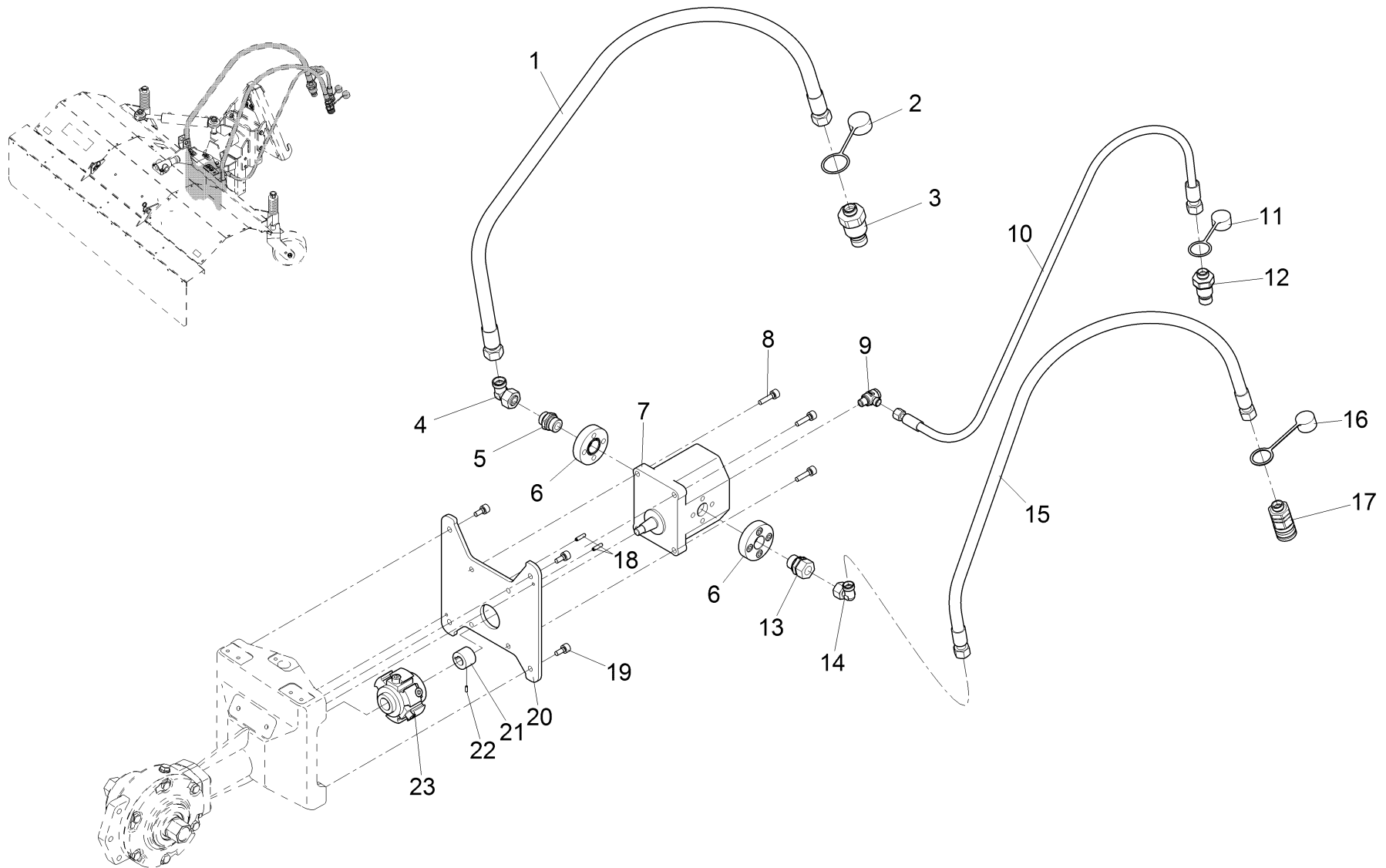
Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01490900	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SN 16 NN-1350	DIN 20066	
2	✓ 01144860	1	Staubkappe	ST	Dust cap	PC	PCE 10100 S rot		
3	✓ 01144850	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A17-18L		
4	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
5	✓ 01061870	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
6	✓ 01165040	2	Zahnradpumpenflansch	ST	Flange	PC Bride	PCE PF3		
7	✓ 01164960	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur dentée	PCE SNM3/33.C001		
8	✓ 00504250	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x35-8.8 A3G	DIN 912	
9	✓ 00077960	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivel joint	PC Swivel joint	PCE -df L10 M14x1,5-N1		
10	✓ 01490870	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SN 8 NN 8:12-1200	DIN 20066	
11	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
12	✓ 01144870	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
13	✓ 01090500	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G3/4-N1		
14	✓ 00870200	1	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L15 A3G		
15	✓ 01490920	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SN 12 NN-1250	DIN 20066	
16	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
17	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
18	✓ 00152520	2	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 6x24	DIN 1481	
19	✓ 00108590	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 912	
20	✓ 01165000	1	Flansch für SNP3	ST	Flange	PC Bride	PCE		
21	✓ 01164970	1	Aufsteckhülse	ST	Push-on contact	PC Douille	PCE TU/PL BF3		

Index: 97720171

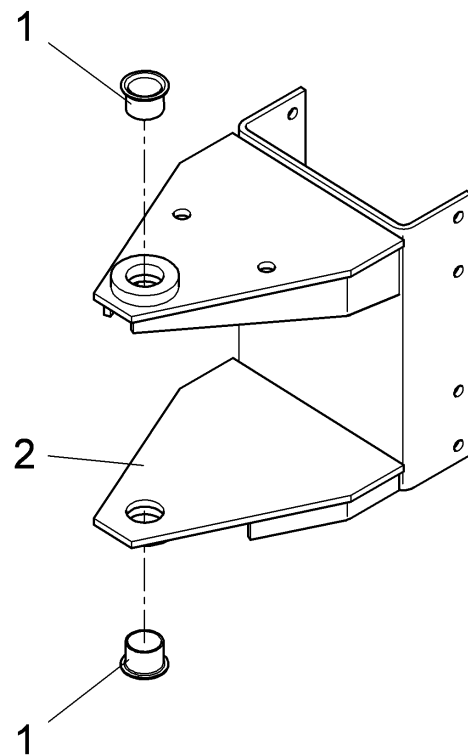
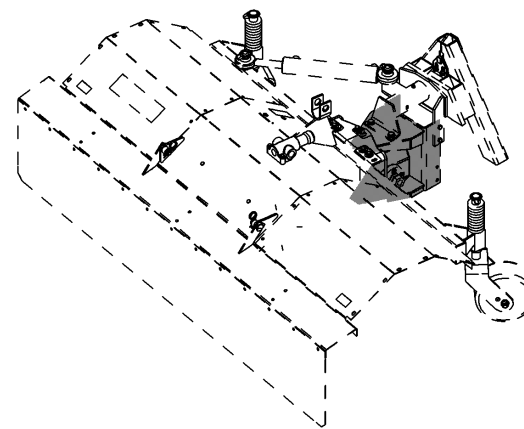
183

Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl



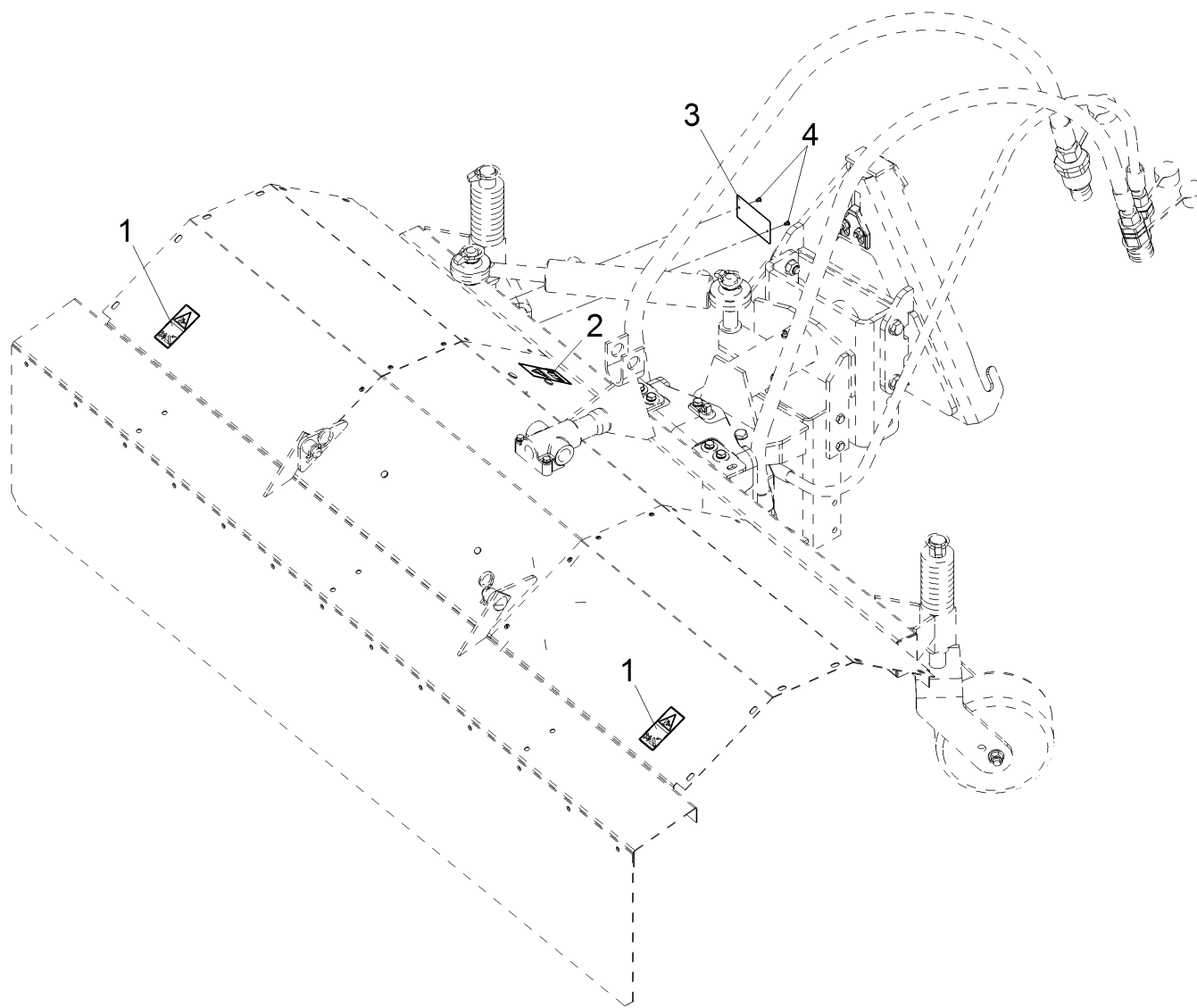
Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01165010	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M5X12-45H A3G	ISO 4029	
23	✓ 01164990	1	Centerflex-Kupplung	ST	Coupler	PC Accouplement	PCE		



Adapter Verbindungsteile / Adapter connection parts / Adapteur pièces d' connexion

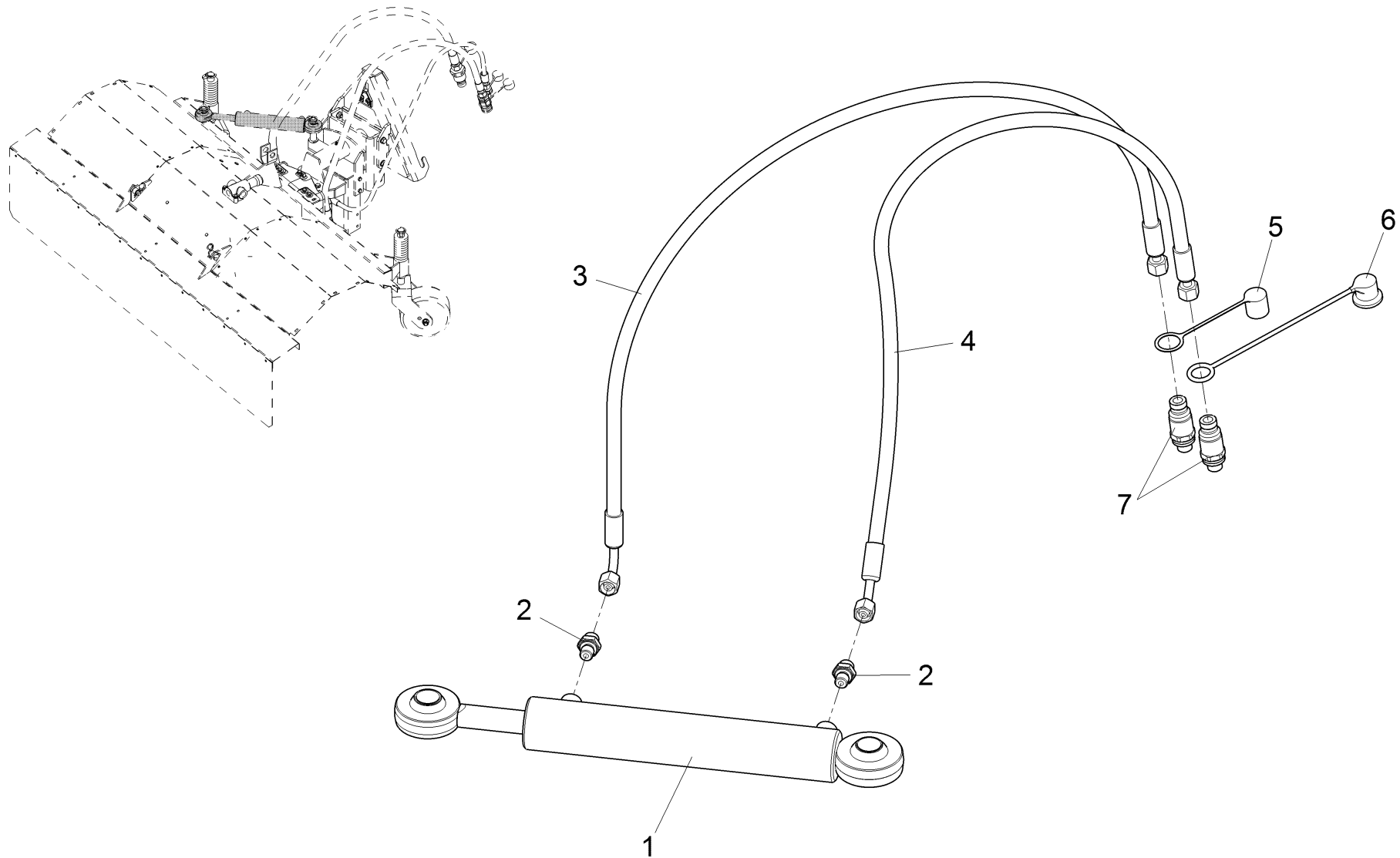
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01102630	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE BB 2522 DU-B		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96704838 Aufnahme



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142760	2	Aufkleber Quetschgefahr	ST	Decal SQUEEZING DANGER	PC Autocollant Quetschgefahr	PCE		
2	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
3	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
4	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	

Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique



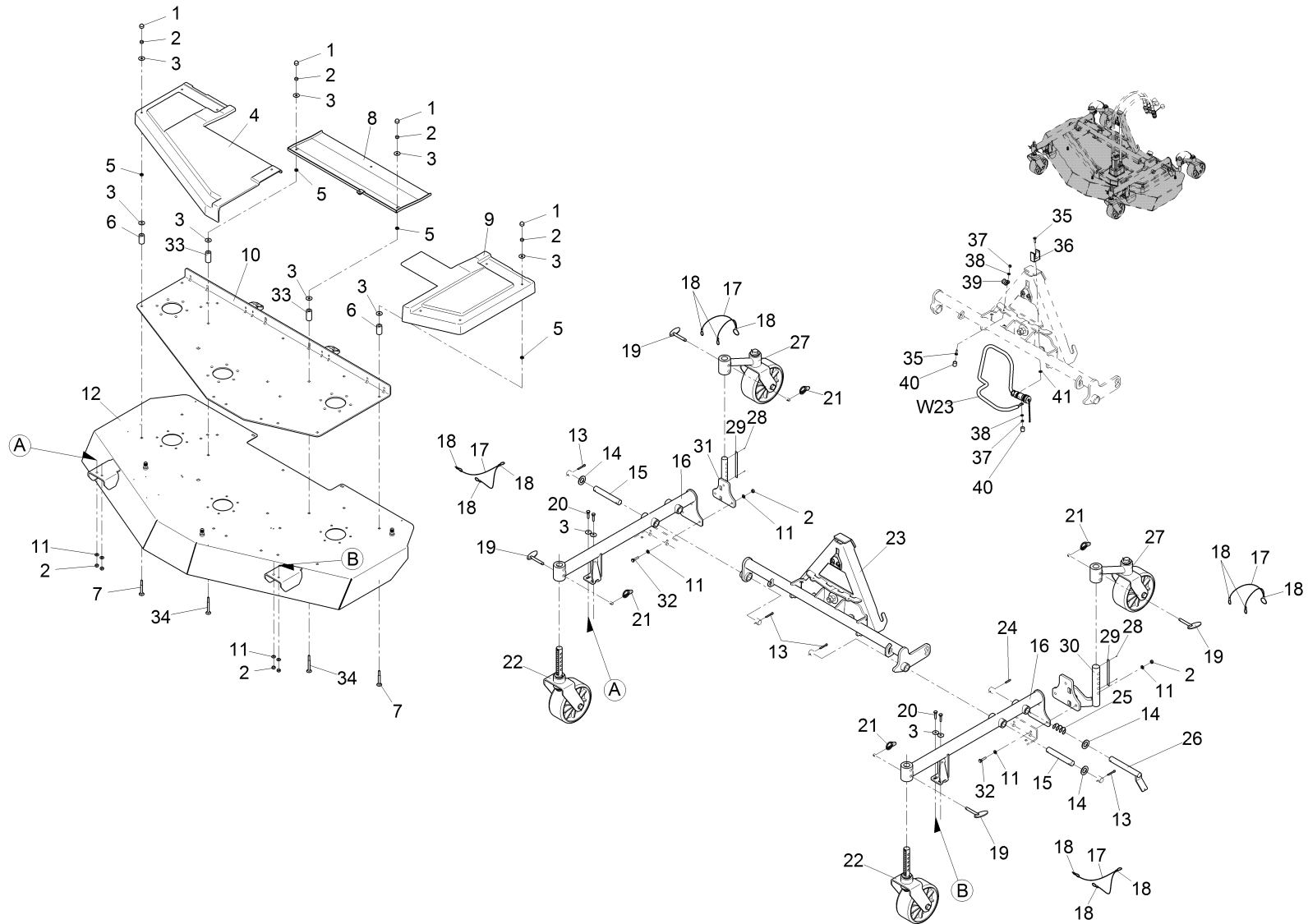
Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01100330	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
2	✓ 01010560	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M14x1,5-N1		
3	✓ 01225230	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL-90 DKOL-1060		
4	✓ 01225240	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL-45 DKOL-900		
5	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
6	✓ 01473410	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussiere bleu	PCE 1014 S		
7	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		

Universal-Frontmäherwerk 150 cm (8131.00)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97718761-1	Heckauswurfmäher, Teil 1	Front rotary mower rear ejection, part 1	Faucheuse avant avec èjection arrière, première partie	193
97718761-2	Heckauswurfmäher, Teil 2	Front rotary mower rear ejection, part 2	Faucheuse avant avec èjection arrière, deuxième partie	206
97720080	Beschriftung	Labels	Étiquetage	220

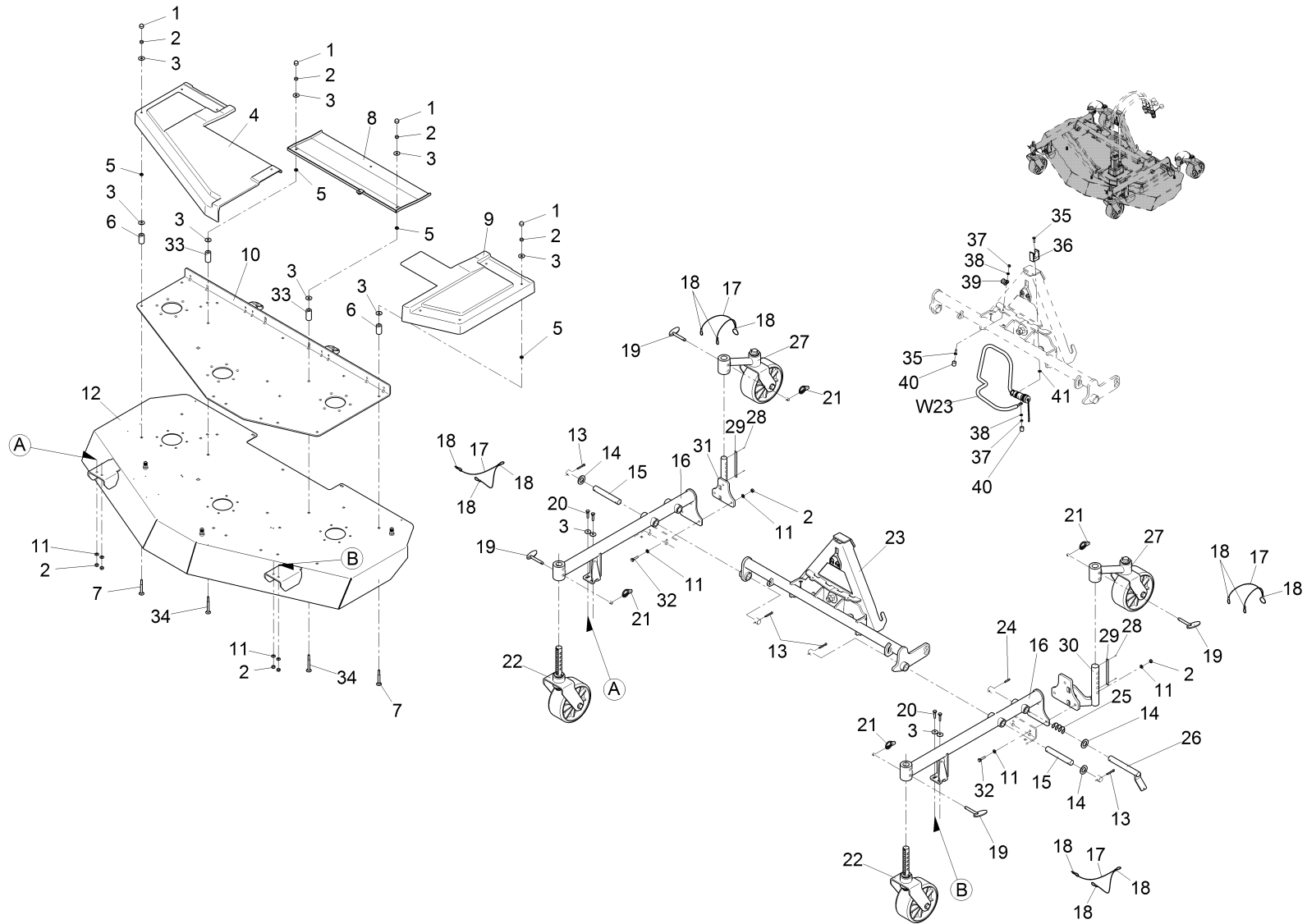
Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie



Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00131610	10	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
2	✓ 00051510	20	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00042900	27	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 01494860	1	Abdeckung rechts	ST	Covering R.H.	PC Couverture à droite	PCE		
5	✓ 00046500	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
6	---	9	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90832544 Rohr
7	✓ 01130900	9	Flachrundschraube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96726930 Blechabdeckung vollst
9	✓ 01494900	1	Abdeckung links	ST	Covering L.H.	PC Couverture à gauche	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725148 Maehdeck vollst
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725130 Mähergehäuse vollst
13	✓ 00054890	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
14	✓ 00743200	5	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01474450	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
16	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725163 Radholm vollst
17	✓ 00500210	2, 800	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
18	✓ 00500220	12	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
19	✓ 01474540	4	Abstecker, vollst.	ST	Pin	PC Boulon	PCE		
20	✓ 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	

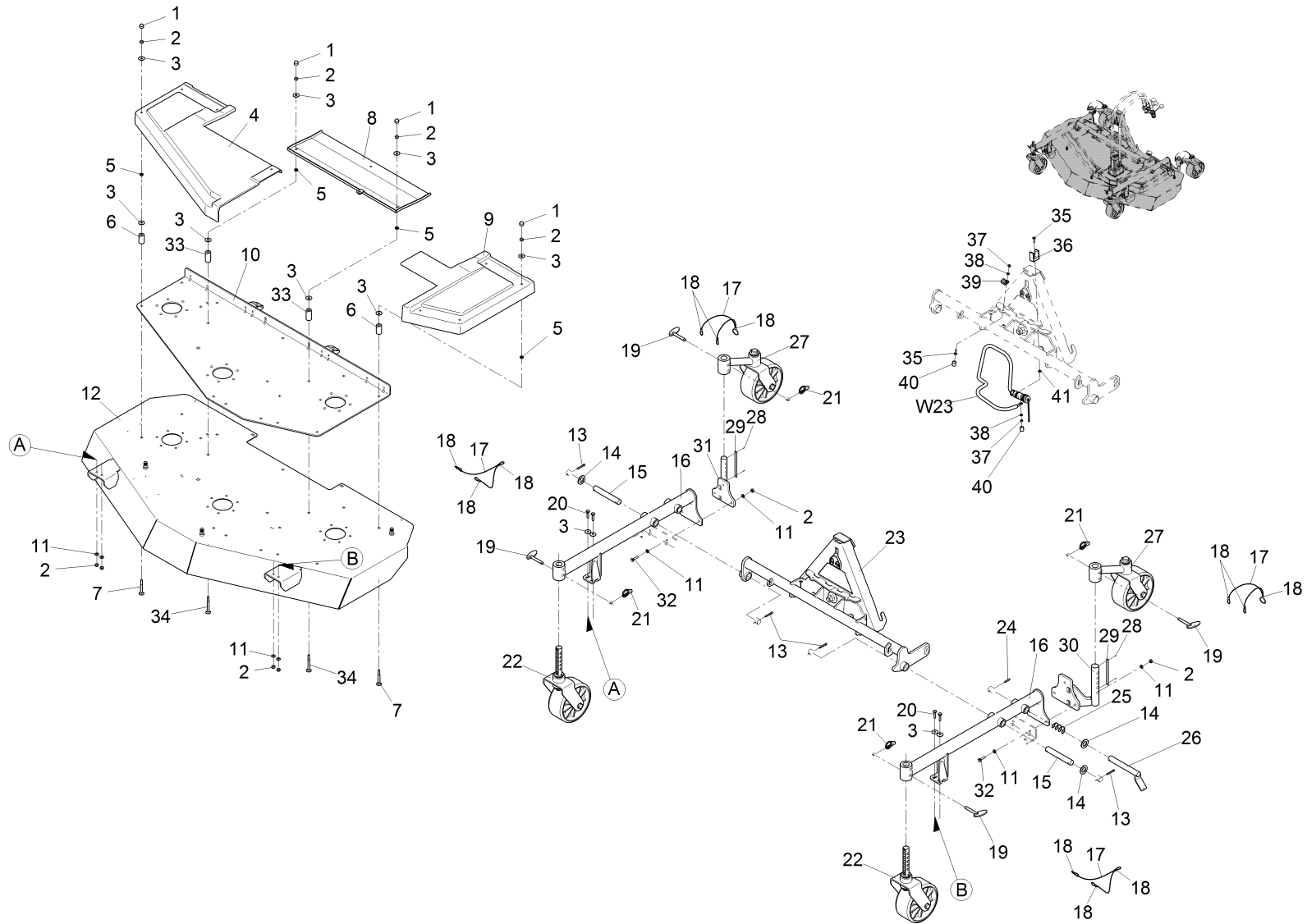
Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie



Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
22			Rad kpl		Wheel cpl.	Roue cpl.		Seite/Page	200
23			Kuppeldreieck kpl		Triangular unit	Triangle d'accouplement		Seite/Page	202
24	✓ 00051130	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x28	DIN 1481	
25	✓ 01162740	1	Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE VD-207M		
26	✓ 01474460	1	Abstecker, vollst.	ST	Pin	PC Boulon	PCE		
27			Rad kpl		Wheel cpl.	Roue cpl.		Seite/Page	204
28	✓ 00023490	4	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 2x6-4.6	DIN 1476	
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259045 Aufkleber Schild Höhenverstellung hinten 96726757
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Höheneinstellung hinten vollst 96726765
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Höheneinstellung rechts vollst
32	✓ 00054690	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
33	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90832288 Rohr
34	✓ 01132320	2	Flachrundschrabe	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x80-8.8 A3G	DIN 603	
35	✓ 00053550	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526195 Wellenschlauchhalter
37	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
38	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

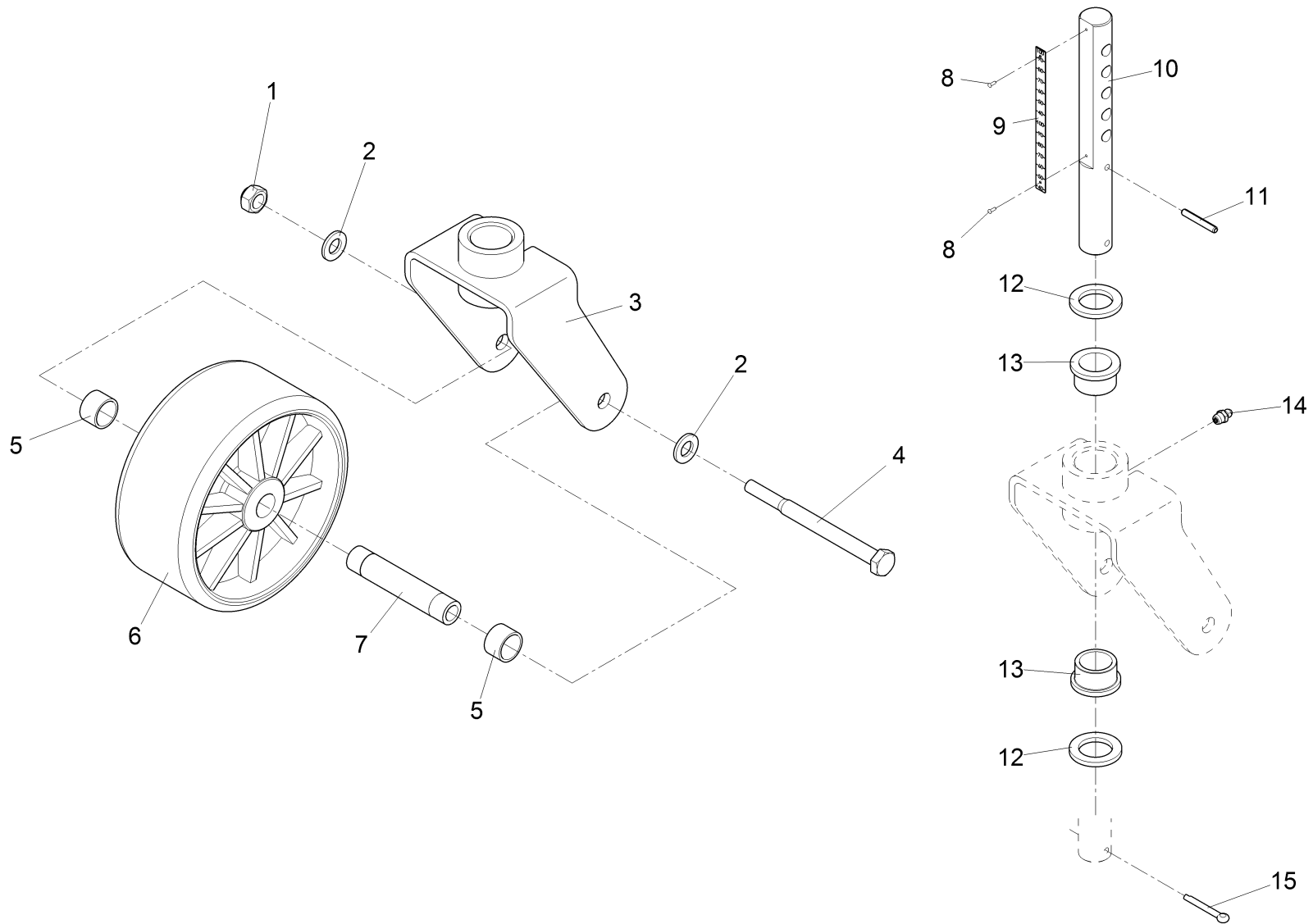
Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie



Heckauswurfmäher, Teil 1 / Front rotary mower rear ejection, part 1 / Faucheuse avant avec éjection arrière, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
39	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
40	✓ 01142460	2	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		
41	✓ 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
W23	✓ 03016910	1	Kabelbaum W23 (Frontmähwerk)	ST	Wiring harness W23	PC Faisceau des câbles W23	PCE		

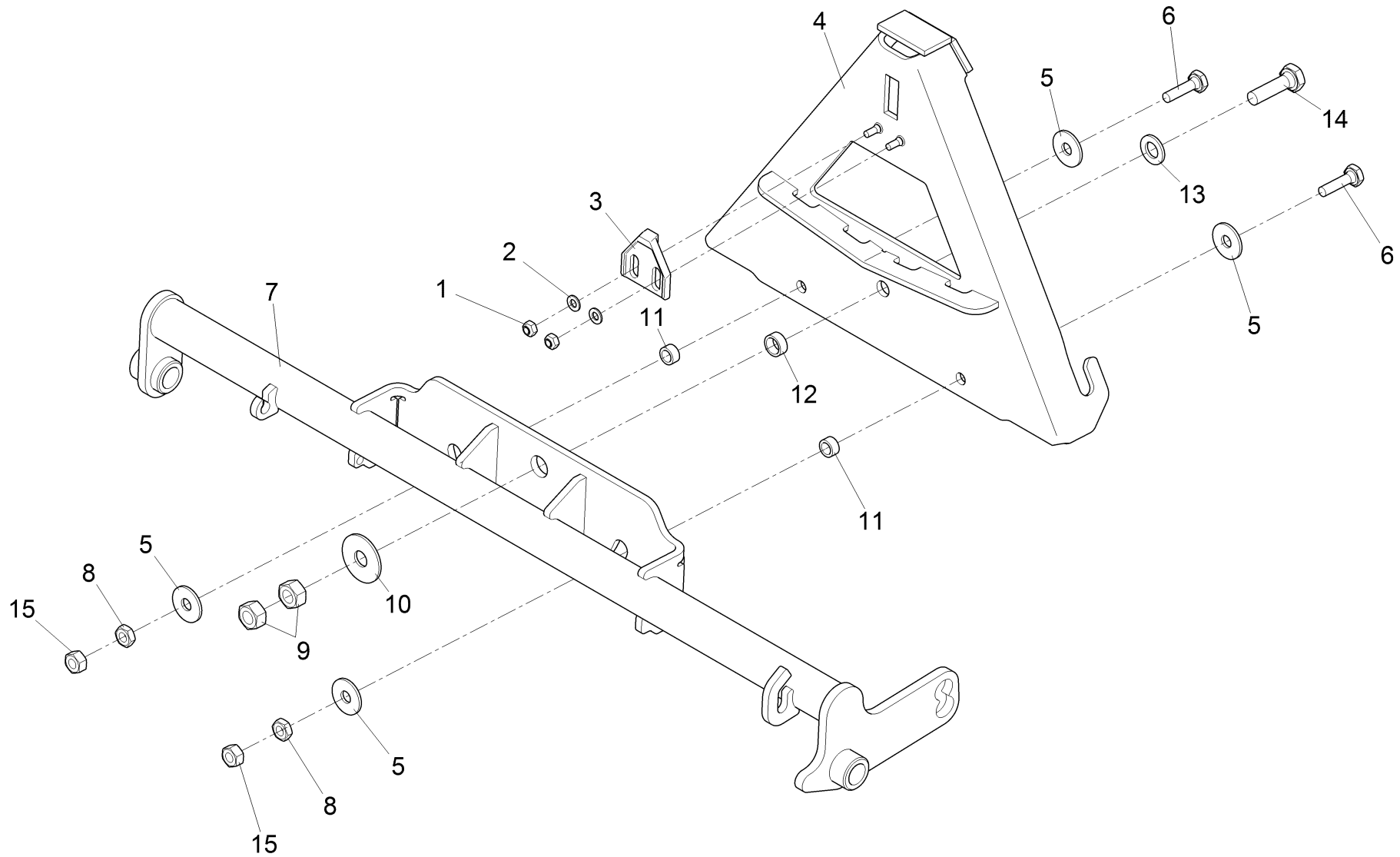
Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.



Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01474430	2	Radgabel, vollst.	ST	Wheel fork	PC Fourche de roue	PCE		
4	✓ 00133900	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
5	✓ 01054080	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
6	✓ 01054070	2	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		
7	✓ 01051220	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
8	✓ 00023490	4	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 2x6-4.6	DIN 1476	
9	✓ 01474260	2	Aufkleber SCHILD HÖHENVERSTELL UNG VORNE	ST	Decal HEIGHT ADJUSTMENT FRONT	PC Autocollant avant	PCE		
10	✓ 01474270	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
11	✓ 00133520	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC Spring pin	PCE 5x36	DIN 1481	
12	✓ 00509010	4	Scheibe DIN 1441-26-St A3G	ST	washer	PC	PCE		
13	✓ 01474320	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-2532-20		
14	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
15	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	

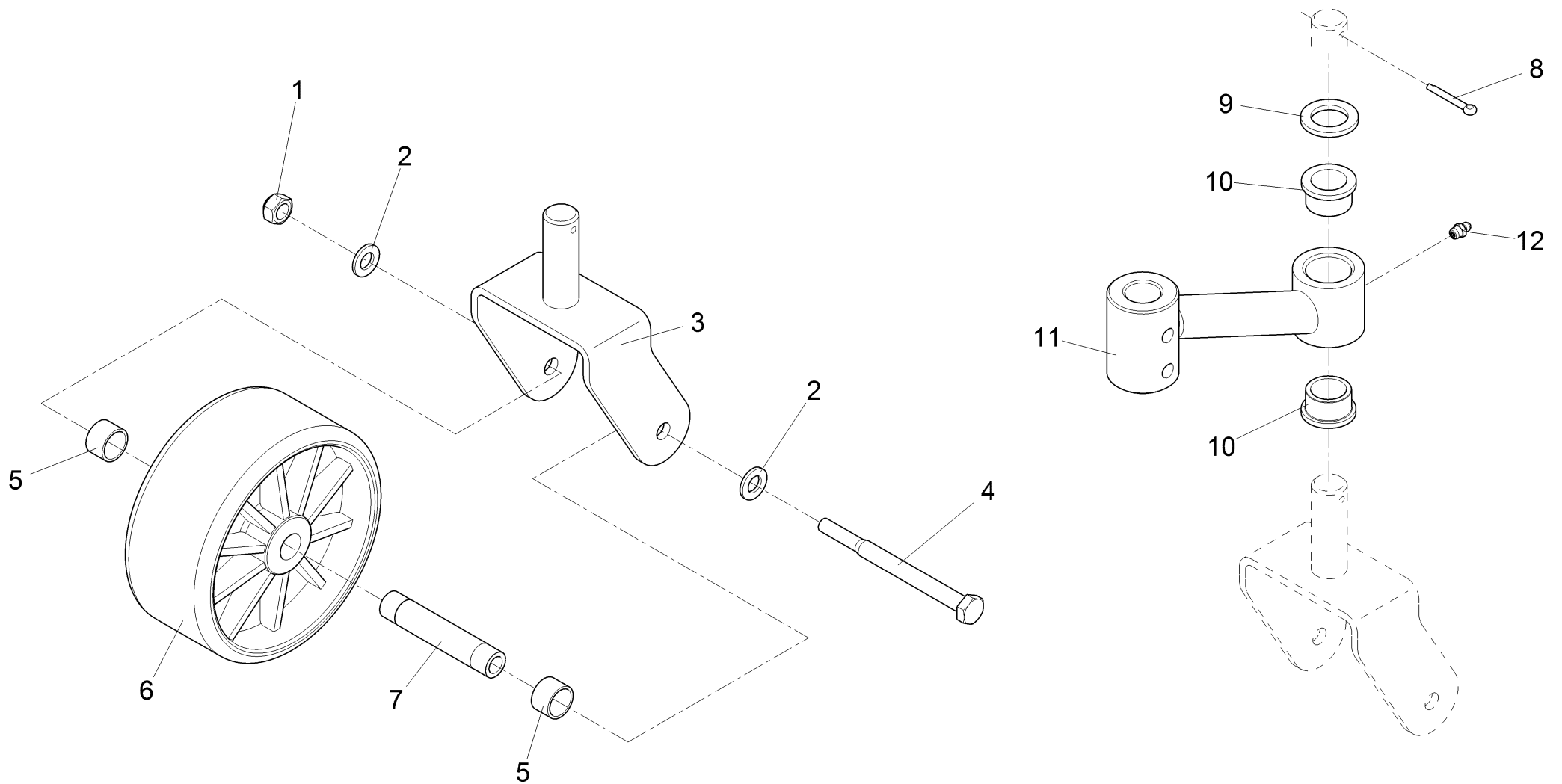
Kuppeldreieck kpl / Triangular unit / Triangle d'accouplement



Kuppeldreieck kpl / Triangular unit / Triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
4	✓ 01474360	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
5	✓ 00132610	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	✓ 00053220	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x40-8.8 A3G	DIN 933	
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725155 Querträger
8	✓ 00025270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-17H A3G	DIN 936	
9	✓ 00053390	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
10	✓ 00954200	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 17-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 01474420	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
12	✓ 01474350	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 00053790	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A17-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00042740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
15	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	

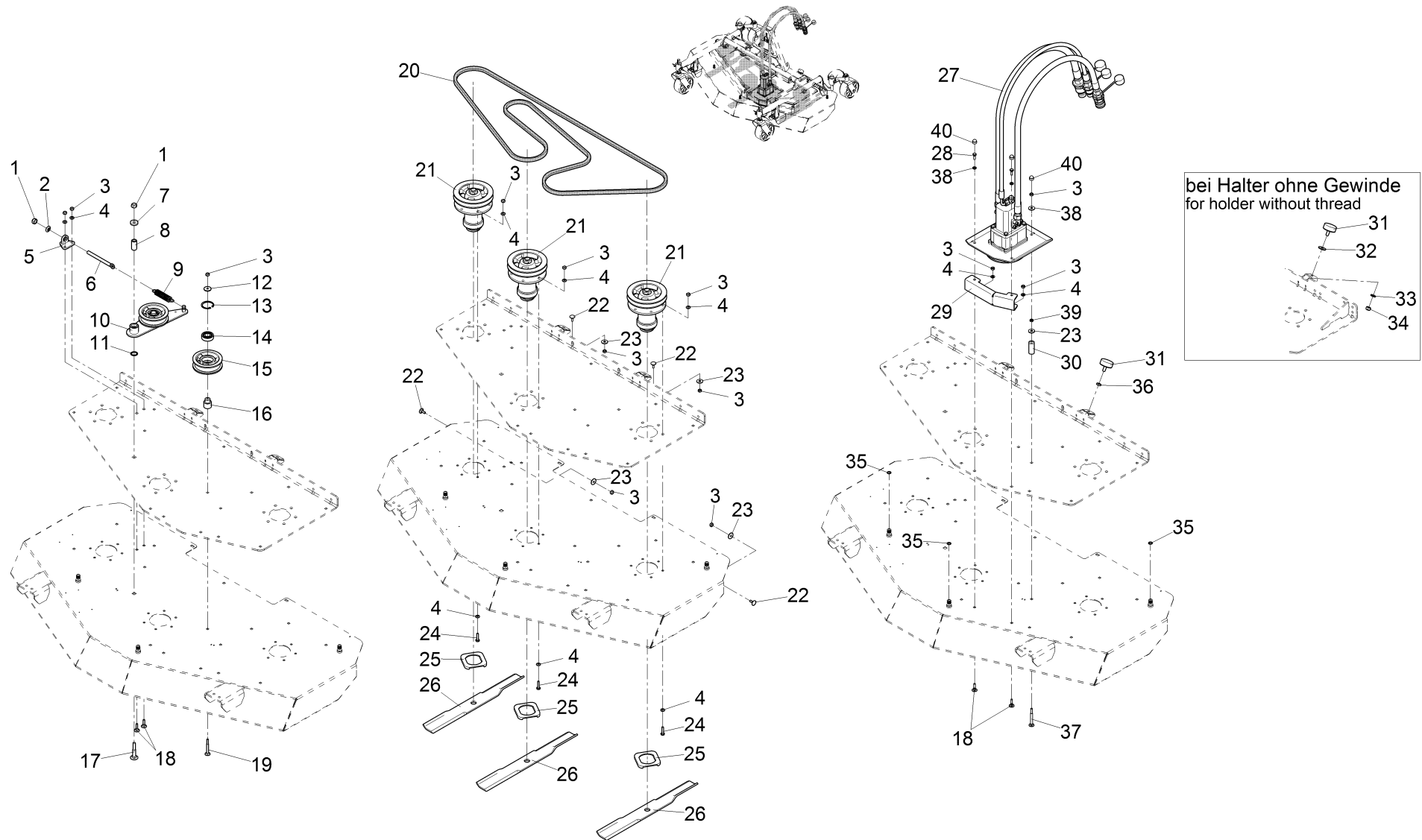
Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.



Rad kpl / Wheel cpl. / Roue cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01474410	2	Radgabel, vollst.	ST	Wheel fork	PC Fourche de roue	PCE		
4	✓ 00133900	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
5	✓ 01054080	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE 8426		
6	✓ 01054070	2	Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE D=180,d=20 B=80 Nabe 70m		
7	✓ 01051220	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE FTK-62100222 8426		
8	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
9	✓ 00509010	2	Scheibe DIN 1441-26-St A3G	ST	washer	PC	PCE		
10	✓ 01474320	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-2532-20		
11	✓ 01474380	2	Radhalter, vollst.	ST	Wheel fastener	PC Support de roue	PCE		
12	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	

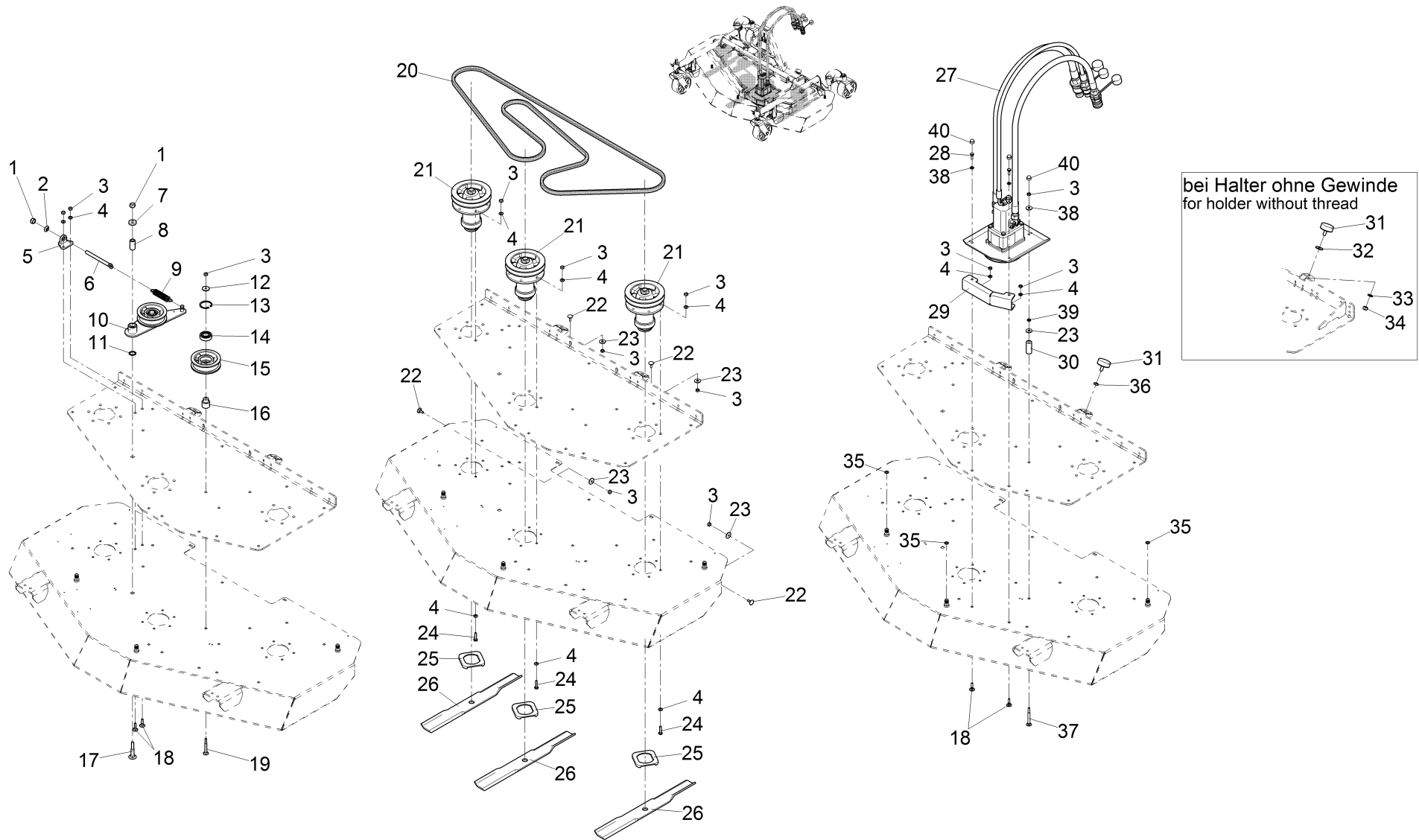
Heckauswurfmäher, Teil 2 / Front rotary mower rear ejection, part 2 / Faucheuse avant avec éjection arrière, deuxième partie



Heckauswurfmäher, Teil 2 / Front rotary mower rear ejection, part 2 / Faucheuse avant avec éjection arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 01145110	1	Kugelscheibe	ST		PC	PCE C-13	DIN 6319	
3	✓ 00051510	29	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053750	42	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 01474570	1	Lasche, vollst.	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
6	✓ 01474560	1	Federspanner, vollst.	ST	Spring tightener	PC Tendeur à ressort	PCE		
7	✓ 00040950	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 13-St A3G	DIN 7349	
8	✓ 01474440	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	✓ 01082370	1	Zugfeder	ST	tension spring	PC	PCE RZ 173 I M=6mm		
10			Spannrolle kpl		Idler pulley cpl.	Tendeur de courroie cpl.		Seite/Page 210	
11	✓ 00047630	1	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,2	DIN 988	
12	✓ 00027070	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE R9-100HV A2G	DIN 440	
13	✓ 00054230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 47x1,75 phos.	DIN 472	
14	✓ 00706370	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6204-2RS	DIN 625	
15	✓ 01191470	1	Spannrolle	ST	Idler	PC Poulie d' tension	PCE		
16	✓ 01474530	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
17	✓ 01146270	1	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M12x70-8.8 A3G	DIN 603	
18	✓ 00864520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
19	✓ 01130900	1	Flachrundschraube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
20	✓ 01146150	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC Poulie en V	PCE B/17 3650 Li		
21			Messerlager kpl		Cutter housing, cpl.	Palier de couteau, cpl.		Seite/Page 212	

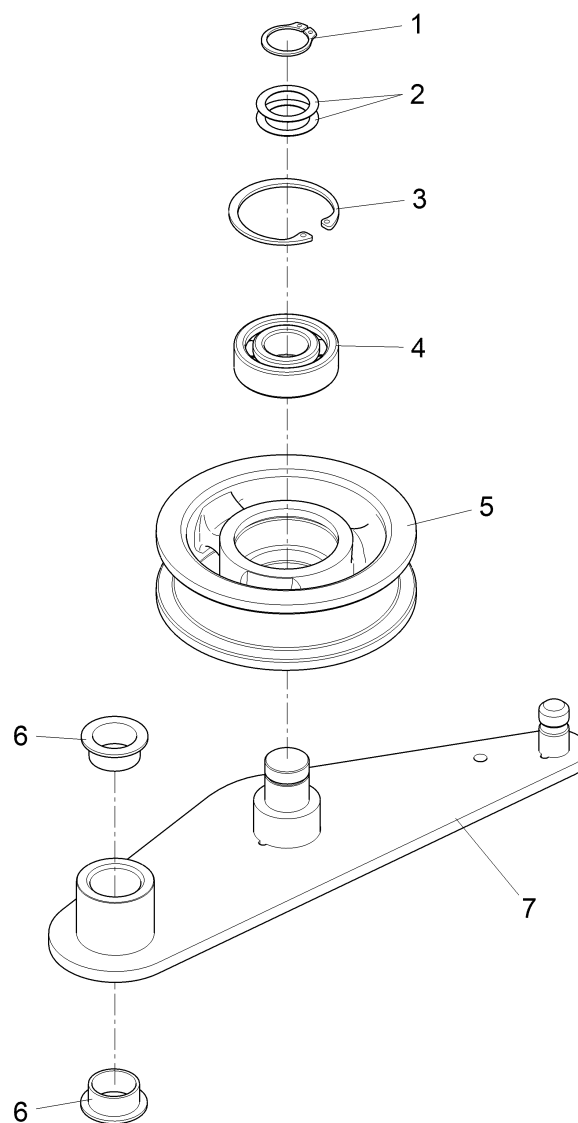
Heckauswurfmäher, Teil 2 / Front rotary mower rear ejection, part 2 / Faucheuse avant avec éjection arrière, deuxième partie



Heckauswurfmäher, Teil 2 / Front rotary mower rear ejection, part 2 / Faucheuse avant avec éjection arrière, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00878410	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
23	✓ 00042900	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
24	✓ 00749080	18	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-10.9 A2G	DIN 933	
25	✓ 01162650	3	Sicherung	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
26	✓ 01144470	3	Messer kurz	ST	mower blade	PC	PCE		
27			Motor kpl		Motor cpl	Moteur cpl			Seite/Page 216
28	✓ 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725296 Motorhalter vollst
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90832288 Rohr
31	✓ 06000350	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
32	✓ 00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
33	✓ 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
34	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
35	✓ 01185240	3	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 11x2,5 NBR 72 Shore		
36	✓ 00074710	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM10-04 A2G	DIN 439	
37	✓ 01132320	1	Flachrundschrabe	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x80-8.8 A3G	DIN 603	
38	✓ 00924700	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 433	
39	✓ 00046500	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
40	✓ 00131610	5	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		

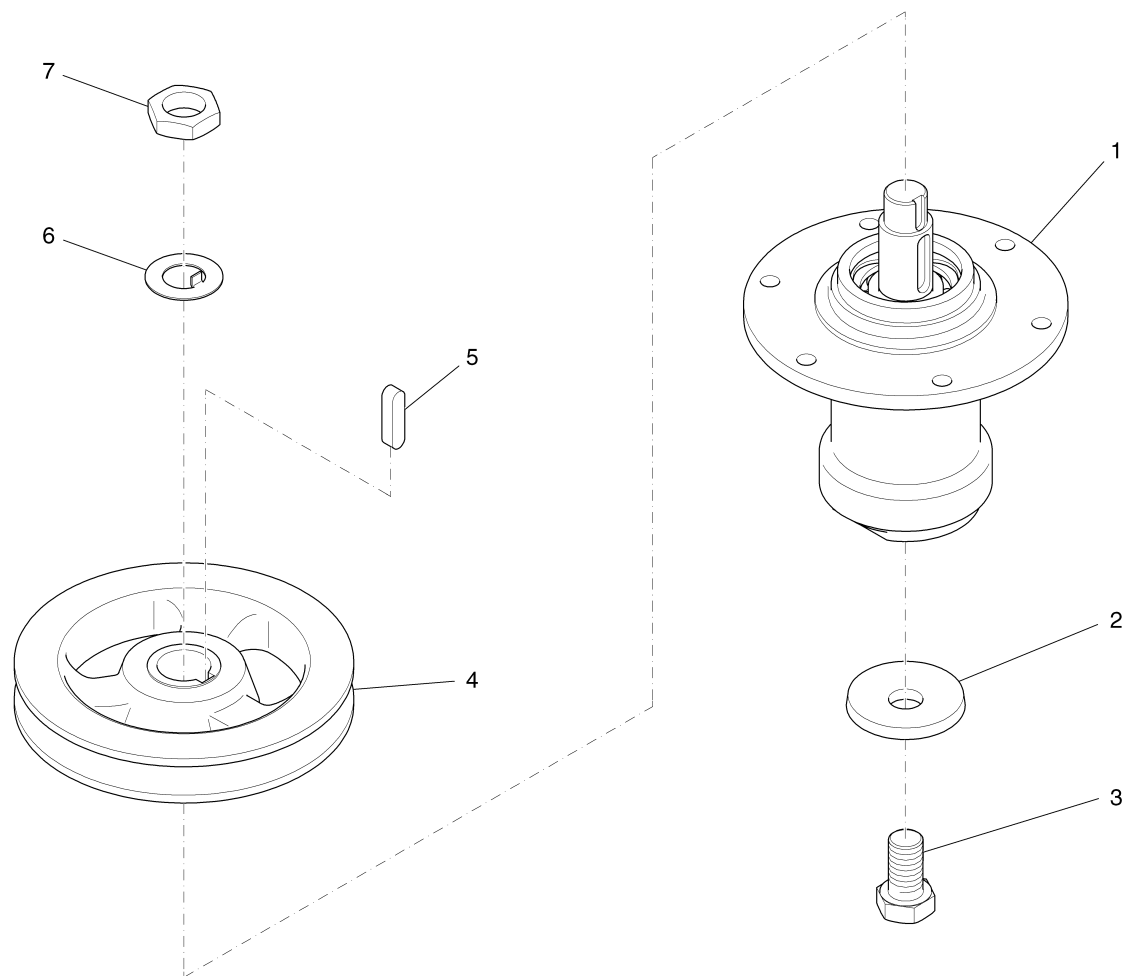
Spannrolle kpl / Idler pulley cpl. / Tendeur de courroie cpl.



Spannrolle kpl / Idler pulley cpl. / Tendeur de courroie cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00054310	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
2	✓ 00047630	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,2	DIN 988	
3	✓ 00054230	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 47x1,75 phos.	DIN 472	
4	✓ 00706370	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6204-2RS	DIN 625	
5	✓ 01191470	1	Spannrolle	ST	Idler	PC Poulie d' tension	PCE		
6	✓ 01130470	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96726948 Spannplatte vollst

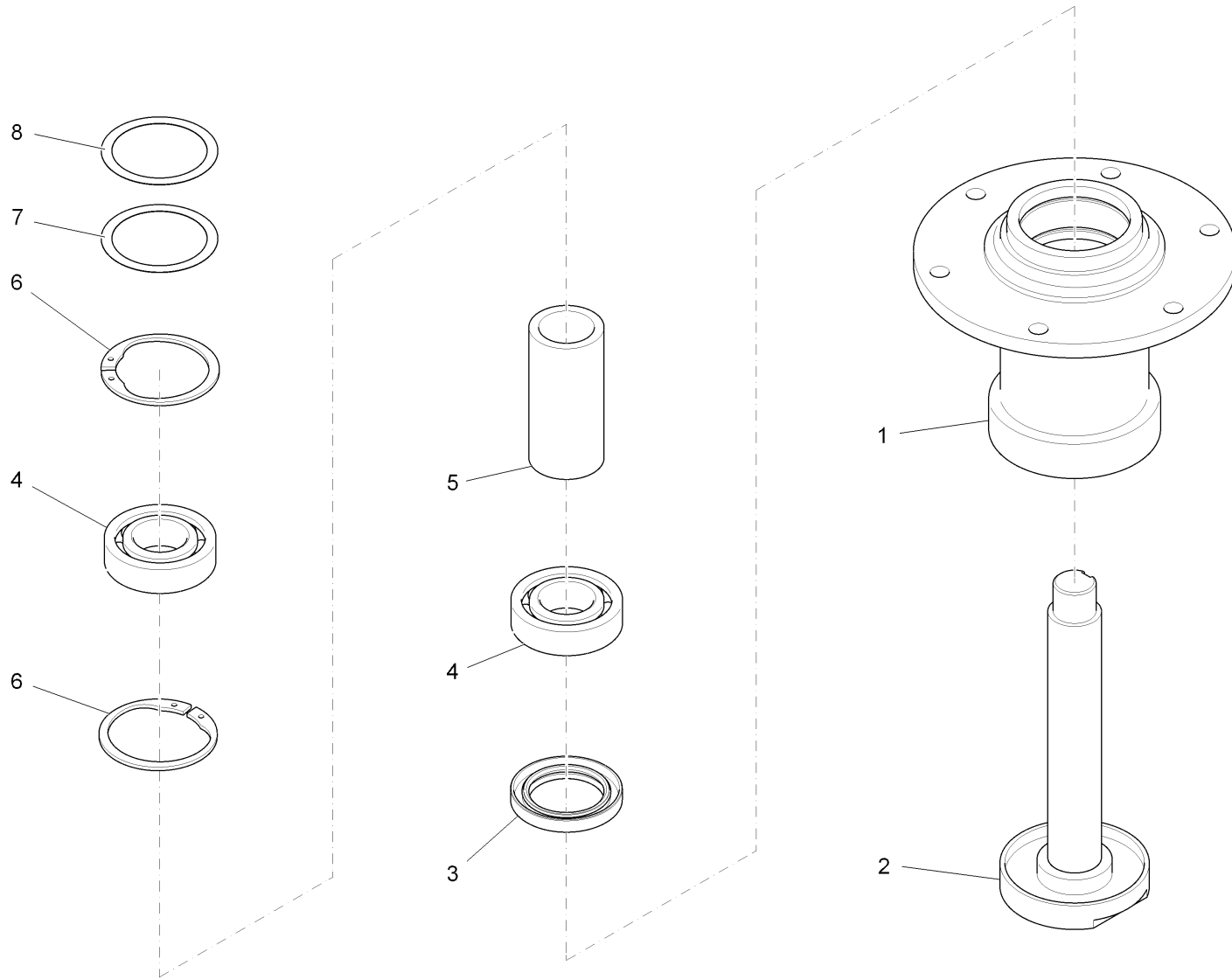
Messerlager kpl / Cutter housing, cpl. / Palier de couteau, cpl.



Messerlager kpl / Cutter housing, cpl. / Palier de couteau, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Messerlager		Cutter housing	Palier de couteau			Seite/Page 214
2	✓ 01144720	1	Spannscheibe	ST	tension disc	PC	PCE 16,5x55x6		
3	✓ 00974070	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M16x1,5x30-8.8 A3G	DIN 961
4	✓ 01162070	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC	Rondelle de poulie en V	PCE	
5	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	Plume de passeport	PCE A8x7x32 St50	DIN 6885
6	✓ 01144710	1	Sicherungsblech	ST	locking plate	PC		PCE 20	DIN 462
7	✓ 01145010	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 936

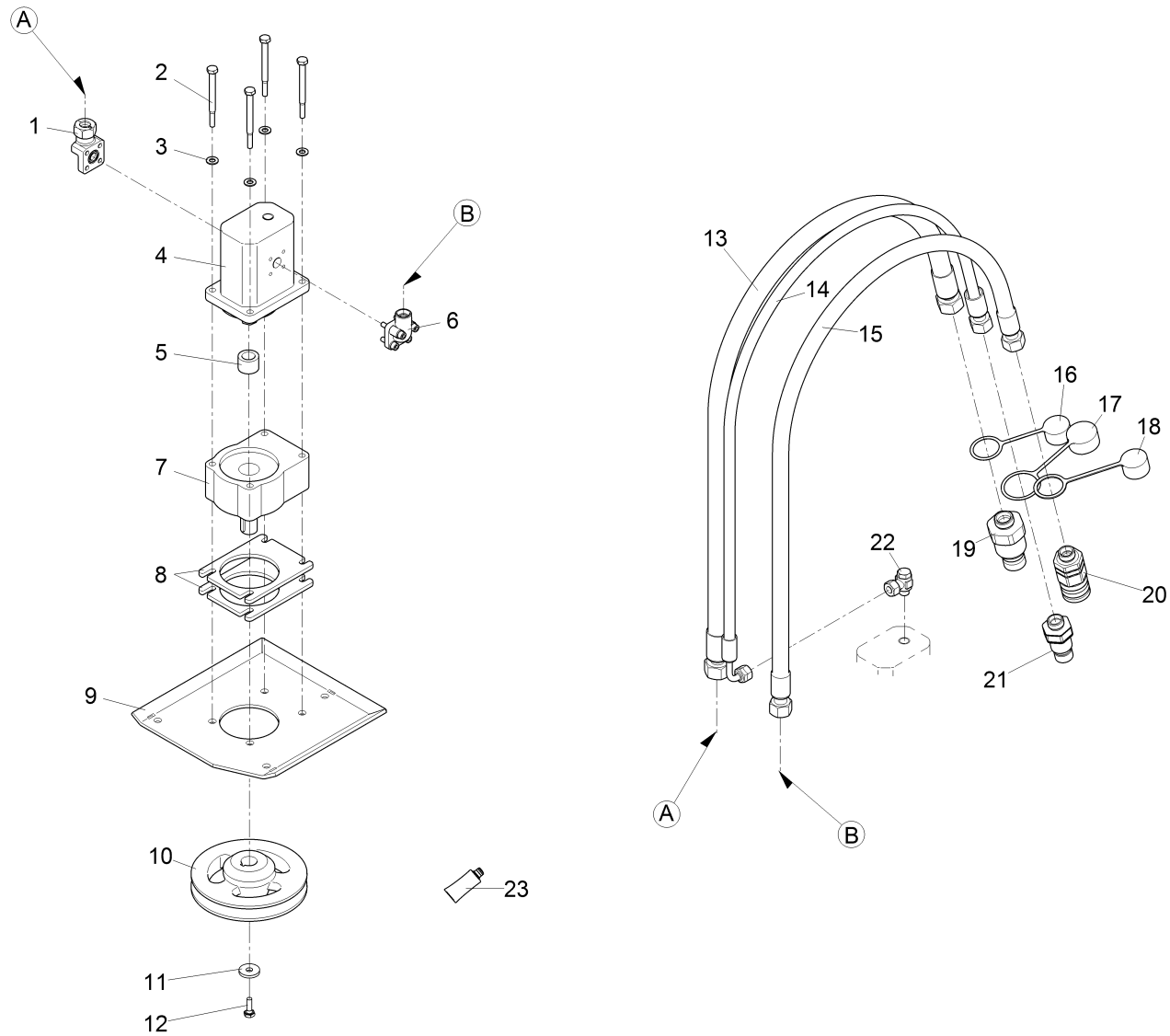
Messerlager / Cutter housing / Palier de couteau



Messerlager / Cutter housing / Palier de couteau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01162430	1	Lagergehäuse	ST	Bearing housing	PC Logement de palier	PCE		
2	✓ 01162260	1	Welle geschweißt	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
3	✓ 01144510	1	Wellendichtring	ST	rotary shaft seal	PC	PCE AS35x52x7-NB	DIN 3760	
4	✓ 00077550	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6205-2RS	DIN 625	
5	✓ 01162080	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	✓ 00022470	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 52x2 phos.	DIN 472	
7	✓ 00132680	3	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,1	DIN 988	Bei Bedarf!
8	✓ 00954580	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 40x50x0,5	DIN 988	Bei Bedarf!

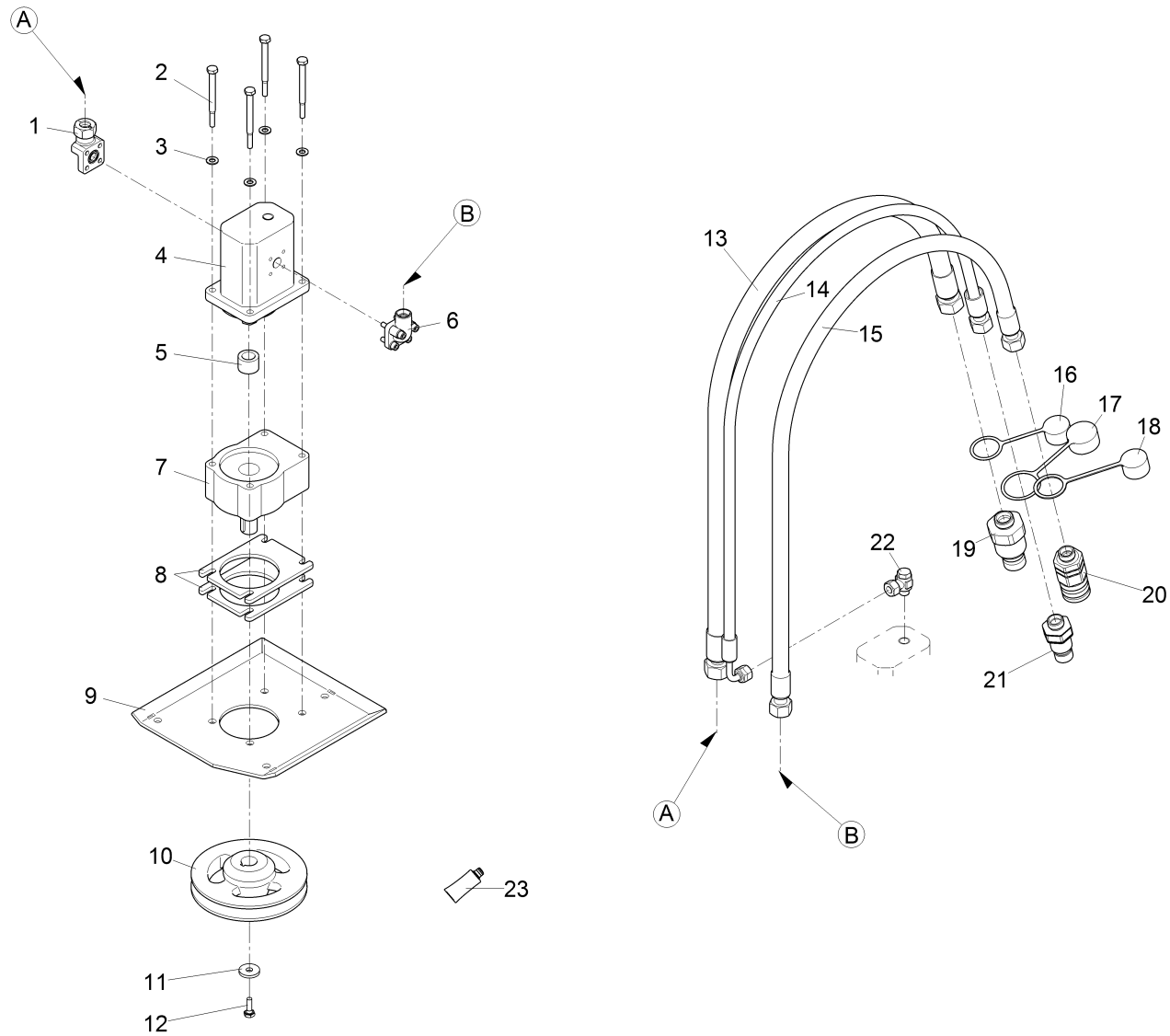
Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl



Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl

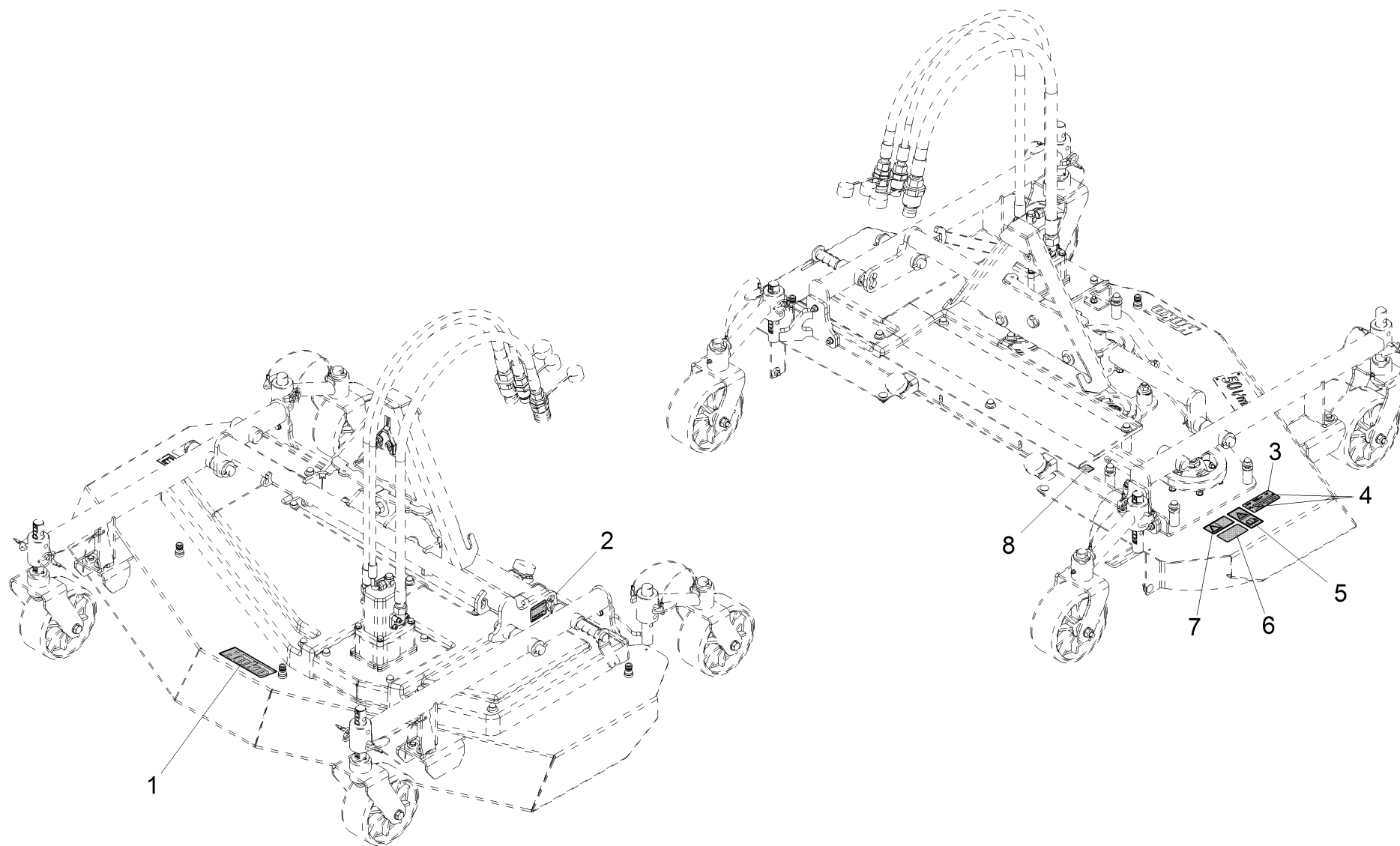
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01144800	1	W-Flanschverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC	PCE L18-LK 35		
2	✓ 00074500	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x90-8.8 A2G	DIN 931	
3	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01144500	1	Zahnradmotor	ST	gear wheel motor	PC	PCE SNM2/17 CO02		
5	✓ 01080970	1	Aufsteckhülse	ST	Push-on contact	PC Douille	PCE BF2B/Z15		
6	✓ 01010670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
7	✓ 01080960	1	Vorsatzlager	ST	Bearing	PC Palier	PCE		
8	✓ 01162190	2	Unterlegplatte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96725312 Motorplatte vollst
10	✓ 01162200	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC Rondelle de poulie en V	PCE		
11	✓ 00879170	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 00077110	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01144810	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SN16 DKOL DKOL-1150		
14	✓ 01144820	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SN8 DKOL-90 DKOL 8:12-1200		
15	✓ 01144830	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 2SN12 DKOL DKOL-1150		
16	✓ 01144860	1	Staubkappe	ST	Dust cap	PC	PCE 10100 S rot		
17	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
18	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
19	✓ 01144850	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A17-18L		
20	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		

Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl



Motor kpl / Motor cpl / Moteur cpl

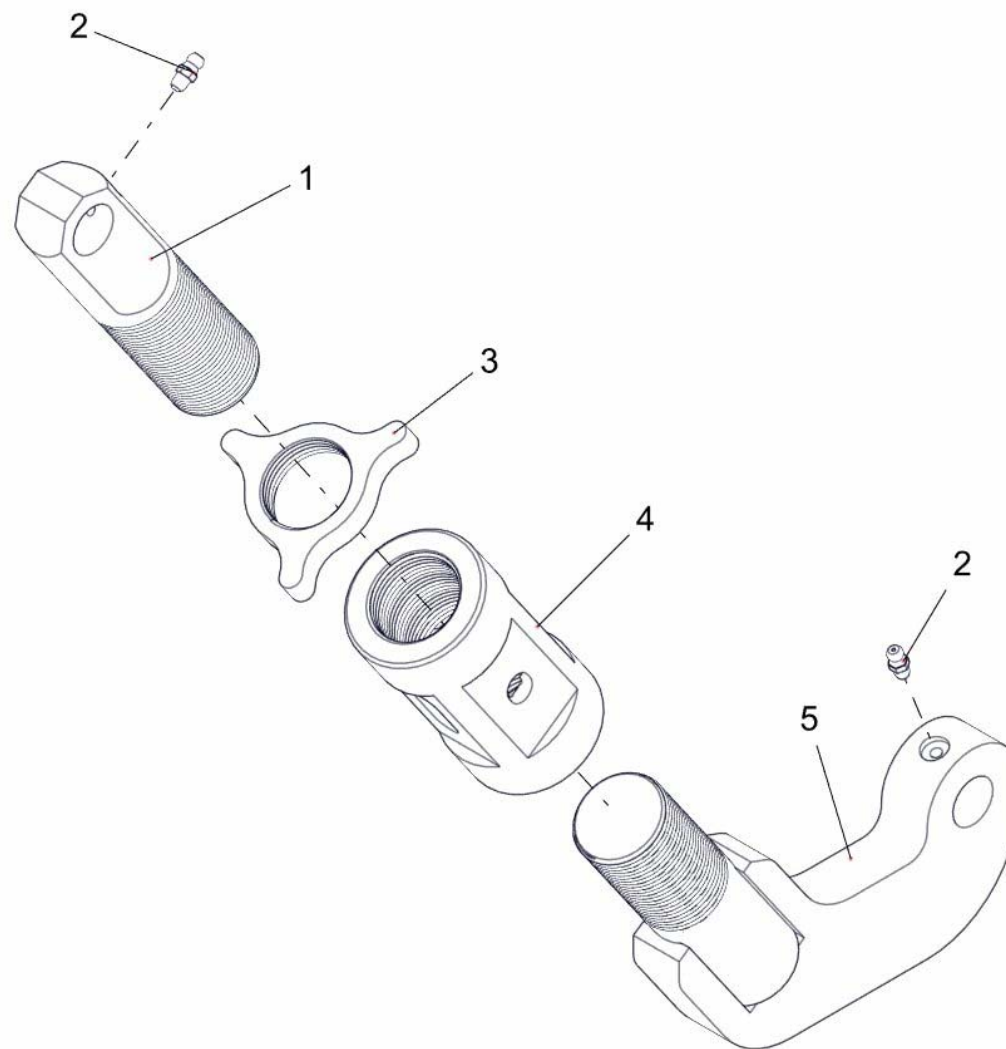
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01144870	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
22	✓ 00865540	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L10 G1/4-N1		
23	✓ 03009260	1	LOCTIDE Typ 270 grün, Flasche	ST	LOCTIDE sealing compound	PC LOCTIDE sealing compound	PCE		



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259037 Aufkleber Absteckstellung Kuppeldreieck
3	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
4	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
5	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitu ng"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitu ng"	PCE		
6	✓ 01184810	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
7	✓ 01184770	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17259060 Aufkleber gestr. Feder

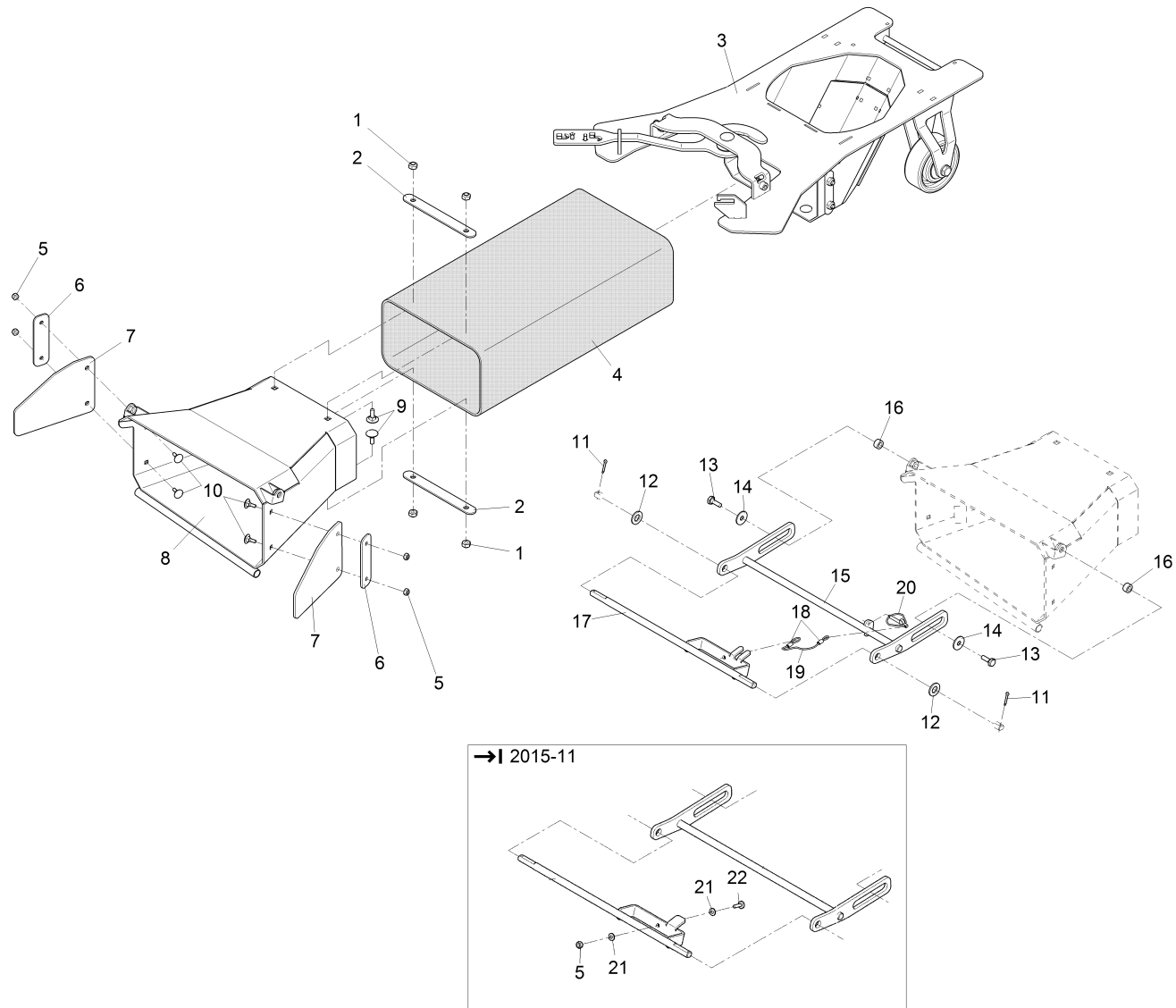
Oberlenker verstellbar / Adjustable top link / Direction de en'haut ajustable



Oberlenker verstellbar / Adjustable top link / Direction de en'haut ajustable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01492140	1	Bolzen oben	ST	Bolt upper	PC Boulon en haut	PCE		
2	✓ 00045910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
3	✓ 01492010	1	Kontermutter	ST	Lock nut	PC Contre écrou	PCE		
4	✓ 01492130	1	Spindelmutter	ST	Spindle nut	PC Écrou de broche	PCE		
5	✓ 01491980	1	Lenker unten, vollst.	ST	Draft link	PC Guidon sup.	PCE		

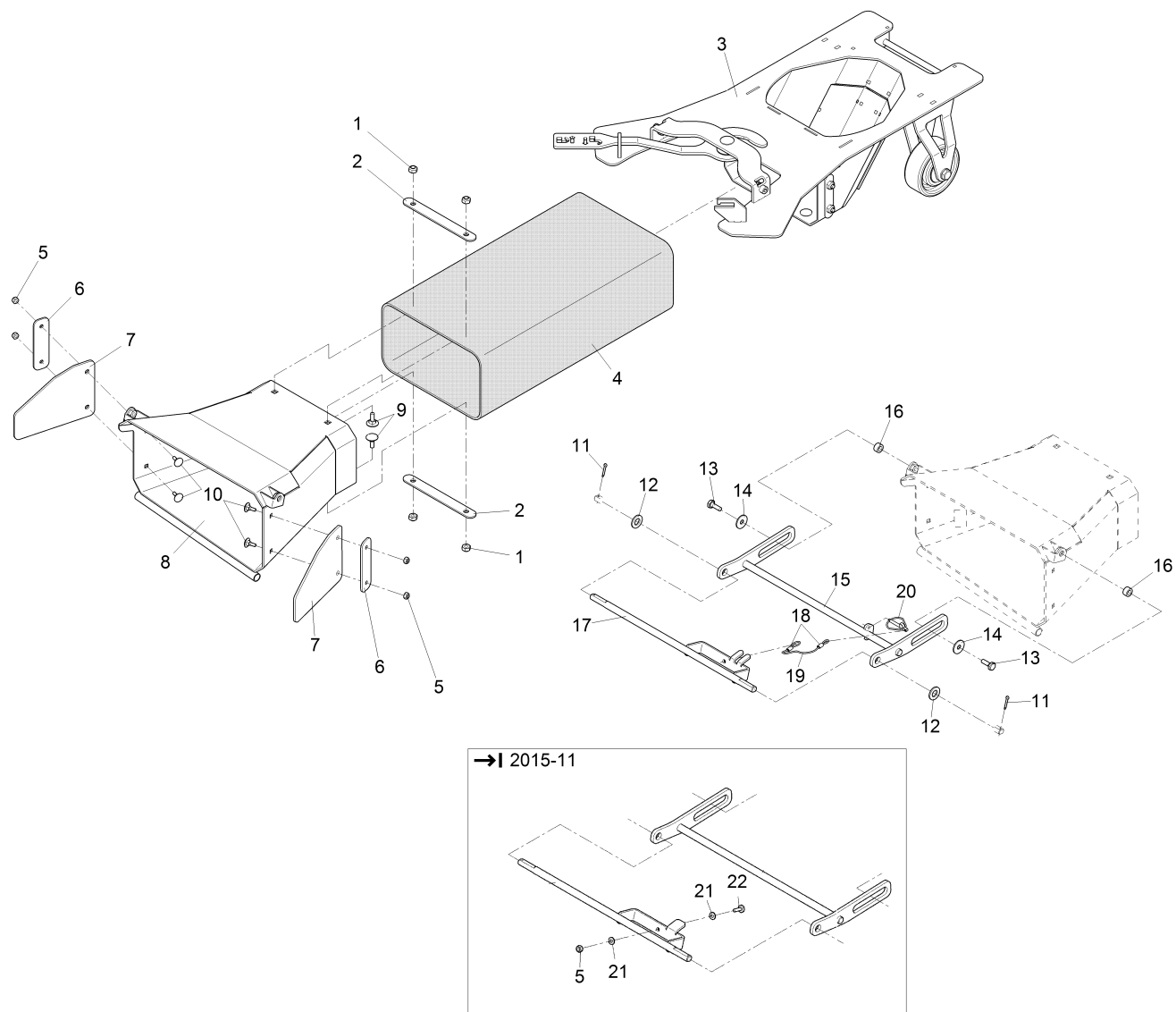
Anbauteil Saugstutzen Mäher / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration



Anbauteil Saugstutzen Mäher / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
3			Saugkanal kpl		Suction channel	Canal d'aspiration			Seite/Page 228
4	✓ 01494470	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE		
5	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837188 Lasche
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837170 Seitenabdeckung
8	✓ 01475130	1	Trichter, vollst.	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
9	✓ 00878410	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
10	✓ 00076540	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
11	✓ 00551410	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x16-St A3G	ISO 1234	
12	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01474750	1	Griff, vollst	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
16	✓ 01162330	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
17	✓ 01475170	1	Verriegelung, vollst.	ST	Locking	PC Verrouillage	PCE		
18	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
19	✓ 00500210	0, 250	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
20	✓ 01185250	1	Klappstecker	ST	Connector	PC Connecteur	PCE 5x32 galZn		
21	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

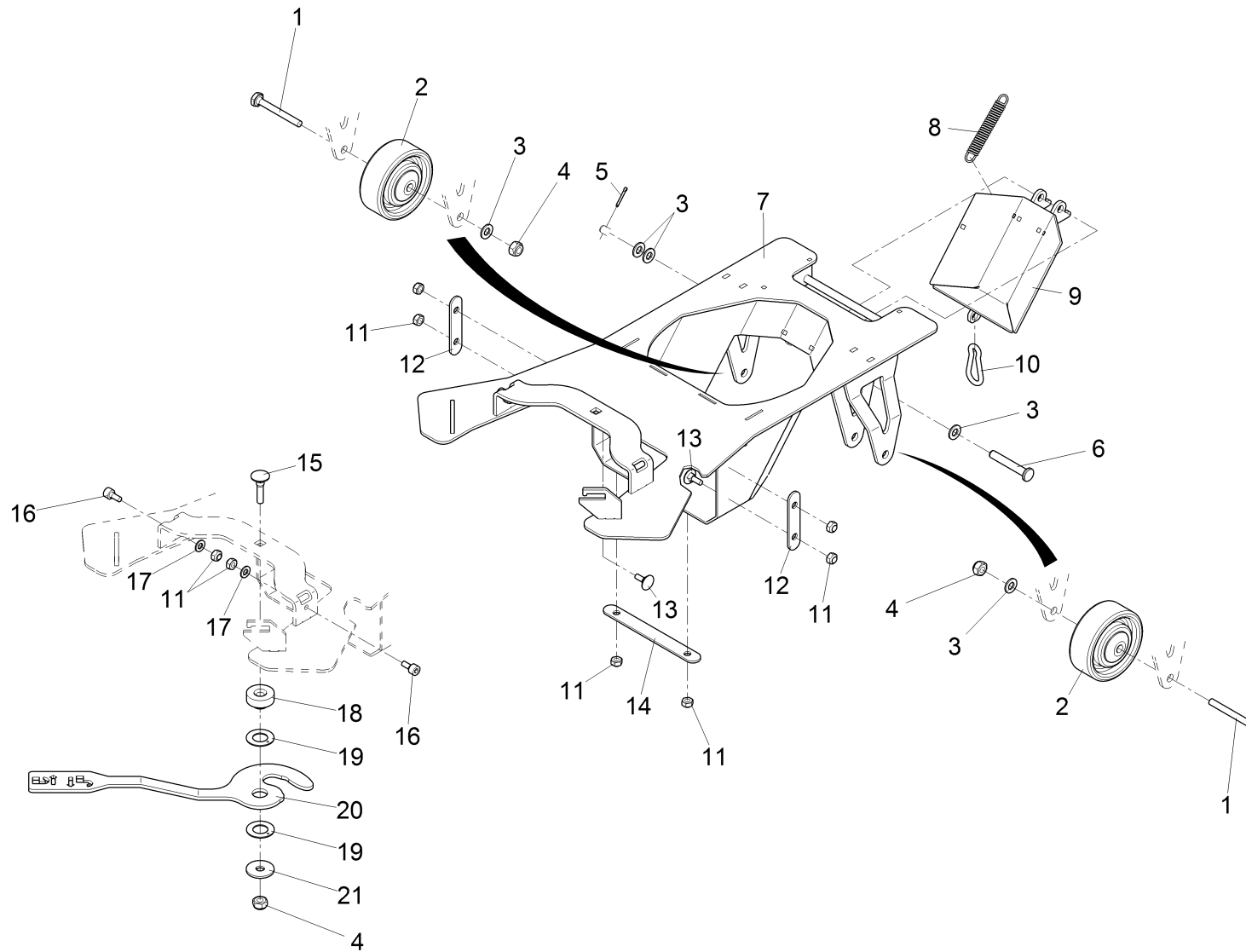
Anbauteil Saugstutzen Mäher / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration



Anbauteil Saugstutzen Mäher / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01201810	1	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M6x16-A2-70	DIN 7985	

Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration



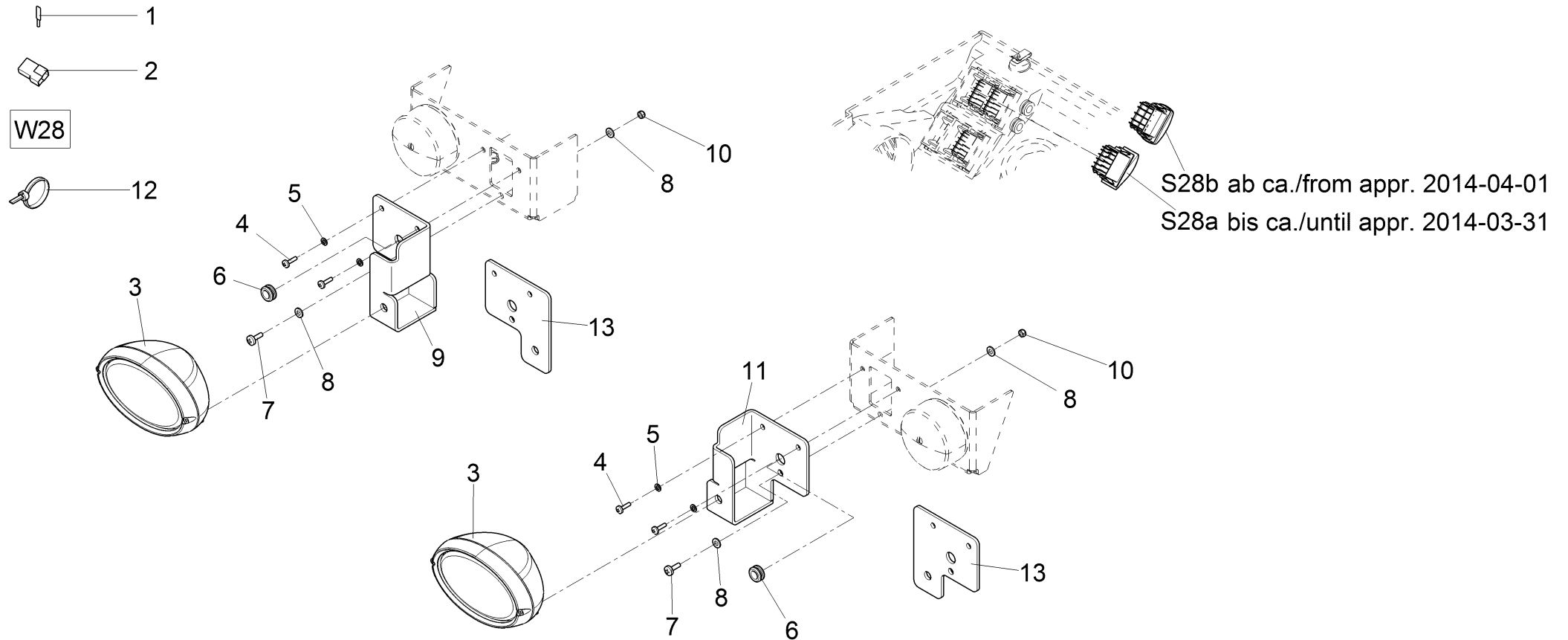
Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00864080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x75-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 01061110	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
3	✓ 00053760	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051500	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
6	✓ 00556290	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x65x58-St A3G	DIN 1444	
7	✓ 01475200	1	Saugkanal, vollst.	ST	Suction channel	PC Canal d'aspiration	PCE		
8	✓ 06000590	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE RZ-147NI		
9	✓ 01474980	1	Saugklappe, vollst.	ST	Suction flap	PC Clapet d'aspiration	PCE		
10	✓ 00976600	1	Karabinerhaken	ST	Snap hook	PC Crochet	PCE C60 A2G	DIN 5299	
11	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90841495 Lasche
13	✓ 00878410	6	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
14	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
15	✓ 01130790	1	Flachrundschrabe	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
16	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
17	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
19	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90837394 Riegel
21	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		

Index: 97719694

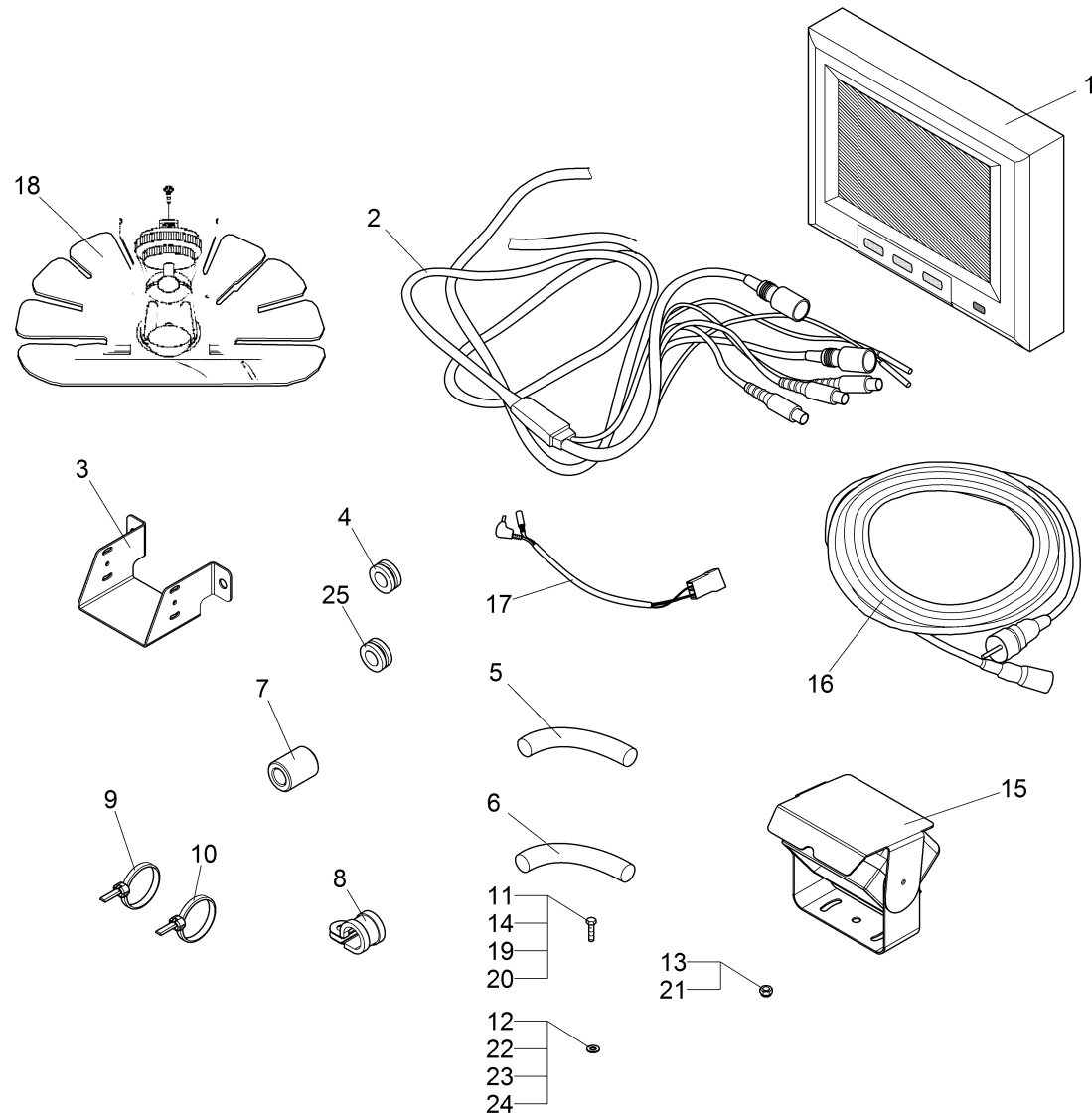
229

Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts / Repeat headlights at the cabin roof righ / Lumière récidive de toit de cabine



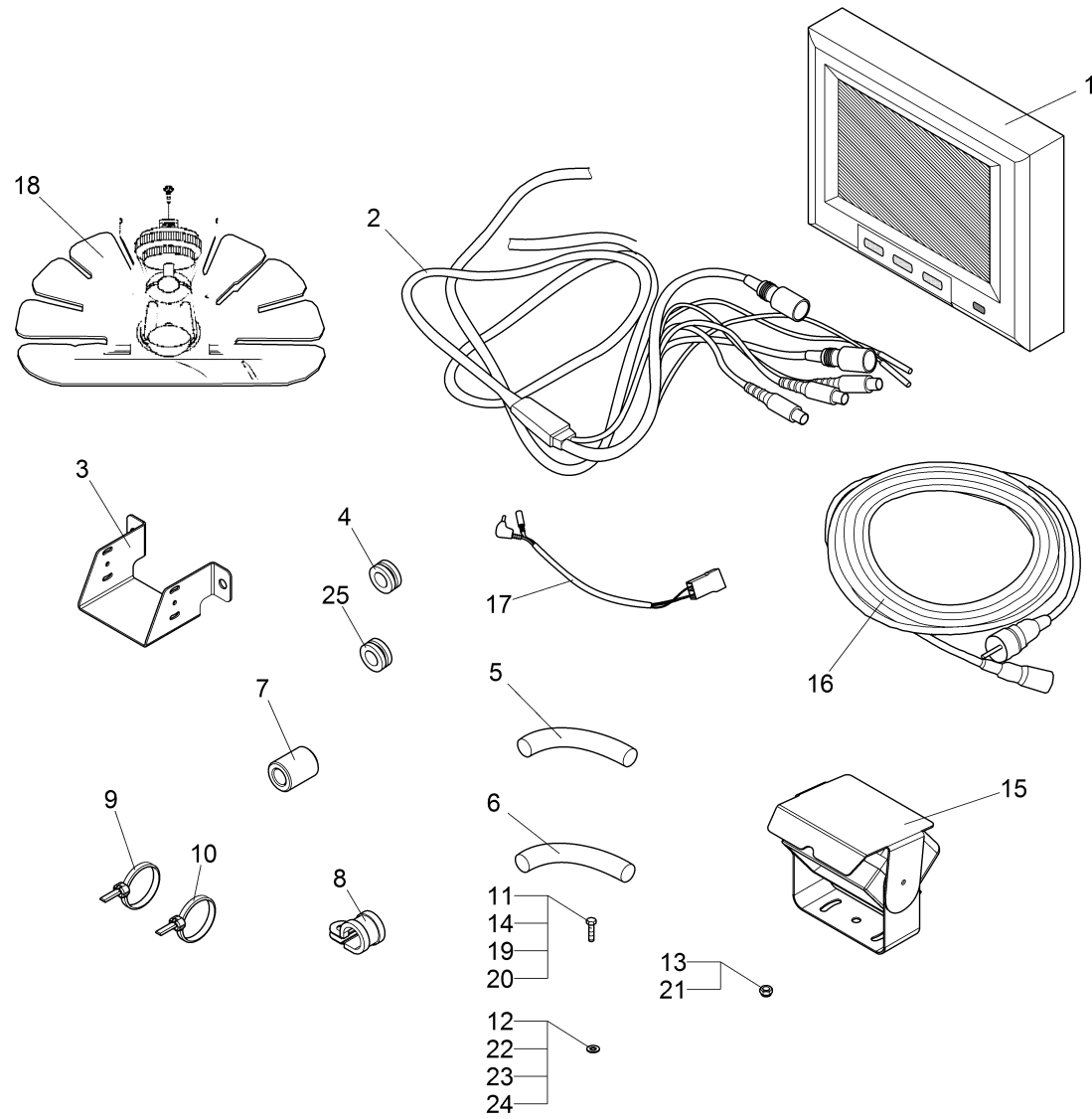
Fahrbeleuchtung zusätzlich oben rts / Repeat headlights at the cabin roof righ / Lumière récidive de toit de cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00903190	4	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
2	✓ 00903180	2	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
3	✓ 01168320	2	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		
4	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00054170	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595408 Kabelmuffe
7	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
8	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646837 Halter rechts
10	✓ 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646845 Halter links
12	✓ 00121010	9	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
13	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90654666 Platine; beim CM 1600
S2 8a	✓ 01473790	1	Umschalter Abblendlicht oben/unten	ST	Switch headlight top/bottom	PC Interrupteur phares en haut/en bas	PCE		
S2 8b	✓ 01474300	1	Umschalter Abblendlicht oben/unten	ST	Switch low beam light	PC Interrupteur phares codes	PCE		
W28	✓ 03014280	1	Kabelbaum W28 Scheinwerfer	ST	Wiring harness W28 head lights	PC Faisceau des câbles W28 phares	PCE		



Videoüberwachung / Video surveillance / Surveillance avec video

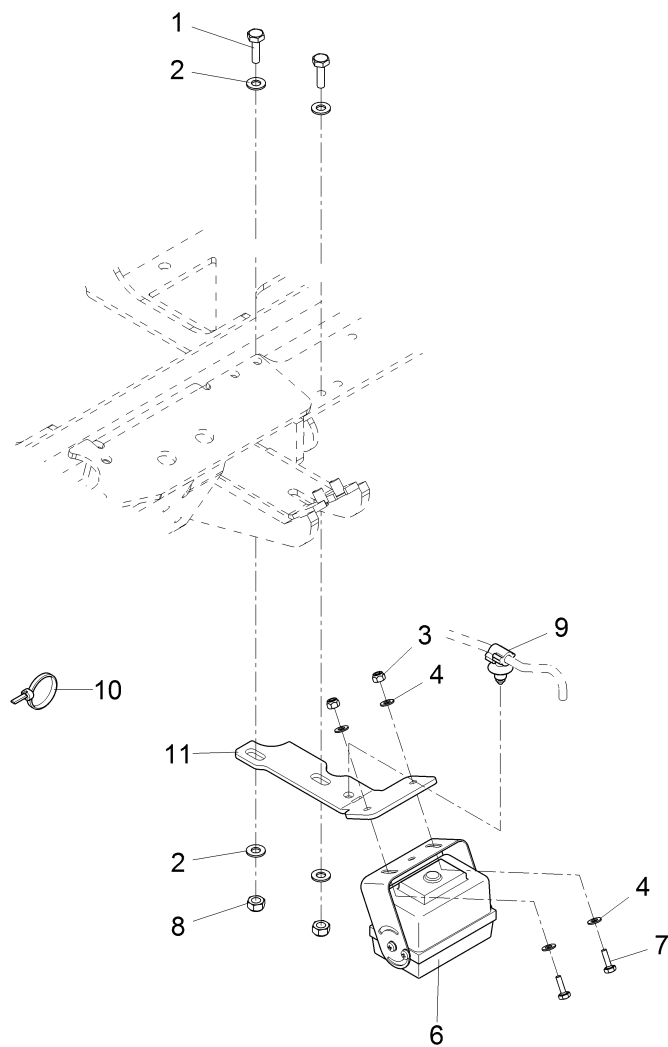
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03013850	1	LCD-Farbmonotor	ST	LCD-monitor	PC LCD-moniteur	PCE CM-562D		Inkl. Kabel!
2	✓ 03502490	1	Multifunktionskabel	ST	Multi function cable	PC Câble pour multi-fonction	PCE		
3	✓ 01163620	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 00856240	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	✓ 01161450	6,000	Wellschlauch geschlitzt	M	Corrugated tube	M Tuyau	M NW7,5		
6	✓ 01163580	1,000	Schrumpfschlauch	M	Shrinkable tube	M Gaine contractile	M 19,1x0,8-PVC bl-HTS-B11		
7	✓ 01163590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
9	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
10	✓ 00967760	15	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
11	✓ 00523520	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x16-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 03006500	1	IR-Farbkamera	ST	Camera	PC Caméra	PCE		
16	✓ 03007840	1	Videokabel	ST	Video cable	PC Câble d' video	PCE 5m		
17	✓ 03007910	1	Kabelbaum Adapter Video	ST	Wiring harness adapter video	PC Faisceau des câbles adapteur d' video	PCE		2-polig, für die Spannungsversorgung
18	✓ 03502120	1	Standfuß	ST	Retainer	PC Support	PCE CL-5		
19	✓ 00854190	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
20	✓ 00874650	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
21	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	



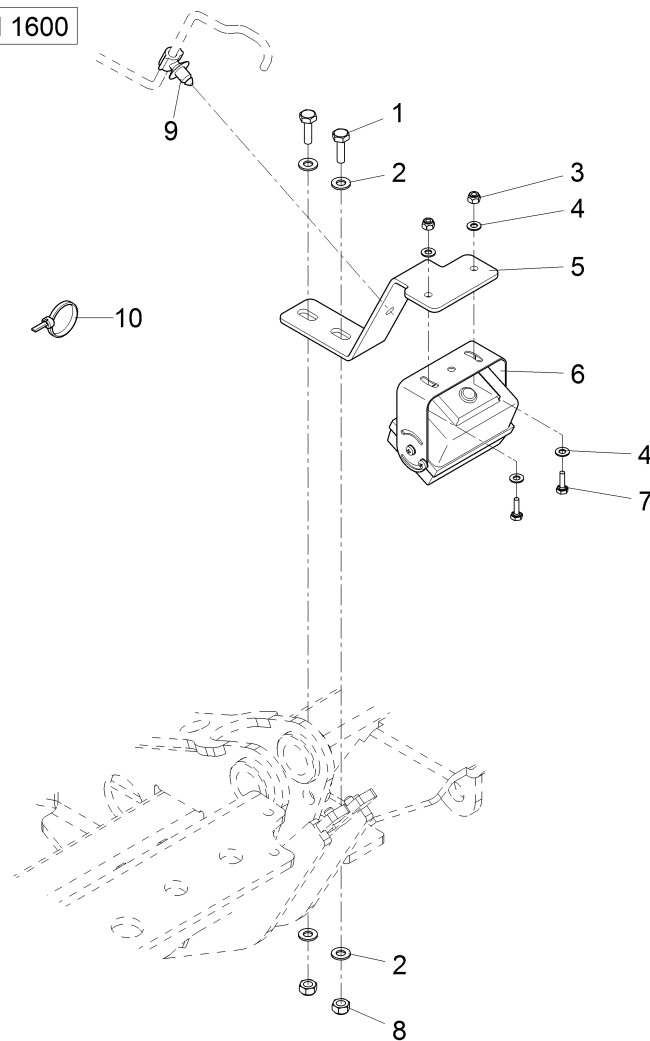
Videoüberwachung / Video surveillance / Surveillance avec video

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00874720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
24	✓ 00555520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
25	✓ 00555430	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0029		

CM 600



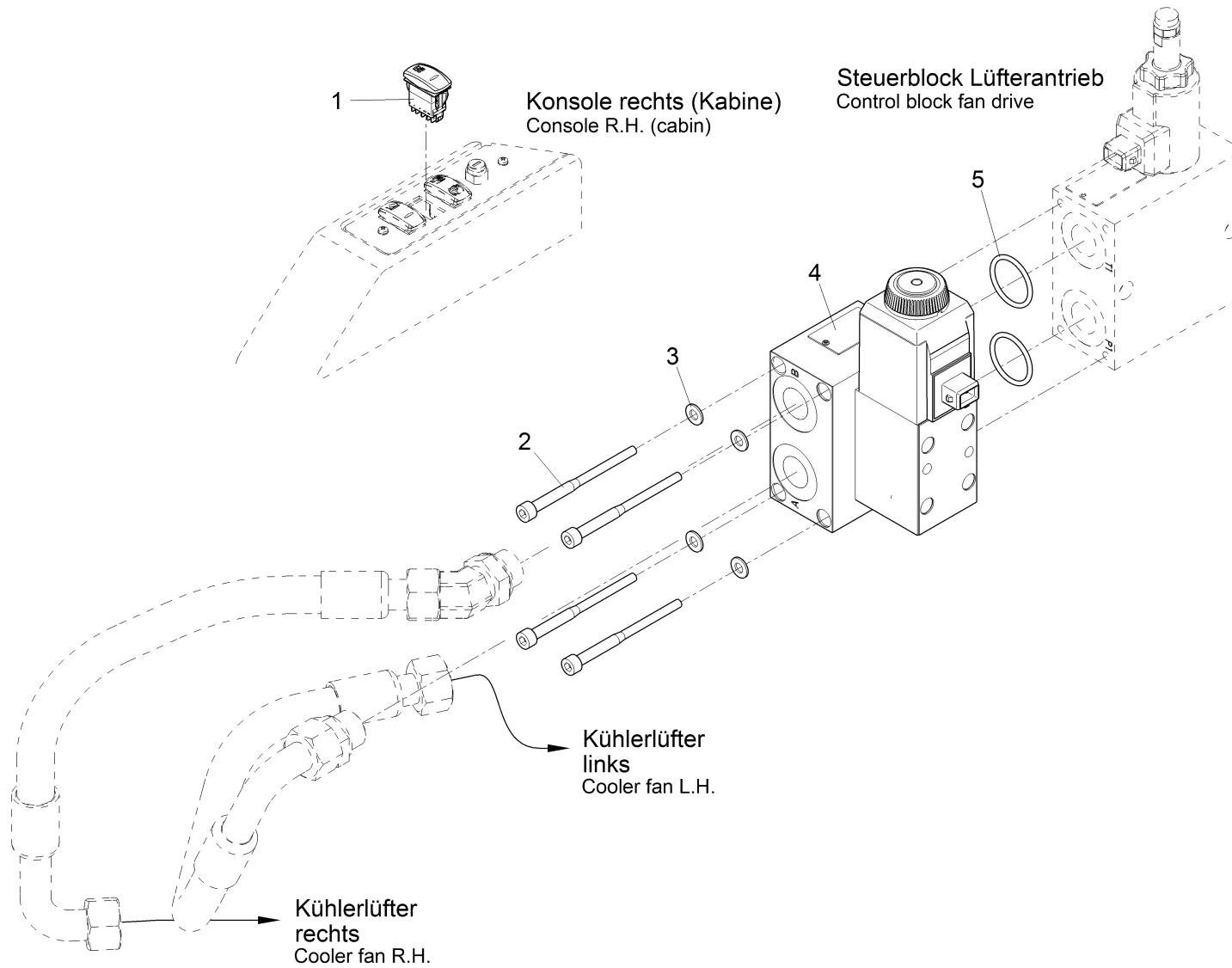
CM 1600



Zusatzkamera / Additional camera / Caméra additionel

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00154210	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x18-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
3	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90652678 Halter (für CM 1600)
6	✓ 03006500	1	IR-Farbkamera	ST	Camera	PC Caméra	PCE		
7	✓ 00023080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x12-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
10	✓ 00121010	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
11	✓ 01475240	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		für CM 600

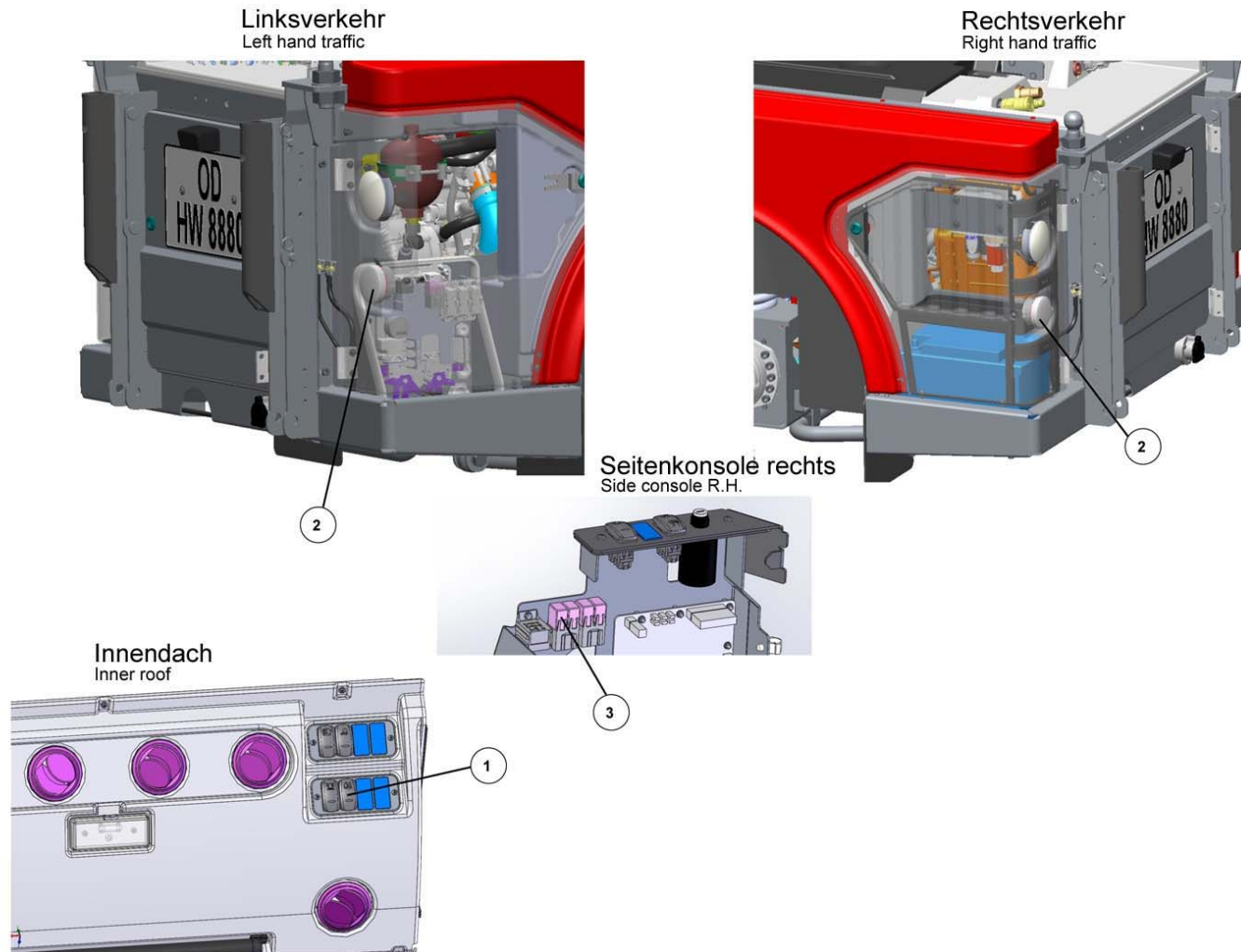
Wendelüfter CM1600 / Reversible fan CM 1600 / Ventilateur réversible CM 1600



Wendelüfter CM1600 / Reversible fan CM 1600 / Ventilateur réversible CM 1600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01490370	1	Taster Wendelüfter	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
2	✓ 01019920	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M6x80-8.8 A2G	DIN 912	
3	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
4	✓ 01491640	1	Steuerung Wendelüfter	ST	Controller	PC Unité de commande	PCE		
5	✓ 00736080	2	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 2,62x26,64 NBR 90 Shore		

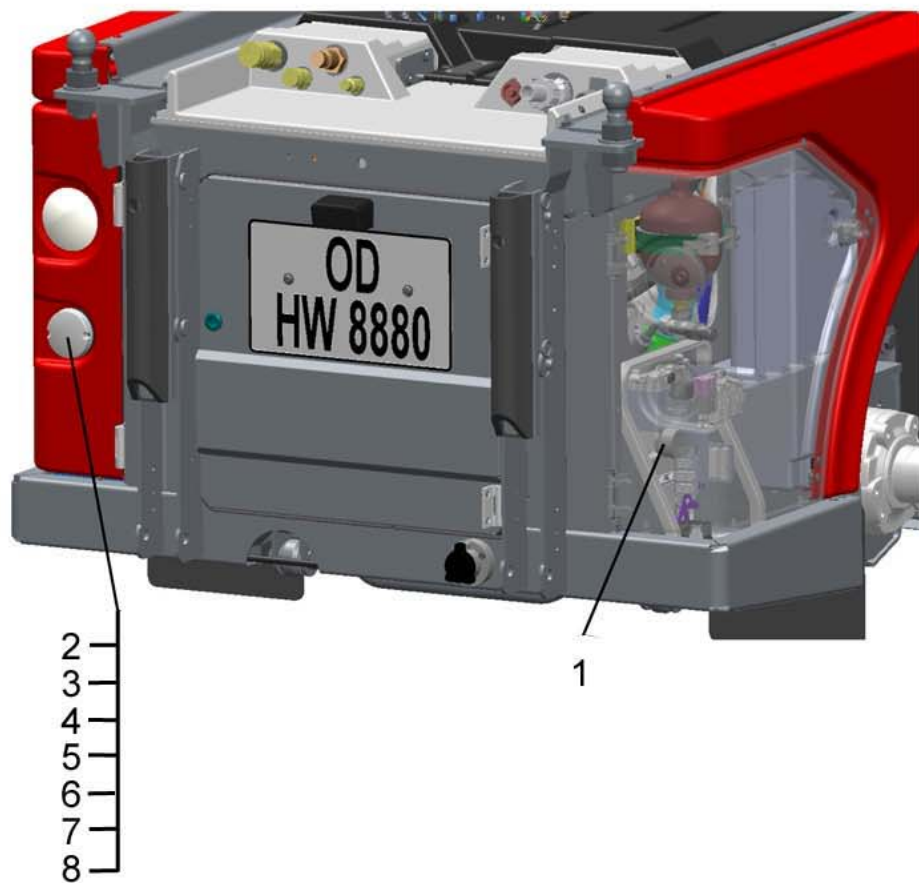
LED Nebelschlussleuchte / Rear fog light LED / Antibrouillard arrière LED



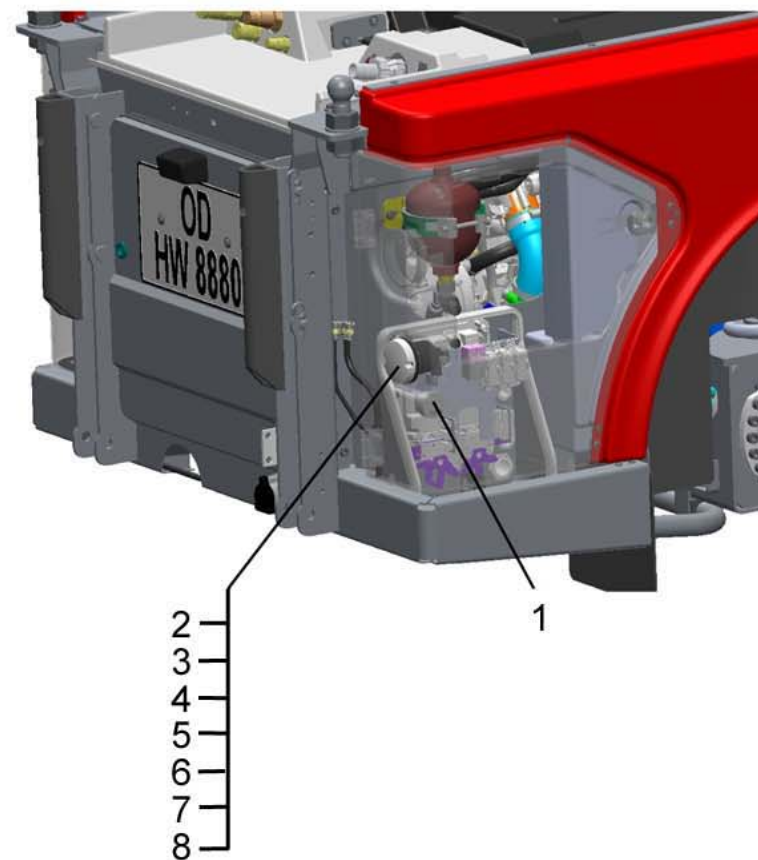
LED Nebelschlussleuchte / Rear fog light LED / Antibrouillard arrière LED

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01490250	1	Schalter Nebelschlussleuchte	ST	Switch rear fog lamp	PC Interrupteur antibrouillard arrière	PCE		
2	✓ 01490260	1	LED-Nebelschlusslicht	ST	LED-rear fog light	PC Antibrouillard arrière LED	PCE		
3	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		

Linksverkehr
Left hand traffic

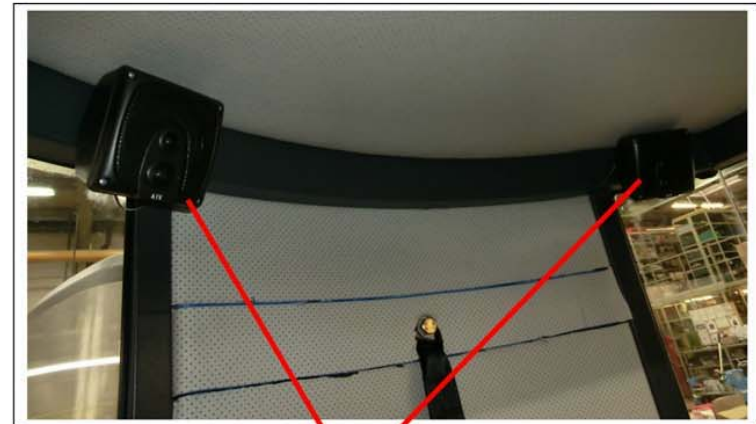


Rechtsverkehr
Right hand traffic



LED Rückfahrcheinwerfer und Signalgeber / LED reverse drive light and signal / Feu marche-arriere LED / Transmetteur de signal

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00532960	1	Signalgeber LED	ST	Signal transmitter	PC Donneur de signal	PCE		
2	✓ 01473520	1	Rückfahrcheinwerfer	ST	LED back-up light	PC Feu marche-arriere	PCE		
3	✓ 00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 1,8-2,4		
4	✓ 01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Goupille de contact	PCE 1,0-1,5		
5	✓ 01006180	1	Stiftgehäuse	ST	Pin housing	PC Pin housing	PCE 3-pol.		
6	✓ 01006200	1	Dichtstopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon d' étanchéité	PCE		
7	✓ 01493440	2	Halter Wellenschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
8	✓ 01493590	1	Wellrohrclips	ST	Clips	PC Clips	PCE 4,5		



W14

7



Radiovorbereitung / Radio preparation / Préparation de radio

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051320	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00052620	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
3	✓ 00133830	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00133120	4	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
5	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00874720	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
7	✓ 01146060	1	Satz (2St.) Lautsprecher	ST	Set (2pc.) loudspeaker	PC Juego (2pc.) Altavoz	PCE		
8	✓ 01471840	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
9	✓ 01165520	1	Gummistabantenne	ST	Antenna	PC Antenne	PCE		
10	✓ 01493610	1	Antennenverlängerung	ST	Antenna cable	PC Câble de antenne	PCE		
W14	✓ 03014180	1	Kabelbaum W14 (Radio)	ST	Wiring harness W14 (Radio)	PC Faisceau des câbles W14 (Radio)	PCE		

Außenspiegel beheizbar / Rear view mirror heated / Rétroviseur réchauffable

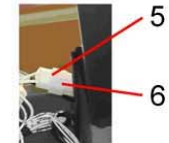


1
2

3

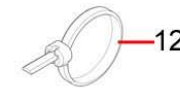


4



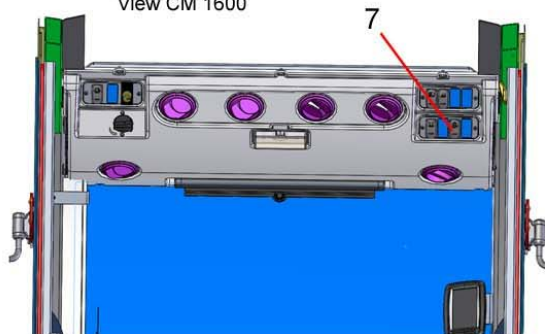
5

6



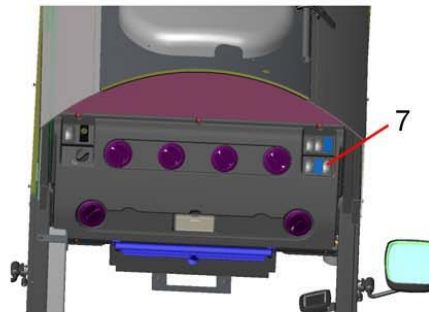
12

Ansicht CM 1600
View CM 1600



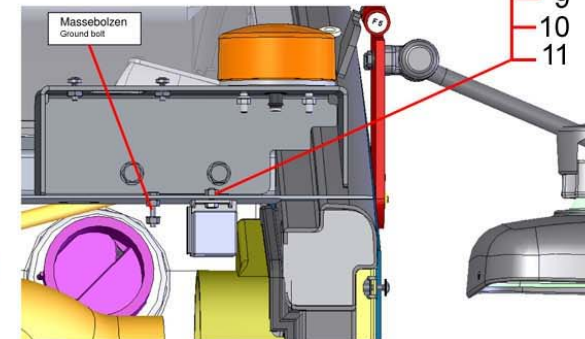
7

Ansicht CM 600
View CM 600



7

Ansicht Dach von oben
Top view roof



8

9

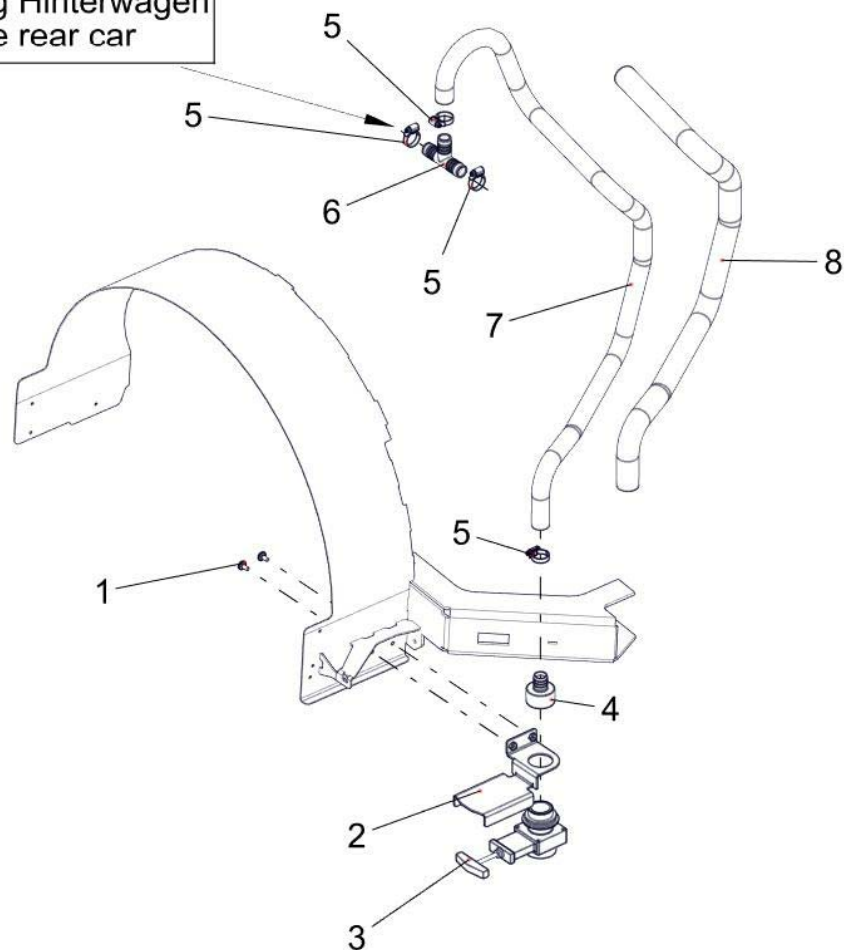
10

11

Außenspiegel beheizbar / Rear view mirror heated / Rétroviseur réchauffable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167750	2	Außenspiegel beheizt	ST	Wing mirror heated	PC Rétroviseur extérieur chauffant	PCE		
2	✓ 00903170	4	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/0,5-1,0mm ²		
3	✓ 00129850	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0023		
4	---	0, 300	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25857186 Wellschlauch
5	✓ 03013630	1	Kabelbaum Spiegelheizung	ST	Wiring harness	PC Faisceau des câbles	PCE		
6	✓ 00903180	2	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
7	✓ 01473960	1	Taster Spiegelheizung	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
8	✓ 01167720	1	Steuergerät Spiegelheizung	ST	Control unit	PC Unité d' contrôle	PCE		
9	✓ 00054680	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
11	✓ 00053320	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
12	✓ 00967760	10	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		

Umlaufwasserleitung Hinterwagen
Circulating water line rear car



Ablauf Umlaufwasser / Rain water drain / Drainage d'eau de circulation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01006820	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
2	✓ 01495220	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	✓ 00511370	1	Flachschieber	ST	Flat slide	PC Glissière	PCE "1-1/2"''		
4	✓ 01495230	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
5	✓ 01161690	4	Schlauschelle	ST	Clamp	PC Agrafe d' tuyau	PCE A-20-32x9-W3	DIN 3017	
6	✓ 01475120	1	TS25 Schlauchverbinder	ST	Hose connector	PC Connecteur de tuyaus	PCE		
7	✓ 01474620	1, 300	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
8	✓ 01164450	1, 000	Wellschlauch geschlossen	M	Corrugated tube	M Tuyau	M NW36		



Hako: von Anfang an umweltfreundlich
 Hako: environmentally friendly from the start
 Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe
 Close to you wherever you are
 Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit
 Cleanliness with safety
 Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

